

**marantz®**

Presintonizador AV  
**AV8801**

Manual del usuario

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



### PRECAUCIÓN:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR), NO HAY PIEZAS UTILIZABLES DENTRO. CONSULTE EL MANTENIMIENTO AL PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO.**

El relámpago con símbolo de punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, está previsto para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero está previsto para alertar al usuario sobre la presencia de importantes instrucciones operativas y de mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al aparato.

### AVISO:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**



Marca de superficie caliente

### PRECAUCIÓN:

**SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.**

La superficie superior sobre el disipador de calor interno podría llegar a calentarse al operar este producto de forma continua. No toque las áreas calientes, especialmente las situadas alrededor de la "Marca de superficie caliente" y del panel superior.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de las fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.
9. No anule el fin de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas con una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de puesta a tierra tiene dos hojas y una tercera punta de puesta a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se adapta a su enchufe, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o apriete, especialmente en las clavijas, tomas de corrientes y el punto del que salen del aparato.
11. Utilice solamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificada por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se usa un carro, utilícelo con precaución cuando mueva la combinación carro/aparato para evitar lesiones por el vuelco.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
14. Remita todo el mantenimiento al personal de servicio cualificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, como por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación de corriente o la clavija, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, se ha expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.
15. Las pilas no se deberán exponer a un calor excesivo tal como luz solar, fuego o similares.



### PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

## INFORMACIÓN FCC (Para clientes de EE.UU.)

### 1. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del producto: Presintonizador AV

Número de modelo: AV8801

Este producto cumple la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este producto no puede provocar una interferencia nociva y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Marantz America, LLC.

(a D&M Holdings Company)

100 Corporate Drive,

Mahwah, NJ, 07430, U.S.A.

Tel. 201-762-6500

### 2. AVISO IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones incluidas en este manual, cumple los requisitos de FCC. La modificación no aprobada expresamente por Marantz puede anular la autorización, otorgada por FCC, para utilizar el producto.

### 3. IMPORTANT

Cuando conecte este producto a un concentrador de red o router, utilice un cable ScTP LAN o STP blindado, disponible en tiendas.

Siga las instrucciones de instalación. El no cumplir las instrucciones podría anular la autorización, otorgada por FCC, para usar el producto.

### 4. NOTA

Este producto ha sido probado y encontrado que cumple los límites para un dispositivo digital de Class B, de conformidad con la Parte 15 de las normas FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial.

Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca la interferencia en una instalación particular. Si este producto provoca interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar al APAGAR y ENCENDER el producto, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el producto en un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

### Para clientes canadienses:

Este aparato digital Class B cumple la norma canadiense ICES-003.

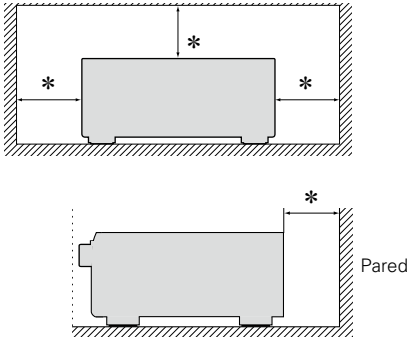


NOTAS DE USO

ADVERTENCIAS

- Evite altas temperaturas.  
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.  
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.
- No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.

EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



- \* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
- Se recomienda dejar más de 12 pulg. (0,3 m) alrededor.
  - No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

# Primeros pasos

Le damos las gracias por la adquisición de este producto marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto. Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

## Contenidos

<b>Primeros pasos</b> .....	<b>1</b>
Accesorios .....	<b>2</b>
Funciones .....	<b>2</b>
Avisos sobre el Manejo .....	<b>4</b>

## Versión básica.....5

<b>Conexiones</b> .....	<b>6</b>
Información importante .....	<b>6</b>
Conexión de un dispositivo compatible con HDMI.....	<b>9</b>
Conexión de un dispositivo incompatible con HDMI.....	<b>15</b>
Conexión de un dispositivo con un conector de salida multicanal.....	<b>30</b>
Conexión de un amplificador de potencia.....	<b>31</b>
Conexión en una red doméstica (LAN).....	<b>33</b>
Conexión del cable de alimentación .....	<b>34</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>35</b>
Configuración de los altavoces (Config Audyssey®) .....	<b>35</b>
Configuración de la red (Red).....	<b>42</b>
<b>Reproducción (Funcionamiento básico)</b> .....	<b>43</b>
Información importante .....	<b>43</b>
Reproducción Blu-ray Disc/DVD .....	<b>44</b>
Reproducción de un Super Audio CD .....	<b>44</b>
Reproducción de un CD.....	<b>45</b>
Reproducción desde un iPod.....	<b>46</b>
Reproducción desde un dispositivo de memoria USB.....	<b>49</b>
Recepción de emisoras de HD Radio .....	<b>52</b>
<b>Contenido de red</b> .....	<b>61</b>
Recepción de radio Internet.....	<b>61</b>
Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS .....	<b>64</b>
Utilización de servicios en línea .....	<b>68</b>
Funciones útiles.....	<b>78</b>
Función de AirPlay .....	<b>84</b>
<b>Selección de un modo de audición (Modo de sonido)</b> .....	<b>86</b>
Selección de un modo de audición .....	<b>86</b>

## Versión avanzada.....92

<b>Instalación/conexión/configuración de los altavoces (Avanzado)</b> .....	<b>93</b>
Instalación de los altavoces .....	<b>93</b>
Conexión del altavoz .....	<b>95</b>
Configuración de los altavoces .....	<b>98</b>
<b>Conexiones (Conexión avanzada)</b> .....	<b>100</b>
Conexión de los conectores REMOTE CONTROL .....	<b>100</b>
Conexión de un dispositivo de control externo.....	<b>101</b>
<b>Reproducción (Funciones avanzadas)</b> .....	<b>102</b>
Función de control de HDMI.....	<b>102</b>
Función de InstaPrevue .....	<b>104</b>
Función de temporizador de dormir.....	<b>105</b>
Función de control Web.....	<b>106</b>
Función de memoria de copia de seguridad dual .....	<b>108</b>
Función de bloqueo del panel .....	<b>108</b>
Función de bloqueo remoto.....	<b>109</b>
Activa y desactiva la iluminación.....	<b>110</b>
Distintas funciones de memoria .....	<b>110</b>
<b>Reproducción en la ZONE2/ZONE3/ZONE4 (Otra habitación)</b> .....	<b>111</b>
Salida de sonido.....	<b>111</b>
Salida de vídeo.....	<b>112</b>
Reproducción.....	<b>113</b>
Función de temporizador de dormir.....	<b>113</b>
<b>Instrucciones para realizar una configuración detallada</b> .....	<b>114</b>
Estructura de los menús.....	<b>114</b>
Ejemplos de pantallas de menú.....	<b>116</b>
Ejemplos de la pantalla del menú y la pantalla delantera.....	<b>117</b>
Introducción de caracteres .....	<b>118</b>
Audio.....	<b>119</b>
Vídeo.....	<b>126</b>
Entradas.....	<b>132</b>
Altavoces .....	<b>137</b>
Red .....	<b>141</b>
General .....	<b>145</b>
<b>Control de dispositivos externos con el mando a distancia</b> .....	<b>151</b>
Registro de los códigos preset .....	<b>151</b>
Control de dispositivos externos .....	<b>154</b>
Cómo manejar los componentes.....	<b>155</b>
Funcionamiento de la función de memorización .....	<b>157</b>
Ajuste de la retroiluminación .....	<b>159</b>
Especificación de la zona utilizada con el mando a distancia.....	<b>159</b>

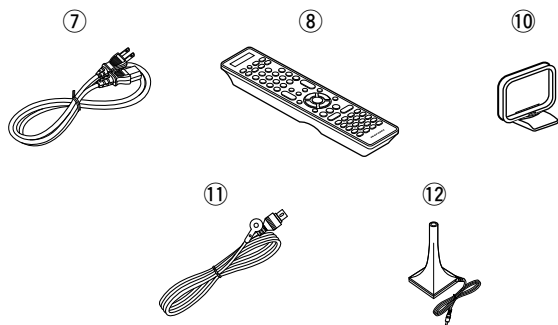
## Información.....160

<b>Nombres y funciones de las piezas</b> .....	<b>161</b>
Panel delantero.....	<b>161</b>
Pantalla .....	<b>163</b>
Panel trasero.....	<b>165</b>
Mando a distancia.....	<b>166</b>
<b>Otra información</b> .....	<b>168</b>
Información sobre Marcas Registradas .....	<b>168</b>
Surround .....	<b>169</b>
Relación entre señales de vídeo y salida de monitor.....	<b>175</b>
Explicación de términos.....	<b>178</b>
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>181</b>
Reinicialización del microprocesador .....	<b>186</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>187</b>

## Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Antes de empezar .....	1
② CD-ROM (Manual del usuario).....	1
③ Instrucciones de seguridad .....	1
④ Garantía (para EE. UU.).....	1
⑤ Garantía (para Canadá).....	1
⑥ Lista de red de servicios.....	1
⑦ Cable de alimentación .....	1
⑧ Mando a distancia (RC019SR) .....	1
⑨ Pila R03/AAA .....	2
⑩ Antena de cuadro AM .....	1
⑪ Antena de interior FM .....	1
⑫ Micrófono con base.....	1
(ACM1HB)	



## Funciones

### Amplificador con retroalimentación de corriente

Esta unidad utiliza un circuito amplificador de retroalimentación de corriente de alta velocidad para su preamplificador de modo que las señales de un reproductor Blu-ray Disc y de otros equipos que admitan formatos de audio de alta definición se puedan amplificar con calidad de alta fidelidad. El amplificador de retroalimentación de corriente de alta velocidad también reproduce un entorno de sonido natural.

### El procesador de vídeo digital mejora la calidad de las señales de vídeo analógicas (resolución SD) a 4K

Esta unidad está equipada con la función de mejora de calidad de vídeo de 4K, la cual permite producir una salida analógica o SD (calidad de vídeo estándar) en HDMI a 4K (3840 × 2160 píxeles). Esto permite que la unidad, conectada con una televisión con un único cable HDMI y cualquier fuente de vídeo reproduzca con precisión y una calidad de alta definición.

### Equipado con “Hybrid PLL Jitter Reducer”, que permite reducir la inestabilidad y el ruido de fase que afectan negativamente a la calidad del sonido

“Hybrid PLL Jitter Reducer”, que se proporciona con esta unidad, mejora la localización del sonido y reproduce un campo acústico natural.

### Equipado con una función multizona de 4 fuentes y salida para 4 zonas

Esta unidad está equipada con una función multizona, que le permite disfrutar de fuentes de sonido independientes en cuatro habitaciones, incluida MAIN ZONE.

### Equipado con una salida HDMI para ZONE4

Esta unidad está equipada con una salida HDMI para ZONE4, la cual le permite disfrutar de vídeo y audio también en una habitación de ZONE4. Puede disfrutar de fuentes de vídeo que no sean las de MAIN ZONE.

### Salida equilibrada XLR de 11.2 canales

Esta unidad está equipada con conectores de salida equilibrada que no son susceptibles al ruido externo.

Se puede lograr una transmisión de audio de mayor calidad conectando esta unidad a un amplificador de potencia equipado con un conector de entrada equilibrada.

### Admite la transmisión de radio, música y fotografías de Internet

#### Compatible con AirPlay® (👉 [página 84](#))

Puede disfrutar de una gran variedad de contenidos y escuchar la radio por internet, reproducir los archivos de audio guardados en el PC y visualizar en un televisor las fotos guardadas en el PC.

Esta unidad también es compatible con AirPlay, que permite transmitir una biblioteca de música desde un iPhone®, iPad®, iPod touch® o iTunes®.

### Compatible con “marantz Remote App” para realizar operaciones básicas de la unidad con un iPad, un iPhone\*1 o un smartphone con Android

“marantz Remote App” es una aplicación de software que permite realizar operaciones básicas con un iPad, iPhone, smartphone con Android o tablet con Android, como apagar y encender la unidad, controlar el volumen o cambiar la fuente.

\*1 Puede descargarse “marantz Remote App” desde la tienda de aplicaciones iTunes® App Store. La unidad se debe conectar a una LAN y el iPhone/iPod touch se debe conectar a la misma red mediante una conexión Wi-Fi (red inalámbrica).

### “Asistente configuración” con instrucciones de fácil uso

En primer lugar, seleccione el idioma. Después, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la televisión para configurar los altavoces, la red, etc.

**Interfaz gráfica de usuario de fácil manejo**

Esta unidad está equipada con una "Interfaz gráfica de usuario" que utiliza pantallas de menús y niveles. La utilización de unos indicadores visuales de nivel facilita la manejabilidad de la unidad.

**Los conectores HDMI permiten conectar varios dispositivos AV digitales (entrada: 7, salida: 3)**

La unidad está equipada con 7 conectores de entrada de HDMI para conectar dispositivos con conectores HDMI, como reproductores Blu-ray Disc, consolas de juegos, cámaras de vídeo HD, etc.

**Compatible con HDMI (3D, ARC, Deep Color, "x.v.Color", Auto Lip Sync, 4K) y función de control de HDMI (👉 [página 9](#))**

Además de las funciones HDMI 3D y ARC (Audio Return Channel), esta unidad admite la función de conversión de vídeo, la cual produce salida de vídeo en el TV sin cambiar la calidad de vídeo cuando se reciben señales de vídeo de entrada de 4K (3840 x 2160 píxeles), y la función de superposición de GUI, la cual superpone la pantalla de menú (GUI) en la pantalla de vídeo de 4K.

**Reproducción simultánea en dos canales HDMI (para la MAIN ZONE)**

Esta unidad está equipada con dos salidas HDMI MONITOR. Una de las salidas puede conectarse a un proyector y la otra a un televisor para las salidas de señales simultáneas.

**Reproducción directa para iPod y iPhone a través de USB**

(👉 [página 24](#))

Conectando el cable USB suministrado con el iPod a través del puerto iPod/USB de esta unidad se pueden reproducir los datos musicales del iPod y controlarlo con el mando a distancia de esta unidad.

**Audyssey DSX®**

Esta unidad está equipada con un procesador Audyssey DSX®. Al conectar los altavoces de altura frontal al amplificador de potencia y reproducir mediante Audyssey DSX®, puede disfrutar de una salida de reproducción más potente en la gama de audio de altura. Si se conectan los altavoces anchos frontales, es posible disfrutar de una experiencia de reproducción más potente en el rango de audio ancho.

**DTS Neo:X**

Esta tecnología permite la reproducción de fuentes de audio de 2 canales o fuentes de audio multicanal 7.1/5.1 a través de un máximo de altavoces de 11.1 canales, con lo que se consigue un campo de sonido todavía más amplio.

**Audyssey LFC™ (Low Frequency Containment)**

Audyssey LFC™ resuelve el problema de los sonidos de baja frecuencia que molestan al vecindario. Audyssey LFC™ supervisa de forma dinámica el contenido de audio y elimina las bajas frecuencias que traspasan paredes, suelos y techos. A continuación, se aplica un procesamiento psicoacústico para restaurar la percepción de los graves bajos para los oyentes que se encuentran en la habitación. El resultado es un gran sonido que ya no molesta a los vecinos.

**Subwoofers discretos y Audyssey Sub EQ HT™**

La unidad cuenta con capacidad de salida para dos subwoofers y puede ajustarse el nivel y el retardo de cada subwoofer individualmente.

Audyssey Sub EQ HT permite una integración perfecta, ya que, en primer lugar, compensa cualquier diferencia de nivel o retardo entre los dos subwoofers y, en segundo lugar, aplica la tecnología Audyssey MultEQ®XT 32 en ambos subwoofers simultáneamente.

**Tecnología InstaPrevue**

Previsualización de imagen en vivo en imagen de la entrada HDMI conectada a un presintonizador AV.

**Función MHL (enlace de alta definición móvil, del inglés Mobile High-Definition Link)**

Puede cargar un dispositivo móvil que admita MHL y suministrarle energía a través de esta unidad mientras reproduce vídeo de ese dispositivo móvil. También puede controlar dispositivos móviles que admitan MHL a través de esta unidad.

**M-XPport (puerto de extensión marantz)**

(👉 [página 29](#))

Esta unidad está equipada con el M-XPport, una innovación original de marantz, que se caracteriza por su notable capacidad de expansión. A este puerto podrá conectar el receptor inalámbrico RX101 (vendido por separado).

**Control de potencia remota**

Esta unidad está equipada con una función de control de potencia remota. Cuando un amplificador de potencia Marantz MM8077 está conectado a esta unidad, la potencia de esta unidad se puede cambiar a ENCENDIDO/APAGADO junto con el suministro de corriente de MM8077.

La conexión al MM8077 es una conexión flotante de tierra que controla las influencias negativas sobre la calidad del sonido a un mínimo absoluto.

## Avisos sobre el Manejo

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**

Compruebe una vez más que todas las conexiones son correctas y que no hay ningún problema con los cables de conexión.

- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

- **Acerca de la condensación**

Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación (rocío) en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente.

Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.

- **Precauciones con el uso de los teléfonos móviles**

Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede tener como resultado la generación de ruidos. En ese caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando lo esté utilizando.

- **Mover la unidad**

Apague el producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, desconecte los cables de conexión a otras unidades del sistema antes de mover la unidad.






- **Limpieza**

- Limpie el gabinete y el panel de control con un paño suave.
- Siga las instrucciones al utilizar productos de limpieza químicos.
- Benceno, diluyente de pintura u otros disolventes orgánicos, así como insecticidas, podrían ocasionar que el material cambie y se decolore si entran en contacto con la unidad y, por lo tanto, no se deben utilizar.

## **Versión básica**

---

Aquí le explicamos las conexiones y los métodos básicos de funcionamiento de la unidad.

- **Conexiones**  [página 6](#)
- **Configuración**  [página 35](#)
- **Reproducción (Funcionamiento básico)**  [página 43](#)
- **Contenido de red**  [página 61](#)
- **Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**  [página 86](#)

# Conexiones

## Información importante

Antes de utilizar esta unidad, conéctela.

Para crear un sistema de cine en casa que pueda reproducir vídeos y audios de alta calidad mediante la completa utilización de las capacidades de esta unidad y de sus dispositivos de vídeo, conecte esta unidad a cada uno de sus dispositivos de vídeo con cables HDMI.

### Dispositivo compatible con HDMI

Si su dispositivo de vídeo no es compatible con las conexiones HDMI, utilice la conexión siguiente.

### Dispositivo incompatible con HDMI















Esta unidad puede cambiar la fuente asignada a los conectores DIGITAL AUDIO IN, ANALOG AUDIO IN, COMPONENT VIDEO IN y VIDEO IN.

Para obtener información sobre la asignación de una fuente a los conectores, consulte “Cambio de la fuente asignada a los conectores” (📖 [página 16](#)). Para obtener información sobre el método de configuración, consulte “Asignación entrada” (📖 [página 133](#)).



























#### NOTA

- Mientras se mejora la calidad de las señales a 4K, la pantalla del menú solamente se ve en un televisor que esté conectado a esta unidad a través de HDMI.
- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones. Sin embargo, cuando el “Asistente configuración” esté en marcha, siga las instrucciones de la pantalla del “Asistente configuración” (📖 [página 7](#)) para realizar las conexiones. (En el “Asistente configuración” los conectores de entrada y salida no son conductores de corriente.)
- Cuando se esté ejecutando el “Asistente configuración” (📖 [página 7](#)), desconecte la alimentación de los dispositivos conectados.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes que vaya a conectar.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

### Dispositivo compatible con HDMI

 TV	 <a href="#">página 10</a>	 CBL/SAT	 <a href="#">página 12</a>	 DVD	 <a href="#">página 12</a>
 Blu-ray	 <a href="#">página 12</a>	 GAME	 <a href="#">página 12</a>	 MEDIA PLAYER	 <a href="#">página 12</a>
 AUX	 <a href="#">página 12</a>				

### Dispositivo incompatible con HDMI

 TV	 <a href="#">página 17</a>	 CBL/SAT	 <a href="#">página 18</a>	 DVD	 <a href="#">página 19</a>
 Blu-ray	 <a href="#">página 20</a>	 GAME	 <a href="#">página 21</a>	 AUX	 <a href="#">página 22</a>
 MEDIA PLAYER	 <a href="#">página 23</a>	 iPod/USB	 <a href="#">página 24</a>	 CD	 <a href="#">página 26</a>
 PHONO	 <a href="#">página 27</a>	 TUNER	 <a href="#">página 28</a>	 Mi-XPoT	 <a href="#">página 29</a>
 NETWORK	 <a href="#">página 33</a>				

### Otros

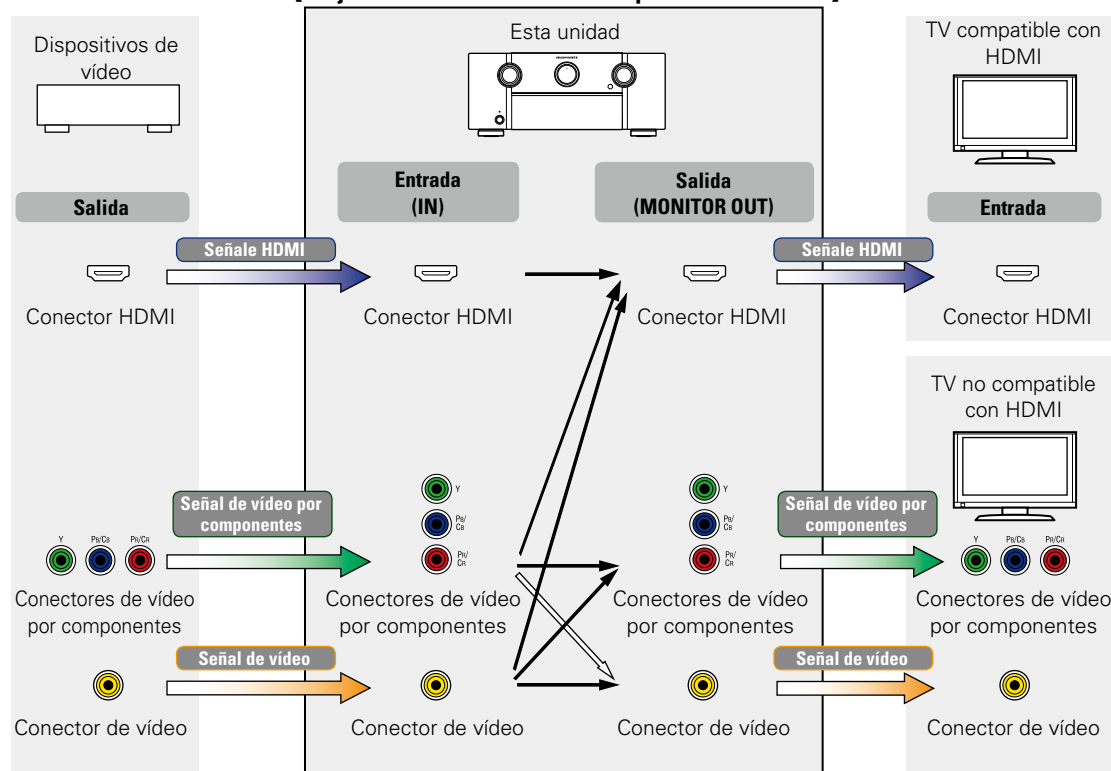
 SPEAKER	 <a href="#">página 95</a>	 AC IN	 <a href="#">página 34</a>
--	---	--	---

# Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)

Esta unidad está equipada con tres tipos de conectores de entrada de vídeo (HDMI, vídeo por componente y vídeo) y tres tipos de conectores de salida de vídeo (HDMI, vídeo por componente y vídeo).

Esta función convierte automáticamente varios formatos de señales de vídeo que entran en esta unidad en los formatos usados para emitir las señales de vídeo desde esta unidad a un monitor.

[Flujo de las señales de vídeo para MAIN ZONE]



⇒ : significa que entran señales 480i/576i

Por ejemplo, cuando un televisor compatible con HDMI se conecta a esta unidad a través de un cable HDMI, las señales de entrada que no sean las señales de vídeo HDMI se convierten automáticamente a señales HDMI, las cuales se transmiten a continuación del conector HDMI al televisor. Solamente se produce un tipo de señales de vídeo, por lo que la transmisión de señales de vídeo de esta unidad al televisor no cambia aunque la fuente de reproducción se cambie a un dispositivo que produzca señales de vídeo en un formato diferente, lo que le permite continuar con la reproducción sin la necesidad de cambiar la fuente de entrada de vídeo del televisor. Asimismo, la calidad de vídeo mejora porque las señales de vídeo analógicas, como las señales de vídeo y de vídeo por componentes que se reciben en esta unidad, se convierten en señales de vídeo HDMI digitales con una resolución superior para su salida. Cuando un televisor no admite la conexión HDMI, realice una conexión analógica entre esta unidad y el televisor para transmitir las señales de vídeo. Esta unidad no convierte señales de entrada HDMI en señales de vídeo analógicas, por tanto, al recibir las señales de un dispositivo HDMI, utilice el conector de entrada de vídeo o el conector de entrada de vídeo por componentes. En ese caso, las señales de vídeo por componentes que se reciben en esta unidad se convierten en señales de vídeo.

## Realice las configuraciones necesarias

- Si no desea que esta unidad convierta las señales de vídeo automáticamente, utilice la siguiente opción para desactivar esta función.

“Conversión de vídeo” (página 129)

- Si desea cambiar la resolución de la salida de las señales de vídeo a la TV, utilice la siguiente opción.

“Resolución” (página 130)



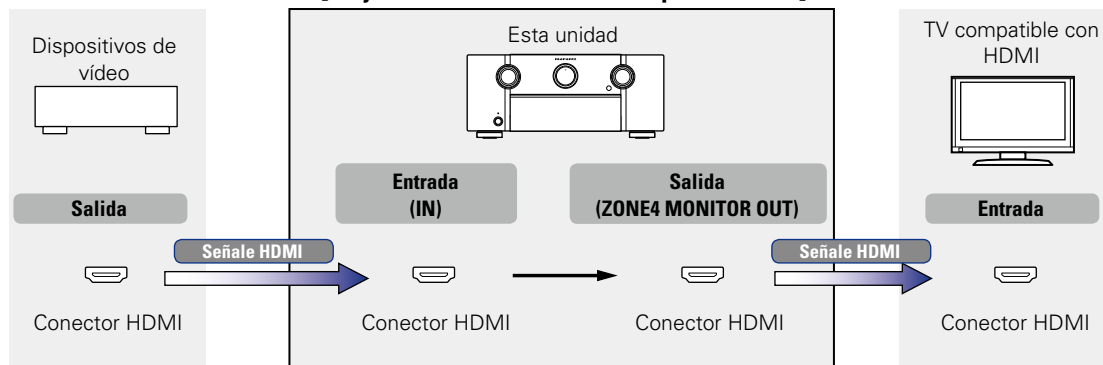
- La función de conversión de vídeo admite los formatos NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-N, PAL-M y PAL-60.
- Puede comprobar las resoluciones de las televisiones compatibles con HDMI en “Vídeo” – “Monitor HDMI 1” o “Monitor HDMI 2” (página 148).

## NOTA

- Mientras se mejora la calidad de las señales a 4K, la pantalla del menú solamente se ve en un televisor que esté conectado a esta unidad a través de HDMI.
- Cuando entra una señal de vídeo no estándar procedente de una consola de juegos o alguna otra fuente, la función de conversión de vídeo podría no funcionar.



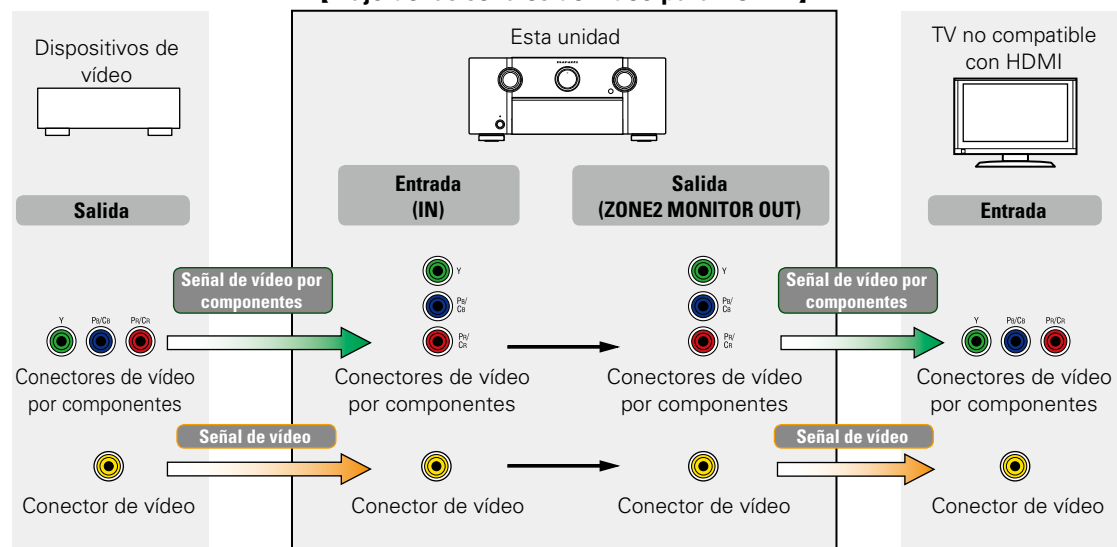
### [Flujo de las señales de vídeo para ZONE4]



### NOTA

- Las señales HDMI son digitales. No es posible convertir señales HDMI en señales analógicas.
- La función HDMI ZONE4 solo es compatible con los conectores HDMI 1 – 6 IN. No es compatible con el conector HDMI 7 IN.

### [Flujo de las señales de vídeo para ZONE2]



## Conexión de un dispositivo compatible con HDMI

Es posible conectar a la unidad hasta diez dispositivos compatibles con HDMI (7 entradas/3 salidas). Si conecta una TV al conector HDMI ZONE4 OUT, puede reproducir vídeo o audio desde el dispositivo conectado al conector HDMI 1 – 6 IN en ZONE4 ([ícono página 111](#)). Si el dispositivo conectado a esta unidad está equipado con un conector HDMI, se recomienda utilizar conexiones HDMI. Las conexiones con un cable HDMI ofrecen las siguientes ventajas que no aportan los otros métodos de conexión.

- **Reproducción de alta calidad en la transmisión de audio y vídeo mediante señales digitales.**

Las conexiones HDMI pueden transmitir formatos de vídeo de alta definición y de audio de alta calidad adoptados por reproductores de Blu-ray Disc (Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, dts-HD, dts-HD Master Audio).

Las conexiones HDMI también pueden transmitir la información necesaria para reproducir entre dispositivos. La información se utiliza para la protección de los derechos de autor y el reconocimiento de resolución de la TV, la función ARC, la función de control HDMI, etc.

- **La transmisión de audio y vídeo emite señales con un único cable HDMI.**

Las conexiones anteriores requieren varios cables de audio y vídeo, pero las conexiones HDMI solo requieren un único cable HDMI para transmitir las señales de audio y vídeo. Esto permite que los cables de un sistema de cine en casa, que tienden a ser complicados, estén más organizados.

- **Control mutuo a través de la función de control HDMI ([ícono página 102](#)).**

Esta unidad y el dispositivo HDMI conectados mediante HDMI se pueden enlazar para llevar a cabo operaciones como el control de la alimentación, el control del volumen y el cambio de fuente de entrada.

- **Son compatibles otras funciones de vídeo y audio, como la reproducción de vídeos en 3D, Content Type o la función ARC. ([ícono página 13](#)).**



- Existe más de una versión del estándar HDMI. Las funciones compatibles y el rendimiento varían según la versión. Esta unidad cumple con el estándar HDMI y admite el ARC y las funciones de reproducción en 3D. Para disfrutar de estas funciones, el dispositivo HDMI conectado a esta unidad también tiene que utilizar la misma versión del estándar. Para averiguar qué versión del estándar HDMI utiliza el dispositivo conectado a esta unidad, consulte el manual del dispositivo.
- Algunas TV no admiten la entrada de audio mediante conexiones HDMI. Para obtener información, consulte el manual de su TV.

❑ **Antes de conectar esta unidad a la TV mediante conexiones HDMI ([ícono página 10](#))**

❑ **Conexión de esta unidad a una TV mediante conexiones HDMI ([ícono página 11](#))**

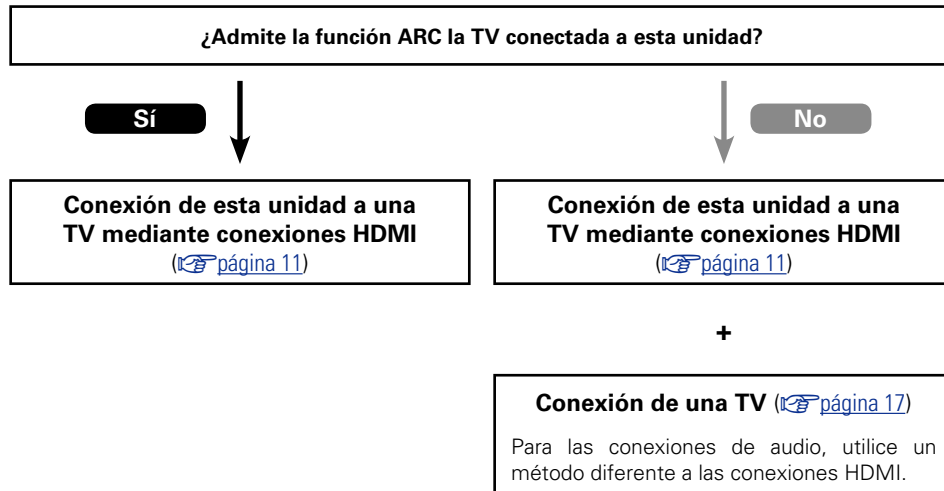
❑ **Conexión de esta unidad a dispositivos de vídeo mediante conexiones HDMI ([ícono página 12](#))**

❑ **Función HDMI ([ícono página 13](#))**

❑ **Configuración relacionada con las conexiones HDMI ([ícono página 14](#))**

## Antes de conectar esta unidad a la TV mediante conexiones HDMI

Existen 2 métodos para conectar la TV compatible con HDMI a esta unidad.  
Utilice el método de conexión adecuado para su TV.



### ■ Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)

Esta función reproduce el sonido de televisión en la unidad, enviando la señal de sonido de televisión a esta unidad a través del cable HDMI.

Si una TV sin la función ARC está conectada mediante conexiones HDMI, las señales de vídeo del dispositivo de reproducción conectado a esta unidad se transmiten a la TV, pero esta unidad no puede reproducir el audio de la TV. Si quiere disfrutar del audio surround de un programa de TV, necesitará una conexión de cable de audio independiente.

Por el contrario, si una TV con la función ARC está conectada mediante conexiones HDMI, no necesitará ninguna conexión de cable de audio. Las señales de audio de la TV se pueden introducir a esta unidad mediante el cable HDMI entre esta unidad y la TV. Esta función le permite disfrutar de la reproducción surround en esta unidad para la TV.



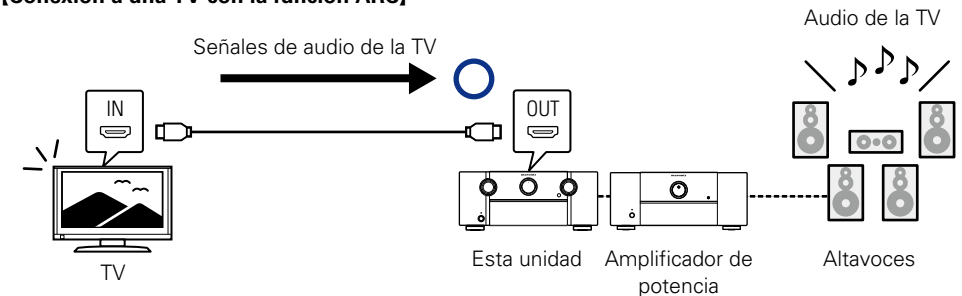
Cuando se utiliza la función ARC, conecte un dispositivo con un "Standard HDMI cable with Ethernet" o "High Speed HDMI cable with Ethernet" para HDMI.

Consulte el manual del usuario de su TV para obtener información sobre la conexión y la configuración de la TV.

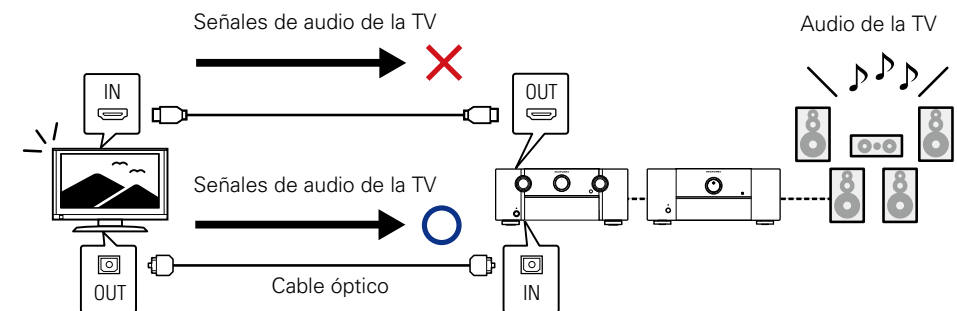
#### NOTA

El conector HDMI ZONE4 OUT no es compatible con la función ARC.

#### [Conexión a una TV con la función ARC]



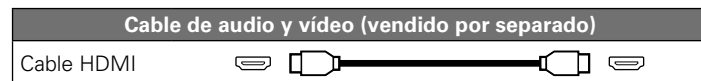
#### [Conexión a una TV sin la función ARC]



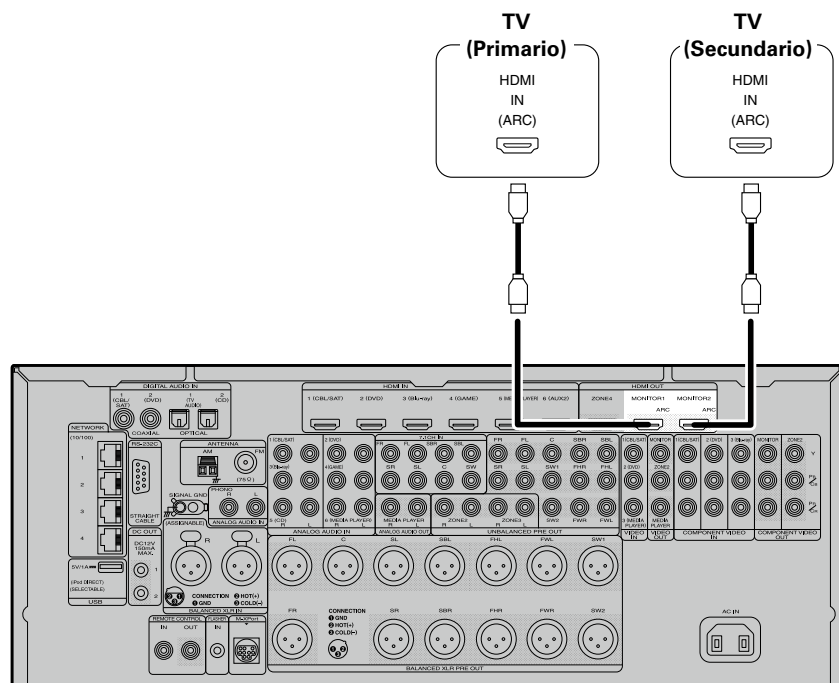
## Conexión de esta unidad a una TV mediante conexiones HDMI

Si conecta una TV al conector HDMI ZONE4 OUT, puede reproducir vídeo o audio desde el dispositivo conectado al conector HDMI 1 – 6 IN en ZONE4 ([véase página 111](#)).

### Cables necesarios para las conexiones



- Esta interfaz permite transferir señales de vídeo digital y de audio digital a través de un único cable HDMI.



- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de Blu-ray Disc / DVD a una con la que sea compatible el monitor.
- Cuando esta unidad esté conectada al monitor a través de un cable HDMI, si el monitor no es compatible con la reproducción de señales de audio HDMI, solamente se emitirán señales de vídeo en el monitor. Realice las conexiones de audio ([véase página 17](#) "Conexión de una TV").

### NOTA

- El conector HDMI 7 / MHL del panel delantero no admite la función HDMI ZONE4.
- La señal de audio proveniente del terminal de salida HDMI (frecuencia de muestreo, número de canales, etc.) podría estar limitada por las especificaciones relativas a las entradas de audio HDMI que admita el dispositivo conectado.
- Cuando se conecta una televisión que no sea compatible con la función ARC, se necesita una conexión de cable de audio además del cable HDMI. En ese caso, consulte el apartado "Conexión de una TV" ([véase página 17](#)), que describe el método de conexión. Para obtener información sobre la función ARC, consulte "Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)" ([véase página 10](#)).**

### Conexión a un dispositivo con un conector DVI-D

El método DVI-D (Interfaz visual digital) también se utiliza para la transmisión de vídeo mediante señales digitales. Se desarrolla principalmente en ordenadores, y algunos dispositivos AV, como los proyectores, van equipados con esta interfaz. Para emitir señales de vídeo HDMI a un dispositivo compatible de entrada de vídeo DVI-D, utilice un cable de conversión HDMI/DVI, que convierte las señales de vídeo HDMI en señales DVI.

El conector DVI-D puede transmitir señales digitales de alta calidad, pero la protección contra copias y otras cuestiones pueden obstaculizar las operaciones normales de algunas combinaciones de dispositivos.

### NOTA

- No se emite ningún sonido cuando se conecta a un dispositivo equipado con un conector DVI-D. Realice las conexiones de audio tal como se describe en "Conexión de una TV" ([véase página 17](#)).
- No se pueden emitir señales a dispositivos DVI-D que no admitan la protección HDCP.
- Según la combinación de dispositivos, es posible que no se emitan señales de vídeo.

### Configuración necesaria cuando se utiliza una TV que admite la función ARC

Cuando utilice una TV que admita la función ARC, realice los siguientes ajustes:

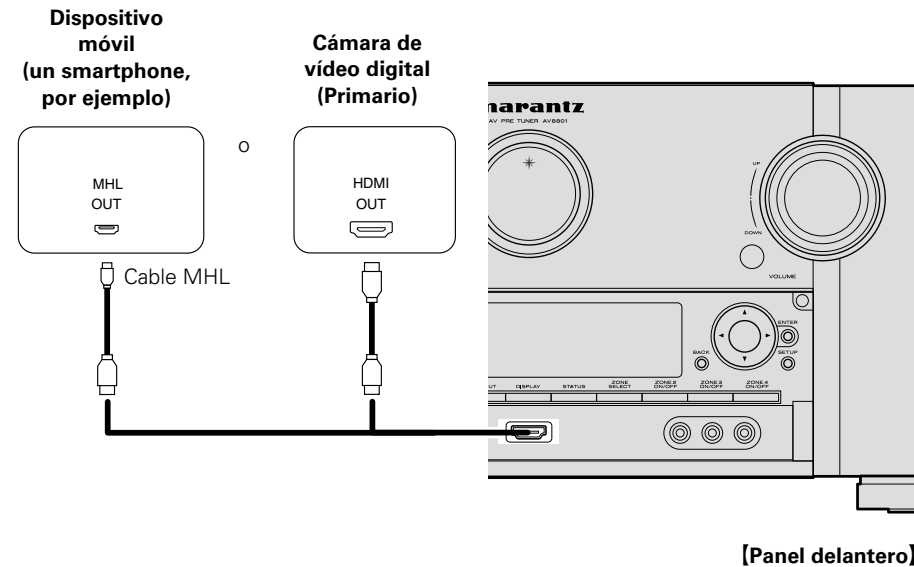
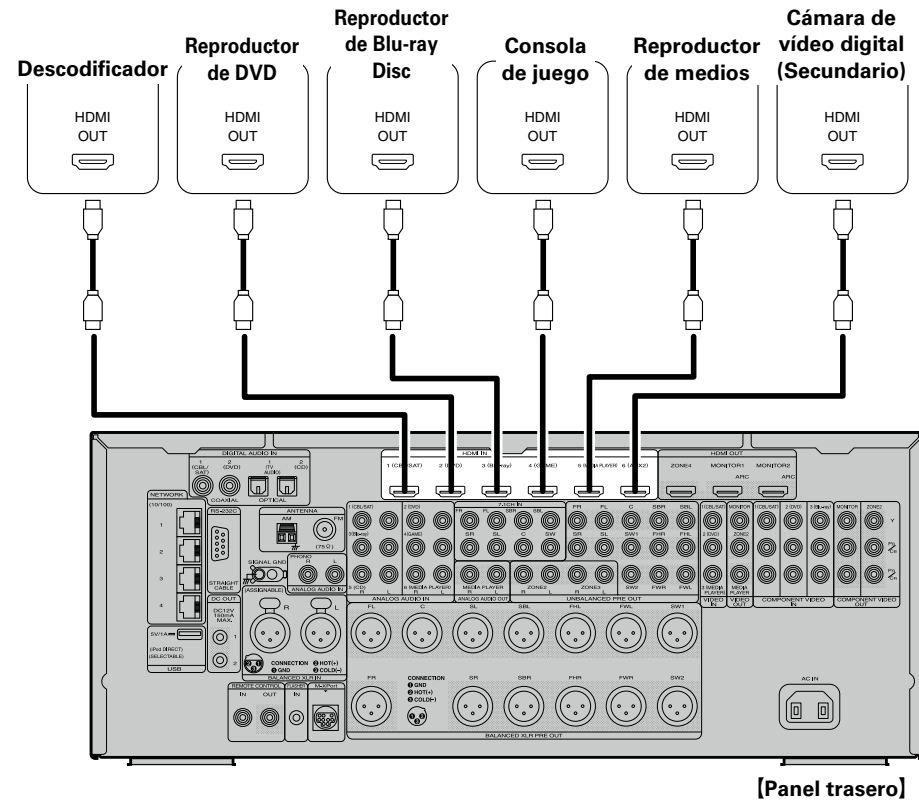
- Ajuste "HDMI Control" ([véase página 128](#)) en "Activado".
- Ajuste "Monitor de control" ([véase página 129](#)) de modo que coincida con el número del conector HDMI MONITOR conectado a la TV que admite la función ARC.

### NOTA

Si la TV que admite la función ARC está conectada a los conectores HDMI MONITOR 1 y HDMI MONITOR 2, no puede utilizar la función ARC al mismo tiempo.

## Conexión de esta unidad a dispositivos de vídeo mediante conexiones HDMI

### Cables necesarios para las conexiones



- Conecte el dispositivo móvil (un smartphone, por ejemplo) al conector HDMI 7 / MHL del panel delantero.
- Cuando esta unidad se conecta a otros dispositivos con cables HDMI, deberá conectar también esta unidad y la televisión con un cable HDMI.
- Al conectar un dispositivo que soporta transmisión Deep Color o 4K, utilice un "High Speed HDMI cable" o un "High Speed HDMI cable with Ethernet".
- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de Blu-ray Disc / DVD a una con la que sea compatible el monitor.

### NOTA

- El conector HDMI 7 / MHL del panel delantero no admite la función HDMI ZONE4.
- El conector HDMI 7 / MHL del panel delantero no admite la función InstaPrevue.
- El conector HDMI 7 / MHL del panel delantero no admite la función 4K.

## Función HDMI

Esta unidad soporta las siguientes funciones HDMI:

### ❑ Acerca de la función 3D

Esta unidad admite entradas y salidas de señales de vídeo 3D (3 dimensiones) del estándar HDMI. Para reproducir vídeos en 3D, necesita una TV y un reproductor compatible con la función 3D HDMI y un par de gafas de 3D.

#### NOTA

- Si va a reproducir vídeo 3D, consulte las instrucciones del manual de su dispositivo de reproducción y las de este manual.
- Cuando se reproducen contenidos de vídeo 3D, se puede superponer la pantalla de menú o la pantalla de visualización del estado a la imagen. Sin embargo, no es posible superponer la pantalla de menú o la pantalla de visualización del estado a la imagen cuando se están reproduciendo determinados contenidos de vídeo 3D.
- Si se envía vídeo 3D sin información 3D, la pantalla de menú y el estado de la unidad se muestran sobre el vídeo que se está reproduciendo.
- Si se convierte vídeo en 2D a vídeo en 3D en la televisión, la pantalla del menú y el estado que se muestra en la unidad no se muestran correctamente. Para ver correctamente la pantalla del menú y el estado en esta unidad, desactive la opción de televisión que convierte vídeo 2D en vídeo 3D.

### ❑ Acerca de la función 4K

Esta unidad admite señales de entrada y salida de vídeo de 4K (3840 x 2160 píxeles) en HDMI.



Cuando conecte un dispositivo que admita la transferencia de señales 4K, use uno de los cables siguientes “High Speed HDMI cable” o “High Speed HDMI cable with Ethernet”.

### ❑ Función de paso fuente HDMI (👉 [página 128](#))

Las señales que se introducen en el conector de entrada HDMI se transmiten al televisor o a otro componente conectado al conector de salida HDMI, incluso aunque la alimentación de esta unidad esté en espera.

### ❑ Función de control de HDMI (👉 [página 102](#))

Esta función permite manejar dispositivos externos desde el receptor y manejar el receptor desde dispositivos externos.

#### NOTA

- La función de control HDMI podría no funcionar dependiendo del dispositivo que está conectado así como de sus ajustes.
- No puede operar un TV o un reproductor de Blu-ray Disc/DVD que no sea compatible con la función de control HDMI.
- La función HDMI ZONE4 es compatible con la función de control HDMI. Para activar el control HDMI para el monitor ZONE4 HDMI, ajuste “Monitor de control” (👉 [página 129](#)) en “ZONE4”.

### ❑ Acerca de Content Type

Esta función se agregó con el estándar HDMI. Permite que los ajustes se adapten automáticamente al tipo de salida de vídeo (información de contenido).

#### NOTA

Para activar la función Content Type, ajuste “Modo vídeo” en “Automática” (👉 [página 129](#)).

### ❑ Deep Color (👉 [página 178](#))

Cuando conecte un dispositivo que admita la transferencia de señales Deep Color, use uno de los cables siguientes “High Speed HDMI cable” o “High Speed HDMI cable with Ethernet”.

### ❑ Autosinc.Labios (👉 [página 127](#), [178](#))

### ❑ “x.v.Color”, sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color (👉 [página 178](#), [180](#))

### ❑ Formato de audio digital de alta definición

### ❑ ARC (Audio Return Channel) (👉 [página 10](#))

#### Sistema de protección de los derechos de autor

Para reproducir audio y vídeo digitales como BD-vídeo o DVD-vídeo a través de una conexión HDMI, tanto la unidad como la televisión tienen que ser compatibles con el sistema de protección de los derechos de autor denominado HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). HDCP es la tecnología de protección de los derechos de autor compuesto por una codificación y autenticación de datos del dispositivo de AV conectado. Esta unidad es compatible con el sistema HDCP.

- Si se conecta un dispositivo no compatible con HDCP, el audio y el vídeo no se emitirán correctamente. Lea el manual del usuario de la televisión o del reproductor para obtener más información.

## Configuración relacionada con las conexiones HDMI

Realice las configuraciones necesarias. Para obtener más información, consulte las páginas de referencia correspondientes.

### ❑ Config. HDMI (👉 [página 127](#))

Realice esta configuración relacionada con las señales HDMI de entrada/salida.

- Sincro. labios auto.
- Ajuste vertical
- Paso Fuente
- Salida audio HDMI
- Paso fuente HDMI
- Monitor de control\*
- Salida de vídeo
- HDMI Control\*
- Control de apagado

\* Únicamente estos elementos son compatibles con HDMI ZONE4.

#### NOTA

Para producir señales de audio que proceden del conector de entrada HDMI en un televisor conectado a través de HDMI, ajuste “Salida audio HDMI” (👉 [página 127](#)) en “TV”.

Las señales de audio que se reciben a través de los conectores de entrada Analógica/Coaxial/Óptica no se pueden emitir por el conector de salida HDMI.

# Conexión de un dispositivo incompatible con HDMI

Para la reproducción de vídeos de alta calidad y surround, se recomienda utilizar un cable HDMI para conectar esta unidad a la TV y a otros dispositivos de vídeo ([página 9](#) “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI”). En esta sección se describen las conexiones cuando su dispositivo no admite conexiones HDMI.

## Métodos de conexión para varios dispositivos

 [página 17](#)

 [página 18](#)

 [página 19](#)

 [página 20](#)

 [página 21](#)

 [página 22](#)

 [página 23](#)

 [página 24](#)

 [página 26](#)

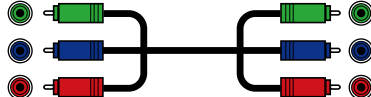



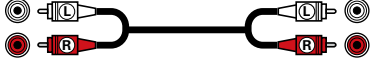


 [página 27](#)

 [página 28](#)

 [página 29](#)

 [página 33](#)

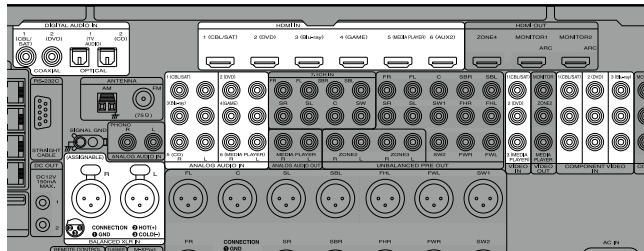
## Cables necesarios para las conexiones

Cable de vídeo (vendido por separado)	
Cable de vídeo por componentes	
Cable de vídeo	
Cable de audio (vendido por separado)	
Cable digital coaxial	
Cable óptico	
Cable de audio	
Cable XLR	
Cable (vendido por separado)	
Cable Ethernet	



## Cambio de la fuente asignada a los conectores

Esta unidad puede cambiar la fuente asignada a los conectores HDMI IN, DIGITAL AUDIO IN, COMPONENT VIDEO IN, AUDIO IN, VIDEO IN y BALANCED XLR IN.



Examinemos un ejemplo de conexión de audio digital para reproductores de Blu-ray Disc. Los conectores de entrada de audio digital del panel trasero no disponen de la indicación del conector de entrada para los reproductores de Blu-ray Disc (Blu-ray). Sin embargo, los conectores DIGITAL AUDIO IN disponen de la indicación "ASSIGNABLE", que significa que puede cambiar la fuente asignada a estos conectores. Puede asignar reproductores de Blu-ray Disc a estos conectores para utilizarlos con los reproductores de Blu-ray Disc. Seleccione "Blu-ray" al cambiar las funciones de esta unidad para reproducir la fuente conectada a estos conectores.

❑ **Cómo cambiar la fuente asignada a los conectores** ([👉 página 133](#))

## Conexión del terminal de balanced XLR IN

Esta unidad está equipada con terminales BALANCED XLR IN. Utilice estos terminales si su dispositivo tiene un terminal XLR como un terminal de salida de audio.

Si se utilizan terminales BALANCED XLR IN, asigne "XLR" para "Asignación entrada" – "ANALOG" ([👉 página 134](#)). De forma predeterminada, estos terminales están desactivados.

### [Disposición PIN de conector AV8801 BALANCED XLR IN]



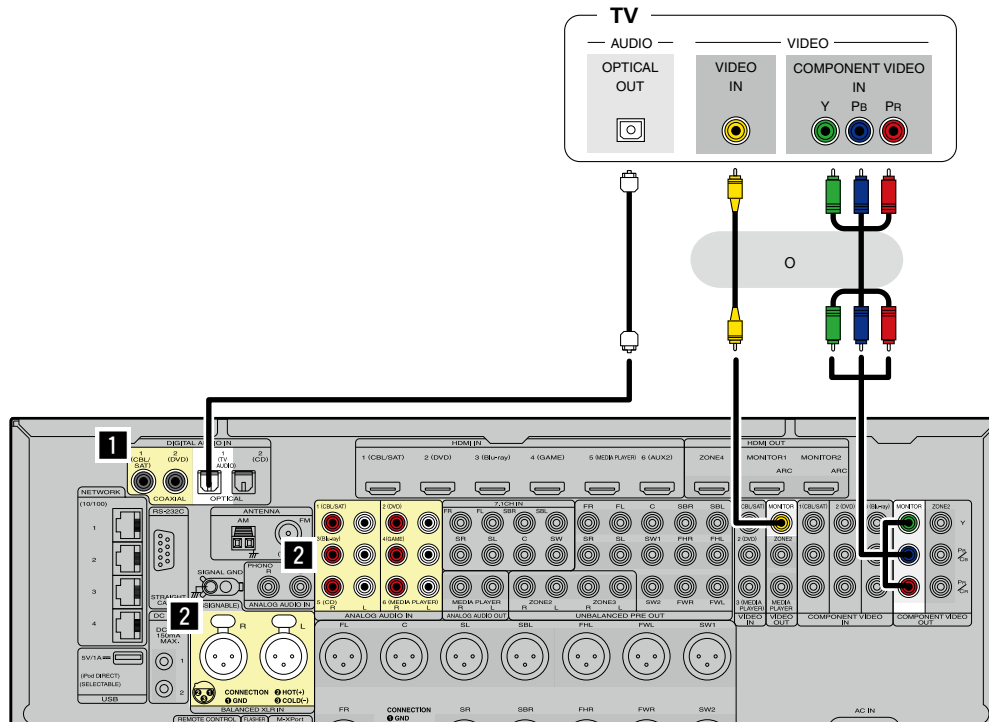
- ① GND (Tierra)
- ② HOT (+)
- ③ COLD (-)

## Conexión de una TV

- En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su TV no admite conexiones HDMI. Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 9](#)).
- Para escuchar el audio de la TV a través de este dispositivo, utilice la conexión digital óptica.



Para las conexiones de vídeo, consulte “Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)” ([página 7](#)).



También puede realizar las conexiones de la parte      del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en 1

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “TV AUDIO” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([página 134](#)).

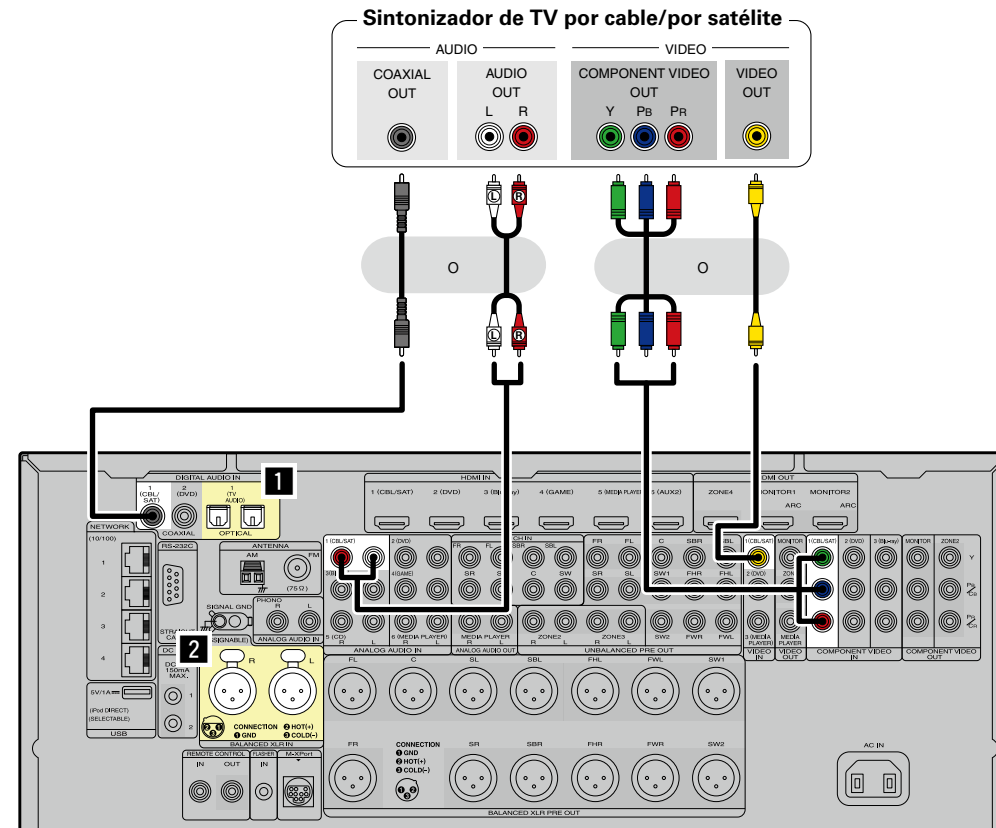
### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en 2

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “TV AUDIO” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([página 134](#)).

## Conexión de un descodificador (Sintonizador de TV por cable/por satélite)

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su sintonizador de TV por satélite o TV por cable no admiten conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([véase página 9](#)).



También puede realizar las conexiones de la parte      del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “CBL/SAT” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([véase página 134](#)).

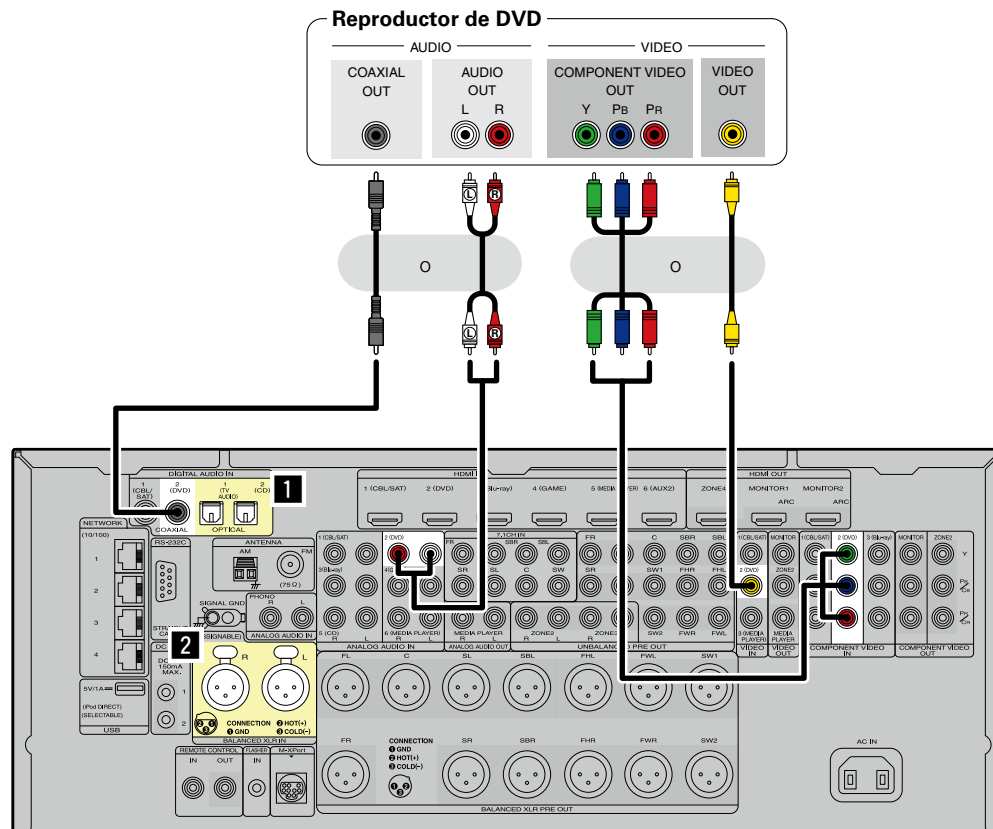
### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “CBL/SAT” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([véase página 134](#)).

## Conexión de un reproductor de DVD

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su reproductor de DVD no admite conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 9](#)).



También puede realizar las conexiones de la parte        del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “DVD” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([página 134](#)).

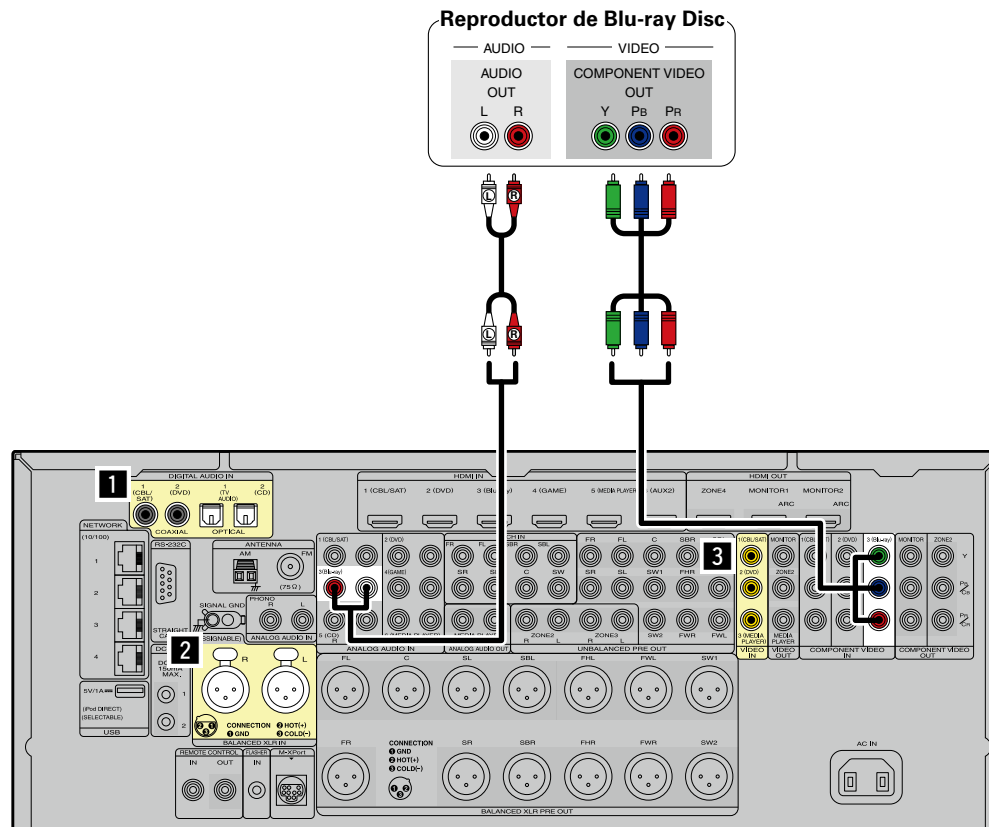
### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “DVD” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([página 134](#)).

## Conexión de un reproductor Blu-ray Disc

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su reproductor de Blu-ray Disc no admite conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([ícono página 9](#)).



Si desea reproducir audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, DTS Express) y PCM Multicanal con esta unidad, utilice una conexión HDMI ([ícono página 9](#) “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI”).

También puede realizar las conexiones de la parte      del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “Blu-ray” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([ícono página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “Blu-ray” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([ícono página 134](#)).

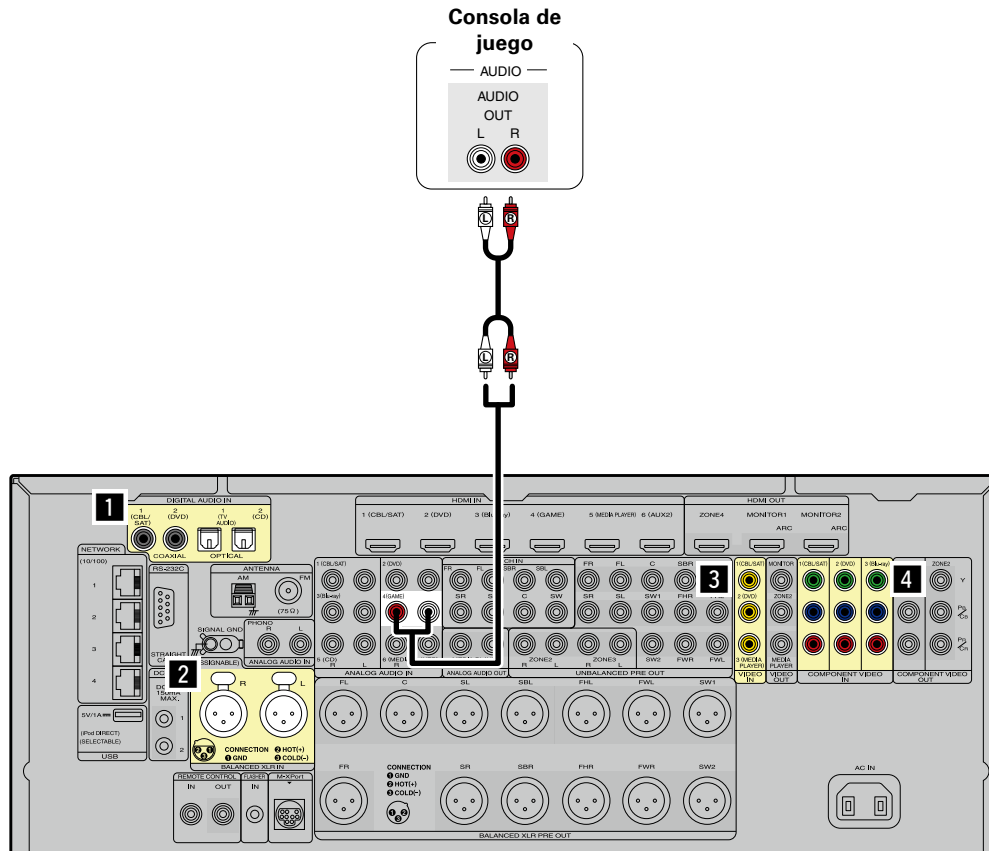
### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **3**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de vídeo a “Blu-ray” en “Asignación entrada” – “VIDEO” ([ícono página 134](#)).

## Conexión de una consola de juego

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su consola de juego no admite conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 9](#)).



También puede realizar las conexiones de la parte        del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “GAME” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “GAME” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **3**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de vídeo a “GAME” en “Asignación entrada” – “VIDEO” ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **4**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de vídeo a “GAME” en “Asignación entrada” – “COMP” ([página 134](#)).

## Conexión de una cámara de vídeo digital

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su cámara de vídeo digital no admite conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 9](#)).

También puede realizar las conexiones de la parte      del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

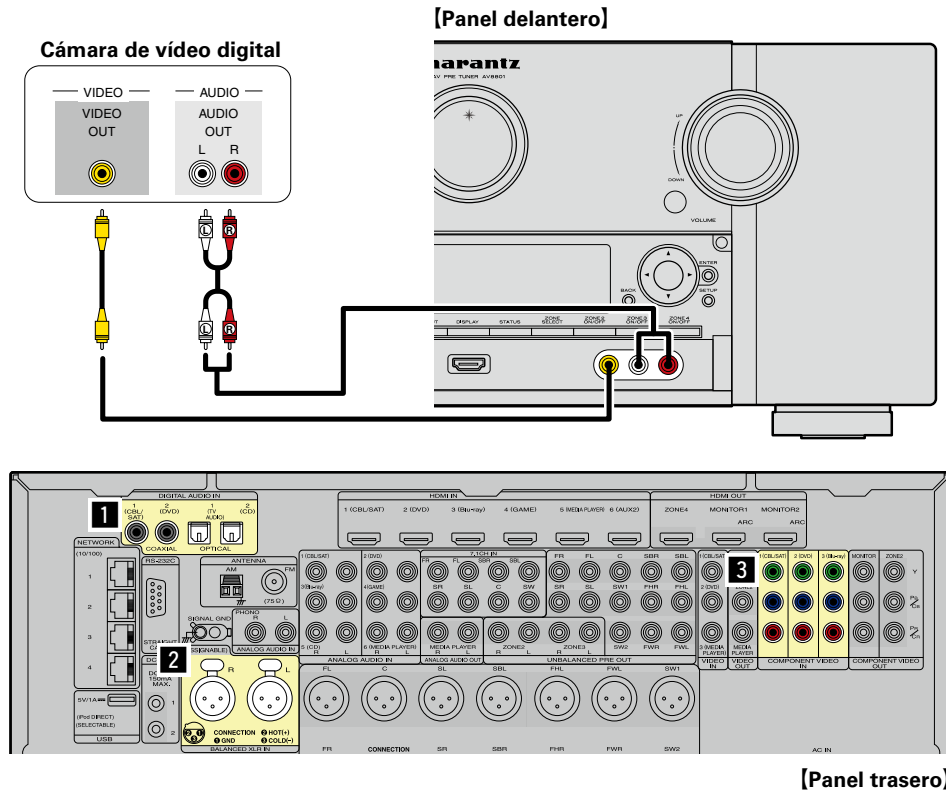
Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “AUX1” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “AUX1” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **3**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de vídeo a “AUX1” en “Asignación entrada” – “COMP” ([página 134](#)).



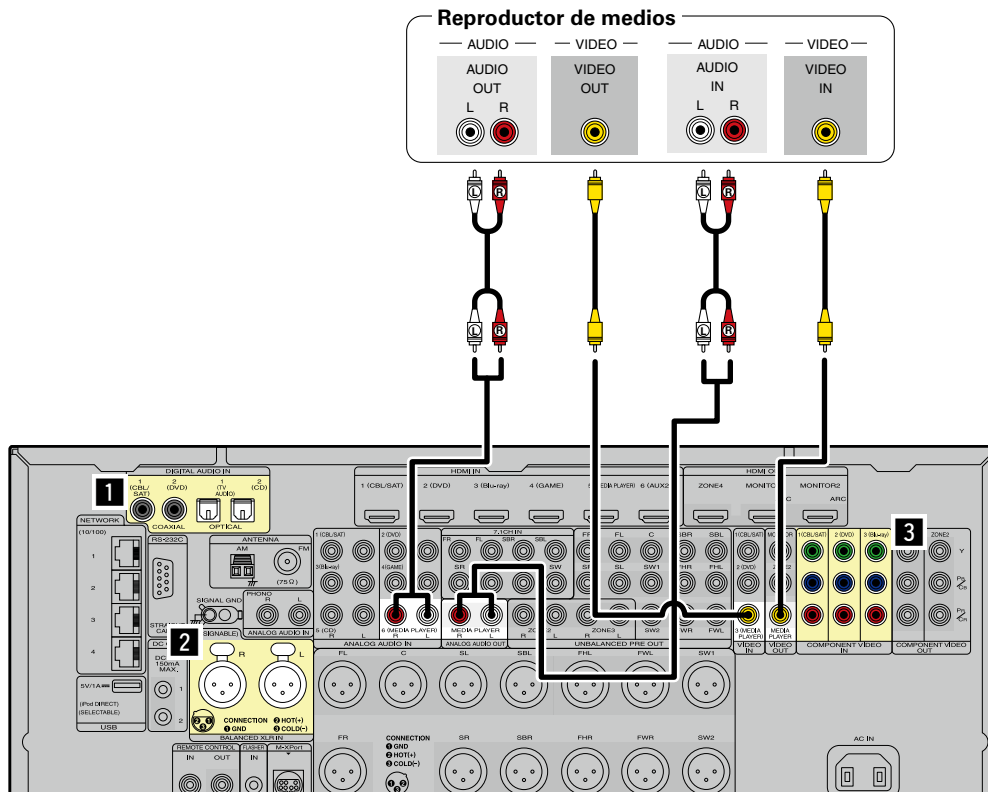
Para disfrutar de los video juegos, conecte una consola a través del conector de entrada AUX1. En este caso, seleccione “AUX1” como fuente de entrada.

### NOTA

Cuando entra una señal de vídeo no estándar procedente de una consola de juegos o alguna otra fuente, la función de conversión ([página 7](#)) de vídeo podría no funcionar. En este caso, utilice la salida del monitor del mismo conector que la entrada.

## Conexión de un reproductor de medios

- En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su reproductor de medios no admite conexiones HDMI.
- Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([véase página 9](#)).
- Cuando se graba audio analógico, utilice la conexión analógica.



También puede realizar las conexiones de la parte        del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en 1

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “MEDIA PLAYER” en “Asignación entrada” – “DIGITAL” ([véase página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en 2

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a “MEDIA PLAYER” en “Asignación entrada” – “ANALOG” ([véase página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en 3

Asigne el conector en el que se inserta un cable de vídeo a “MEDIA PLAYER” en “Asignación entrada” – “COMP” ([véase página 134](#)).

### NOTA

Para grabar señales de audio y vídeo con esta unidad, utilice los cables de audio y vídeo para conectar la unidad y el reproductor.



## Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto iPod/USB

- Puede disfrutar de música que esté almacenada en el iPod o en un dispositivo de memoria USB.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento en “Reproducción desde un iPod” (página 46) o “Reproducción desde un dispositivo de memoria USB” (página 49).



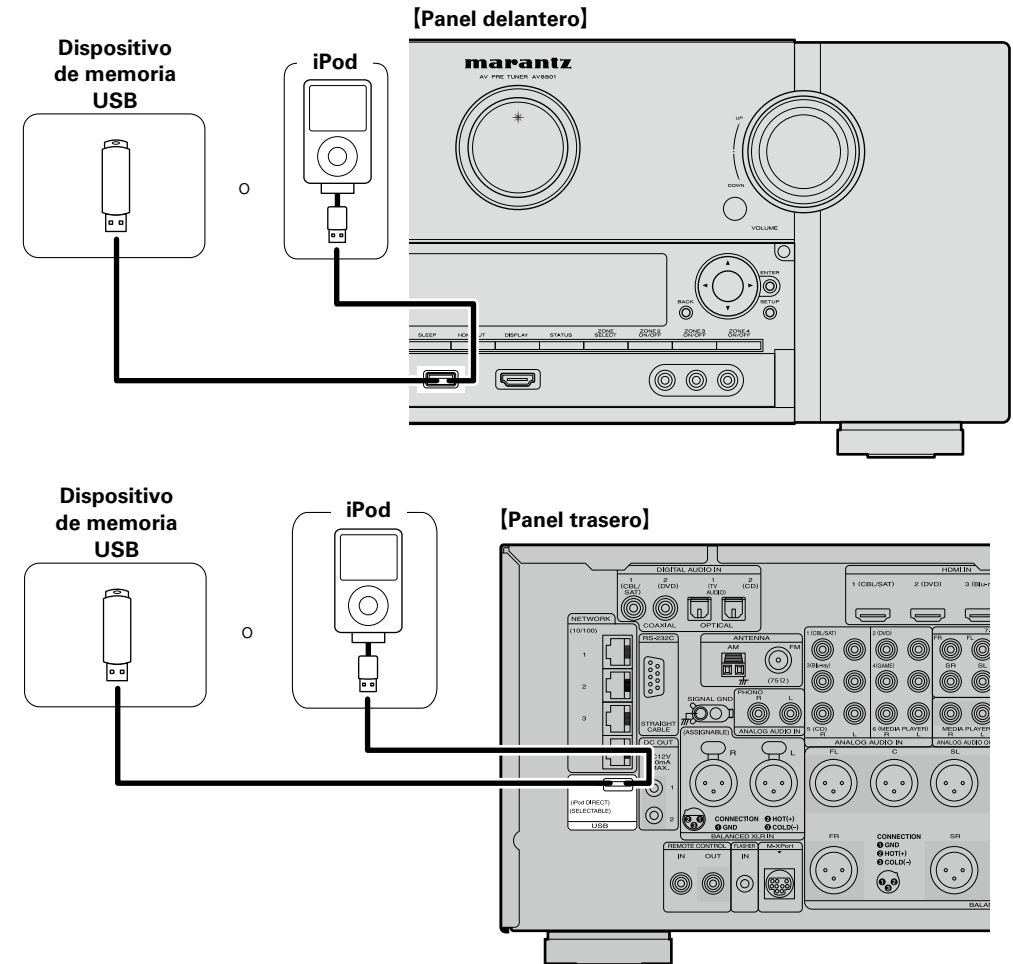
marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil de conexión USB del tipo que puede recibir energía a través de un adaptador de CA, le recomendamos utilizar el adaptador de CA.

### NOTA

- **No puede utilizar los puertos USB del panel delantero y del panel trasero simultáneamente.** Seleccione y conecte el puerto USB que se va a utilizar (página 78).
- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- No se puede usar la unidad conectando el puerto iPod/USB de la unidad a un PC mediante cable USB.
- No use un cable de extensión al conectar un dispositivo de memoria USB. Esto podría ocasionar radio interferencia con otros dispositivos.
- Cuando conecte un iPhone a esta unidad, manténgalo al menos a 20 cm de ella. Si el iPhone se coloca más cerca, cuando se reciba una llamada en el teléfono, esta unidad podría emitir un ruido.
- Si conecta el iPod mediante un cable para iPod (disponible en comercios) que mida más de 6,6 ft (2 m), el sonido podría no reproducirse correctamente. En este caso, utilice un cable para iPod original o un cable que mida menos de 3,3 ft (1 m).

## Cables necesarios para las conexiones

Para conectar un iPod en esta unidad, utilice el cable USB suministrado con el iPod.



## Modelos de iPod admitidos

### • iPod classic



iPod classic  
80GB



iPod classic  
160GB (2007)



iPod classic  
160GB (2009)

### • iPod nano



iPod nano  
3rd generation (video)  
4GB 8GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB

### • iPod touch



iPod touch  
1st generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
3rd generation  
32GB 64GB



iPod touch  
4th generation  
8GB 32GB 64GB

### • iPhone



iPhone  
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G  
8GB 16GB



iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4  
8GB 16GB 32GB

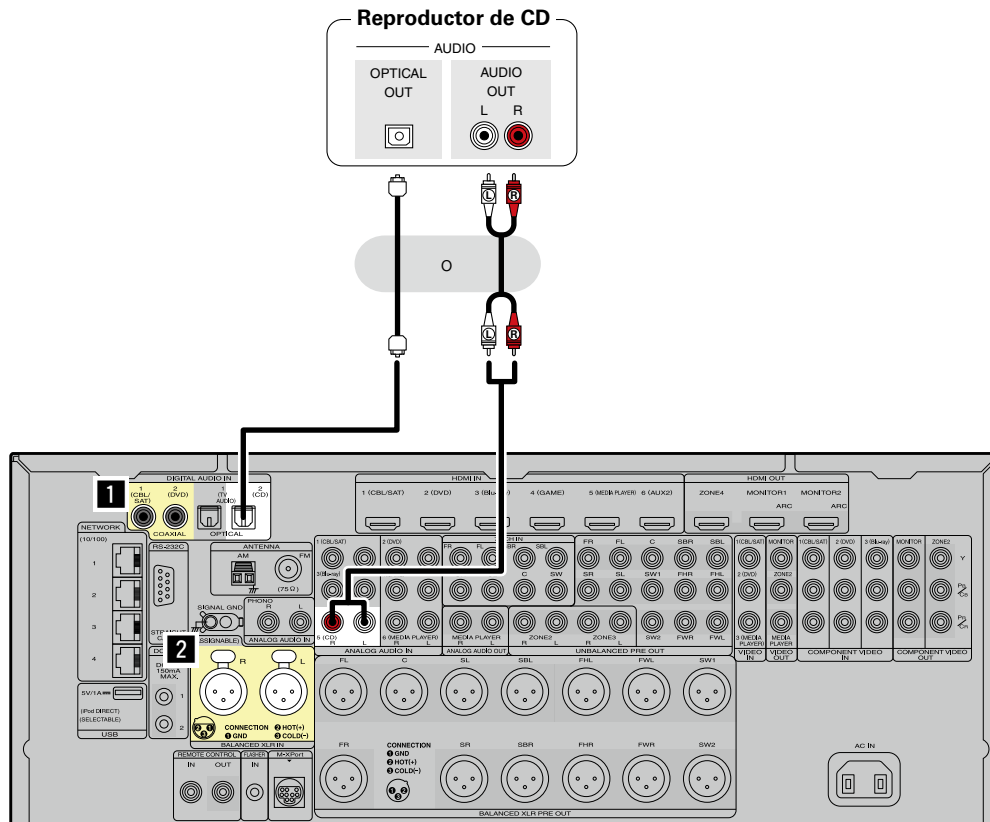


iPhone 4S  
16GB 32GB 64GB

(a partir de septiembre de 2012)

## Conexión de un reproductor de CD

Puede disfrutar de sonido desde un CD.



Si desea reproducir audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, DTS Express), DSD y PCM Multicanal con esta unidad, utilice una conexión HDMI ([página 9](#) "Conexión de un dispositivo compatible con HDMI").

También puede realizar las conexiones de la parte   del diagrama de conexiones. Para realizar la conexión de estos conectores, tiene que ajustar la configuración de los conectores de entrada.

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **1**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a "CD" en "Asignación entrada" – "DIGITAL" ([página 134](#)).

### Para realizar las conexiones de los conectores que se indican en **2**

Asigne el conector en el que se inserta un cable de audio a "CD" en "Asignación entrada" – "ANALOG" ([página 134](#)).

## Conexión de un giradiscos

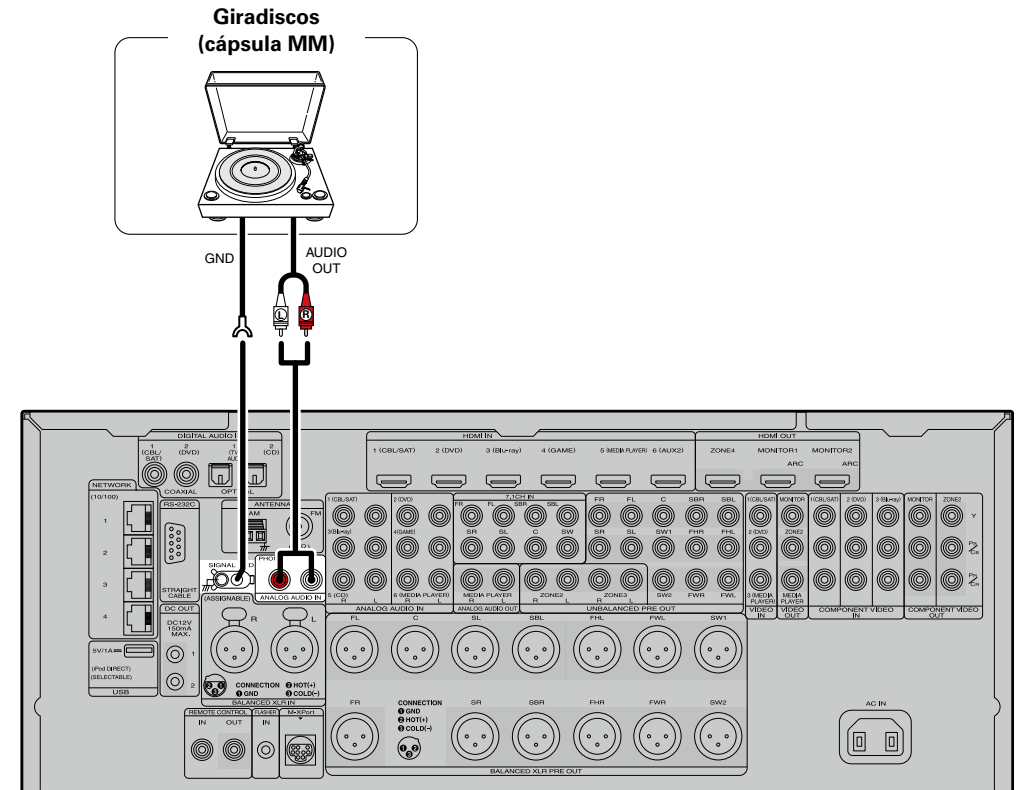
Permite la reproducción de discos de vinilo.



- Esta unidad es compatible con reproductores grabadores con un cápsula MM. Cuando se conecta un reproductor grabador con un cápsula MC, use un transformador que lo actualice o un amplificador con cabezal MC.
- Si configura esta fuente de entrada de la unidad en "PHONO" y sube el volumen sin conectar el reproductor grabador, es posible que se oiga un sonido estridente proveniente de los altavoces.

### NOTA

El terminal SIGNAL GND de esta unidad no es una conexión a tierra segura. Conéctelo para reducir el ruido cuando éste sea excesivo. Tenga en cuenta que dependiendo del reproductor de grabación que está conectado en la línea de tierra podría tener el efecto inverso al de incrementar el ruido. En este caso, no es necesario conectar la línea de tierra.



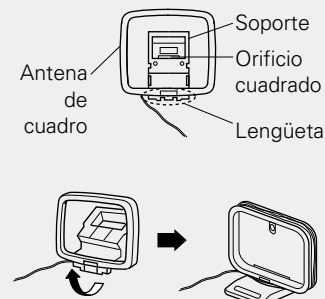
## Conexión de un receptor HD Radio

- Puede conectar una antena HD Radio a esta unidad para recibir programas de HD Radio.
- La emisión a través de HD Radio actualmente sólo está disponible en Estados Unidos y determinados países.
- Después de conectar la antena y recibir una señal de radio ([véase página 53](#) “Recepción de emisoras de HD Radio”), utilice cinta adhesiva para fijar la antena en una posición en que se escuche menos ruido.

### Conjunto de la antena AM de cuadro

**1** Pase el soporte por la base de la antena de cuadro, desde atrás hacia adelante, y dóblelo.

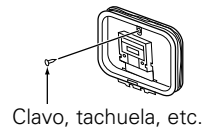
**2** Introduzca la lengüeta en el orificio cuadrado del soporte.



### Uso de la antena de cuadro para AM

**Para utilizarla suspendida de un muro**

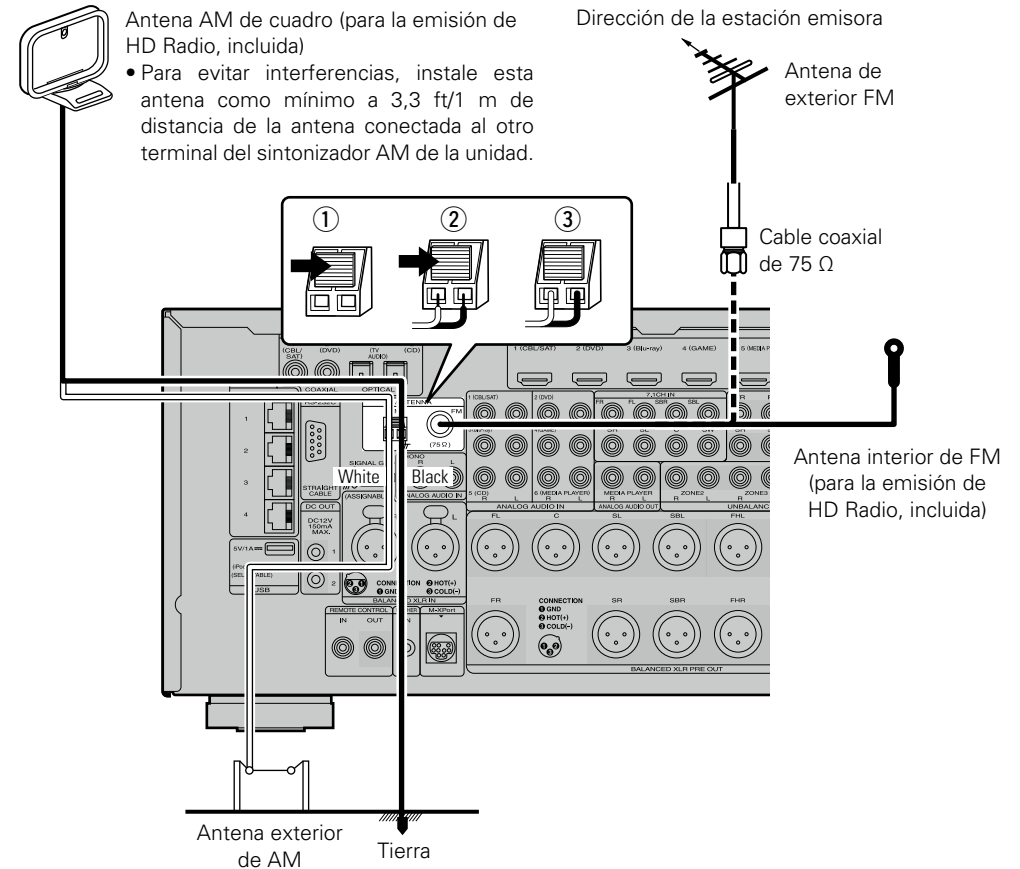
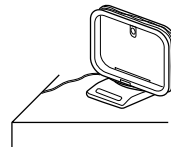
Suspéndala directamente del muro sin ensamblar.



Clavo, tachuela, etc.

**Para utilizarla sobre una base**

Para el montaje, siga el procedimiento indicado anteriormente.



### NOTA

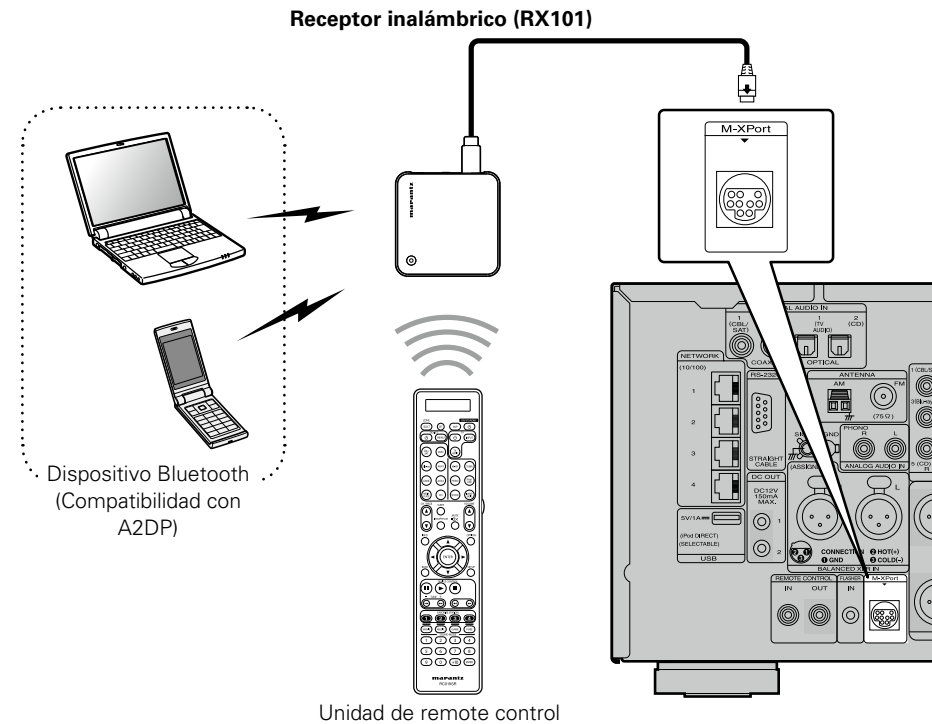
- No conecte dos antenas FM simultáneamente.
- Aun cuando utilice una antena de AM exterior, no desconecte la antena AM de cuadro.
- Asegúrese de que los terminales del conductor de la antena AM de cuadro no queden en contacto con las partes metálicas del panel.
- Si la señal tiene una interferencia de ruido, conecte el terminal de tierra (GND) para reducir el ruido.
- Si no puede recibir una buena señal de emisión, se recomienda instalar una antena de exterior. Le recomendamos que consulte a su distribuidor habitual para obtener información detallada.

## Conexión de un receptor inalámbrico (RX101)

- Es posible conectar un receptor inalámbrico (RX101, que se vende por separado) para reproducir música en un dispositivo Bluetooth con esta unidad.
- Para ello, cambie la fuente de entrada a "M-XPort" ([página 43](#) "Selección de la fuente de entrada").
- Esta unidad es compatible con la norma A2DP del perfil Bluetooth.
- Consulte también los manuales del receptor inalámbrico y del dispositivo Bluetooth.

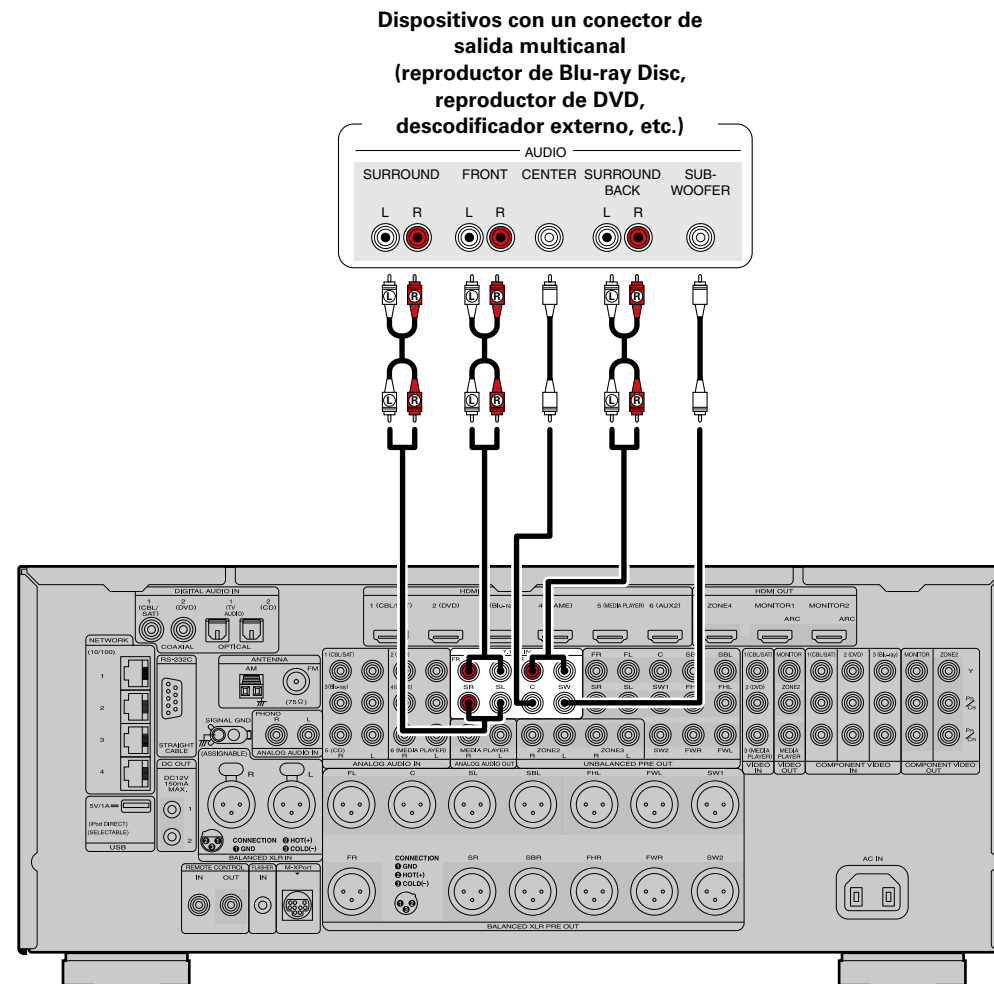


- La primera vez que se conecte el dispositivo Bluetooth al receptor inalámbrico, será necesario ejecutar un emparejamiento. Una vez concluido el emparejamiento, para establecer comunicaciones entre el dispositivo Bluetooth y el receptor inalámbrico, bastará con conectarlos. Es necesario un emparejamiento por cada dispositivo Bluetooth.
- Además, el receptor inalámbrico puede utilizarse como receptor de IR. Para ello, desactive la función de recepción de señales del mando a distancia ([página 109](#) "Función de bloqueo remoto").



## Conexión de un dispositivo con un conector de salida multicanal

- Puede conectar esta unidad a un dispositivo externo equipado con conectores de salida de audio de sonido multicanal para reproducir música y vídeo.
- Para reproducir entradas de señales analógicas desde los conectores 7.1CH IN, ajuste “Modo entrada” ([página 136](#)) en “7.1CH IN”.
- La señal de vídeo se puede conectar de la misma forma que un reproductor de Blu-ray Disc/DVD ([página 19](#) “Conexión de un reproductor de DVD”, [página 20](#) “Conexión de un reproductor Blu-ray Disc”).



## Conexión de un amplificador de potencia

- Conecte un amplificador de potencia (vendido por separado) al terminal PRE OUT de esta unidad.
- Esta unidad tiene terminal UNBALANCED RCA PRE OUT y un terminal BALANCED XLR PRE OUT. Conecte al terminal correcto para su amplificador de potencia. Si el amplificador de potencia tiene ambos terminales, conecte con cualquiera de ellos.
- Conecte los altavoces al amplificador de potencia.
- Para obtener detalles sobre las conexiones de los altavoces, ver la Guía del usuario del amplificador de potencia.
- En esta sección se muestra cómo realizar una conexión de 11.1 canales utilizando un altavoz surround. Para obtener información sobre cómo realizar otras conexiones de los altavoces, consulte la [página 95](#).

### [Disposición PIN de conector AV8801 BALANCED XLR PREOUT]



① GND (Tierra)

② HOT (+)

③ COLD (-)

La disposición PIN en este dispositivo utiliza el método europeo.

En el método EE.UU., ② es COLD y ③ es HOT.

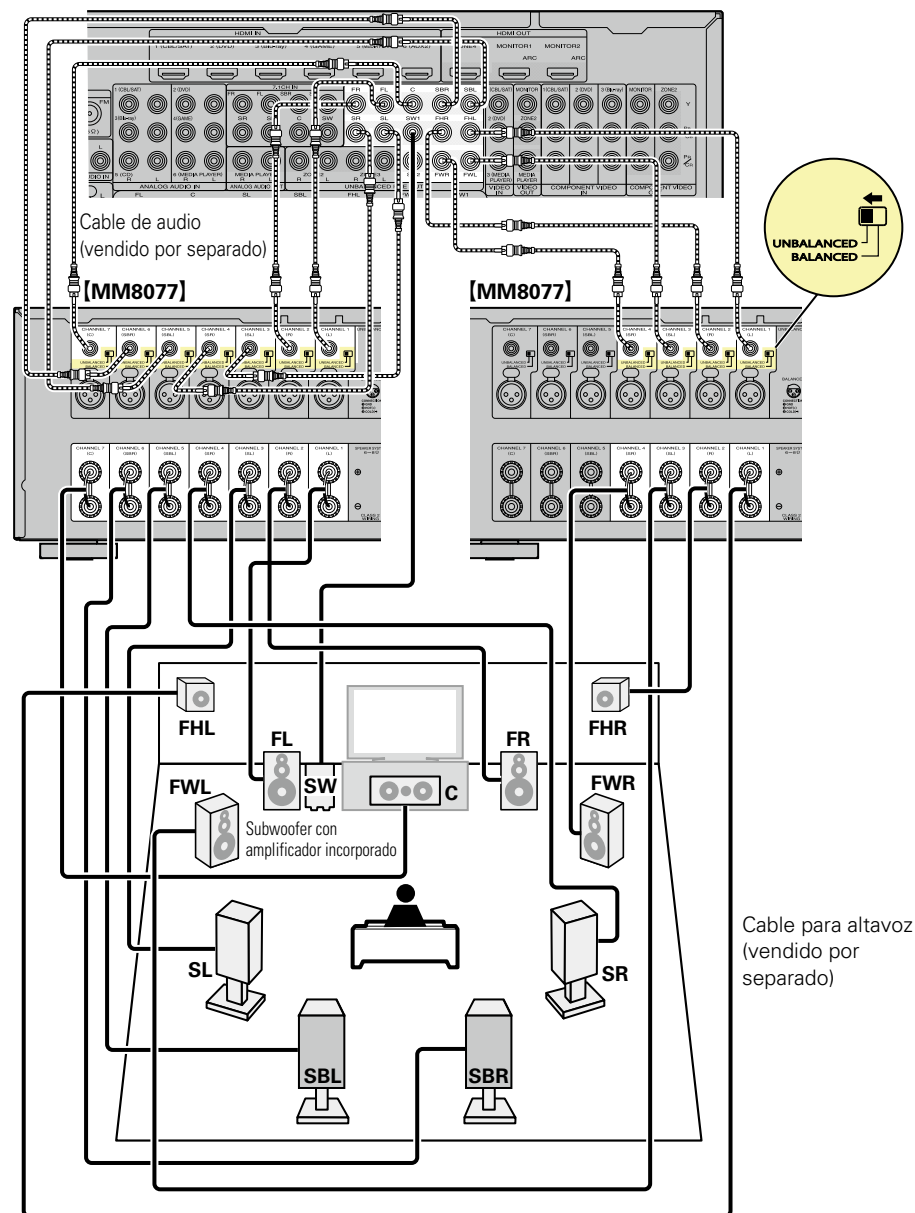
Cuando se conecta un dispositivo que utiliza el tipo EE.UU. de disposición PIN, sustituya las clavijas ② y ③ en un lado del cable balanceado.

#### NOTA

No corte el HOT y GND o COLD y GND para el uso.

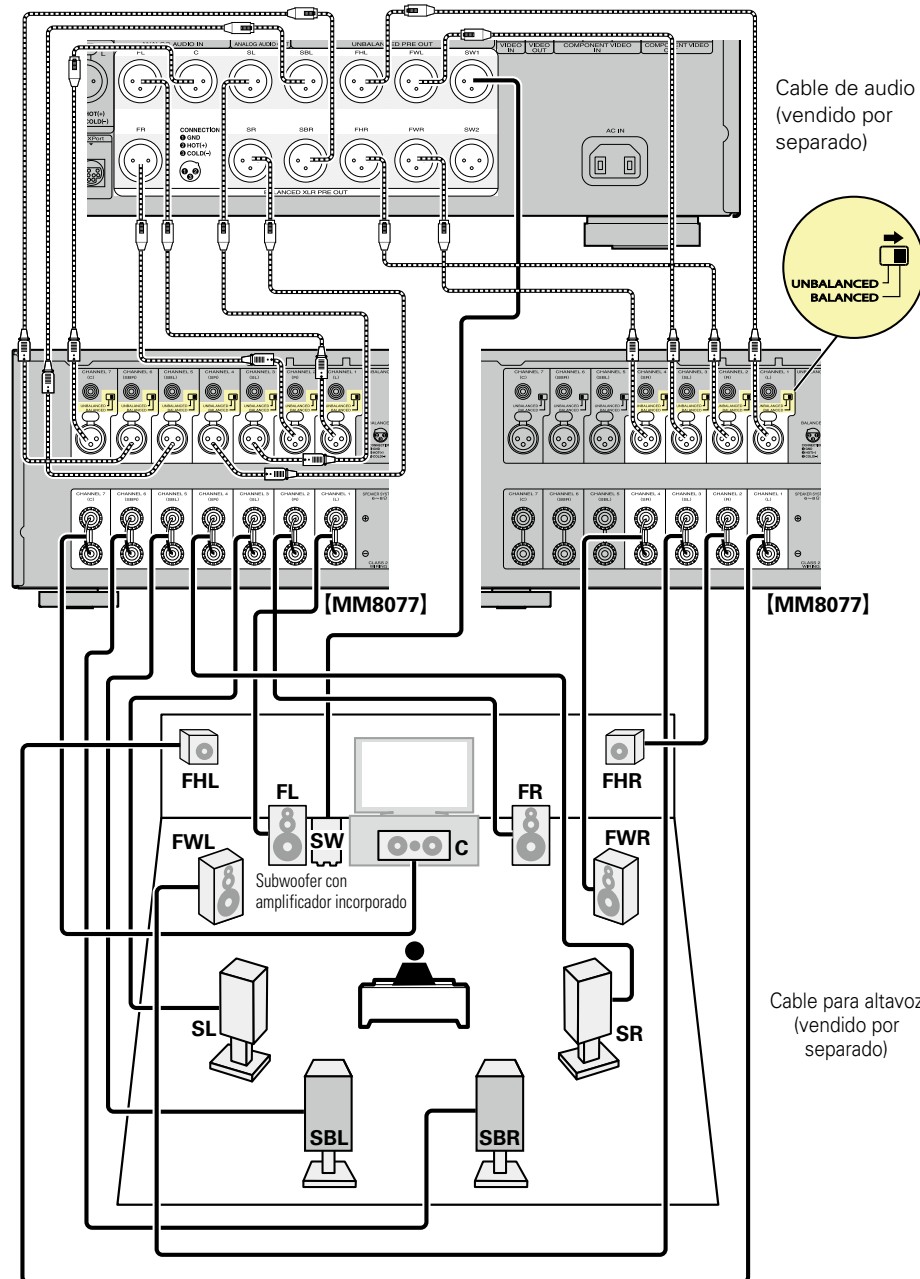
## Ejemplo de conexiones a un amplificador de potencia Marantz MM8077

### Conexión del terminal de unbalanced RCA PRE OUT





# Conexión del terminal de balanced XLR PRE OUT



## Conexión en una red doméstica (LAN)

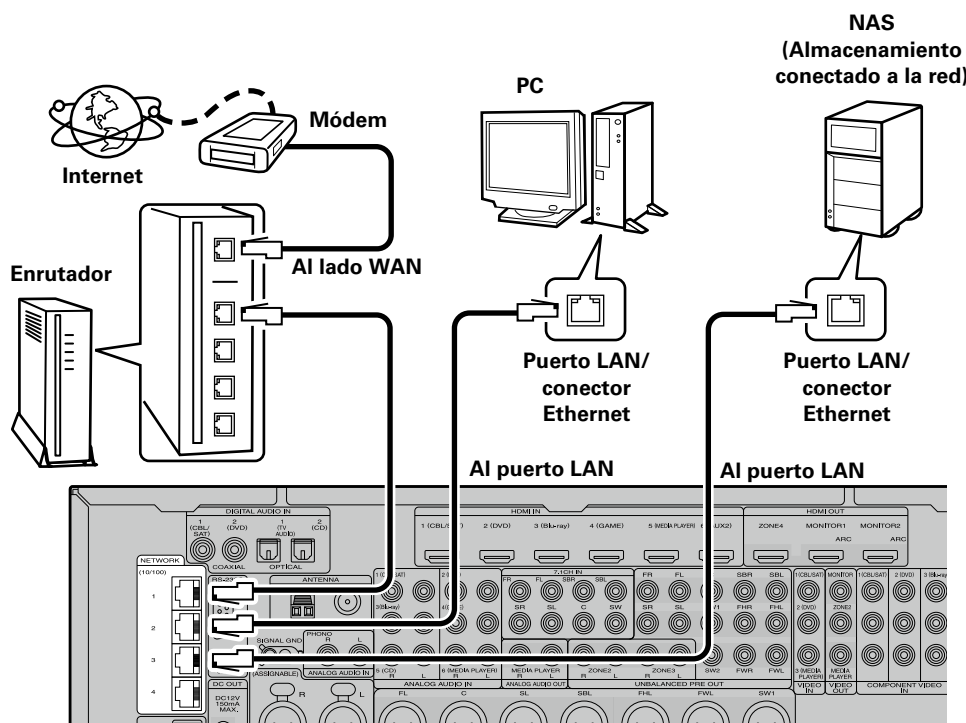
Puede conectar esta unidad a su red doméstica (LAN) para llevar a cabo varios tipos de reproducciones y operaciones tal como se indica a continuación. Esta unidad también está equipada con una función de concentrador de conmutación. Antes de realizar conexiones de red para esta unidad, lea atentamente la información de esta página.

- Reproducción del audio de la red, como la radio por Internet y los servidor de medios
- Reproducción de música desde servicios en línea
- AirPlay
- Operaciones en esta unidad a través de la red

Además, cuando se encuentra disponible un firmware actualizado para mejorar esta unidad, ponemos a disposición de esta unidad la información de actualización en la red. Entonces se podrá descargar el firmware más nuevo.

Para obtener más información, seleccione “Actualizar” ([ícono página 149](#)) en el menú.

Se requiere una configuración de red. Consulte “Red” ([ícono página 141](#)) para obtener información sobre la configuración de la red.



La figura que aparece más arriba es un ejemplo. Conecte el cable Ethernet a cualquiera de los conectores NETWORK del 1 al 4.

**Para la conexión a Internet, póngase en contacto con un ISP (proveedor de servicios de Internet) o con una tienda de equipos de informática.**

## Sistema requerido

### Conexión a Internet de banda ancha

#### Módem

Se trata de un dispositivo que se conecta a la línea de banda ancha para comunicarse con Internet. En algunos casos, el módem viene integrado en el enrutador.

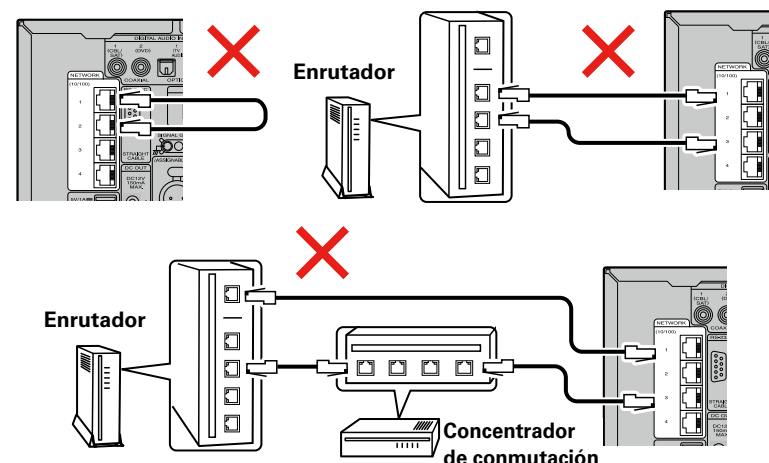
#### Enrutador

Al utilizar esta unidad, se recomienda emplear un enrutador equipado con las funciones siguientes:

- Servidor DHCP incorporado  
Esta función asigna automáticamente las direcciones IP de la LAN.
- Conmutador 100BASE-TX incorporado  
Al conectar varios dispositivos, le recomendamos utilizar un concentrador de conmutación con una velocidad de 100 Mbps o superior.

#### NOTA

- Conecte el enrutador en uno de los conectores NETWORK de esta unidad. Además, no utilice más de 2 cables Ethernet al conectar esta unidad con un enrutador.
- Al conectar un concentrador a esta unidad, hágalo empleando solamente un cable Ethernet por concentrador. Si realiza la conexión con dos o más cables LAN, puede producirse un mal funcionamiento.
- Para utilizar un conector NETWORK como concentrador, ajuste la opción “Red” ([ícono página 142](#)) del menú en “Siempre encendido” (valor predeterminado).
- No se incluye la función de detección de bucles.
- No realice la conexión como se indica a continuación.



## ❑ Cable Ethernet

### (CAT-5 o superior recomendado)

- Utilice únicamente un cable STP o ScTP Ethernet blindado, disponible en comercios.
- Se recomienda usar el cable Ethernet apantallado normal. Si opta por un cable plano o sin apantallar, es posible que otros dispositivos recojan ruidos.
- Este producto equivale a un cable cruzado.



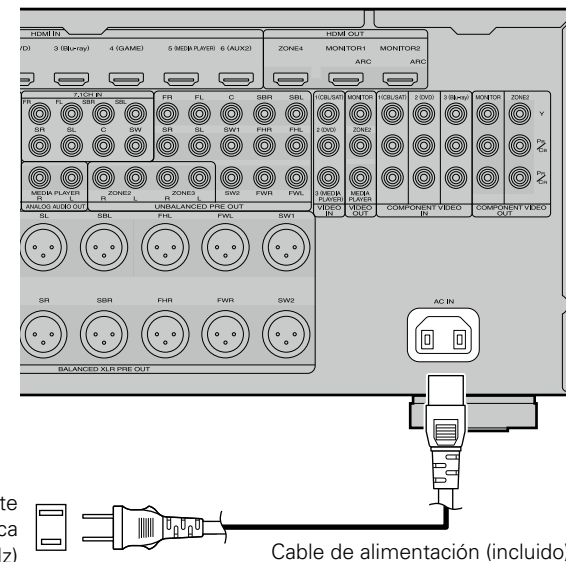
- Si ha contratado con un proveedor de Internet una línea cuya configuración de red debe realizarse manualmente, haga los ajustes correspondientes en el menú "Red" (🔗 página 141).
- En la unidad se puede realizar la configuración de red automáticamente por medio de las funciones DHCP y Auto IP.
- Al usar la unidad con la función DHCP del enrutador de banda ancha habilitada, esta unidad realiza automáticamente el ajuste de la dirección IP así como la de otros ajustes relacionados. Si utiliza esta unidad conectada a una red que no tiene función DHCP, haga los ajustes para la dirección IP, etc., en el menú "Red" (🔗 página 141).
- Al ajustar de forma manual, verifique el contenido de la configuración con el administrador de la red.

### NOTA

- Es necesario tener un contrato con un ISP para poder conectarse a Internet. Si ya tiene una conexión a Internet de banda ancha, no es necesario que contrate otro servicio.
- Los tipos de enrutadores que se puede utilizar varían según el ISP. Para más detalles, póngase en contacto con un ISP o consulte en una tienda de informática.
- marantz no asume ninguna responsabilidad en absoluto por cualquier error de comunicación o por problemas ocasionados por el entorno de red del cliente o por los dispositivos conectados.
- Esta unidad no es compatible con PPPoE. Necesitará un enrutador compatible con PPPoE si tiene un contrato de un tipo de línea con PPPoE.
- Para escuchar la secuencia de sonido, utilice un enrutador que admita dicha secuencia.

## Conexión del cable de alimentación

Después de completar todas las conexiones, introduzca el enchufe en la alimentación de la toma de corriente.



### NOTA

- **No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.**
- **No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones. Sin embargo, cuando el "Asistente configuración" esté en marcha, siga las instrucciones de la pantalla del "Asistente configuración" (📖 página 7) para realizar las conexiones. (En el "Asistente configuración" los conectores de entrada y salida no son conductores de corriente.)**
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

# Configuración

Aquí se explican la “Config Audyssey®” que le permite establecer automáticamente la configuración óptima de los altavoces, y la “Red”, que le permite conectar esta unidad a una red doméstica (LAN). Esta unidad le permite reproducir a través de una red doméstica (LAN) los ficheros de música almacenados en un PC y contenido de música como emisoras de radio por Internet.

❑ **Conexión del altavoz** (🔗 [página 95](#))

❑ **Configuración de los altavoces (Config Audyssey®)**  
(🔗 [página 35](#))

❑ **Configuración de la red (Red)** (🔗 [página 42](#))

**Reproducción (Funcionamiento básico)**  
(🔗 [página 43](#))

**Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**  
(🔗 [página 86](#))

**Reproducción (Funciones avanzadas)** (🔗 [página 102](#))



## Configuración de los altavoces (Config Audyssey®)



Se miden las características acústicas de los altavoces conectados y de la sala de escucha para realizar automáticamente la configuración óptima. Es lo que se denomina “Config Audyssey®”.

Para realizar la medición, coloque el micrófono con base en distintos puntos del área de audición. Para obtener los mejores resultados posibles, se recomienda realizar las mediciones en seis o más posiciones como se indica en la ilustración (hasta ocho posiciones).

- Cuando realice una “Config Audyssey®”, se activarán las funciones Audyssey MultEQ® XT 32/Audyssey Dynamic EQ®/Audyssey Dynamic Volume® (🔗 [página 123, 124](#)).
- Para configurar los altavoces manualmente, use “Altavoces” (🔗 [página 137](#)) del menú.

### NOTA

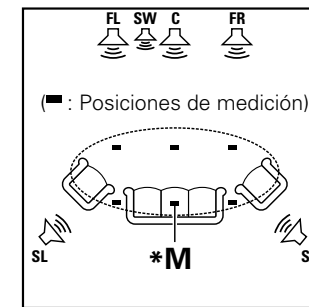
- Insonorice la sala lo más posible. El ruido de fondo puede perturbar las mediciones que se hagan en la sala. Cierre las ventanas y apague los aparatos electrónicos (televisores, radios, aparatos de aire acondicionado, fluorescentes, etc.). Los sonidos que emiten estos dispositivos podrían afectar a las mediciones.
- Durante las mediciones, ponga los móviles fuera de la sala de audición. Las señales de los móviles pueden afectar a las mediciones.
- No desenchufe el micrófono con base de la unidad principal hasta que haya finalizado “Config Audyssey®”.
- No se sitúe entre los altavoces y el micrófono de configuración ni deje ningún obstáculo en el camino mientras se realicen las mediciones. Si lo hace, las mediciones podrían ser inexactas.
- Durante el proceso de medición, es posible que se emitan sonidos de prueba muy altos pero esto forma parte del funcionamiento normal. Si hay ruido de fondo en la habitación, los tonos sonarán con un volumen más alto.
- El funcionamiento de **VOLUME ▲▼** en el mando a distancia o de **VOLUME** en la unidad principal durante las mediciones cancelará las mediciones.
- No es posible realizar mediciones con los altavoces conectados. Desenchufe los auriculares antes de realizar “Config Audyssey®”.



## Acerca de la colocación del micrófono con base

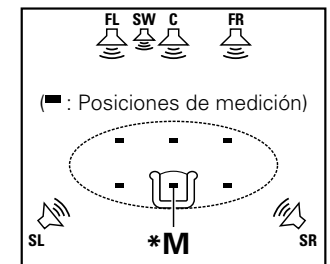
- Las mediciones se realizan colocando el micrófono calibrado sucesivamente en diversas posiciones de la zona de audición, como se muestra en el [Ejemplo ①]. Para obtener los mejores resultados posibles, se recomienda realizar las mediciones en seis o más posiciones como se indica en la ilustración (hasta ocho posiciones).
- Aunque la sala donde se vaya a realizar la audición sea tan pequeña como la que se muestra en el [Ejemplo ②], realizar mediciones en varios puntos permitirá realizar una corrección más eficaz.

[Ejemplo ①]



FL Altavoz delantero (I)  
FR Altavoz delantero (D)  
C Altavoz central

[Ejemplo ②]



SW Subwoofer  
SL Altavoz surround (I)  
SR Altavoz surround (D)

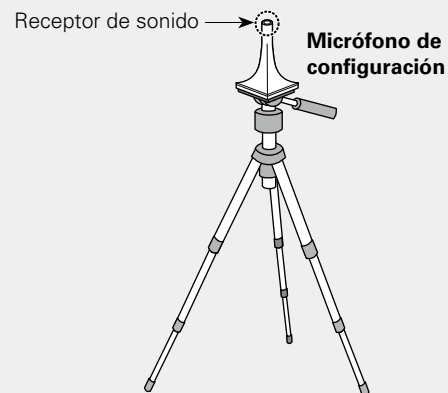
## Acerca de la posición de audición principal (\*M)

La posición de audición principal es la posición más centrada en la que uno se sentaría a escuchar dentro de la sala. Antes de iniciar “Config Audyssey®”, coloque el micrófono con base en la posición de audición principal. Audyssey MultEQ® XT 32 utiliza las mediciones desde esta posición para calcular la distancia de los altavoces, el nivel, la polaridad y el valor de transición óptimo para el subwoofer.

## 1 Prepare el micrófono con base incluido

Monte el micrófono de configuración en un trípode o soporte y sitúelo en la posición de escucha principal.

Cuando vaya a colocar el micrófono con base, ajuste la altura de la parte dedicada a la recepción del sonido al nivel del oído del oyente.



Si no dispone de un trípode o soporte, sitúelo, por ejemplo, sobre un asiento sin respaldo.

### NOTA

- No sujete el micrófono con base en la mano mientras efectúa las mediciones.
- Evite poner el micrófono con base cerca del respaldo de una silla o sofá o de la pared porque el sonido reflejado podría dar lugar a unos resultados imprecisos.

## Acerca de Audyssey Sub EQ HT™

Audyssey Sub EQ HT™ permite una integración perfecta, ya que, en primer lugar, compensa cualquier diferencia de nivel o retardo entre los dos subwoofers y, en segundo lugar, aplica la tecnología Audyssey MultEQ® XT 32 en ambos subwoofers simultáneamente.

\* Para ejecutar Audyssey Sub EQ HT™ debe seleccionar "Medida (2 altav.)" en "Configuración de "Selección de canal"" ([página 98](#)).

## 2 Configuración del subwoofer

Si utiliza un subwoofer que admita los siguientes ajustes, configúrelo como se muestra a continuación.

Para obtener información, consulte el manual del subwoofer.

### Con un subwoofer en modo directo

Configure el modo directo en "Activación" y desactive la configuración de la frecuencia de cruce y el ajuste de volumen.

### Con un subwoofer sin modo directo

Realice la siguiente configuración:

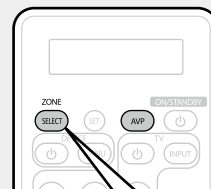
- **Volumen** : "Posición de las 12 en punto"
- **Frecuencia de cruce** : "Frecuencia máxima/más alta"
- **Filtro de paso bajo** : "Desactivado"
- **Modo de espera** : "Desactivado"

### NOTA

Cuando utilice 2 subwoofers al mismo tiempo, antes de iniciar Config Audyssey®, ajuste el volumen de los subwoofers mediante "Nivel de subwoofer" ([página 120](#)) en el menú. No se puede ajustar el volumen para los subwoofers individuales.

## 3 Configuración del modo de zona

Pulse **ZONE SELEC** para cambiar "MAIN".



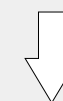
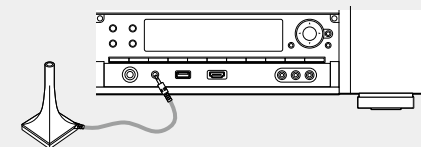
**Pulse ZONE SELEC**

### NOTA

Cuando utilice un mando a distancia con códigos preset registrados ([página 154](#)), pulse **AVP** para establecer el modo de funcionamiento AVP en el mando a distancia antes de usarlo.

## Preparación

## 4 Conecte el micrófono de configuración a la toma SETUP MIC de esta unidad.

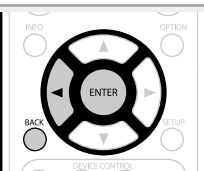


Al conectar el micrófono con base, se abrirá la siguiente pantalla.



- Si se definen con "Selección de canal" los canales que no se van a usar se puede acortar el tiempo de la medición. Para realizar la configuración, ejecute los pasos 3 a 9 de "Configuración de "Selección de canal"" ([página 98](#)).

## Preparación (Continuación)

**5** Seleccionar “Iniciar”, y después pulse ENTER.**6** Seleccionar “Siguiente”, y después pulse ENTER.  
Se muestra la pantalla de configuración del volumen del subwoofer.

## Detec. y medida (ppal)

En este paso se comprueba automáticamente la configuración y el tamaño de los altavoces, y se calcula el nivel de canal, la distancia y la frecuencia de transición.

También corrige la distorsión en el área de audición.

**7** Seleccione “Iniciar prueba”, y después pulse ENTER.  
Se mide el nivel de volumen del subwoofer.

- Si el nivel de volumen del subwoofer no es adecuado, aparece un mensaje de error. Consulte “Mensaje de error de nivel del subwoofer y cómo realizar el ajuste” ([página 41](#)) y ajuste el nivel de volumen del subwoofer.
- La medición requiere varios minutos.
- Para detener la medición, seleccione “Cancelar” y, a continuación, pulse ENTER.

**8** Se muestran los altavoces detectados.

- En la siguiente ilustración se muestra un ejemplo en el que se han detectado altavoces delanteros, el altavoz central, subwoofer, altavoces surround y altavoces surround traseros.

**NOTA**

Si no se muestra un altavoz detectado, quizás no esté correctamente conectado. Compruebe la conexión del altavoz.

**9** Seleccionar “Siguiente”, y después pulse ENTER.**NOTA**

**Si en la pantalla de la televisión aparece el mensaje “¡Atención!”:** Vaya a “Mensajes de error” ([página 40](#)). Compruebe todos los elementos relacionados con el aviso y realice los procedimientos necesarios.

Si el problema queda resuelto, vuelva atrás y empiece a realizar la “Config Audyssey®” de nuevo.

**Volver a la pantalla anterior**

Seleccionar “Atrás”, y después pulse ENTER.

**Cuando se detiene la medición**

- ① Pulse **BACK** para ver la pantalla emergente.
- ② Pulse **◀** para seleccionar “Sí”, y después pulse ENTER.

**Repetición de la configuración de los altavoces**

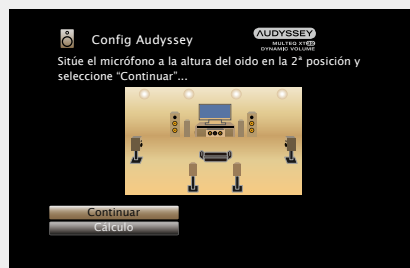
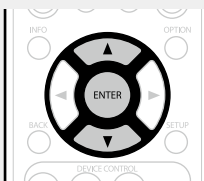
Repita la operación desde el paso 4.

## Medición (2.<sup>a</sup> – 8.<sup>a</sup>)

- En este paso, llevará a cabo las mediciones en varias posiciones (de 2 a 8 posiciones) diferentes a la posición de audición principal.
- Sólo se puede realizar la medición de una posición, pero si se realizan mediciones de distintas posiciones se logra una mayor corrección de la distorsión acústica dentro del área de audición.

### 10 Desplace el micrófono con base a la posición 2, seleccionar “Continuar”, y luego pulse ENTER.

Comienza la medición del segundo punto. Las mediciones se pueden realizar hasta en ocho posiciones.



- Para saltarse la tercera posición de audición y las posteriores, utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Cálculo” y pulse **ENTER** para continuar con el paso 13.
- Para volver a medir la segunda posición, utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Repetir última prueba” y pulse **ENTER**.

## Cálculo

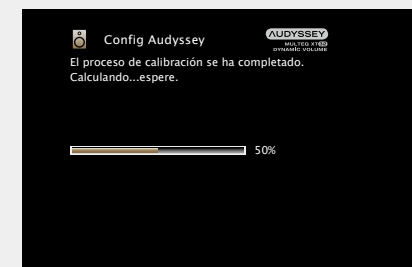
### 11 Repita el paso 10, posiciones de medición 3 a 8.

Cuando la medición de la posición 8 haya finalizado, se visualizará el mensaje “Fin de las mediciones.”.



### 12 Seleccionar “Cálculo”, y después pulse ENTER.

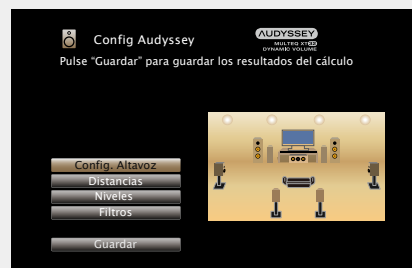
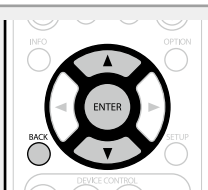
Los resultados de la medición se analizan y se determina la respuesta de frecuencia de cada altavoz en la habitación de escucha.



- El análisis tarda varios minutos. Cuantos más altavoces y posiciones de medición existan, más tiempo se tardará en realizar el análisis.

## Comprobar

**13** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el elemento que desee comprobar y pulse **ENTER**.



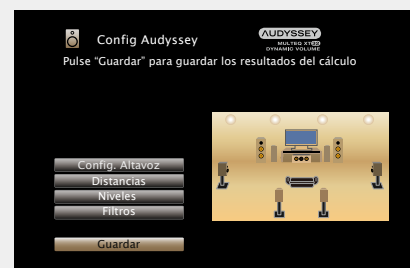
- Los subwoofers podrían reflejar una distancia mayor de la real debido al retraso eléctrico añadido, común en los subwoofers.
- Si desea verificar otro elemento, pulse **BACK**.

## NOTA

- Si el resultado no cuadra con el estado real de la conexión o si aparece el mensaje "¡Atención!", consulte "Mensajes de error" ([página 40](#)). Después, vuelva a realizar "Config Audyssey®".
- Si la posición u orientación de un altavoz varía, habrá que ejecutar nuevamente "Config Audyssey®" para asegurar que se logra una corrección de ecualización óptima.

## Guardar

**14** Seleccionar "Guardar", y después pulse **ENTER**.  
Guarde los resultados de las mediciones.



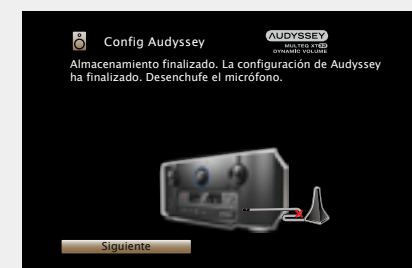
- Se tarda aproximadamente 20 segundos en guardar los datos.
- Mientras se guardan los resultados de la medición, aparece el mensaje "Guardando... Espere.". Una vez guardados, aparece el mensaje "Almacenamiento finalizado. La configuración de Audyssey® ha finalizado. Desenchufe el micrófono".

## NOTA

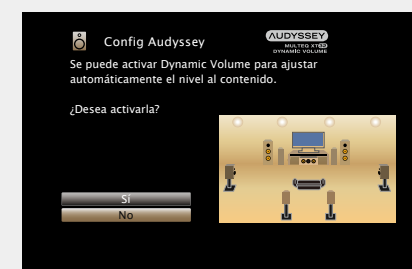
No apague la alimentación mientras se estén guardando los resultados de la medición.

## Finalizar

**15** Desenchufe el micrófono con base de la clavija **SETUP MIC** de la unidad.



**16** Configuración de Audyssey Dynamic Volume®.



- Ajusta el volumen de salida al nivel óptimo, al tiempo que monitoriza de forma constante el nivel de la entrada de audio de la unidad. Así, por ejemplo, si mientras se está viendo un programa de televisión aumenta el volumen repentinamente durante la publicidad, se realiza un control óptimo del volumen de forma automática, de modo que no se pierde el dinamismo ni la claridad del sonido en ningún momento.

☐ **Al activar Dynamic Volume**

- Utilice  $\Delta$  para seleccionar "Sí", y pulse **ENTER**. La unidad entra automáticamente en modo "Medium" ([página 124](#)).

☐ **Al desactivar Dynamic Volume**

- Utilice  $\nabla$  para seleccionar "No", y pulse **ENTER**.

## NOTA

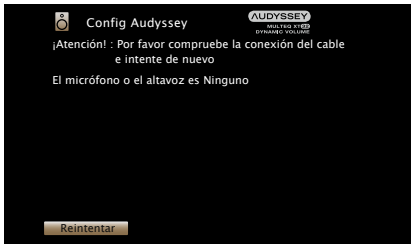
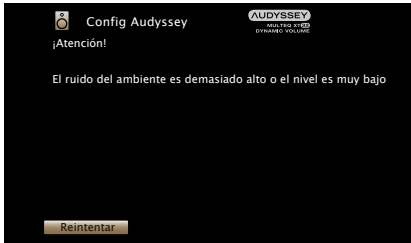


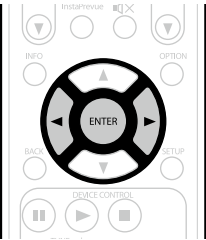
No cambie las conexiones del altavoz o el volumen del subwoofer después de ejecutar una Config Audyssey®. Si es necesario realizar algún cambio, realice de nuevo la Config Audyssey®.



## Mensajes de error

### NOTA

- Si el procedimiento “Config Audyssey®” no puede completarse debido a la instalación de los altavoces, el entorno de medición, etc., se visualiza un mensaje de error. Si aparece un mensaje de error, compruebe los elementos pertinentes y tome las medidas necesarias. Después, repita el procedimiento “Config Audyssey®”.
- Si el resultado sigue siendo diferente del estado real de la conexión después de volver a realizar la medición o si sigue apareciendo el mensaje de error, es posible que los altavoces no estén bien conectados. Apague la unidad, compruebe las conexiones de los altavoces y repita el proceso de medición desde el principio.
- Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comprobar las conexiones de los altavoces.

Ejemplos	Detalles del error	Medidas a tomar
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El micrófono con base conectado está averiado o se ha conectado un dispositivo diferente del micrófono con base suministrado.</li> <li>• No todos los altavoces pudieron ser detectados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el micrófono de configuración incluido al conector SETUP MIC de esta unidad.</li> <li>• Compruebe las conexiones de los altavoces.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiado ruido en la sala para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa.</li> <li>• El sonido de los altavoces o subwoofer es demasiado bajo para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague o aleje el dispositivo que está generando ruido.</li> <li>• Vuelva a intentarlo en un entorno más silencioso.</li> <li>• Compruebe la instalación de los altavoces y la dirección en que están orientados.</li> <li>• Ajuste el volumen del subwoofer.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El altavoz indicado no pudo ser detectado. (En la pantalla a la izquierda se indica que no se ha podido detectar el altavoz delantero derecho.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones del altavoz indicado.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El altavoz indicado ha sido conectado con las polaridades invertidas. (En la pantalla a la izquierda se indica que las polaridades de los altavoces delanteros están invertidas.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las polaridades del altavoz indicado.</li> <li>• Con ciertos altavoces, este mensaje de error puede aparecer incluso si el altavoz está conectado correctamente. Si está seguro de que el cableado sea correcto, pulse ◀ ▶ para seleccionar “Saltar error” y pulse <b>ENTER</b>.</li> </ul> 

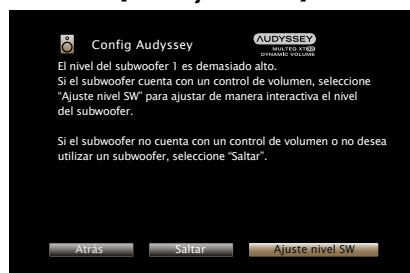
## ❑ Mensaje de error de nivel del subwoofer y cómo realizar el ajuste

El nivel óptimo de cada canal de subwoofer para la medición de configuración de Audyssey es 75 dB.

Durante la medición del nivel del subwoofer ([véase página 35](#) “Configuración de los altavoces (Config Audyssey®)”), se muestra un mensaje de error cuando un nivel de los subwoofers está fuera del intervalo de 72 – 78 dB.

Al utilizar un subwoofer con amplificador integrado (tipo activo), ajuste el volumen del subwoofer para que el nivel del subwoofer esté en el intervalo de 72 a 78 dB.

### [Mensaje de error]

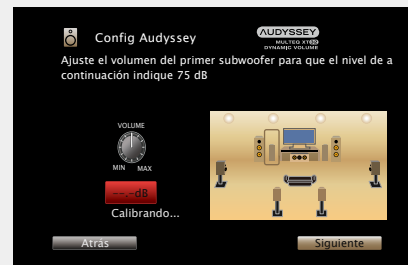
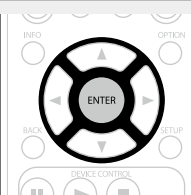


## 1 Seleccione “Ajuste nivel SW” y después pulse ENTER.

Comienza la medición del nivel del subwoofer.

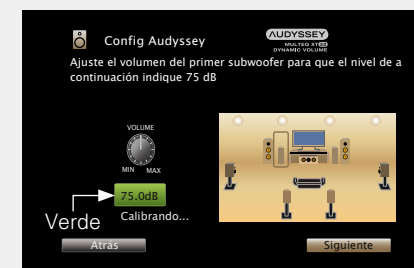
Durante la medición, aparece el mensaje “Calibrando...”.

El nivel medido aparece en el indicador de nivel transcurridos entre 3 y 5 segundos.



- Si el nivel medido no está dentro del intervalo de 72 a 78 dB, el indicador de nivel se enciende en color rojo.
- Cuando la medición finaliza, seleccione “Atrás” y, a continuación, pulse **ENTER**.

## 2 Ajuste el control de volumen del subwoofer para que el nivel medido esté dentro del intervalo de 72 a 78 dB.



- Si el nivel medido está dentro del intervalo de 72 a 78 dB, el indicador de nivel se enciende en color verde.

## 3 Cuando el nivel medido esté dentro del intervalo de 72 a 78 dB, seleccione “Siguiente” y, a continuación, pulse ENTER.

- Si utiliza dos subwoofers, se inicia el ajuste del segundo subwoofer. Repita la operación desde el paso 2, 3.



Cuando utilice dos subwoofers, ajuste cada uno para que los niveles de volumen del subwoofer 1 y el subwoofer 2 sean acordes a sus necesidades.

## Comprobar resultados

Permite comprobar los resultados de la medición y las características de ecualización después de realizar “Config Audyssey®”.

**1** Pulse **SETUP** para ver el menú en la pantalla del televisor.

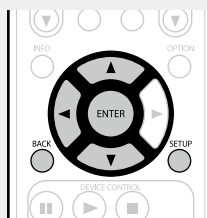
**2** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar “Altavoces” – “Config Audyssey®” y pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .

**3** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar “Comprobar resultados” y pulse **ENTER**.



**4** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el elemento que desee comprobar y pulse **ENTER**. Se muestran las mediciones de cada altavoz.

<b>Config. Altavoz</b>	Comprueba la configuración de los altavoces.
<b>Distancias</b>	Comprueba la distancia del altavoz.
<b>Niveles</b>	Comprueba el nivel de canal del altavoz.
<b>Filtros</b>	Comprueba la frecuencia de cruce del altavoz.
<b>Ecualizadores</b>	Comprueba el ecualizador.



- Si se ha seleccionado “Ecualizadores”, pulse  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la curva de ecualización (“Audyssey” o “Audyssey Flat”) que desee comprobar. Utilice  $\Delta/\nabla$  para pasar la visualización de un altavoz a otro.

**5** Pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.

Volverá a aparecer la pantalla de confirmación. Repita los pasos 2.

## Recuperación de la configuración de “Config Audyssey®”

Si configura “Restablecer” en “Restaurar”, puede volver al resultado de medición de Config Audyssey® (valor calculado al inicio por MultEQ® XT 32) incluso cuando haya cambiado cada ajuste manualmente.



## Configuración de la red (Red)



Esta unidad se puede conectar a una red doméstica (LAN), lo que permite recibir la radio por Internet o reproducir música y ver archivos de imágenes fijas (JPEG) almacenados en un ordenador.

**1** Conecte el cable Ethernet (👉 [página 33](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)”).

**2** Encienda esta unidad (👉 [página 43](#)).

La unidad realiza una configuración automática de la red gracias a la función DHCP.

Si conecta el equipo a una red sin función DHCP, realice la configuración del apartado “Ajustes” (👉 [página 143](#)).

# Reproducción (Funcionamiento básico)

## Configuración (🔗 página 35)

- ❑ Encendido (🔗 página 43)
- ❑ Selección de la fuente de entrada (🔗 página 43)
- ❑ Ajuste del volumen principal (🔗 página 44)
- ❑ Interrupción temporal del sonido (🔗 página 44)

- ❑ Reproducción Blu-ray Disc/DVD (🔗 página 44)
- ❑ Reproducción de un Super Audio CD (🔗 página 44)
- ❑ Reproducción de un CD (🔗 página 45)
- ❑ Reproducción desde un iPod (🔗 página 46)
- ❑ Reproducción desde un dispositivo de memoria USB (🔗 página 49)
- ❑ Recepción de emisoras de HD Radio (🔗 página 52)

- ❑ Recepción de radio Internet (🔗 página 61)
- ❑ Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS (🔗 página 64)
- ❑ Utilización de servicios en línea (🔗 página 68)
- ❑ Funciones útiles (🔗 página 78)
- ❑ Función de AirPlay (🔗 página 84)

## Selección de un modo de audición (Modo de sonido) (🔗 página 86)

## Reproducción (Funciones avanzadas) (🔗 página 102)

## Información importante

Antes de comenzar la reproducción, establezca la conexión entre los diferentes componentes y la configuración del unidad.

### NOTA

Al reproducir los componentes conectados, consulte también sus respectivos manuales de uso.

## Encendido

Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

El indicador de alimentación parpadea con luz verde y la unidad se enciende.



También puede poner la alimentación en espera pulsando **ON/STANDBY** en la unidad principal.

- ❑ Cuando la alimentación se pone en espera  
Pulse **ON/STANDBY**.

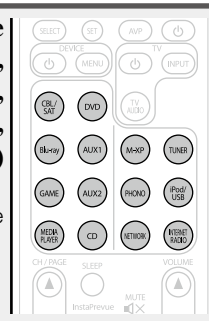
### [Indicador de encendido en modo de espera]

- Modo de espera normal : Desactivado
- Si "Paso fuente HDMI" o "HDMI Control" (🔗 página 128) está configurado en "Activado": Naranja
- Si "Red" (🔗 página 142) está configurado en "Siempre encendido" : Naranja
- Si se está cargando un dispositivo móvil que admite MHL: Naranja

## Selección de la fuente de entrada

Pulse el botón selector de la fuente de entrada (**CBL/SAT, DVD, Blu-ray, AUX1, M-XP, TUNER, GAME, AUX2, PHONO, iPod/USB, MEDIA PLAYER, CD, NETWORK o INTERNET RADIO**) que desea reproducir.

Se puede seleccionar directamente la fuente de entrada deseada.

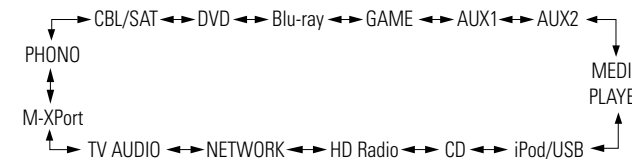


También puede realizar la siguiente operación para seleccionar una fuente de entrada.

- ❑ Selección de la fuente de entrada con la unidad principal

Gire **INPUT SELECTOR**.

- Al girar la rueda **INPUT SELECTOR** cambia la fuente de entrada, según se muestra a continuación.



## Ajuste del volumen principal

Utilice **VOLUME ▲▼** para ajustar el volumen.

- El método de visualización del volumen varía en función del ajuste de volumen en “Escala” (véase [página 123](#)).

❑ Cuando el ajuste “Escala” (véase [página 123](#)) es “0 – 98”

[Intervalo de ajuste] 0.0 0.5 – 98.0

❑ Cuando el ajuste “Escala” (véase [página 123](#)) es “–79.5dB – 18.0dB”

[Intervalo de ajuste] ---- -79.5dB – 18.0dB


- El intervalo de variables depende de la señal de entrada y la configuración del nivel de canal.

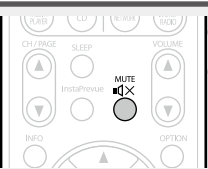



El volumen principal se puede ajustar girando la rueda **VOLUME** en la unidad principal.

## Interrupción temporal del sonido

Pulse **MUTE** .

- El indicador “MUTE” de la pantalla parpadea.
-  aparece en la pantalla del televisor.



- El sonido se reduce al nivel establecido en el menú “Nivel silencio” (véase [página 123](#)).
- Para cancelar, vuelva a pulsar **MUTE** . La función de silenciamiento también puede cancelarse ajustando el volumen principal.

## Reproducción Blu-ray Disc/DVD

A continuación se describe el procedimiento para reproducir Blu-ray Disc/DVD.

### 1 Prepare la reproducción.

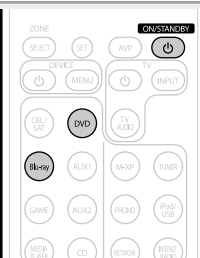
- Encienda la alimentación de la televisión, el subwoofer y el reproductor.
- Configure la entrada de televisión en esta unidad.
- Cargue el disco en el reproductor.

### 2 Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

### 3 Pulse **Blu-ray** o **DVD** para cambiar a una fuente de entrada del dispositivo usado en la reproducción.

### 4 Inicie la reproducción del reproductor Blu-ray Disc o DVD.

- Realice la configuración necesaria en el reproductor (configuración de idioma, subtítulos, etc.) de antemano.



## Reproducción de un Super Audio CD

A continuación se describe el procedimiento para usar un Super Audio CD.

### 1 Prepare la reproducción.

- Encienda el subwoofer y el reproductor.
- Cargue el disco en el reproductor.

### 2 Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

### 3 Realice los ajustes del menú “Asignación entrada” (véase [página 133](#)).

Asigne los conectores HDMI para la fuente de entrada (por ejemplo, DVD).

### 4 Pulse el botón selector de fuente de entrada (Ejemplo: DVD) para cambiar una fuente de entrada asignada en el paso 3.

### 5 Ajuste el modo de entrada de audio en “Automática” mediante el menú “Modo entrada” (véase [página 136](#)).

- El ajuste predeterminado de “Modo entrada” es “Automática”.

### 6 Inicie la reproducción del componente conectado a esta unidad.

El indicador **DSD** se ilumina en la pantalla.



Cuando se reproduce Super Audio CD, las señales DSD se convierten en señales PCM que, a continuación, se convierten en señales analógicas.

## Reproducción de un CD

A continuación se describe el procedimiento para usar un reproductor de CD.

### 1 Prepare la reproducción.

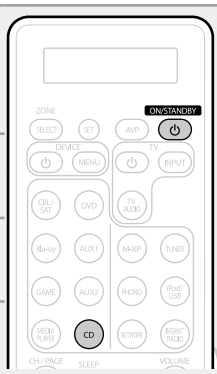
① Encienda el subwoofer y el reproductor.

② Cargue el disco en el reproductor.

### 2 Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

### 3 Pulse **CD** que cambie la fuente de entrada en “CD”.

### 4 Inicie la reproducción del reproductor de CD.



## Reproducción desde un iPod

Puede utilizar el cable USB suministrado con el iPod para conectar el iPod al puerto iPod/USB de la unidad para escuchar la música que tenga almacenada.

Para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden reproducir con esta unidad, consulte “Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto iPod/USB” ([ícono página 24](#)).

### Audición de música en un iPod

Los modos de visualización del iPod incluyen el “Desde el iPod” y el “En pantalla”.

De forma predeterminada, está configurado el “Desde el iPod”, en el cual hace funcionar directamente el iPod mientras ve su pantalla.

Para cambiar al “En pantalla”, en el cual realiza las operaciones mientras se muestra la información del iPod en la pantalla de la TV, consulte “Configuración del modo de funcionamiento (Modo navegación iPod)” ([ícono página 47](#)).

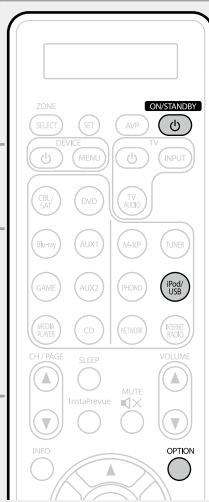
**1** Con el cable USB que se entrega con el iPod, conecte el iPod al puerto iPod/USB ([ícono página 24](#)).

**2** Pulse **ON/STANDBY**  para encender la unidad.

**3** Pulse **iPod/USB** para cambiar la fuente de entrada a “iPod/USB”. En la pantalla de la unidad se muestra la indicación “From iPod”.

• No se muestra nada en la pantalla de la TV.

**4** Utilice el iPod directamente mientras ve como su pantalla reproduce música.



☐ **Enviar música almacenada en un iPhone, iPod touch, o iPad directamente a la unidad** ([ícono página 84](#))

☐ **Reproducir música de iTunes con esta unidad** ([ícono página 84](#))

### Operaciones disponibles a través del botón **OPTION**

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

☐ **Configuración del puerto USB que se va a utilizar (Selección de USB)** ([ícono página 78](#))

☐ **Configuración del modo de funcionamiento (Modo navegación iPod)** ([ícono página 47](#))

☐ **Realización de una reproducción repetida (Repetir)** ([ícono página 48](#))

☐ **Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)** ([ícono página 48](#))

☐ **Ajuste de la calidad de imagen según su entorno de visualización (Modo imagen)** ([ícono página 82](#))

☐ **Función estéreo en todas las zonas** ([ícono página 82](#))

## ❑ Configuración del modo de funcionamiento (Modo navegación iPod)

En este modo, se muestran en la pantalla de la TV varias listas y pantallas durante la reproducción en el iPod.

En esta sección se describen los pasos a seguir para reproducir pistas con el iPod en “En pantalla”.

**1** Pulse **iPod/USB** para cambiar la fuente de entrada a “iPod/USB”.

**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**3** Seleccionar “Modo navegación iPod”, y después pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla “Modo navegación iPod”.



**4** Utilice **◀ ▶** para seleccionar “En pantalla”, y después pulse **ENTER**.

Se mostrará la pantalla del iPod.

- Se muestran caracteres, números y ciertos símbolos en inglés. Los caracteres incompatibles se sustituyen por un “.” (punto).
- Las operaciones disponibles en el “En pantalla” y el “Desde el iPod” aparecen en la lista siguiente.

Modo de visualización		Desde el iPod	En pantalla
Archivos reproducibles	Archivo de música	✓	✓
	Archivo de video	*	
Botones activos	Mando a distancia (esta unidad)	✓	✓
	iPod	✓	

\* Sólo se reproduce el sonido.

**5** Utilice **△▽** para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse **ENTER** o **▶** para seleccionar el archivo que desea ver.

**6** Pulse **ENTER**, **▶** o **▶▶**.  
Comienza la reproducción.

## ❑ Ajuste de la calidad del sonido (M-DAX)

Ajuste esta opción en “M-DAX” ([véase página 122](#)) en el menú.

Puede utilizar la función “M-DAX” para volver a un estado cercano al audio antes de la compresión y corregir los graves para disfrutar de una mejor experiencia de reproducción. El ajuste predeterminado es “Desactivado”.

## ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en “Reproducción en curso” ([véase página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es “Siempre encendido”.

Cuando se ajusta la opción “Desconexión auto.”, la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación.

Pulse **△▽◀▶** mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.

## ❑ Cambio de la visualización de la pantalla

Pulse **STATUS** en esta unidad durante la reproducción con la opción “Modo navegación iPod” ajustada en “En pantalla”.

Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla alterna entre título de la pista, nombre del artista y título del álbum, etc.

### NOTA

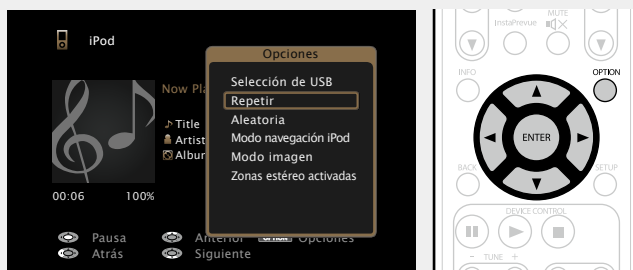
- Dependiendo del tipo de iPod y la versión del software que se utilice, puede no ser posible utilizar ciertas funciones.
- Tenga en cuenta que Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier problema surgido de los datos de un iPod al usarse la unidad conjuntamente con el iPod.



## Realización de una reproducción repetida (Repetir)

**1** Pulse **OPTION** con la opción “Modo navegación iPod” ajustada en “En pantalla”.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

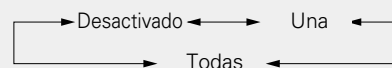
**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Repetir” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de reproducción repetida.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



**Desactivado** El modo de reproducción repetida queda anulado.

**Una** Un archivo en reproducción no deja de repetirse.

**Todas** Se repite la reproducción de todos los archivos de la carpeta que se está reproduciendo en este momento.

**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.

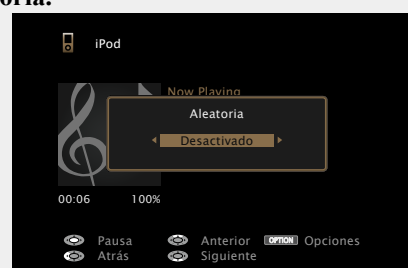
## Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)

**1** Pulse **OPTION** con la opción “Modo navegación iPod” ajustada en “En pantalla”.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

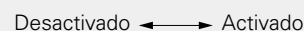
**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Aleatoria” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de reproducción aleatoria.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



**Desactivado** Desactivar la reproducción aleatoria.

**Activado** Activar la reproducción aleatoria.

**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.



La reproducción aleatoria selecciona al azar de entre todas las pistas una pista para reproducir cada vez que finaliza la anterior. Por lo tanto, puede que la misma pista se reproduzca de forma consecutiva.

## Botones del manejo de iPod



Botones de manejo	Función
<b>CH/PAGE</b> $\Delta \nabla$	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Selección de USB / Reproducción repetir / Reproducción aleatoria / Cambio de Modo navegación iPod / Modo imagen / Zonas estéreo
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, $\Delta \nabla$ ) / Búsqueda manual (mantener pulsado, $\Delta \nabla$ )
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
<b>II</b>	Pausa
$\triangleright$	Reproducción / Pausa
$\blacksquare$	Parada
$\triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright$	Búsqueda automática (localización)
$\triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright$ (mantener pulsado)	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)

# Reproducción desde un dispositivo de memoria USB

Reproducción de música o archivos de imágenes fijas (JPEG) grabados en un dispositivo de memoria USB.

## Información importante

- Sólo es posible utilizar dispositivos de memoria USB que cumplen con las normas de clase de almacenamiento masivo y MTP (protocolo de transferencia de medios) en la unidad.
- Esta unidad es compatible con dispositivos de memoria USB en formato “FAT16” o “FAT32”.
- Esta unidad es compatible con archivos MP3 que cumplen con las normas “MPEG-1 Audio Layer-3”.
- Los tipos de archivo que esta unidad puede reproducir y las especificaciones se muestran a continuación.

[Tipos de archivo compatibles]	
Tipos de archivo compatibles	Dispositivos de memoria USB *1
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	✓*2
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓
<b>WAV</b>	✓
<b>MPEG-4 AAC</b>	✓*3
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)	✓
<b>JPEG</b>	✓
<b>ALAC</b> (Apple Lossless Audio Codec)	✓

- \*1 Dispositivo de memoria USB
- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
  - Esta unidad puede mostrar las imágenes incrustadas mediante MP3 ID3-Tag Ver. 2.3 ó 2.4.
  - Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
  - Si el tamaño de imagen (píxeles) de la carátula de un álbum supera 500 × 500 (WMA/MP3/WAV/FLAC) o 349 × 349 (MPEG-4 AAC), cabe la posibilidad de que la música no se reproduzca correctamente.
  - Longitud en bits de cuantificación del formato WAV: 16 o 24 bits.
  - Longitud en bits de cuantificación del formato FLAC: 16 o 24 bits.
- \*2 Los archivos con protección de derechos de autor se pueden reproducir en algunos reproductores portátiles compatibles con MTP.
- \*3 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright. El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.

### NOTA

Los tipos de archivo que esta unidad no admite no se muestran.

[Formatos compatibles]			
	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
<b>WAV</b>	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	–	.wav
<b>MPEG-4 AAC</b>	32/44,1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	–	.flac
<b>ALAC</b> (Apple Lossless Audio Codec)*	32/44,1/48/88,2/96 kHz	–	.m4a

- \* Copyright [2012] [D&M Holdings. Inc.]  
Con licencia de Apache, versión 2.0 (la “Licencia”); no puede utilizar este archivo salvo de conformidad con la Licencia. Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

## ❑ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Los límites en el número de carpetas y archivos que esta unidad puede mostrar son los siguientes.

Medios	Dispositivos de memoria USB
Elemento	
Capacidad de la memoria	FAT16 : 2 GB, FAT32 : 2 TB
Número de niveles del directorio de carpetas *1	8 niveles
Número de carpetas	500
Número de archivos *2	5000

- \*1 El número limitado incluye la carpeta raíz.
- \*2 El número de archivos admitidos puede variar en función de la capacidad del dispositivo de memoria USB y del tamaño de los archivos.

## Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

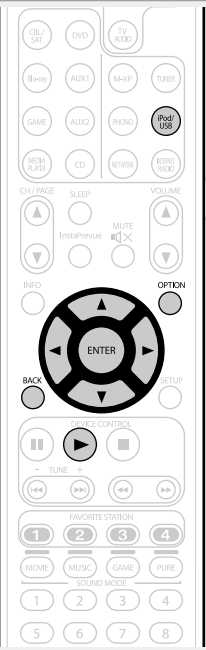
**1** Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto iPod/USB (ver [página 24](#)).

**2** Pulse iPod/USB para cambiar la fuente de entrada a “iPod/USB”.



**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse ENTER o  $\triangleright$ .

**4** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER,  $\triangleright$  o  $\blacktriangleright$ . Comienza la reproducción.



### ☐ Ajuste de la calidad del sonido (M-DAX)

Ajuste esta opción en “M-DAX” (ver [página 122](#)) en el menú.

Puede utilizar la función “M-DAX” para volver a un estado cercano al audio antes de la compresión y corregir los graves para disfrutar de una mejor experiencia de reproducción. El ajuste predeterminado es “Desactivado”.

### ☐ Volver a la pantalla anterior

Pulse  $\triangleleft$  o BACK.

### ☐ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en “Reproducción en curso” (ver [página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es “Siempre encendido”.

Cuando se ajusta la opción “Desconexión auto.”, la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación. Pulse  $\Delta$ / $\nabla$ / $\triangleleft$ / $\triangleright$  mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.



- Cuando un archivo de música MP3 incluye datos Album Art, se puede visualizar la carátula del álbum durante la reproducción del archivo.
- Si el dispositivo de memoria USB se divide en varias particiones, solo se reproduce la primera partición.

### NOTA

- marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de un dispositivo de memoria USB cuando se utilice esta unidad con un dispositivo de memoria USB.
- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil USB que pueda recibir alimentación de un adaptador de CA, se recomienda el uso de dicho adaptador de corriente.
- No es posible conectar ni utilizar un ordenador a través del puerto iPod/USB de esta unidad mediante un cable USB.

## Operaciones disponibles a través del botón OPTION

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

☐ Configuración del puerto USB que se va a utilizar (Selección de USB) (ver [página 78](#))

☐ Búsqueda de contenido con palabras clave (Búsqueda de texto) (ver [página 78](#))

☐ Realización de una reproducción repetida (Repetir) (ver [página 79](#))

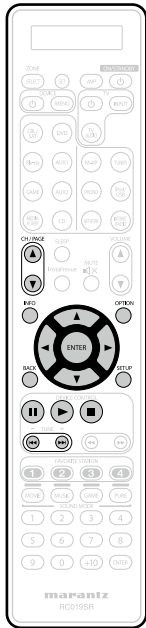
☐ Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria) (ver [página 79](#))

☐ Reproducción de música y de una imagen favorita a la vez (Presentación) (ver [página 81](#))

☐ Reproducción de imágenes fijas en orden secuencial (Intervalo presentación) (ver [página 81](#))

☐ Función estéreo en todas las zonas (ver [página 82](#))

## Botones de manejo del dispositivo de memoria USB



Botones de manejo	Función
<b>CH/PAGE ▲▼</b>	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Selección de USB / Búsqueda de texto / Reproducción repetir / Reproducción aleatoria / Presentación / Intervalo presentación / Zonas estéreo
△▽◀▶	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, △▽)
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
<b>II</b>	Pausa
▶	Reproducción / Pausa
■	Parada
◀◀▶▶	Búsqueda automática (localización)

## Recepción de emisoras de HD Radio

Para las conexiones de antena, consulte “Conexión de un receptor HD Radio” (ícono [página 28](#)).

### Información importante

#### Utilización del receptor HD Radio™

Las emisoras de HD Radio ofrecen una calidad de sonido mejor que las emisiones FM/AM convencionales. También es posible recibir servicios de datos y seleccionar emisiones de entre ocho programas de multidifusión.

La Tecnología HD Radio aporta un sonido de calidad superior a las emisiones convencionales y permite la recepción de servicios de datos. services.

#### Digital Sound

- Sonido digital con calidad de CD. La tecnología HD Radio permite emitir las emisoras de radio local con un sonido de señal digital muy nítido. Las emisoras AM suenan como las emisoras de FM de hoy en día, y las emisiones en FM suenan como un CD.

#### PSD

- Datos de servicio de programa: Mejora todavía más la experiencia de la tecnología HD Radio. Ofrece información como el nombre de la canción, el intérprete, las identificaciones de la emisora y otros datos de interés.

#### HD2/HD3

- Además de las emisoras tradicionales de radio hay emisoras FM locales. Estos canales HD2/HD3 permiten acceder a música nueva y original, y se adentran en géneros tradicionales.



Tecnología HD Radio fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corporation. Patentes en EE. UU. y otros países. HD Radio™ y los logotipos HD, HD Radio y “Arc” son marcas comerciales patentadas de iBiquity Digital Corp.

Si desea obtener más información sobre la tecnología HD Radio, visite “[www.hdradio.com/](http://www.hdradio.com/)”.

### Cómo llevar a cabo la sintonización

Los modos para recibir las emisiones en FM consisten en el modo “Automático”, que busca automáticamente las emisoras disponibles, y el modo “Manual”, que le permite sintonizarlas mediante los botones para cambiar la frecuencia. El ajuste predeterminado es “Automático”. También puede utilizar “Ajuste directo” para llevar a cabo la sintonización introduciendo directamente la frecuencia.

En el modo “Automático”, no puede sintonizar emisoras de radio si la recepción no es buena. Si se da el caso, utilice el modo “Manual” o “Ajuste directo” para llevar a cabo la sintonización.

## Recepción de emisoras de HD Radio

- 1** Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en “HD Radio”.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

01 FM 87.50MHz

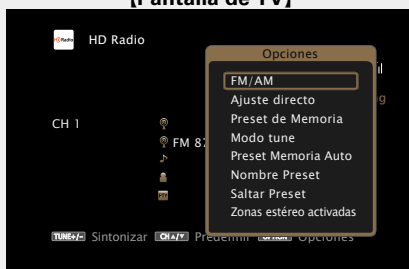
- 2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

- 3** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar “FM/AM” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se mostrará la pantalla de la Banda.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

\*OPTION  
FM/AM

- 4** Pulse  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar “FM” o “AM”, y después pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

FM/AM : FM

**FM** Para escuchar emisiones en FM.

**AM** Para escuchar emisiones en AM.

- 5** Pulse **TUNE +** o **TUNE -** para seleccionar la emisora que quiere escuchar.

Se realiza la exploración hasta que se encuentra una emisora de radio disponible. Cuando se encuentra una emisora de radio, la exploración se detiene automáticamente y se sintoniza.



- Si no es posible sintonizar la emisora deseada mediante la función de sintonización automática, sintonícela manualmente.
- Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado **TUNE +** o **TUNE -** para hacer que la frecuencia cambie continuamente.

### ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en “Reproducción en curso” ([página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es “Siempre encendido”. Cuando se ajusta la opción “Desconexión auto.”, la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación. Pulse  $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$  mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.

### ❑ Añadir al botón FAVORITE STATION ([página 80](#))

### Operaciones disponibles a través del botón OPTION

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

#### ❑ Cambio del modo de sintonización (Modo tune) ([página 54](#))

#### ❑ Sintonización mediante la introducción de la frecuencia de radio (Ajuste directo) ([página 55](#))

#### ❑ Sintonización de emisoras de radio y presintonización automática (Preset Memoria Auto) ([página 56](#))

#### ❑ Presintonización de la emisora actual (Preset de Memoria) ([página 57](#))

#### ❑ Indique un nombre para la emisora guardada en memoria (Nombre Preset) ([página 58](#))

#### ❑ Omisión de las emisoras presintonizadas (Saltar Preset) ([página 59](#))

#### ❑ Función estéreo en todas las zonas ([página 82](#))

## ❑ Cambio del modo de sintonización (Modo tune)

Puede cambiar el modo de sintonización a emisiones en FM/AM.

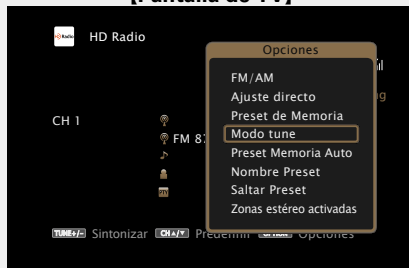
**1** Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en “HD Radio”.

**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

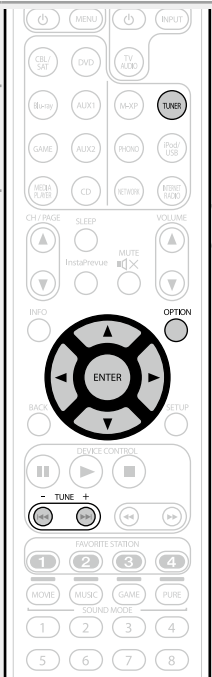
**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Modo tune” y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

\*OPTION  
Tune Mode



**4** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de sintonización y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

Mode: Auto

<b>Automático</b>	La emisora se sintoniza automáticamente.
<b>HD-Automático</b>	La emisora de HD Radio se sintoniza automáticamente.
<b>Analógica -Auto</b>	Las emisoras analógica y HD Radio analógica se sintonizan automáticamente.
<b>Manual</b>	La emisora se sintoniza manualmente.
<b>Analógica-Manual</b>	Las emisoras analógica y HD Radio analógica se sintonizan manualmente.



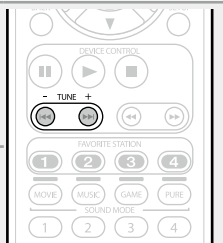
Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado **TUNE +** o **TUNE -** para hacer que la frecuencia cambie continuamente.

## ❑ Selección de programas de audio

La tecnología HD Radio permite a las emisoras emitir múltiples servicios de datos y programas de audio en los canales HD2 / HD3 / HD4.

**1** Seleccione el modo de sintonización (“HD-Automático”, “Automático” o “Manual”).

**2** Pulse el botón **TUNE +** o **TUNE -** para sintonizar el canal multidifusión que desee.



- Si la emisora que se está sintonizando tiene varios programas de audio, en la pantalla se muestra la indicación “HD1”. Si solo hay un programa de audio, por el contrario, se mostrará la indicación “HD”.
- Cuando la unidad recibe canales multidifusión, el número del programa multidifusión (HD2) se muestra a la derecha del nombre de la emisora.

### NOTA

- Esta función no está disponible en las emisoras de HD Radio AM porque no pueden emitir canales multidifusión.
- Si no se pueden recibir datos de audio digital una vez seleccionada la emisora, o cuando la señal sea débil, es posible que la unidad no pueda recibir los canales multidifusión.
- Si la señal de la estación es débil, podría interrumpirse la recepción del audio digital del canal multidifusión.

## ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en “Reproducción en curso” ([véase página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es “Siempre encendido”. Cuando se ajusta la opción “Desconexión auto.”, la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación. Pulse  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.

## ❑ Sintonización mediante la introducción de la frecuencia de radio (Ajuste directo)

Puede introducir directamente la frecuencia de recepción para la sintonización.

**1** Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en “HD Radio”.

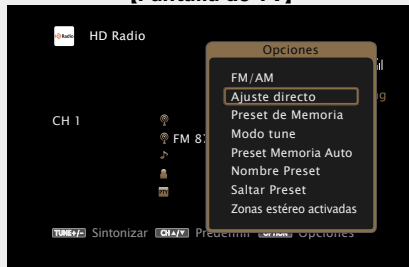
**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

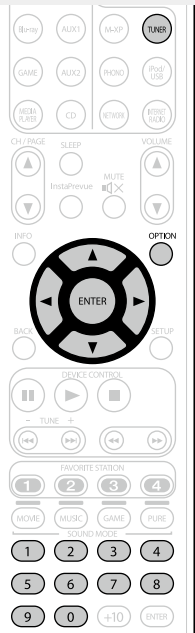
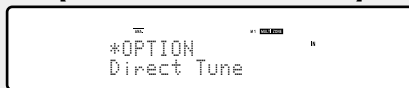
**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Ajuste directo” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla del sintonizador directo y “-” parpadea en la pantalla.

[Pantalla de TV]



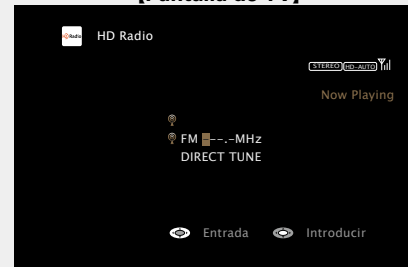
[Visualización de esta unidad]



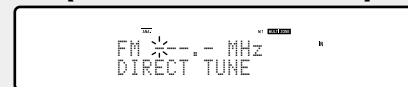
**4** Utilice  $\Delta \nabla$  o **0 – 9** para seleccionar un número y pulse  $\triangleright$ .

Se muestra la pantalla donde puede introducir la frecuencia.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



• Si se pulsa  $\triangleleft$ , la entrada inmediatamente anterior se anula.

**5** Repita el paso 4 e introduzca la frecuencia de la emisora de radio que quiere escuchar.

**6** Al finalizar la configuración, pulse **ENTER**.  
La frecuencia predeterminada está sintonizada.



## Presintonización de emisoras

### □ Sintonización de emisoras de radio y presintonización automática (Preset Memoria Auto)

Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

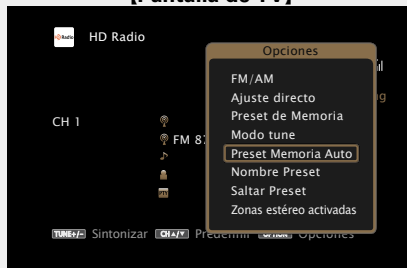
Si se realiza el proceso "Preset Memoria Auto" después de una "Preset de Memoria", se borrarán las emisoras guardadas en la "Preset de Memoria".

**1** Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en "HD Radio".

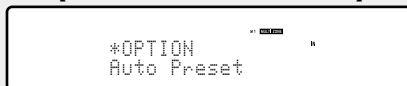
**2** Pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "Preset Memoria Auto" y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



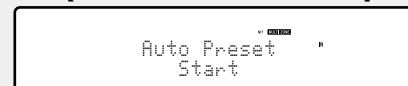
**4** Pulse **ENTER**.

La unidad empieza a sintonizar automáticamente emisoras de radio y las presintoniza.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



- Cuando se ha finalizado la presintonización, se muestra "Finalizado" durante unos 5 segundos y se apaga la pantalla del menú de opciones.

❑ Presintonización de la emisora actual (Preset de Memoria)

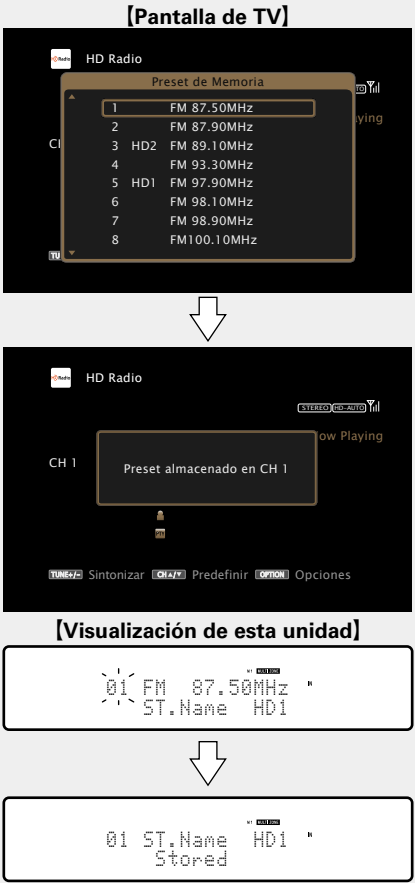
Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas para luego sintonizarlas fácilmente. Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

- 1 Sintonice la estación emisora que desea presintonizar.
- 2 Pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.
- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Preset de Memoria” y, a continuación, pulse **ENTER**.  
Se muestra la lista de canales ya presintonizados.



4 Utilice  $\Delta \nabla$  o 0 – 9 para seleccionar el canal que quiere presintonizar y, a continuación, pulse **ENTER**.  
La emisora actual que se ha presintonizado.

- Para presintonizar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.

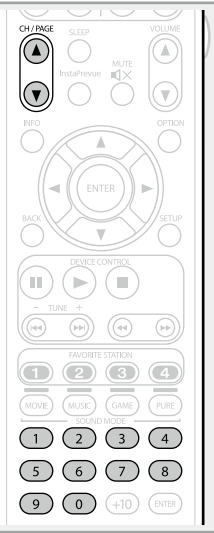
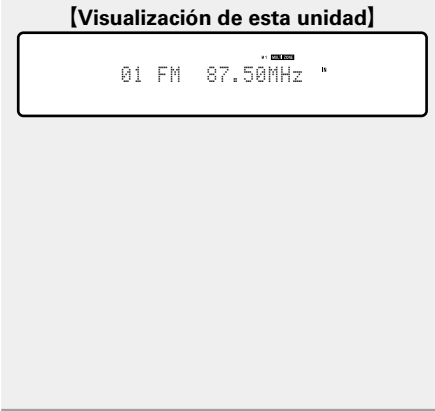


Los números de los canales de las emisoras configurados como “Saltar Preset” ([ver página 59](#)) se muestran en gris, pero estas emisoras se pueden presintonizar. Cuando se presintonizan los números de los canales en gris, éstos se destacan y la opción “Saltar Preset” cambia a “Activado”.

Canal	Ajustes predeterminados
1 – 8	87,50 / 87,90 / 89,10 / 93,30 / 97,90 / 98,10 / 98,90 / 100,10 MHz
9 – 16	101,90 / 102,70 / 107,90 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
17 – 24	530 / 600 / 930 / 1000 / 1120 / 1210 / 1400 / 1710 kHz
25 – 32	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
33 – 40	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
41 – 48	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
49 – 56	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz

Recepción de emisoras presintonizadas

Utilice **CH/PAGE**  $\Delta \nabla$  o 0 – 9 para seleccionar el canal presintonizado que desee.



## Indique un nombre para la emisora guardada en memoria (Nombre Preset)

Puede definir el nombre de la emisora presintonizada o cambiarlo. Se puede introducir un máximo de ocho caracteres.

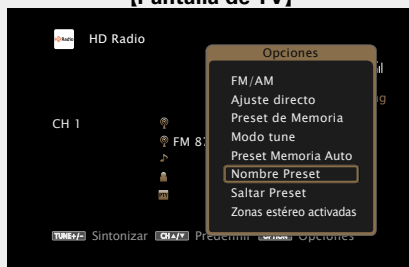
### 1 Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en “HD Radio”.

### 2 Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

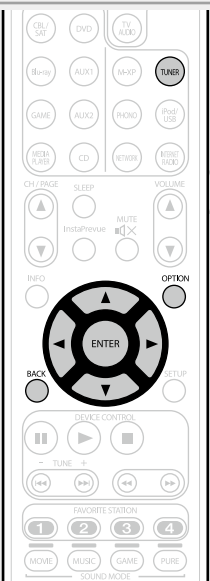
### 3 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar “Nombre Preset” y, a continuación, pulse **ENTER**. Se muestra la pantalla del nombre presintonizado.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

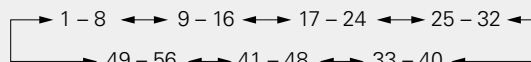
\*OPTION  
Preset Name



### 4 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el grupo de emisoras al que quiere poner nombre y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla donde puede editar el nombre presintonizado.

- Cada vez que pulse  $\Delta$ / $\nabla$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



[Pantalla de TV]

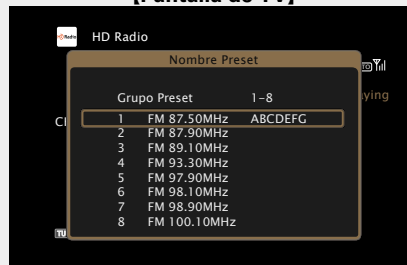


[Visualización de esta unidad]

NAME [ 1- 8] " " " "  
Group : 4 1- 8

### 5 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar la emisora a la que desea poner nombre y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

NAME [ 1- 8] " " " "  
1 FM 87.50MHz

### 6 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar una etiqueta de nombre y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla donde puede editar el nombre presintonizado.

- Si selecciona “Por defecto”, la unidad vuelve a mostrar la frecuencia.

### 7 Introduzca los caracteres y, a continuación, pulse **OK**.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

### 8 Pulse **BACK** dos veces.

Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.

## ❑ Omisión de las emisoras presintonizadas (Saltar Preset)

Puede configurar por adelantado las emisoras que no quiere que se muestren al realizar la sintonización, por grupos o por emisoras. La opción de omisión de presintonización es útil al realizar la sintonización porque solo se muestran sus emisoras favoritas.

**1** Pulse **TUNER** que cambie la fuente de entrada en “HD Radio”.

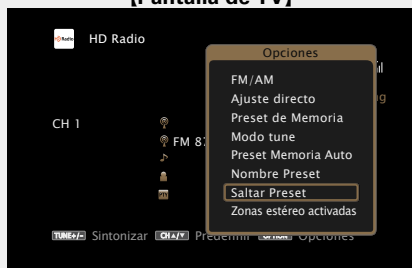
**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

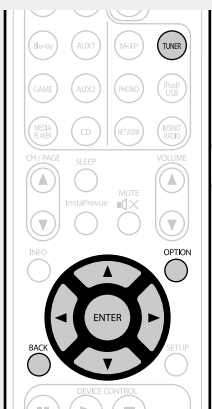
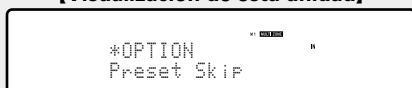
**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Saltar Preset” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla de omisión de presintonización.

[Pantalla de TV]



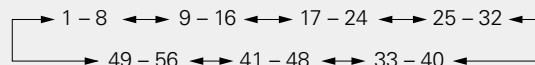
[Visualización de esta unidad]



## 4-1 [Para definir las emisoras que quiere omitir por grupos]

① Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar el grupo de emisoras que quiere que se omita.

- Cada vez que pulse  $\triangleleft$   $\triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



② Pulse  $\Delta$  para seleccionar “Fijar \* - \* para saltar” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Ninguna de las emisoras del grupo “\* - \*” que ha seleccionado se muestra.

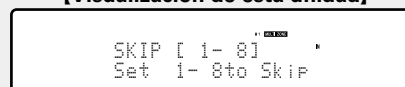
(\* son los números del grupo seleccionado)

③ Pulse **BACK**.

[Pantalla de TV]



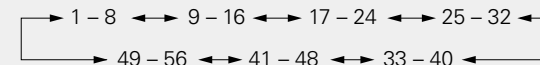
[Visualización de esta unidad]



## 4-2 [Para definir las emisoras que quiere omitir por emisoras]

① Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar el grupo de emisoras que quiere que se omitan.

- Cada vez que pulse  $\triangleleft$   $\triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



② Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la emisora que quiere que se omita.

③ Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar “Saltar”.

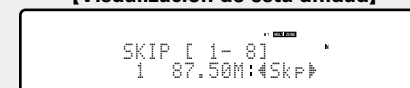
No se muestra la emisora que ha seleccionado.

④ Pulse **BACK**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



## Cancelación de la omisión de presintonización

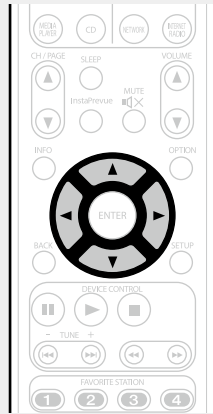
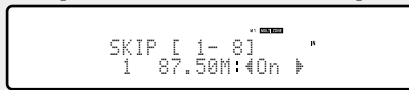
**1** Mientras se muestra la pantalla de omisión de presintonización, utilice ◀ ▶ para seleccionar un grupo que contenga una emisora para la que quiera cancelar la omisión.

**2** Utilice △ ▽ para seleccionar una emisora para la que quiera cancelar la omisión.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



**3** Utilice ◀ ▶ para seleccionar “Activado”.  
Se ha cancelado la omisión.

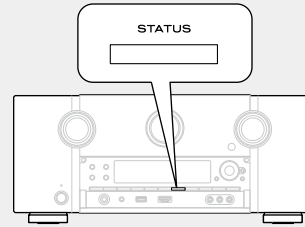
### NOTA

No puede cancelar la omisión para este grupo.

## Visualización de la información de recepción de HD Radio

Pulse **STATUS** en la unidad principal mientras se recibe una emisión de HD Radio.

La información de la recepción actual se muestra en la pantalla.

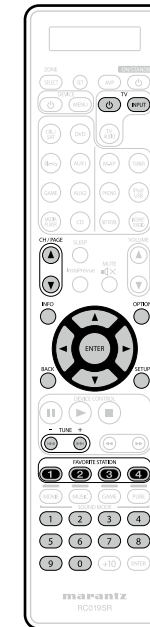


- ① Normal
- ↓
- ② Frecuencia / Intensidad de la señal
- ↓
- ③ Nombre de la emisora / Programa y tipo de programa
- ↓
- ④ Nombre del título / Nombre del intérprete
- ↓
- ⑤ Nombre del álbum / Nombre del género

### NOTA

Si la señal de la emisora se debilita al recibir una emisión digital (mientras se visualizan “HD” y texto), el modo cambia automáticamente a recepción analógica (se muestra la frecuencia de recepción). Debido a ello, el “HD” y el texto pueden parpadear si el nivel de la señal de la emisora es débil e inestable.

## Botones de manejo del sintonizador (receptor de HD Radio)



Botones de manejo	Función
<b>TV</b> [Power]	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>CH/PAGE</b> [Up/Down]	Selección de canal de presintonización
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Cambiar los modos FM/AM Sintonización directa de la frecuencia / Preset de Memoria / Cambiar los modos sintonización / Preset Memoria Auto / Nombre Preset / Saltar Preset / Zonas estéreo
△ ▽ ◀ ▶	Manejo del cursor
<b>ENTER</b>	Introducir
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
<b>TUNE +, -</b>	Sintonización (arriba / abajo) Cambio de multidifusión
<b>FAVORITE STATION 1 - 4</b>	Recuperar Favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 - 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos
<b>0 - 9</b>	Channel Select de presintonización (1 - 8) / Sintonización directa de la frecuencia (0 - 9)

# Contenido de red

## Recepción de radio Internet

El término radio Internet hace referencia a emisiones distribuidas a través de Internet. Se puede recibir emisoras de radio Internet de todo el mundo.

### Información importante

Los tipos de emisoras y las especificaciones compatibles con esta unidad para las reproducciones son las siguientes.

#### [Tipos de emisoras reproducibles]

Tipos de archivo compatibles	Internet Radio
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	✓
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓

#### [Especificaciones de las emisoras reproducibles]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3

## Recepción de radio Internet

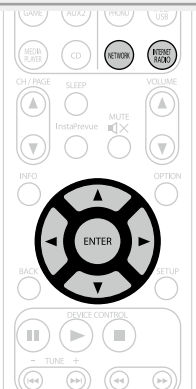
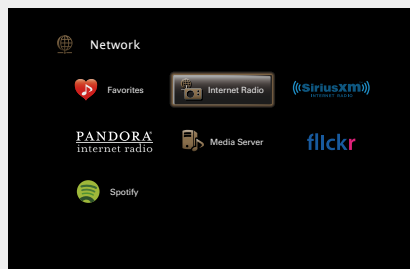
### 1 Prepare la reproducción.

- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad ([véase página 33](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)”).
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de “Ajustes” ([véase página 143](#)).

### 2 Pulse NETWORK.

- También puede pulsar **INTERNET RADIO** para seleccionar directamente la fuente de entrada “Internet Radio”.

### 3 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “Internet Radio”, y después pulse ENTER.



### 4 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .



\*\*\*\*\*  
(Nombre del país)

Muestra las emisoras de radio Internet habituales de su país.

**Buscar emisoras**

Muestra todas las emisoras de radio Internet que esta unidad puede sintonizar.

**Buscar podcasts**

Muestra las emisoras de radio Internet en los podcasts que esta unidad puede sintonizar.

**Emisoras recomendadas**

Muestra las emisoras de radio Internet recomendadas.

**radiomartanz.com**

Muestra las emisoras de radio Internet añadidas a favoritos en vTuner. Para ver las instrucciones sobre cómo añadir a favoritos en vTuner, consulte “Utilización de vTuner para añadir emisoras de radio Internet a favoritos” ([véase página 63](#)).

**Reproducidos recientemente**

Muestra las emisoras de radio Internet reproducidas recientemente. “Reproducidos recientemente” puede almacenar un máximo de 20 emisoras.

**Buscar por palabra**

Muestra las emisoras de radio Internet que se han buscado por palabra clave. Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

### 5 Repita el paso 4 hasta que se visualice la lista de emisoras.

Aparece la lista de emisoras.

### 6 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a “100%”.

### ❑ Ajuste de la calidad del sonido (M-DAX)

Ajuste esta opción en "M-DAX" ([ícono página 122](#)) en el menú. Puede utilizar la función "M-DAX" para volver a un estado cercano al audio antes de la compresión y corregir los graves para disfrutar de una mejor experiencia de reproducción. El ajuste predeterminado es "Desactivado".

### ❑ Cambio de la visualización de la pantalla

Pulse **STATUS** en la unidad principal. Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla alterna entre el título de la pista y el nombre de la emisora, etc.

### ❑ Volver a la pantalla anterior

Pulse ◀ o **BACK**.

### ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en "Reproducción en curso" ([ícono página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es "Siempre encendido". Cuando se ajusta la opción "Desconexión auto.", la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación. Pulse △▽◀▶ mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.



- Hay muchas emisoras de radio Internet en la red, y la calidad de los programas que transmiten, así como la velocidad de transferencia en bits de las pistas, varía considerablemente. Generalmente, mientras mayor es la velocidad en bits, más alta es la calidad de sonido; sin embargo, dependiendo de las líneas de comunicación y del tráfico del servidor, la música o las señales de audio transmitidas pueden interrumpirse. De forma inversa, una velocidad en bits baja se traduce en una calidad de sonido inferior, pero en este caso la tendencia a que el sonido se interrumpa es menor.
- Si la emisora está ocupada o no está transmitiendo, se visualiza "Servidor de emisoras lleno" o "Caída de conexión".
- En esta unidad, los nombres de carpeta y archivo pueden visualizarse como títulos. Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por "." (punto).

#### NOTA

El servicio de base de datos de emisoras de radio puede suspenderse sin previo aviso.

### Operaciones disponibles a través del botón **OPTION**

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

#### ❑ Búsqueda de contenido con palabras clave (Búsqueda de texto) ([ícono página 78](#))

#### ❑ Añadir a favoritos desde el menú de opciones (Guardar en Favoritos) ([ícono página 80](#))

#### ❑ Reproducción de música y de una imagen favorita a la vez (Presentación) ([ícono página 81](#))

#### ❑ Ajuste de la calidad de imagen según su entorno de visualización (Modo imagen) ([ícono página 82](#))

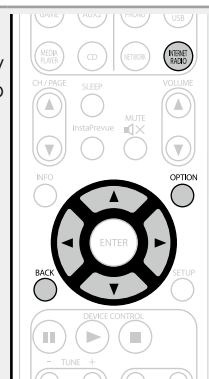
#### ❑ Función estéreo en todas las zonas ([ícono página 82](#))

### ❑ Reproducción de la última emisora de radio por Internet recibida

Esta unidad memoriza la última emisora de radio Internet que se ha reproducido. Si pulsa **INTERNET RADIO** para cambiar a la función de radio por Internet desde otra fuente de entrada, se reproduce la última emisora de radio Internet que ha escuchado.

#### Pulse **INTERNET RADIO**.

La fuente cambiará a "Internet Radio" y se reproducirá la última emisora de radio recibida.



## ❑ Utilización de vTuner para añadir emisoras de radio Internet a favoritos

Existen muchas emisoras de radio Internet en el mundo y esta unidad puede sintonizarlas todas, pero encontrar la que quiere escuchar puede resultar difícil porque el número de emisoras que existen es muy elevado. Si se da el caso, utilice vTuner, un sitio web de búsqueda de emisoras de radio Internet diseñado específicamente para esta unidad. Puede utilizar su PC para buscar emisoras de radio Internet y añadirlas a sus favoritos. Esta unidad puede reproducir las emisoras de radio añadidas con vTuner.

### 1 Compruebe la dirección MAC de esta unidad (página 142).

Se muestra la pantalla donde puede editar el nombre presintonizado.

Dirección MAC:

- La dirección MAC es necesaria al crear una cuenta en vTuner.

### 2 Utilice su PC para acceder al sitio web de vTuner (<http://www.radiomarentz.com>).

Se muestra la pantalla de inicio de sesión en vTuner.

### 3 Introduzca la dirección MAC para esta unidad y, a continuación, haga clic en “Go”.

Se muestra la pantalla de creación de la cuenta.

### 4 Introduzca su dirección de correo electrónico y una contraseña de su elección.

La cuenta se ha registrado y usted ya puede iniciar sesión.

### 5 Introduzca la información de la cuenta (dirección de correo electrónico y contraseña) e inicie sesión.

Se muestra el menú superior de vTuner.

### 6 Seleccione los criterios de búsqueda (género, región, idioma, etc.) que desee.

Se muestra la lista de emisoras de radio que coinciden con los criterios.

- También puede introducir una palabra clave para buscar una emisora que quiera escuchar.

### 7 Seleccione la emisora de radio que desee de la lista y, a continuación, haga clic en el icono Añadir a favoritos.

Se muestra la pantalla donde puede crear un grupo de favoritos.

### 8 Introduzca el nombre del grupo de favoritos y, a continuación, haga clic en “Go”.

Se ha creado un nuevo grupo de favoritos que incluye la emisora de radio seleccionada.

- Las emisoras de radio añadidas a favoritos con vTuner se pueden reproducir desde “radiomarentz.com” (página 61) con esta unidad.

## ❑ Botones de manejo de la radio por Internet



Botones de manejo	Función
<b>TV</b> [Power]	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>INTERNET RADIO</b>	La última emisora de radio por Internet recibida
<b>CH/PAGE</b> [Up/Down]	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Búsqueda de texto/ Guardar en Favoritos / Presentación / Modo imagen / Zonas estéreo
[Left/Right/Up/Down]	Manejo del cursor
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
[Stop]	Parada
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b>	Recuperar Favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos



# Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS

Esta unidad puede reproducir archivos y listas de reproducción de música (m3u, wpl) almacenados en un PC y en un almacenamiento conectado a la red (NAS) que admita DLNA.

## Información importante

- La función de reproducción de audio de la red de esta unidad se conecta al servidor mediante las tecnologías que se muestran a continuación.
  - Servicio de Windows Media Player para compartir recursos a través de la red
  - Windows Media DRM10
- Los tipos de archivo que esta unidad puede reproducir y las especificaciones se muestran a continuación.

### [Tipos de archivo compatibles]

Tipos de archivo compatibles	Servidor de medios *1
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	✓
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓
<b>WAV</b>	✓
<b>MPEG-4 AAC</b>	✓*2
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)	✓
<b>JPEG</b>	✓
<b>ALAC</b> (Apple Lossless Audio Codec)	✓

Se necesita un servidor o software de servidor compatible con distribución en los formatos correspondientes para poder reproducir archivos de música a través de una red.

\*1 Servidor de medios

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad puede mostrar las imágenes incrustadas mediante MP3 ID3-Tag Ver. 2.3 ó 2.4.
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Si el tamaño de imagen (píxeles) de la carátula de un álbum supera 500 × 500 (WMA/MP3/WAV/FLAC) o 349 × 349 (MPEG-4 AAC), cabe la posibilidad de que la música no se reproduzca correctamente.
- Longitud en bits de cuantificación del formato WAV: 16 o 24 bits.
- Longitud en bits de cuantificación del formato FLAC: 16 o 24 bits.

\*2 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.

### NOTA

Los tipos de archivo que esta unidad no admite no se muestran.

### [Especificaciones de los archivos compatibles]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
<b>WAV</b>	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	–	.wav
<b>MPEG-4 AAC</b>	32/44,1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	–	.flac
<b>ALAC</b> (Apple Lossless Audio Codec) *	32/44,1/48/88,2/96 kHz	–	.m4a

\* Copyright [2012] [D&M Holdings. Inc.]

Con licencia de Apache, versión 2.0 (la "Licencia"); no puede utilizar este archivo salvo de conformidad con la Licencia. Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

## Aplicación de la configuración para compartir medios

Aquí aplicamos los ajustes para compartir archivos de música almacenados en un PC y NAS en la red.

### ☐ Compartir medios almacenados en un PC

Si está utilizando un servidor de medios, asegúrese de aplicar en primer lugar esta opción.

### Al utilizar Windows Media Player 12 (Windows 7)

#### NOTA

Lleve a cabo este procedimiento después de cambiar la visualización del panel de control a “Categoría”.

- 1** En el “Panel de control” del PC, seleccione, “Red e Internet” - “Elegir grupo en el hogar y opciones de uso compartido”.
- 2** Active la casilla “Transmitir por secuencias imágenes, música y vídeos a todos los dispositivos de la red doméstica” y seleccione “Elegir opciones de transmisión por secuencias de multimedia”.
- 3** Seleccione “Permitido” en la lista desplegable de “AV8801”.
- 4** Seleccione “Permitido” en la lista desplegable de “Programas multimedia de este equipo y conexiones remotas...”.
- 5** Haga clic en “Aceptar” para finalizar.

### Al utilizar Windows Media Player 11

- 1** Inicie Windows Media Player 11 en el PC.
- 2** Seleccione “Uso compartido de multimedia” en “Biblioteca”.
- 3** Active la casilla “Compartir mi multimedia”, seleccione “AV8801” y, a continuación, haga clic en “Permitir”.
- 4** Al igual que en el paso 3, seleccione el icono del dispositivo (otros PC y dispositivos móviles) que quiera utilizar como controlador de medios y, a continuación, haga clic en “Permitir”.
- 5** Haga clic en “Aceptar” para finalizar.

### Compartir medios almacenados en el NAS

Cambie la configuración del NAS para permitir que esta unidad y otros dispositivos (PC y dispositivos móviles) utilizados como controladores de medios puedan acceder al NAS. Para obtener información, consulte el manual de usuario que acompaña al NAS.

## Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS

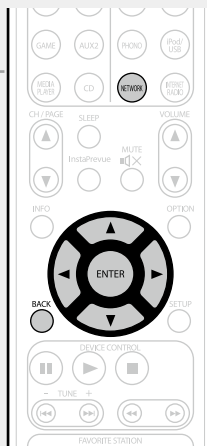
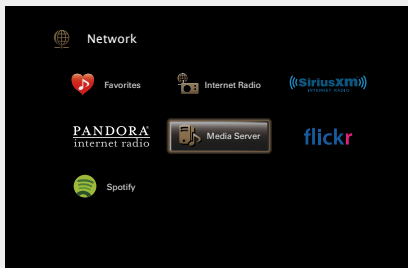
Siga este procedimiento para reproducir archivos de música, archivos de imagen o listas de reproducción.

### 1 Prepare la reproducción.

- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad (véase [página 33](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)”).
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de “Ajustes” (véase [página 143](#)).
- ③ Prepare el ordenador (véase Instrucciones de funcionamiento del ordenador).

### 2 Pulse NETWORK.

### 3 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “Media Server”, y después pulse ENTER.



### 4 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el servidor incluyendo el fichero que se va a reproducir, luego pulse ENTER o $\triangleright$ .

### 5 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

### 6 Repita el paso 4 hasta que se visualice el archivo.

### 7 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a “100%”.

### ❑ Ajuste de la calidad del sonido (M-DAX)

Ajuste esta opción en “M-DAX” (véase [página 122](#)) en el menú.

Puede utilizar la función “M-DAX” para volver a un estado cercano al audio antes de la compresión y corregir los graves para disfrutar de una mejor experiencia de reproducción. El ajuste predeterminado es “Desactivado”.

### ❑ Cambio de la visualización de la pantalla

Pulse **STATUS** en la unidad principal.

Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla alterna entre título de la pista, nombre del artista y título del álbum.

### ❑ Volver a la pantalla anterior

Pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.

### ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en “Reproducción en curso” (véase [página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es “Siempre encendido”.

Cuando se ajusta la opción “Desconexión auto.”, la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación.

Pulse  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.



- Cuando un archivo WMA (Windows Media Audio), MP3 o MPEG-4 AAC incluye datos Album Art, se puede visualizar la carátula del álbum durante la reproducción de los archivos de música.
- Si utiliza la versión 11 o posterior de Windows Media Player, se visualizará la carátula del álbum de los archivos WMA.
- Se pueden reproducir los archivos comprimidos sin pérdida WMA Lossless si se utiliza un servidor compatible con la transcodificación, como Windows Media Player versión 11 o posterior.

### NOTA

- Dependiendo del tamaño que el archivo de imagen fija (JPEG) tenga, puede tardar algunos instantes en visualizarse.
- El orden en el que se muestran las pistas/archivos depende de las especificaciones del servidor. Si debido a las especificaciones del servidor, las pistas/archivos no aparecen en orden alfabético, es posible que la búsqueda por la primera letra no funcione correctamente.

## Operaciones disponibles a través del botón **OPTION**

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

❑ **Búsqueda de contenido con palabras clave (Búsqueda de texto)** (👉 [página 78](#))

❑ **Realización de una reproducción repetida (Repetir)** (👉 [página 79](#))

❑ **Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)** (👉 [página 79](#))

❑ **Añadir a favoritos desde el menú de opciones (Guardar en Favoritos)** (👉 [página 80](#))

❑ **Reproducción de música y de una imagen favorita a la vez (Presentación)** (👉 [página 81](#))

❑ **Reproducción de imágenes fijas en orden secuencial (Intervalo presentación)** (👉 [página 81](#))

❑ **Ajuste de la calidad de imagen según su entorno de visualización (Modo imagen)** (👉 [página 82](#))

❑ **Función estéreo en todas las zonas** (👉 [página 82](#))

## ❑ Botones de manejo del servidor de medios



Botones de manejo	Función
<b>TV</b>	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>CH/PAGE</b>	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Búsqueda de texto / Reproducción repetir / Reproducción aleatoria / Guardar en Favoritos / Presentación / Intervalo presentación / Modo imagen / Zonas estéreo
	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, )
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
	Pausa
	Reproducción / Pausa
	Parada
	Búsqueda automática (localización)
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b>	Añadir o recuperar favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos

## Utilización de servicios en línea

Esta unidad admite la reproducción de los servicios en línea que se muestran a continuación.

### ❑ **Acerca de Flickr** (👉 [página 69](#))

Flickr es un servicio para compartir fotografías en línea creado en el 2004. Puede utilizar esta unidad para ver fotografías publicadas por usuarios de Flickr. No es necesario tener una cuenta para utilizar Flickr. Para ver fotografías registradas por usted mismo, deberá tener una cuenta para cargarlas al servidor de Flickr. Para obtener más información, consulte la página principal de Flickr.

<http://www.flickr.com/>

### ❑ **Acerca de Pandora®** (👉 [página 71](#))

Pandora es una recomendación de música automatizada y un servicio de radio por Internet creado por el proyecto Music Genome.

Para poder escuchar Pandora necesitará una cuenta gratuita de Pandora. Si no dispone de dicha cuenta, puede crearla en [www.pandora.com](http://www.pandora.com) o desde la aplicación de Pandora para smartphone.

Deberá acceder a <http://www.pandora.com/marantz> desde su PC para asociar este equipo con una cuenta de Pandora.

### ❑ **Acerca de SiriusXM** (👉 [página 74](#))

Disfrute en cualquier lugar del acceso al contenido inmejorable de SiriusXM.

Ya sea en un ordenador, smartphone, tablet o Lynx Portable, disfrute en cualquier lugar del acceso al contenido inmejorable de SiriusXM.

Ya sea en su ordenador, smartphone, tablet, radio Lynx Portable o dispositivo conectado a Internet compatible, no tendrá que encontrarse en su vehículo para disfrutar de SiriusXM.

Para obtener más información, consulte la página principal de SiriusXM.

<http://www.siriusxm.com>

### ❑ **Acerca de Spotify** (👉 [página 76](#))

Integre en marantz todo un nuevo mundo de música. Con Spotify podrá disfrutar de acceso instantáneo a millones de canciones.

Se necesita una suscripción Premium de Spotify.

Para obtener más información, consulte la página principal de Spotify.

<http://www.spotify.com>

## Visualización de fotografías en el sitio de Flickr

En Flickr es posible visualizar sólo las fotografías compartidas por usuarios particulares o bien todas las fotografías compartidas.

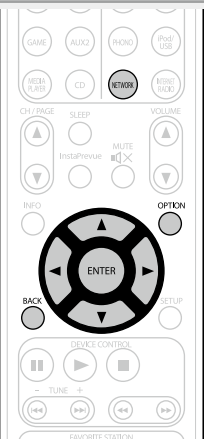
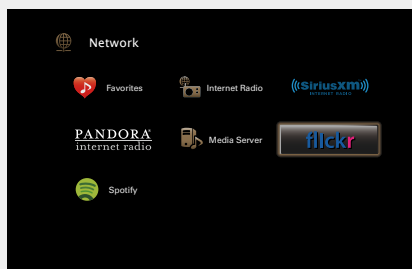
### Visualización de fotografías compartidas por usuarios particulares

#### 1 Prepare la reproducción.

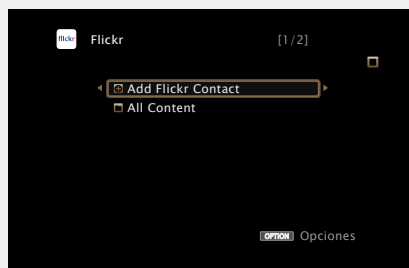
- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad (véase [página 33](#) "Conexión en una red doméstica (LAN)").
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de "Ajustes" (véase [página 143](#)).

#### 2 Pulse NETWORK.

#### 3 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "Flickr", y después pulse ENTER.



#### 4 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar "Add Flickr Contact" y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .



#### 5 En "Contact", añada el nombre de pantalla (nombre de usuario que quiere ver) que desee añadir.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

#### 6 Después de introducir el "Contact", pulse **OK**.

El nombre de pantalla se añade a "Contact" y el nombre de pantalla que ha introducido en el paso 5 se muestra en la parte superior de la pantalla de Flickr.

- Si introduce un nombre de pantalla que no existe, se mostrará el mensaje "No es posible encontrar el contacto de Flickr introducido". Compruebe e introduzca el nombre de pantalla correcto.

#### 7 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la carpeta y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

<b>Favorites</b>	Muestra las fotografías favoritas del usuario especificado.
<b>Photostream</b>	Muestra una lista de fotografías compartidas.
<b>PhotoSets</b>	Muestra la lista de carpetas (álbumes de fotografías).
<b>Contacts</b>	Muestra el nombre de pantalla utilizado por el usuario especificado en Contactos.
<b>Remove this Contact</b>	Elimina un usuario de los contactos de Flickr.
<b>Add this Contact</b>	Añade un usuario de Flickr Contact.

#### 8 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

Se visualizará el archivo seleccionado.

#### ❑ Volver a la pantalla anterior

Pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.

### Operaciones disponibles a través del botón OPTION

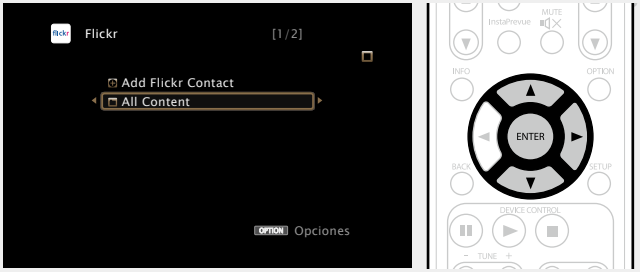
Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

#### ❑ Reproducción de imágenes fijas en orden secuencial (Intervalo presentación)

(véase [página 81](#))

Visualización de todas las fotografías en Flickr

1 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “All Content” y, a continuación, pulse ENTER o  $\triangleright$ .



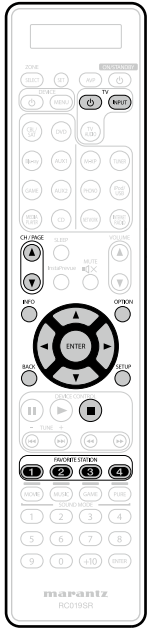
2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar la carpeta y, a continuación, pulse ENTER o  $\triangleright$ .

- Interestingness** Muestra las fotografías más populares a partir de la cantidad de comentarios de los usuarios o de las veces que se han agregado como favoritas.
- Recent** Muestra las últimas fotografías que se han añadido.
- Search by text** Busca fotografías por palabra clave.

3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o  $\triangleright$ . Se visualizará el archivo seleccionado.

**NOTA**  
Dependiendo del formato de archivo, puede que algunas fotografías no se puedan visualizar.

Botones de manejo de Flickr



Botones de manejo	Función
TV	Encendido/reposo de TV
TV INPUT	Cambio de entrada de TV
CH/PAGE $\Delta \nabla$	Búsqueda de página
INFO	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
OPTION	Intervalo presentación
$\Delta \nabla \triangle \triangleright$	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, $\Delta \nabla$ )
ENTER (Pulsar y soltar)	Introducir
ENTER (mantener pulsado)	Parada
BACK	Volver
SETUP	Menú de configuración
$\blacksquare$	Parada
FAVORITE STATION 1 – 4 (Pulsar y soltar)	Recuperar Favoritos
FAVORITE STATION 1 – 4 (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos

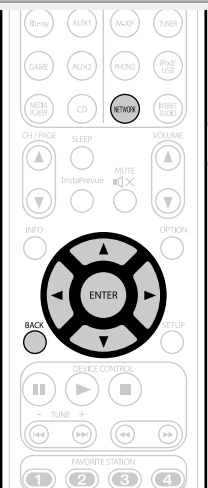
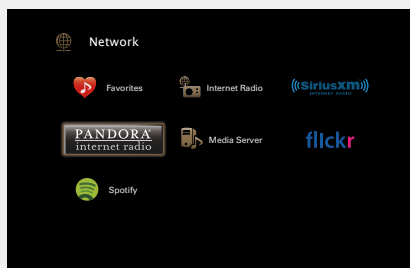
## Cómo escuchar Pandora®

### 1 Prepare la reproducción.

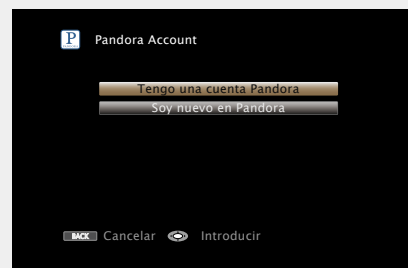
- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad (véase [página 33](#) "Conexión en una red doméstica (LAN)").
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de "Ajustes" (véase [página 143](#)).
- ③ Realice el paso 4 y consiga una cuenta de Pandora.
  - Si ya tiene una cuenta de Pandora, no es necesario que cree una nueva. Use su cuenta de Pandora habitual.

### 2 Pulse NETWORK.

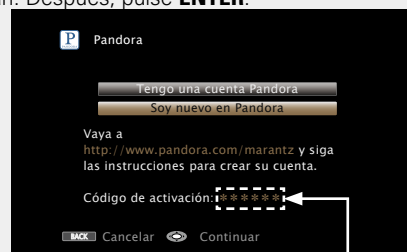
### 3 Utilice $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "Pandora", y después pulse ENTER.



### 4 Si tiene una cuenta de Pandora, pulse $\triangle \nabla$ para seleccionar "Tengo una cuenta Pandora" y después pulse ENTER o $\triangleright$ .

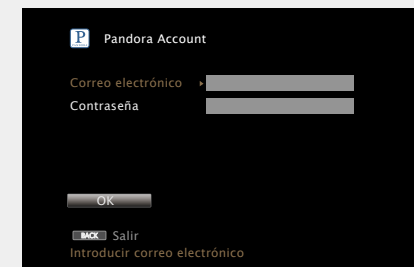


- Si no tiene una cuenta Pandora, pulse  $\nabla$  para seleccionar "Soy nuevo en Pandora". Se muestran la URL de Pandora y el código de activación. Acceda a la página web de Pandora desde el PC y registre el código de activación y la información de la cuenta que se muestran. Después, pulse ENTER.



Se trata de un código de identificación requerido para registrar el producto que ha adquirido en el servicio Pandora.  
Este código se usa para conseguir su cuenta.

### 5 Introduzca "Correo electrónico" y "Contraseña".



- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

### 6 Tras introducir el "Correo electrónico" y "Contraseña", seleccione "OK", luego pulse ENTER.

Si el "Correo electrónico" y "Contraseña" coinciden, el menú superior para Pandora será mostrado.

#### NOTA

Pulse **BACK** para cancelar la entrada. Cuando se visualice "¿Desea cancelar la entrada?", seleccione "Sí" y luego pulse **ENTER**.



## Creación de una emisora nueva

Puede crear hasta 100 emisoras de radio.

- 1 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “New Station” y, a continuación, pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .



- 2 Introduzca una pista o el nombre de un artista y, a continuación, pulse **OK**.



- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Buscar por artista” o “Buscar por nombre” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Puede buscar y visualizar una lista por pista o artista.



- 4 Pulse  $\Delta \nabla$ , seleccione un archivo (por ejemplo, D&M2) de la lista y pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .

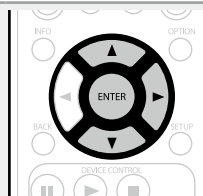
Al crear la emisora, se añadirá “Radio” al final del nombre de archivo (p. ej. D&M2 Radio).



- La nueva emisora reproducirá música con características similares a las del artista o la pista que haya introducido.

## Escucha de una emisora existente

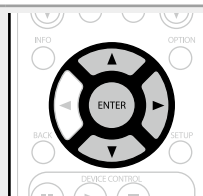
Utilice  $\Delta \nabla$ , seleccione la emisora de radio (“D&M2 Radio”) que quiera escuchar y pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .



## Audición aleatoria de emisoras de radio creadas

Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Quick Mix” y, a continuación, pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .

Las emisoras de radio creadas se seleccionan de manera aleatoria y las pistas se transmiten.

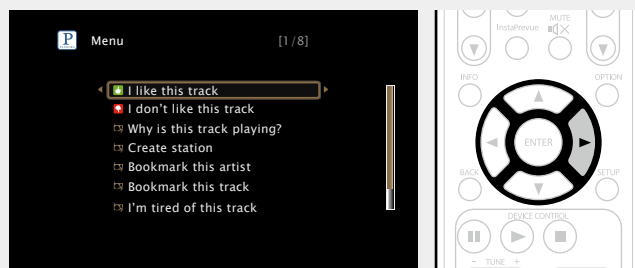


## Comentarios y gestión de emisoras

Puede realizar comentarios para personalizar las emisoras.

### Pulse **▷** mientras se reproduce una pista.

Se muestra la pantalla del menú de Pandora.



#### I like this track

- Pulse si le gusta la pista que se está reproduciendo.
- Volverá a la pantalla de reproducción y se mostrará el icono (pulgar arriba). (En la pista siguiente no se muestra el icono).

#### I don't like this track

- Pulse si no le gusta la pista que se está reproduciendo.
- Volverá a la pantalla de reproducción y se mostrará el icono (pulgar abajo). (En la pista siguiente no se muestra el icono).

#### Why is this track playing?

- Muestra el motivo por el cual Pandora ha seleccionado esta pista.

#### Create station

- Crea una emisora para la pista o el artista que se está reproduciendo.

#### Bookmark this artist

- Marca el artista que se está reproduciendo actualmente.
- Puede comprobarlo en un ordenador, iPhone, etc.
- Para obtener información, consulte la página web de Pandora.

#### Bookmark this track

- Marca la pista que se está reproduciendo en este momento.
- Puede comprobarlo en un ordenador, iPhone, etc.
- Para obtener información, consulte la página web de Pandora.

#### I'm tired of this track

- Pulse si no le gusta la pista que se está reproduciendo.
- La pista no se reproducirá durante 1 mes.

#### Delete this station

- Pulse cuando quiera eliminar la emisora que se está reproduciendo.

## NOTA

- Puede omitir hasta 6 pistas que se están reproduciendo durante 1 hora.
- Puede crear hasta 100 emisoras (emisoras de radio).

## Cerrar sesión

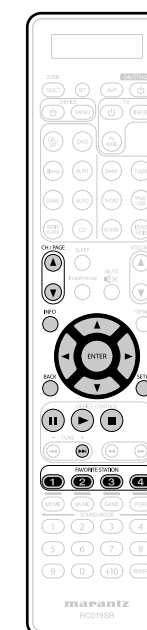
Desvincule esta unidad de su cuenta de Pandora.

### 1 Mientras se muestre el menú superior de Pandora, pulse **BACK**.



### 2 Cuando aparezca el menú emergente, utilice **◀ ▶** para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse **ENTER**.

## Botones de manejo de Pandora



Botones de manejo	Función
<b>CH/PAGE ▲▼</b>	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>◀▶◁▷</b>	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, ▽)
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
<b>⏸</b>	Pausa
<b>▶</b>	Reproducción
<b>■</b>	Parada
<b>⏮</b>	Omite la pista actual; depende del límite de omisiones
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (Pulsar y soltar)	Recuperar Favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos

## Audición de la radio por internet SiriusXM

Más de 120 canales de la programación de SiriusXM que le encantarán: además de música sin publicidad, podrá oír deportes, charlas, noticias y entretenimiento.

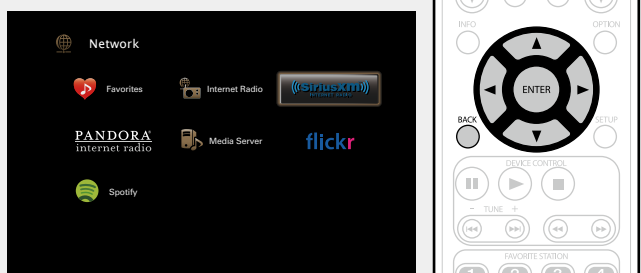
Escúchelo en cualquier parte en su ordenador o smartphone.

### 1 Prepare la reproducción.

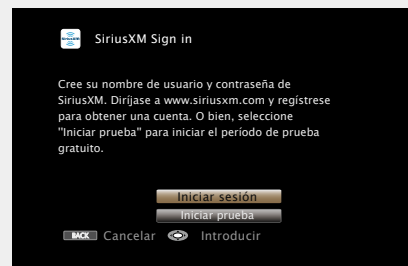
- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad (véase [página 33](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)”).
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de “Ajustes” (véase [página 143](#)).
- ③ Acceda al sitio web siguiente desde su PC y consiga una cuenta de SiriusXM.  
<http://www.siriusxm.com>
  - Si ya tiene una cuenta de SiriusXM, no es necesario que cree una nueva. Seleccione “Iniciar sesión” en el paso 4 y acceda a su cuenta de SiriusXM existente.

### 2 Pulse NETWORK.

### 3 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “SiriusXM”, y después pulse ENTER.



### 4 Seleccione “Iniciar sesión” y después pulse ENTER.

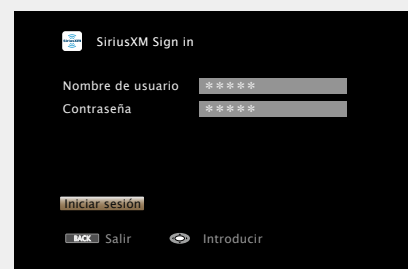


### 5 Introduzca “Nombre de usuario” y “Contraseña”.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

### 6 Seleccione “Iniciar sesión” y después pulse ENTER.

Se muestra el menú superior de SiriusXM.



### 7 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el género y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

### 8 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o $\triangleright$ .

Se visualizará el archivo seleccionado.

### ❑ Volver a la pantalla anterior

Pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.

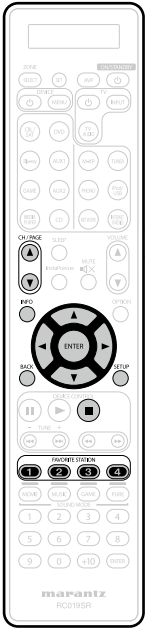
### Cerrar sesión

Desvincule esta unidad de su cuenta de SiriusXM.

- 1 Mientras se muestre el menú superior de SiriusXM, pulse **BACK**.
- 2 Cuando aparezca el menú emergente, utilice ◀ ▶ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse **ENTER**.



### Botones de manejo de SiriusXM



Botones de manejo	Función
<b>CH/PAGE ▲▼</b>	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
◀▼▶▶	Manejo del cursor
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
■	Parada
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (Pulsar y soltar)	Recuperar Favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos

## Cómo escuchar Spotify

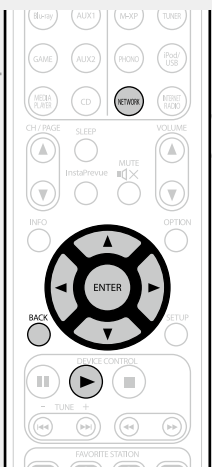
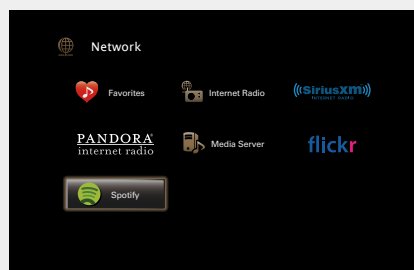
Integre en marantz todo un nuevo mundo de música. Con Spotify podrá disfrutar de acceso instantáneo a millones de canciones. Se necesita una suscripción Premium de Spotify. Para obtener más información, consulte la página principal de Spotify. <http://www.spotify.com>

### 1 Prepare la reproducción.

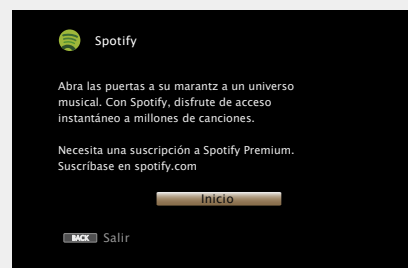
- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad (véase [página 33](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)”).
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de “Ajustes” (véase [página 143](#)).
- ③ Realice el paso 5 y consiga una cuenta de Spotify.
  - Si ya tiene una cuenta de Spotify, no es necesario que cree una nueva. Use su cuenta de Spotify habitual.

### 2 Pulse NETWORK.

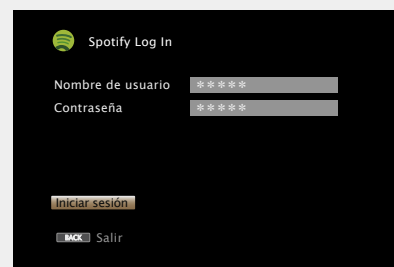
### 3 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “Spotify”, y después pulse ENTER.



### 4 Si posee una cuenta de Spotify, pulse ENTER.



### 5 Utilice $\Delta \nabla \triangleright$ para introducir su nombre de usuario y contraseña.



- La longitud máxima de la contraseña es de 99 caracteres. Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).
- Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

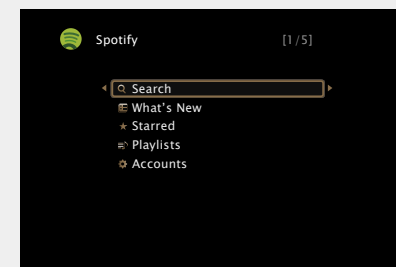
**[Mayúsculas/Números/Símbolos]**  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 ÁÀÁÁÁÁÆÇÐÈÈÈÈÌÎÎÎÑÓÓÓÓØÙÙÙÙÝÞ  
 0123456789  
 ! " # \$ % & ' ( ) \* + , ; < = >  
**[Minúsculas/Números/Símbolos]**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 äåääääæçðèèèèìîîîñóóóóøùùùùýþÿ  
 0123456789  
 . @ - \_ / : ~ ? [ \ ] ^ ' { }

- Para pasar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, solo hay que pulsar la tecla  $\Delta \nabla$  mientras se escribe.
- Pulse **BACK** para cancelar la entrada. Cuando se visualice “¿Desea cancelar la entrada?”, seleccione “Sí” y luego pulse **ENTER**.

### 6 Tras introducir el nombre de usuario y la contraseña, seleccione “Iniciar sesión” y pulse ENTER.

Si el nombre de usuario y la contraseña concuerdan, se muestra el menú superior de Spotify.

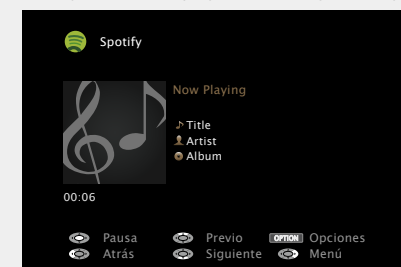
### 7 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el menú y, a continuación, pulse ENTER.



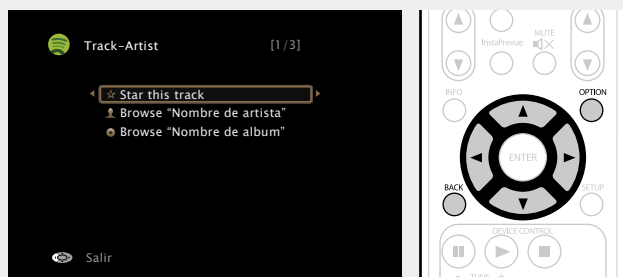
- |                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Search</b>     | Permite buscar pistas, artistas y álbumes por palabras clave.                              |
| <b>What's New</b> | Muestra la lista de los álbumes más recientes.   |
| <b>Starred</b>    | Muestra la lista de las pistas destacadas.   |
| <b>Playlists</b>  | Muestra las listas de reproducción de Spotify.   |
| <b>Accounts</b>   | Permite administrar cuentas (cerrar sesión, añadir un nuevo usuario o cambiar de usuario). |

### 8 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar una emisora y pulse ENTER o $\triangleright$ para iniciar la reproducción.

Se inicia la reproducción y aparece la siguiente pantalla.



## 9 Opciones de menú de la pantalla de reproducción.



**Star this track** Permite añadir una estrella a una pista seleccionada para destacarla.

**Browse albums by "Nombre de artista"** Muestra la lista de álbumes agrupados por el artista de la pista que se está reproduciendo.

**Browse tracks on "Nombre de album"** Muestra la lista de pistas del álbum que se está reproduciendo.

### ❑ Ajuste de la calidad del sonido (M-DAX)

Ajuste esta opción en "M-DAX" ([véase página 122](#)) en el menú. Puede utilizar la función "M-DAX" para volver a un estado cercano al audio antes de la compresión y corregir los graves para disfrutar de una mejor experiencia de reproducción. El ajuste predeterminado es "Desactivado".

### ❑ Cambio de la visualización de la pantalla

Pulse **STATUS** en la unidad principal. Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla alterna entre título de la pista, nombre del artista y título del álbum.

### ❑ Volver a la pantalla anterior

Pulse **◀** o **BACK**.

### ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en "Reproducción en curso" ([véase página 131](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es "Siempre encendido". Cuando se ajusta la opción "Desconexión auto.", la pantalla se apaga 30 segundos después de realizar una operación. Pulse **△▽◀▶** mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.

## Operaciones disponibles a través del botón **OPTION**

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

❑ **Realización de una reproducción repetida (Repetir)**  
([véase página 79](#))

❑ **Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)** ([véase página 79](#))

❑ **Función estéreo en todas las zonas**  
([véase página 82](#))

### ❑ Botones de manejo de Spotify



Botones de manejo	Función
<b>CH/PAGE ▲▼</b>	Búsqueda de página
<b>INFO</b>	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
<b>OPTION</b>	Reproducción repetir / Reproducción aleatoria / Zonas estéreo
<b>△▽◀▶</b>	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, △▽)
<b>ENTER</b> (Pulsar y soltar)	Introducir
<b>ENTER</b> (mantener pulsado)	Parada
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Menú de configuración
<b>⏸</b>	Pausa
<b>▶</b>	Reproducción
<b>■</b>	Parada
<b>⏮ ⏪ ⏩ ⏭</b>	Búsqueda automática (localización)
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (Pulsar y soltar)	Recuperar Favoritos
<b>FAVORITE STATION 1 – 4</b> (mantener pulsado)	Añadir a la lista de favoritos

## Funciones útiles

Aquí explicamos cómo utilizar las funciones adecuadas para las fuentes NETWORK y USB. Los nombres de las fuentes en los títulos de la descripción de cada función son fuentes que permiten utilizar estas funciones.

❑ **Configuración del puerto USB que se va a utilizar (Selección de USB)** (🔗 [página 78](#))

❑ **Búsqueda de contenido con palabras clave (Búsqueda de texto)** (🔗 [página 78](#))

❑ **Realización de una reproducción repetida (Repetir)** (🔗 [página 79](#))

❑ **Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)** (🔗 [página 79](#))

❑ **Función favoritos** (🔗 [página 80](#))

❑ **Reproducción de música y de una imagen favorita a la vez (Presentación)** (🔗 [página 81](#))

❑ **Reproducción de imágenes fijas en orden secuencial (Intervalo presentación)** (🔗 [página 81](#))

❑ **Ajuste de la calidad de imagen según su entorno de visualización (Modo imagen)** (🔗 [página 82](#))

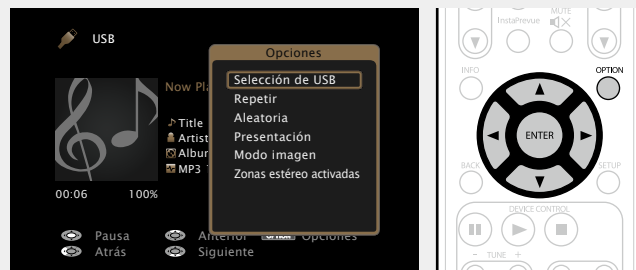
❑ **Función estéreo en todas las zonas** (🔗 [página 82](#))

## Configuración del puerto USB que se va a utilizar (Selección de USB)

iPod USB

**1** Pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Selección de USB” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el puerto USB que se va a utilizar.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.

Delantero  $\longleftrightarrow$  Trasero

**Delantero** Permite utilizar el puerto USB del panel delantero.

**Trasero** Permite utilizar el puerto USB del panel trasero.

**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.

## Búsqueda de contenido con palabras clave (Búsqueda de texto)

USB Internet Radio Media Server

**1** Mientras se reproduce el contenido, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Búsqueda de texto” y, a continuación, pulse **ENTER**.  
Se muestra la pantalla del teclado.



**3** Introduzca el primer carácter de la emisora de radio Internet o el archivo que quiera buscar y, a continuación, pulse **OK**.

• Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).



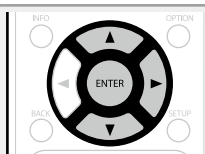
“Búsqueda de texto” busca archivos o emisoras de radio por Internet que empiezan con el primer carácter introducido de la lista que se mostrará.

### NOTA

La función “Búsqueda de texto” podría no funcionar con algunas listas.

❑ **Reproducción de contenido de resultados de búsqueda**

Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el contenido que quiere reproducir y, a continuación, pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .  
Comienza la reproducción.

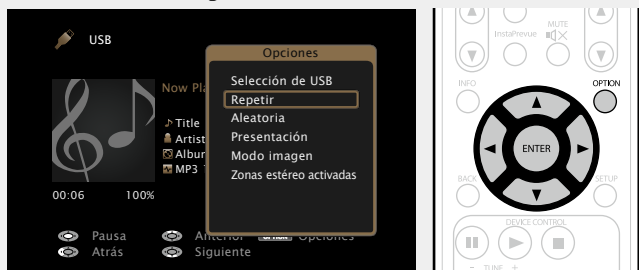


## Realización de una reproducción repetida (Repetir)

USB Media Server Spotify

**1** Mientras se reproduce el contenido, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

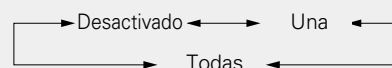
**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Repetir” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de reproducción repetida.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



**Desactivado** El modo de reproducción repetida queda anulado.

**Una** Un archivo en reproducción no deja de repetirse.

**Todas** Se repite la reproducción de todos los archivos de la carpeta que se está reproduciendo en este momento.

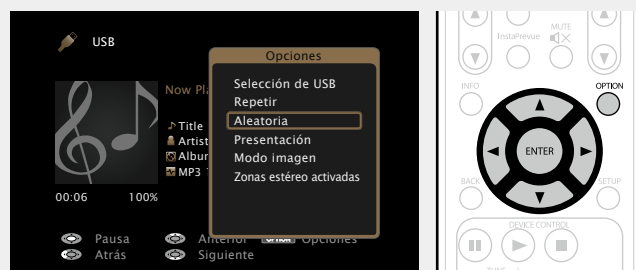
**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.

## Realización de una reproducción aleatoria (Aleatoria)

USB Media Server Spotify

**1** Mientras se reproduce el contenido, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Aleatoria” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de reproducción aleatoria.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



**Desactivado** Desactivar la reproducción aleatoria.

**Activado** Activar la reproducción aleatoria.

**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.



La reproducción aleatoria selecciona al azar de entre todas las pistas una pista para reproducir cada vez que finaliza la anterior. Por lo tanto, puede que la misma pista se reproduzca de forma consecutiva.



## Función favoritos

Existen dos maneras de añadir contenido a favoritos:

- ① Añadir a favoritos desde el menú de opciones
- ② Añadir al botón **FAVORITE STATION**

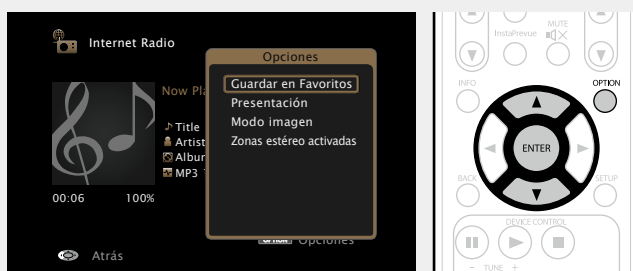
### ❑ Añadir a favoritos desde el menú de opciones (Guardar en Favoritos)

**Internet Radio** **Media Server**

Puede añadir hasta 100 elementos como favoritos para todas las fuentes (Radio por Internet y Servidor de medios).

**1** Mientras se reproduce el contenido, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Guardar en Favoritos” y, a continuación, pulse **ENTER**.  
Se muestra “Favorito agregado” y se añade el contenido actual a favoritos.

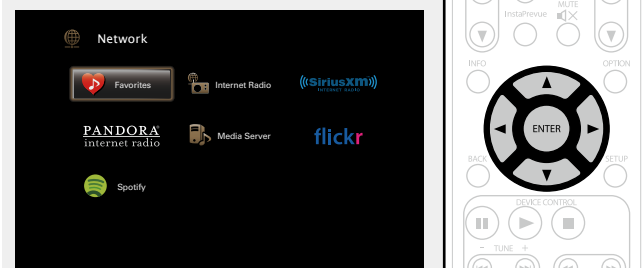


- Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción una vez que el procedimiento ha finalizado.

## Reproducción de contenido añadido a “Guardar en Favoritos”

**1** Pulse **NETWORK**.

**2** Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar “Favoritos”, y después pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el contenido que quiere reproducir y, a continuación, pulse **ENTER** o  $\triangleright$ .  
Comienza la reproducción.

### ❑ Añadir al botón **FAVORITE STATION**

Puede añadir hasta cuatro tipos de contenido.

#### NOTA

- Tenga en cuenta que si añade contenido nuevo a un número que ya contiene contenido, se borrará el contenido antiguo.
- Las siguientes operaciones actualizan la base de datos del servidor de medios, lo cual podrá impedir que se reproduzcan los archivos de música añadidos.
  - Al salir del servidor de medios y reiniciarlo.
  - Al añadir o borrar archivos de música del servidor de medios.
- Cuando se utiliza un servidor ESCIENT, coloque “ESCIENT” delante del nombre de servidor.

Mientras se reproduce el contenido, mantenga pulsado uno de los botones **FAVORITE STATION 1 – 4** durante más de 3 segundos.

El contenido se ha añadido al botón que ha pulsado.



Los contenidos que se pueden añadir al botón **FAVORITE STATION** son diferentes en función de la fuente de entrada.

Fuente de entrada	Contenidos que se pueden añadir
<b>FM</b>	Emisora de radio
<b>Internet Radio</b>	Lista principal de contenido / Emisora de radio por Internet
<b>Media Server</b>	Lista principal de contenido / Pista
<b>Flickr</b>	Lista principal de contenido
<b>Pandora</b>	Lista principal de contenido
<b>SiriusXM</b>	Lista principal de contenido
<b>Spotify</b>	Lista principal de contenido
<b>Favorites</b>	Lista principal de contenido

## Reproducción de contenido añadido al botón **FAVORITE STATION**

Puede recuperar fácilmente el contenido pulsando el botón **FAVORITE STATION**.

Pulse uno de los botones **FAVORITE STATION 1 – 4** a los que ha añadido contenido.

Comienza la reproducción.

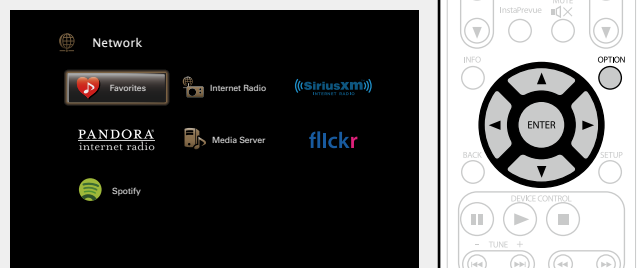


- Cuando pulse los botones **FAVORITE STATION 1 – 4** arrancará automáticamente el modo de funcionamiento AVP.
- En los botones **FAVORITE STATION 1 – 4** ya se han registrado las emisoras de radio por Internet. Sin embargo, es posible que no pueda reproducir las emisoras debido a restricciones impuestas por las emisoras de radio.

## Supresión de contenido añadido a favoritos (Eliminar de Favoritos)

**1** Pulse **NETWORK**.

**2** Utilice  $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar “Favoritos”, y después pulse **ENTER**.

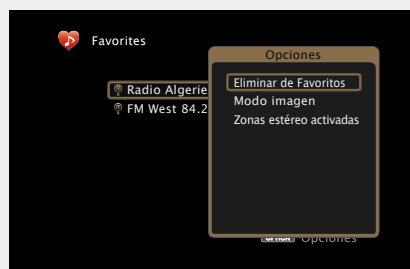


**3** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar el contenido que desea suprimir de favoritos y, a continuación, pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**4** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar “Eliminar de Favoritos” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra “Favorito eliminado” y se suprime el contenido actual de favoritos.



- Vuelve a aparecer la pantalla original una vez que el procedimiento ha finalizado.

## Reproducción de música y de una imagen favorita a la vez (Presentación)

**USB** **Internet Radio** **Media Server**

**1** Reproduzca una imagen fija.

- Reproducción de imágenes fijas almacenadas en dispositivos de memoria USB ([página 50](#)).
- Reproducción de imágenes fijas almacenadas en Flickr ([página 69](#)).

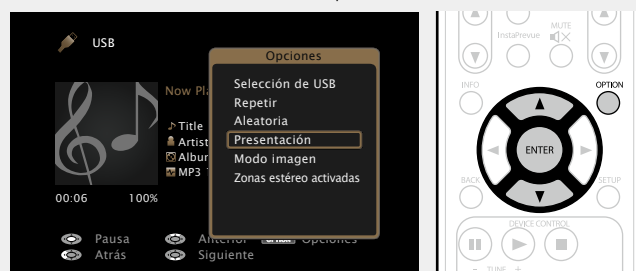
**2** Reproduzca un archivo de música o una emisora de radio Internet ([página 61](#), [66](#)).

**3** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**4** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar “Presentación” y, a continuación, pulse **ENTER**.

El menú de opciones desaparece y la imagen que estaba visualizando se muestra en la pantalla.



## Reproducción de imágenes fijas en orden secuencial (Intervalo presentación)

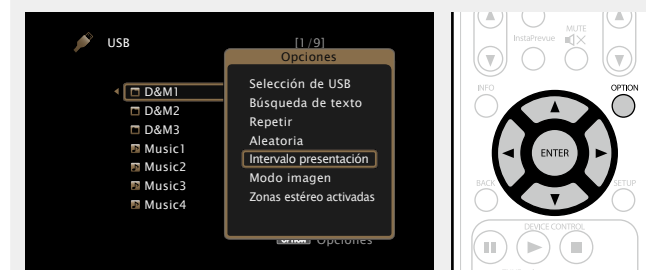
Puede reproducir archivos de imágenes fijas (JPEG) almacenados en un dispositivo de memoria USB o servidor de medios e imágenes en el sitio web de Flickr como presentación de diapositivas. También se puede definir el tiempo de visualización.

**USB** **Media Server** **Flickr**

**1** Reproduzca una imagen y pulse **OPTION**.

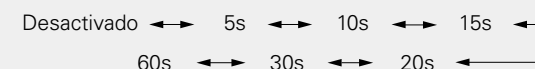
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar “Intervalo presentación” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para definir el tiempo de visualización.

- Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



**Desactivado** La presentación de diapositivas no se reproduce.

**5s – 60s** Ajusta el tiempo durante el cual se mostrará una sola imagen cuando se reproducen imágenes en una presentación de diapositivas.

**4** Pulse **ENTER**.

La presentación de diapositivas se muestra en la pantalla.



Esta unidad reproduce archivos de imágenes (JPEG) en la orientación en la que se guardan en la carpeta.

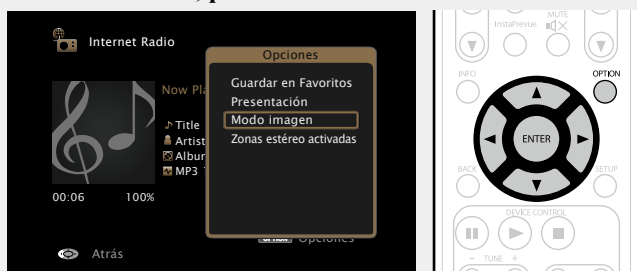
## Ajuste de la calidad de imagen según su entorno de visualización (Modo imagen)

CBL/SAT DVD Blu-ray GAME AUX1 AUX2 MEDIA PLAYER  
USB Internet Radio Media Server CD \* TV AUDIO \*

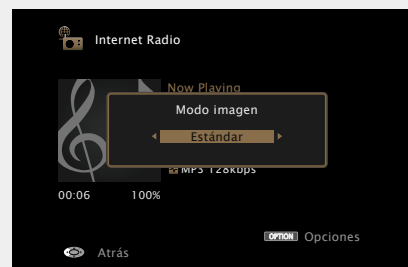
\* Puede ajustar el modo de imagen cuando se asigne un conector HDMI, de vídeo por componentes o de vídeo.

**1** Mientras se reproduce el contenido, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

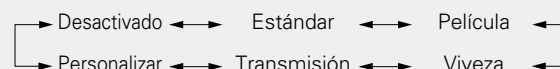
**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Modo imagen” y, a continuación, pulse **ENTER**.



**3** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo imagen.



• Cada vez que pulse  $\triangleleft \triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



- Desactivado** No se realiza ningún ajuste de calidad de imagen en esta unidad.
- Estándar** Se trata del modo estándar ideal para la mayoría de entornos de visualización en salas de estar.
- Película** Un modo idóneo para ver películas en una habitación oscura como una sala de cine.
- Viveza** Un modo que representa imágenes gráficas para juegos, etc., con más brillo y naturalidad.
- Transmisión** Un modo perfecto para fuentes de vídeo con velocidad de bits baja.
- Personalizar** Permite ajustar la calidad de imagen manualmente.

**4** Pulse **ENTER**.  
Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.

## Función estéreo en todas las zonas

Puede reproducir simultáneamente en varias zonas (ZONE2/ZONE3) la música que se esté reproduciendo en MAIN ZONE. Esto es útil cuando desea disfrutar de la misma música en varias habitaciones a la vez durante una fiesta en casa o cuando quiera reproducir la misma música de fondo en toda la casa.

### ❑ Uso de la función estéreo en todas las zonas (Zonas estéreo activadas)

La función estéreo en todas las zonas se puede ajustar para cualquier fuente.



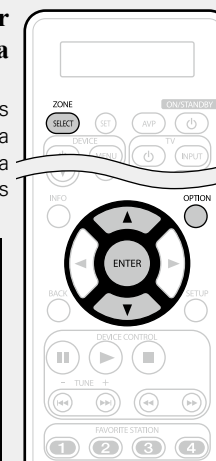
Antes de configurar esta función, debe encender los monitores de las distintas zonas (ZONE2/ZONE3) en las que desee utilizar la función de zonas.

**1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.

**2** Pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Zonas estéreo activadas” y, a continuación, pulse **ENTER**.

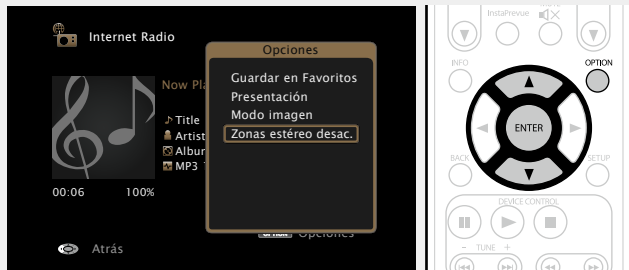
La fuente de entrada para las multizonas (ZONE2/ZONE3) cambia a la misma que para MAIN ZONE y se inicia la reproducción en el modo de todas las zonas en estéreo.



## ❑ Detención de la función estéreo en todas las zonas (Zonas estéreo desac.)

**1** Durante la reproducción estéreo en todas las zonas, pulse **OPTION**.  
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**2** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Zonas estéreo desac.” y, a continuación, pulse **ENTER**.



La función estéreo en todas las zonas también se detiene cuando:

- Apague la unidad de MAIN ZONE.
- Cambie la fuente de entrada de la unidad de MAIN ZONE.
- Cambie el modo de sonido.

### NOTA

Cuando “Salida audio HDMI” ([ícono página 127](#)) se ajusta en “TV”, la función estéreo de todas las zonas no está disponible.

## Función de AirPlay

Disfrute de la música de la biblioteca de iTunes con un sonido de alta calidad en cualquier parte de su hogar.

Utilice la Apple App Remote\* para iPhone, iPod touch e iPad para controlar iTunes desde cualquier habitación de su casa.

\* Esta app se puede descargar gratuitamente desde el App Store.


### Enviar música almacenada en un iPhone, iPod touch, o iPad directamente a la unidad

Si actualiza su "iPhone/iPod touch/iPad" a la versión iOS 4.2.1 o posterior, podrá descargar música guardada en su "iPhone/iPod touch/iPad" directamente en esta unidad.

#### 1 Configure el Wi-Fi para iPhone, iPod touch o iPad.

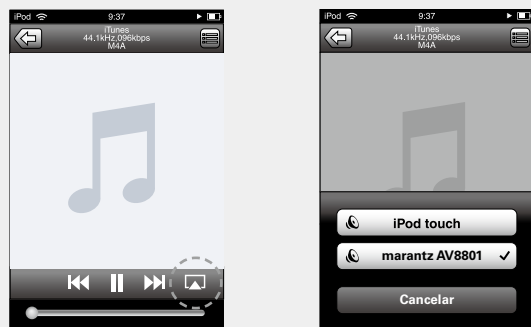
• Para obtener información, consulte el manual de su dispositivo.

#### 2 Iniciar una app de iPhone, iPod touch o iPad music o iPod.

 se muestra en la pantalla del iPhone, iPod touch o iPad.

#### 3 Puntee el icono AirPlay .

#### 4 Seleccione el altavoz que quiere usar.



#### NOTA

En las reproducciones con la función AirPlay, el sonido se emite con el volumen configurado en el iPhone, iPod touch, iPad o iTunes. Baje el volumen del iPhone, iPod touch, iPad o iTunes antes de la reproducción y luego ajústelo a un nivel adecuado.

### Reproducir música de iTunes con esta unidad

#### 1 Instale iTunes 10, o posterior, en un Mac o PC con Windows instalado conectado a la misma red que esta unidad.

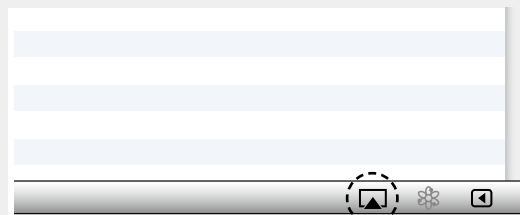
#### 2 Encienda esta unidad.

Defina "Red" ([véase página 142](#)) en "Siempre encendido" para esta unidad.

#### NOTA

Al ajustar la "Red" a "Siempre encendido", la unidad consume más energía durante la espera.

#### 3 Arranque iTunes y haga clic en el icono de AirPlay que aparece en la esquina inferior derecha de la ventana, y seleccione esta unidad en la lista.



#### 4 Elija una canción y seleccione la opción de reproducir en iTunes.

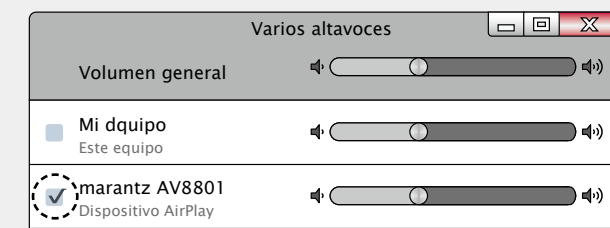
La música se enviará a esta unidad.

### Selección de varios altavoces (dispositivos)

Es posible reproducir canciones de iTunes con unos altavoces (dispositivos) domésticos AirPlay compatibles distintos de los de esta unidad.

#### 1 Haga clic en el icono de AirPlay y seleccione "Varios altavoces" en la lista.

#### 2 Seleccione los altavoces que desea utilizar.



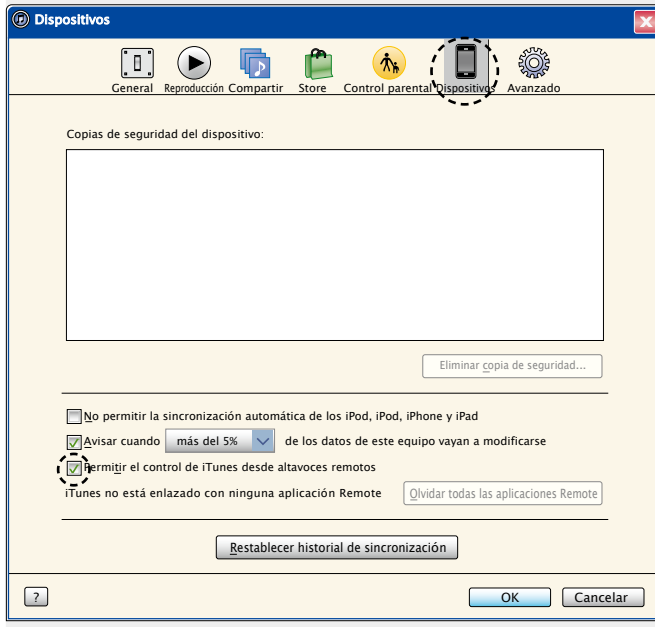
## Reproducción de contenidos de iTunes con el mando a distancia de esta unidad


Con el mando a distancia de esta unidad se pueden reproducir, interrumpir y realizar búsquedas automáticas (por marcas) en los contenidos de iTunes.

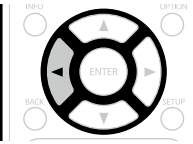
**1** Seleccione “Edición” – “Preferencias...” en el menú.

**2** Seleccione “Dispositivos” en la ventana de configuración de iTunes.

**3** Marque “Permitir el control de iTunes desde altavoces remotos” y, a continuación, haga clic en “OK”.



-  se muestra en la pantalla de menús mientras se está utilizando AirPlay.
- La fuente de entrada pasará a ser “NETWORK” cuando se arranque la reproducción con AirPlay.
- Puede detener la reproducción de AirPlay pulsando la ◀ o seleccionando otra fuente de entrada.
- Para ver simultáneamente el nombre de la canción y el intérprete, pulse **STATUS** en la unidad principal.
- Para obtener más información sobre cómo usar iTunes, consulte la Ayuda de iTunes.
- La pantalla puede ser distinta en función del sistema operativo y las versiones del software.



# Selección de un modo de audición (Modo de sonido)



Esta unidad le permite disfrutar de varios tipos de reproducciones surround y estéreo.

La mayoría de los contenidos, incluidos Blu-ray Disc y DVD o la emisiones digitales y las películas y la música que se obtienen de Internet, adoptan los formatos de audio multicanal.

Esta unidad admite la reproducción de casi todos estos formatos de audio multicanal. También admite la reproducción surround de formatos de audio diferentes al audio multicanal, como el audio estéreo de 2 canales.

Esta unidad genera automáticamente una lista de todos los modos de sonido reproducibles en función del formato de audio de entrada y de la configuración actual del altavoz, y muestra la lista en la pantalla. Por lo tanto, puede seleccionar un modo de reproducción surround correcto aunque no esté familiarizado con la selección del modo de sonido. Pruebe varios modos de reproducción surround y disfrute de la reproducción surround en su modo favorito.

**[Ejemplo]** Cuando se mantiene pulsado **MOVIE**



Los modos de sonido que se muestran incluyen el modo de reproducción estéreo de 2 canales.



Para obtener información sobre los formatos de audio grabados en un disco, consulte la funda del disco.

## Selección de un modo de audición

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (página 44 – 76).

### 2 Mantenga pulsado **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** para seleccionar un modo de audición.

Esta unidad genera y muestra automáticamente una lista de los modos de sonido seleccionables.

- Cada vez que se pulsa **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, se cambia el modo de audición.

**MOVIE** Selecciona el modo de audición para ver películas y programas de televisión.

**MUSIC** Selecciona el modo de audición para escuchar música.

**GAME** Selecciona el modo de audición para jugar a juegos.

- Si se pulsa **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, aparece una lista de los modos de audición que se pueden seleccionar. Cada vez que pulse **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** irá cambiando el modo de audición.

- Mientras se muestra esta lista, se puede seleccionar un modo de audición con  $\Delta$ / $\nabla$ .



- El botón **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** memoriza el último modo de sonido seleccionado para este botón. Al pulsar **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, se recuerda el mismo modo de sonido que se ha seleccionado en la reproducción anterior.
- Si el contenido reproducido no es compatible con el modo de sonido seleccionado anteriormente, se seleccionará automáticamente el modo de sonido más estándar para el contenido.

## Reproducción directa/DSD directa

El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (página 44 – 76).



### 2 Pulse **PURE** para seleccionar “DIRECT” o “DSD DIRECT”.

Empieza la reproducción directa.

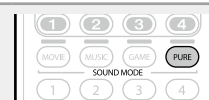


“DSD DIRECT” se muestra en la pantalla cuando se reproducen señales DSD en el modo DIRECT.

## Reproducción directa pura

Este modo permite reproducir el sonido con una calidad superior al modo de reproducción “DIRECT”. Desactive la visualización del amplificador para detener el circuito de vídeo analógico. Esto suprime la fuente del ruido que afecta la calidad del sonido.

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (página 44 – 76).



### 2 Pulse **PURE** para seleccionar “PURE DIRECT”.

La pantalla se oscurece y comienza la reproducción directa pura.



En los modos de audición DIRECT/DSD DIRECT y PURE DIRECT no será posible ajustar los siguientes elementos.

- Tono (página 122)
- M-DAX (página 122)
- MultEQ® XT 32 (página 123)
- Dynamic EQ (página 124)
- Dynamic Volume (página 124)

### NOTA

- Las señales de vídeo son sólo emitidas al reproducir las señales HDMI en el modo PURE DIRECT.
- En modo de reproducción PURE DIRECT, no se muestra la pantalla de menú.
- En modo de reproducción PURE DIRECT, la pantalla se apaga y parece como si no hubiera electricidad.

## Reproducción automática de surround

Este modo detecta el tipo de señal digital de entrada y selecciona automáticamente el modo correspondiente para su reproducción.

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado ([página 44](#) – [76](#)).

### 2 Pulse **PURE** para seleccionar “AUTO”.

De este modo se iniciará la reproducción automática de surround.



También podrá configurarlo pulsando **PURE DIRECT** en la unidad principal.

## Modo de audición

- Los modos de audición siguientes se pueden seleccionar con **MOVIE**, **MUSIC**, **GAME** y **PURE**.
- Ajuste el efecto del campo acústico desde el menú “Parámetro surround” ([página 120](#)) para disfrutar del modo de sonido que prefiera.

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLIIx Movie *3 /
		DOLBY PLIIx Movie A-DSX *5
		DOLBY PLII Movie *3 /
		DOLBY PLII Movie A-DSX *5
		DOLBY PLIIz Height *3
		DTS NEO:X Cinema *3 *6
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
	Multicanal *4	STEREO
		AUTO *2
	Dolby Digital	DOLBY DIGITAL /
		DOLBY DIGITAL A-DSX *5
		DOLBY DIGITAL EX
		DOLBY DIGITAL + PLIIx Movie
		DOLBY DIGITAL + PLIIz
	Dolby TrueHD	DOLBY TrueHD /
		DOLBY TrueHD A-DSX *5
		DOLBY TrueHD + EX
		DOLBY TrueHD + PLIIx Movie
		DOLBY TrueHD + PLIIz
	Dolby Digital Plus	DOLBY DIGITAL Plus /
		DOLBY DIGITAL Plus A-DSX *5
		DOLBY DIGITAL Plus + EX
		DOLBY DIGITAL Plus + PLIIx Movie
		DOLBY DIGITAL Plus + PLIIz
	DTS	DOLBY DIGITAL Plus + NEO:X Cinema
		DTS SURROUND /
		DTS SURROUND A-DSX *5
		DTS ES DSCRT 6.1
		DTS ES MTRX 6.1
		DTS 96/24
		DTS + PLIIx Movie
		DTS + PLIIz
		DTS + NEO:X Cinema

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
	DTS-HD / DTS Express	DTS-HD HI RES /
		DTS-HD HI RES A-DSX *5
		DTS-HD MSTR /
		DTS-HD MSTR A-DSX *5
		DTS Express /
		DTS Express A-DSX *5
		DTS-HD + PLIIx Movie
		DTS-HD + PLIIz
		DTS-HD + NEO:X Cinema
	PCM/DSD multicanal	MULTI CH IN /
		MULTI CH IN A-DSX *5
		MULTI CH IN 7.1
		MULTI IN + Dolby EX
		MULTI IN + PLIIx Movie
	Multicanal *4	MULTI IN + PLIIz
		MULTI IN + NEO:X Cinema *6
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL

\*1 La señal de entrada de 2 canales también incluye la señal analógica.

\*2 Si está seleccionado el modo AUTO, para la reproducción se utilizará el modo de sonido compatible con la señal de entrada.


\*3 Este modo reproduce fuentes de 2 canales como reproducción de 5.1, 7.1, 9.1 o 11.1 canales. No se puede seleccionar cuando los auriculares se están usando ni cuando se usan únicamente los altavoces frontales.


\*4 Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte “Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido” ([página 172](#)).

\*5 Estos modos añaden un nuevo canal al sonido surround 5.1 canales, con el procesamiento Audyssey DSX® ([página 125](#)). Cuando se selecciona “Alturas” en “Audyssey DSX®” ([página 125](#)), se agrega un canal de altura frontal para la reproducción. Cuando se selecciona “Anchuras”, se añade un canal ancho delantero para la reproducción. Cuando se selecciona “Anchuras/alturas”, se añaden a la reproducción un canal ancho delantero y un canal de altura frontal.

\*6 Este modo no se puede seleccionar cuando se reciben señales DSD.



Botón	Señal de entrada	Modo de audición
	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLIIx Music *3 /
		DOLBY PLIIx Music A-DSX *5
		DOLBY PLII Music *3 /
		DOLBY PLII Music A-DSX *5
		DOLBY PLIIz Height *3
		DTS NEO:X Music *3 *6
	Multicanal *4	MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
	Dolby Digital	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY DIGITAL /
		DOLBY DIGITAL A-DSX *5
		DOLBY DIGITAL EX
	Dolby TrueHD	DOLBY DIGITAL + PLIIx Music
		DOLBY DIGITAL + PLIIz
		DOLBY DIGITAL + NEO:X Music
		DOLBY TrueHD /
	Dolby Digital Plus	DOLBY TrueHD A-DSX *5
		DOLBY TrueHD + EX
		DOLBY TrueHD + PLIIx Music
		DOLBY TrueHD + PLIIz
		DOLBY TrueHD + NEO:X Music
	DTS	DOLBY DIGITAL Plus /
		DOLBY DIGITAL Plus A-DSX *5
		DOLBY DIGITAL Plus + EX
		DOLBY DIGITAL Plus + PLIIx Music
		DOLBY DIGITAL Plus + PLIIz
		DOLBY DIGITAL Plus + NEO:X Music
		DTS SURROUND /
	DTS	DTS SURROUND A-DSX *5
		DTS ES DSCRT 6.1
		DTS ES MTRX 6.1
		DTS 96/24
		DTS + PLIIx Music
		DTS + PLIIz
		DTS + NEO:X Music

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
	DTS-HD / DTS Express	DTS-HD HI RES /
		DTS-HD HI RES A-DSX *5
		DTS-HD MSTR /
		DTS-HD MSTR A-DSX *5
		DTS Express /
		DTS Express A-DSX *5
	PCM/DSD multicanal	DTS-HD + PLIIx Music
		DTS-HD + PLIIz
		DTS-HD + NEO:X Music
		MULTI CH IN /
		MULTI CH IN A-DSX *5
		MULTI CH IN 7.1
	Multicanal *4	MULTI IN + Dolby EX
		MULTI IN + PLIIx Music
		MULTI IN + PLIIz
	Multicanal *4	MULTI IN + NEO:X Music *6
		MULTI CH STEREO
	Multicanal *4	VIRTUAL

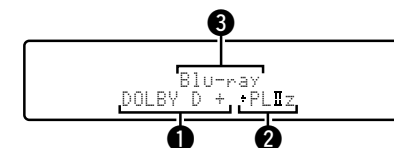
- \*1 La señal de entrada de 2 canales también incluye la señal analógica.
- \*2 Si está seleccionado el modo AUTO, para la reproducción se utilizará el modo de sonido compatible con la señal de entrada.
- \*3 Este modo reproduce fuentes de 2 canales como reproducción de 5.1, 7.1, 9.1 o 11.1 canales. No se puede seleccionar cuando los auriculares se están usando ni cuando se usan únicamente los altavoces frontales.
- \*4 Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte "Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido" ([página 172](#)).
- \*5 Estos modos añaden un nuevo canal al sonido surround 5.1 canales, con el procesamiento Audyssey DSX® ([página 125](#)). Cuando se selecciona "Alturas" en "Audyssey DSX®" ([página 125](#)), se agrega un canal de altura frontal para la reproducción. Cuando se selecciona "Anchuras", se añade un canal ancho delantero para la reproducción. Cuando se selecciona "Anchuras/alturas", se añaden a la reproducción un canal ancho delantero y un canal de altura frontal.
- \*6 Este modo no se puede seleccionar cuando se reciben señales DSD.

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
GAME	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLIIx Game *3 /
		DOLBY PLIIx Game A-DSX *5
		DOLBY PLII Game *3 /
		DOLBY PLII Game A-DSX *5
		DOLBY PLIIz Height *3
		DTS NEO:X Game *3 *6
	Multicanal *4	MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
	Dolby Digital	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY DIGITAL /
		DOLBY DIGITAL A-DSX *5
	Dolby TrueHD	DOLBY DIGITAL EX
		DOLBY DIGITAL + PLIIz
		DOLBY DIGITAL + NEO:X
		DOLBY DIGITAL + EX
	Dolby Digital Plus	DOLBY TrueHD /
		DOLBY TrueHD A-DSX *5
		DOLBY TrueHD + EX
		DOLBY TrueHD + PLIIz
	DTS	DOLBY TrueHD + NEO:X Game
		DOLBY DIGITAL Plus /
		DOLBY DIGITAL Plus A-DSX *5
		DOLBY DIGITAL Plus + EX
		DOLBY DIGITAL Plus + PLIIz
		DOLBY DIGITAL Plus + NEO:X Game
	DTS-HD / DTS Express	DTS SURROUND /
		DTS SURROUND A-DSX *5
		DTS ES DSCRT 6.1
		DTS ES MTRX 6.1
		DTS 96/24
		DTS + PLIIz
	DTS-HD / DTS Express	DTS + NEO:X Game
		DTS-HD HI RES /
		DTS-HD HI RES A-DSX *5
		DTS-HD MSTR /
		DTS-HD MSTR A-DSX *5
		DTS Express /
		DTS Express A-DSX *5
		DTS-HD + PLIIz
		DTS-HD + NEO:X Game

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
GAME	PCM/DSD multicanal	MULTI CH IN /
		MULTI CH IN A-DSX *5
		MULTI CH IN 7.1
		MULTI IN + Dolby EX
PURE	Multicanal *4	MULTI IN + PLIIz
		MULTI IN + NEO:X Game *6
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
PURE	All	PURE DIRECT
		AUTO *2
		DIRECT
		DSD DIRECT

- \*1 La señal de entrada de 2 canales también incluye la señal analógica.
- \*2 Si está seleccionado el modo AUTO, para la reproducción se utilizará el modo de sonido compatible con la señal de entrada.
- \*3 Este modo reproduce fuentes de 2 canales como reproducción de 5.1, 7.1, 9.1 o 11.1 canales. No se puede seleccionar cuando los auriculares se están usando ni cuando se usan únicamente los altavoces frontales.
- \*4 Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte "Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido" (página 172).
- \*5 Estos modos añaden un nuevo canal al sonido surround 5.1 canales, con el procesamiento Audyssey DSX® (página 125). Cuando se selecciona "Alturas" en "Audyssey DSX®" (página 125), se agrega un canal de altura frontal para la reproducción. Cuando se selecciona "Anchuras", se añade un canal ancho delantero para la reproducción. Cuando se selecciona "Anchuras/alturas", se añaden a la reproducción un canal ancho delantero y un canal de altura frontal.
- \*6 Este modo no se puede seleccionar cuando se reciben señales DSD.

## Vistas del televisor o la pantalla



- 1 Muestra un descodificador a usar.
- Un descodificador DOLBY DIGITAL Plus se muestra como "DOLBY D +".
- 2 Muestra un descodificador que crea una salida de sonido de los altavoces surround traseros.
- "+ PLIIz" indica el sonido de altura frontal proveniente de los altavoces de altura frontales.
- 3 Muestra el nombre de la fuente de entrada que se está reproduciendo.

## Descripción de los tipos de modos de audición

### Modo de audición Dolby

Tipo de modo de audición	Descripción
DOLBY PLIIx*1	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador Dolby Pro Logic IIx para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 6.1/7.1 canales, incluido el canal surround trasero. La adición de un canal surround trasero logra un efecto de sonido surround más acusado en comparación con Dolby Pro Logic II. Existen tres modos de reproducción: el modo "Movie" que se optimiza para la reproducción de películas, el modo "Music" que se optimiza para la reproducción de música y el modo "Game" que se optimiza para los juegos.
DOLBY PLII	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador Dolby Pro Logic II para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 5.1 canales con una sensación natural y realista.
DOLBY PLIIz*2	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador Dolby Pro Logic IIz para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 7.1 canales con un canal de altura frontal adicional. La adición de un canal de altura frontal logra enfatizar la expresión vertical, mejorando así la calidad tridimensional del sonido.
DOLBY DIGITAL	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas con Dolby Digital.
DOLBY DIGITAL EX*1	Con un decodificador Dolby Digital EX, este modo reproduce la fuente Dolby Digital con sonido surround de 6.1/7.1 canales, con un canal surround trasero adicional. Cuando se agrega un canal surround trasero, se mejora la localización del sonido y la sensación de sonido ambiental.
DOLBY TrueHD	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en Dolby TrueHD.
DOLBY DIGITAL Plus	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en Dolby Digital Plus.

\*1 Se puede seleccionar cuando "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" ([ícono página 138](#)) no está ajustado en "Ninguno".

\*2 Se puede seleccionar cuando "Config. Altavoz" – "Alt. frontal" ([ícono página 138](#)) no está ajustado en "Ninguno".

### Modo de audición DTS

Tipo de modo de audición	Descripción
DTS NEO:X*1	Esta tecnología de decodificación de matriz emplea el decodificador DTS NEO:X para reproducir fuentes de 2 canales o fuentes de sonido surround de 5.1/6.1/7.1 canales hasta un máximo de sonido surround 11.1 canales. Hay tres modos disponibles: "Music" es apropiado para reproducir música, "Cinema" es apropiado para reproducir películas y "Game" es apropiado para juegos.
DTS SURROUND	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS.
DTS ES DSCRT6.1*2	Este modo es apto para reproducir discos grabados en DTS-ES. El canal de surround trasero que se agrega con un método discreto se reproduce como un canal independiente. Dado que todos los canales son independientes, se consigue una mejor localización del sonido y una mayor sensación ambiental de 360 grados.
DTS ES MTRX6.1*3	Este modo es apto para reproducir discos grabados en DTS-ES. El canal surround trasero que se agrega a los canales surround izquierdo y surround derecho por un codificador por matriz en el momento de grabación de software se decodifica con el decodificador por matriz de la unidad y se reproduce desde cada uno de los canales (surround izquierdo, surround derecho, surround trasero).
DTS 96/24	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS 96/24.
DTS-HD	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS-HD.
DTS Express	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS Express.

\*1 Este modo no se puede seleccionar cuando se reciben señales DSD.

\*2 Este modo se puede seleccionar cuando se emplea un solo altavoz surround trasero y no se utiliza ningún altavoz de altura frontal ni altavoz ancho delantero.

\*3 Se puede seleccionar cuando "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" ([ícono página 138](#)) no está ajustado en "Ninguno".

### Modo de audición PCM/DSD multicanal

Tipo de modo de audición	Descripción
MULTI CH IN	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes PCM/DSD multicanal.

## Modo de audición Audyssey DSX®

Tipo de modo de audición	Descripción
Audyssey DSX® (A-DSX)*	Este modo crea una reproducción de los nuevos canales (ancho delantero y altura frontales) en sistemas de 5.1 canales. Al añadir los canales ancho delantero o de altura frontales, los efectos del sonido surround tienen una cualidad más realista y con mayor dimensión.

\* Este modo se muestra cuando “Audyssey DSX®” ([ver página 125](#)) se ajusta en “Anchuras/alturas”, “Alturas” o “Anchuras”.

## Modo de audición original

Tipo de modo de audición	Descripción
MULTI CH STEREO	Este modo permite disfrutar de sonido estéreo a través de todos los altavoces. El mismo sonido que el de los altavoces delanteros (L/R) se reproduce al mismo nivel que los altavoces surround (L/R) y que los altavoces surround traseros (L/R).
VIRTUAL	Este modo permite disfrutar de efectos surround utilizando solamente los altavoces delanteros o auriculares.

## Modo de audición AUTO

Tipo de modo de audición	Descripción
AUTO	En este modo se detectará el tipo de entrada de señal digital, como Dolby Digital, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS, DTS-HD, PCM (multicanal), por lo que el modo de reproducción pasará automáticamente al modo correspondiente. Si la señal de entrada es analógica o PCM (2 canales), se utilizará la reproducción estéreo.

## Modo de audición estéreo







Tipo de modo de audición	Descripción
STEREO	Este es el modo para reproducir en estéreo. Se puede ajustar la tonalidad. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho y desde el subwoofer.</li> <li>• Si se emiten señales multicanal, estas se reducen a sonido de 2 canales para su reproducción.</li> </ul>

## Modo de audición directa

Tipo de modo de audición	Descripción
DIRECT/DSD DIRECT	El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.
PURE DIRECT	Este modo permite reproducir el sonido con una calidad superior al modo de reproducción DIRECT. Esto suprime la fuente del ruido que afecta la calidad del sonido. Se desactivan los siguientes circuitos que afectan a la calidad del sonido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Circuito de la pantalla de la unidad principal (la pantalla se apaga)</li> <li>• Circuito de entrada/salida de vídeo analógico</li> </ul>

## **Versión avanzada**

En esta sección se explican funciones y operaciones que le permitirán aprovechar mejor las funciones de la unidad.

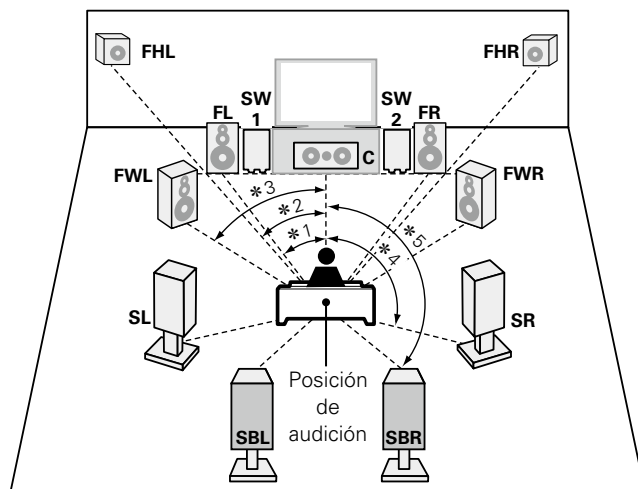
- **Instalación/conexión/configuración de los altavoces (Avanzado)**  [página 93](#)
- **Conexiones (Conexión avanzada)**  [página 100](#)
- **Reproducción (Funciones avanzadas)**  [página 102](#)
- **Reproducción en la ZONE2/ZONE3/ZONE4 (Otra habitación)**  [página 111](#)
- **Instrucciones para realizar una configuración detallada**  [página 114](#)
- **Control de dispositivos externos con el mando a distancia**  [página 151](#)



## Disposición normal de los altavoces

Si se utiliza Audyssey DSX®, instale altavoces anchos frontales o altavoces de altura frontales.

Para utilizar Dolby Pro Logic IIz, instale altavoces de altura frontales.

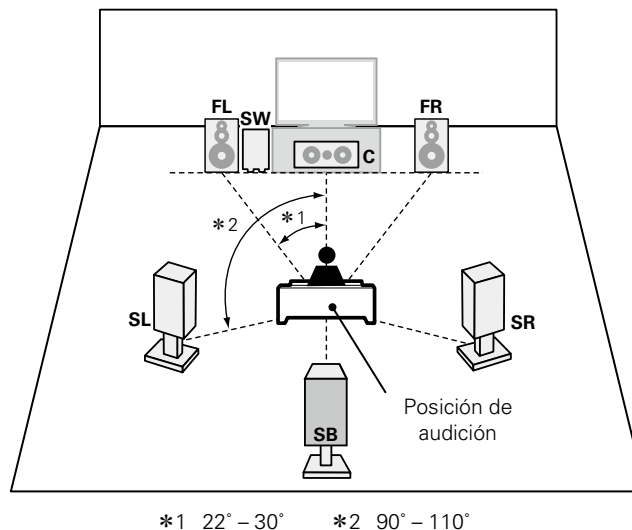


- \*1 22° – 30°    \*2 22° – 45°    \*3 55° – 60°  
\*4 90° – 110°    \*5 135° – 150°

### [Abreviaturas de los altavoces]

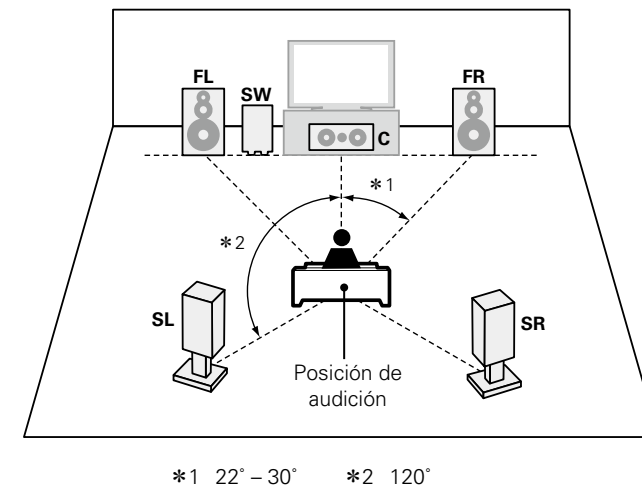
- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>FL</b> Altavoz delantero (I)     | <b>SBL</b> Altavoz surround trasero (I)  |
| <b>FR</b> Altavoz delantero (D)     | <b>SBR</b> Altavoz surround trasero (D)  |
| <b>C</b> Altavoz central            | <b>FHL</b> Altavoz de altura frontal (I) |
| <b>SW</b> Subwoofer                 | <b>FHR</b> Altavoz de altura frontal (D) |
| <b>SL</b> Altavoz surround (I)      | <b>FWL</b> Altavoz ancho delantero (I)   |
| <b>SR</b> Altavoz surround (D)      | <b>FWR</b> Altavoz ancho delantero (D)   |
| <b>SB</b> Altavoz surround traseros |  |

## Cuando hay altavoces 6.1 canales instalados



- \*1 22° – 30°    \*2 90° – 110°

## Cuando hay altavoces 5.1 canales instalados



- \*1 22° – 30°    \*2 120°

## Conexión del altavoz

### Ejemplo de conexiones a un amplificador de potencia Marantz MM8077

- ❑ **Conexión normal** (🔗 [página 95](#))
- ❑ **Conexión de 6.1 canales (Altavoz surround trasero)** (🔗 [página 96](#))
- ❑ **Conexión de 5.1 canales** (🔗 [página 96](#))
- ❑ **Conexión de 2.1 canales** (🔗 [página 97](#))

### Información importante

Se pueden conectar un máximo de 11.2 canales utilizando los terminales UNBALANCED RCA o los terminales BALANCED XLR.

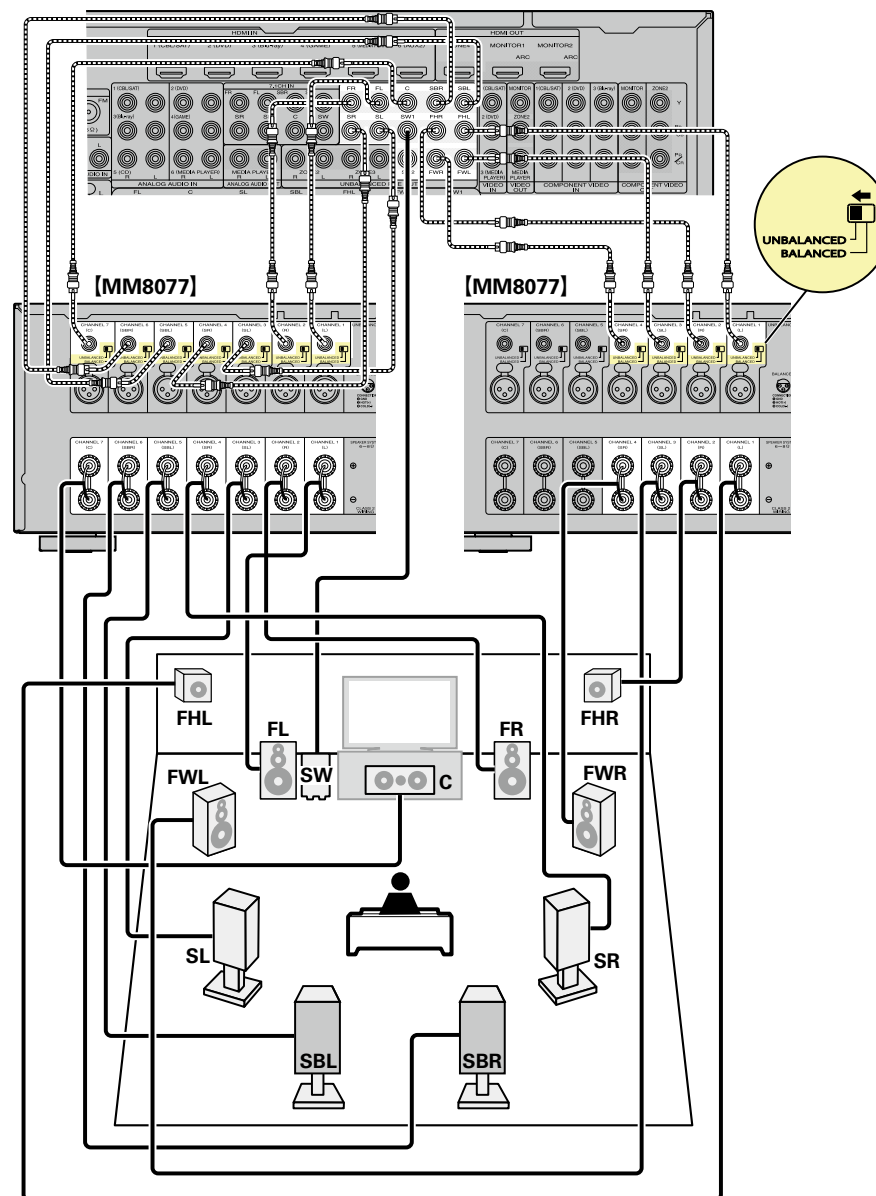
Si se utilizan los terminales UNBALANCED RCA para la conexión, ajuste el interruptor de cambio de entrada en "UNBALANCED" en MM8077.

Si se utilizan los terminales BALANCED XLR para la conexión, ajuste el interruptor de cambio de entrada en "BALANCED" en MM8077.

En este ejemplo se explica cómo realizar una conexión cuando se utilizan terminales UNBALANCED RCA.

### Conexión normal

Si conecta los altavoces traseros surround, altura frontales y anchos frontales antes de iniciar la reproducción, el audio se reproducirá automáticamente alternando entre los altavoces en concordancia con el modo surround o las señales de entrada.

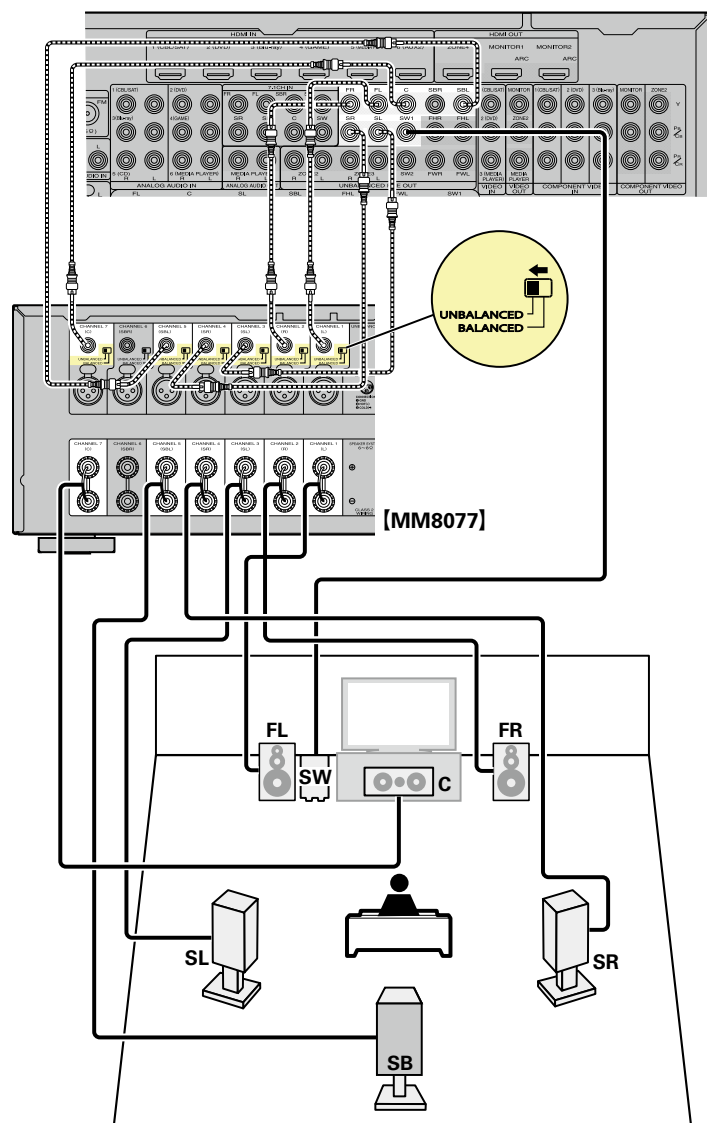




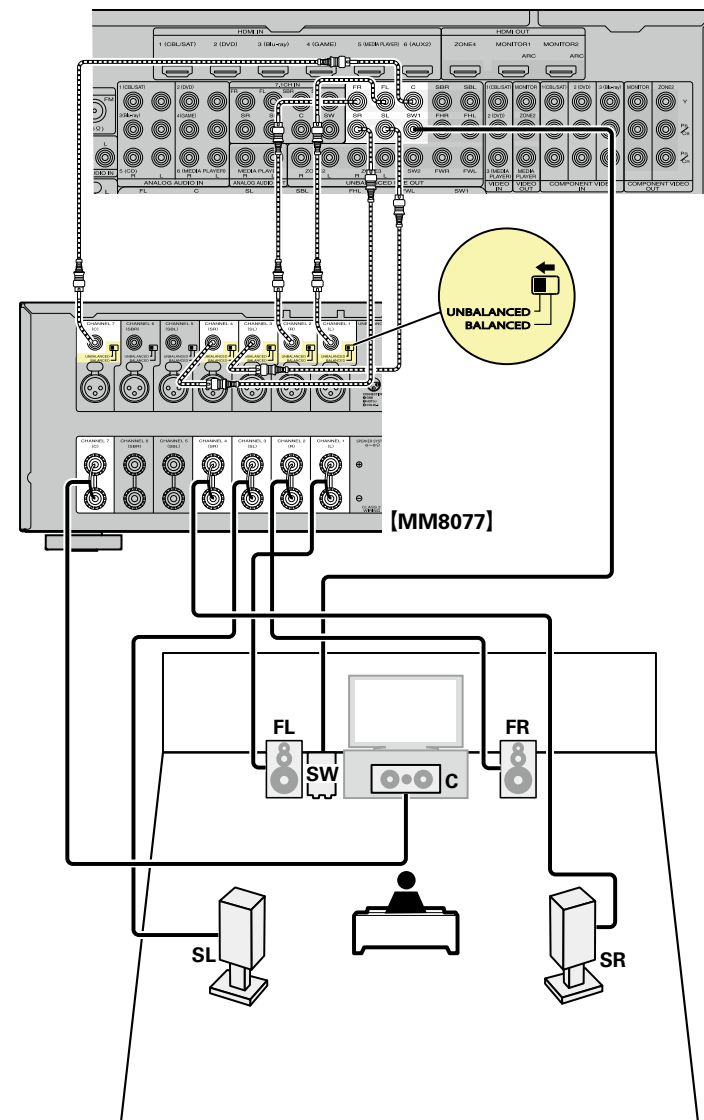
## Conexión de 6.1 canales (Altavoz surround trasero)

Si está utilizando sólo 1 altavoz surround trasero, conéctelo a los terminales UNBALANCED o BALANCED PRE OUT SBL del amplificador de potencia.

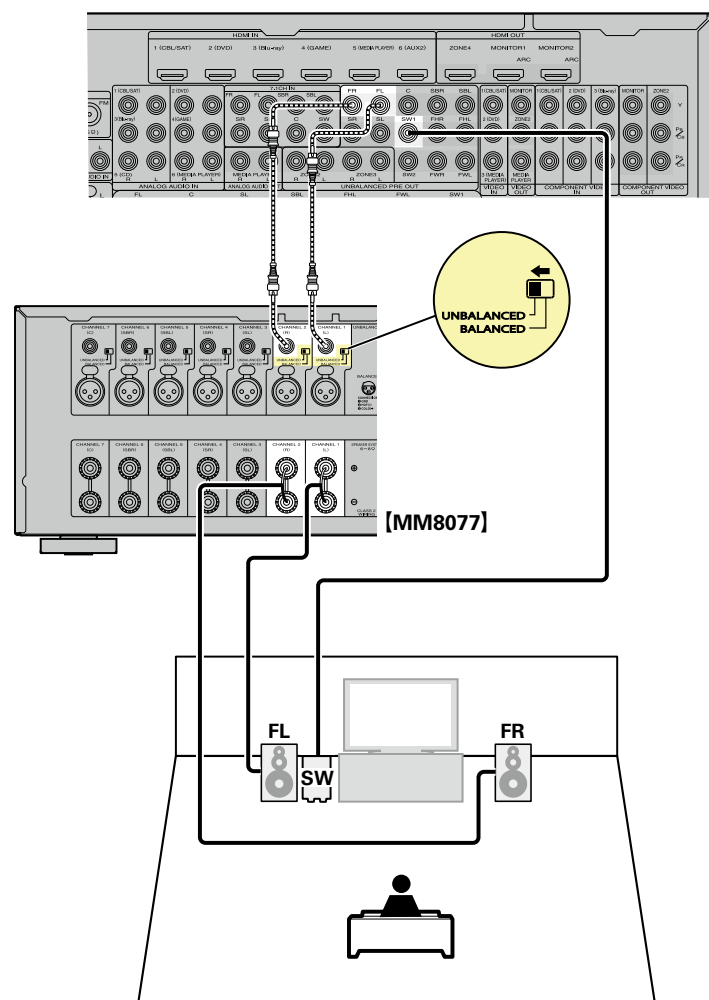
Para conocer la configuración del altavoz en este caso, consulte “Cuando hay altavoces 6.1 canales instalados” (página 94).



## Conexión de 5.1 canales



## Conexión de 2.1 canales

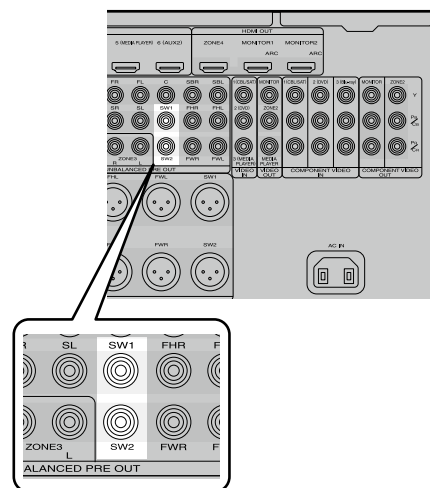


### Conexión de dos subwoofers

Esta unidad admite la conexión de dos subwoofers.

Para utilizar dos subwoofers, ajuste "Subwoofer" en "2 altav." mediante la opción "Config. Altavoz" ([página 138](#)).

El nivel y la distancia se pueden ajustar por separado para el subwoofer 1 y el subwoofer 2.



# Configuración de los altavoces

 alrededor de los elementos indica el ajuste.

En esta sección se describe la configuración detallada para Config Audyssey®.

Conexión del presintonizador, el amplificador de potencia y la TV.

Antes de realizar una medición de Config Audyssey®, es posible realizar la configuración siguiente.

- Configuración de canales que se van a usar (Selección de canal)

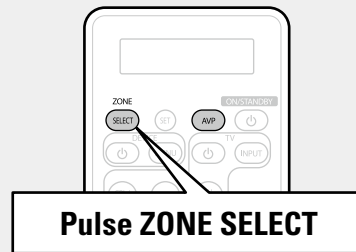
Si los canales que no se van a usar se definen por adelantado, se omite la medición de los canales definidos con la consiguiente reducción del tiempo de medición. También puede cambiar el número de altavoces surround traseros ([véase página 98](#) "Configuración de "Selección de canal"").

## La salida audio desde cada terminal PRE OUT

	Canal PRE OUT						
Terminal UNBALANCED RCA PRE OUT	FL/FR	C	SW1/SW2	SL/SR	SBL/SBR	FHL/FHR	FWL/FWR
Terminal BALANCED XLR PRE OUT	FL/FR	C	SW1/SW2	SL/SR	SBL/SBR	FHL/FHR	FWL/FWR
Salida audio	Delantero	Central	Subwoofer 1 / Subwoofer 2	Surround	Surround trasero	Altura frontal	Ancho delantero

## 1 Configuración del modo de zona

Pulse **ZONE SELECT** para cambiar "MAIN".



### NOTA

Cuando utilice un mando a distancia con códigos preset registrados ([véase página 154](#)), pulse **AVP** para establecer el modo de funcionamiento AVP en el mando a distancia antes de usarlo.

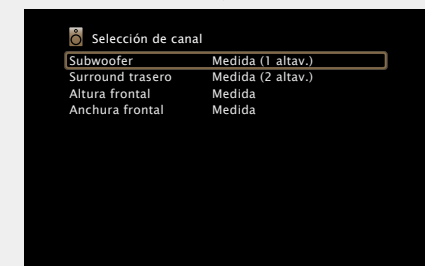
## 2 Conecte el micrófono con base.



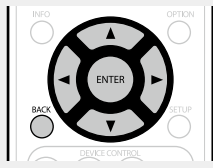
## 11 Pulse ENTER.

## 3 Configuración de "Selección de canal"

Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Selección de canal" y pulse **ENTER**.



**4** Utilice  $\triangle \nabla$  para seleccionar un canal y, a continuación, pulse **ENTER**.



Delantero / Subwoofer / Surround trasero / **Altura frontal** /  
Anchura frontal

**5** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar un altavoz frontal y, a continuación, pulse **ENTER**.

- A** Seleccione esta opción para usar el altavoz delantero A.
- B** Seleccione esta opción para usar el altavoz delantero B.
- A+B** Seleccione esto para usar los altavoces delanteros A y B simultáneamente.

**6** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para establecer si se mide o no un canal de subwoofer, y después pulse **ENTER**.

**Medida (2 altav.)** Configure esta opción para medir los dos subwoofers (Audyssey Sub EQ HT™).

**Medida (1 altav.)** Configure esta opción para medir un canal de subwoofer.

**Saltar** Configure esta opción para no medir un canal de subwoofer.

**7** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para establecer si se mide o no un canal surround trasero, y después pulse **ENTER**.

**Medida (2 altav.)** Configure esta opción para medir dos altavoces surround traseros.

**Medida (1 altav.)** Configure esta opción para medir un altavoz surround trasero.

**Saltar** Configure esta opción para no medir un altavoz surround trasero.

**8** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para establecer si se mide o no un canal altura frontal, y después pulse **ENTER**.

**Medida** Configure esta opción para medir los altavoces de altura frontales.

**Saltar** Configure esta opción si no desea medir los altavoces de altura frontales.

**9** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para establecer si se mide o no un canal ancho delantero y después pulse **ENTER**.

**Medida** Configure esta opción para medir los altavoces anchos delanteros.

**Saltar** Configure esta opción si no desea medir los altavoces anchos delanteros.

**10** Pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.

Vaya a la [página 37](#) **Preparación** paso 5.

#### NOTA

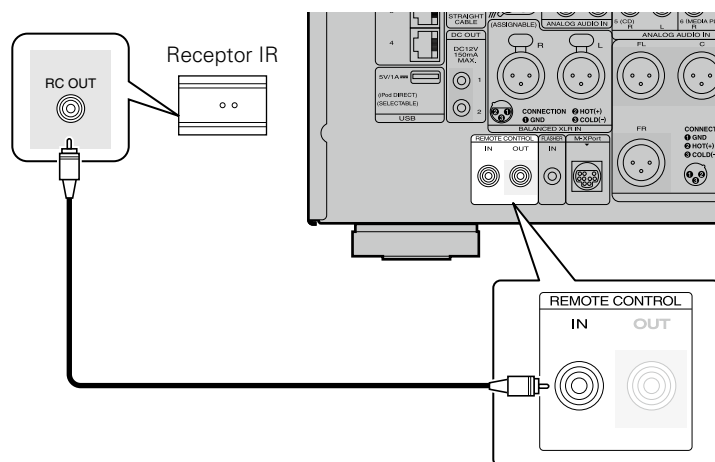
No cambie las conexiones del altavoz o el volumen del subwoofer después de ejecutar una Config Audyssey®. Si es necesario realizar algún cambio, realice de nuevo la Config Audyssey®.

# Conexiones (Conexión avanzada)

## Conexión de los conectores REMOTE CONTROL

### Realización de operaciones en esta unidad y en dispositivos externos

- Es posible conectar un receptor IR a esta unidad para realizar operaciones en la misma y en dispositivos externos mediante el mando a distancia incluido.
- Para ello, desactive la función de recepción de señales del mando a distancia ([véase página 109](#) “Función de bloqueo remoto”).

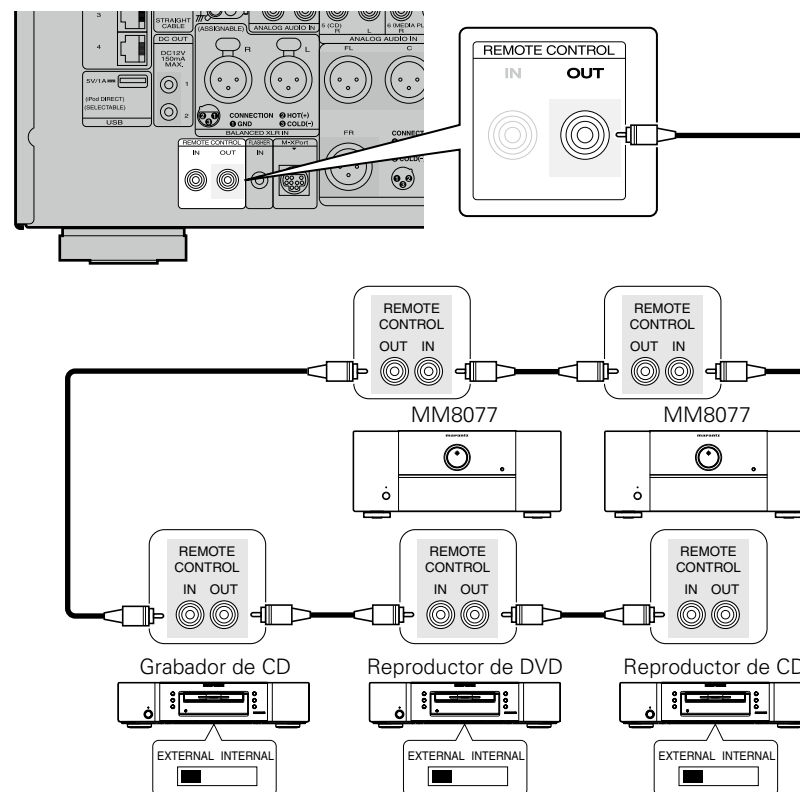


#### NOTA

Si no se conecta un receptor IR, asegúrese de activar la función de recepción de señal del mando a distancia. Si esta función está desactivada, no podrá realizar ninguna actividad con el mando a distancia.

### Conexión remota de dispositivos marantz

- Si se está utilizando un equipo marantz (salvo esta unidad) compatible con conexión remota, no será necesario un receptor IR.
- Será posible transmitir señales de control a distancia con solamente conectar este dispositivo al conector REMOTE CONTROL IN/OUT mediante un cable monoaural.
- Para utilizar esta función, configure el interruptor de mando a distancia situado en el panel posterior del componente de audio conectado como “EXTERNAL” o “EXT.”.
- Si se conecta un amplificador de potencia marantz (con la excepción de determinados modelos) a cualquiera de estos conectores, la potencia del amplificador se activará o se pondrá en espera conjuntamente con el botón **ON/STANDBY** de esta unidad.

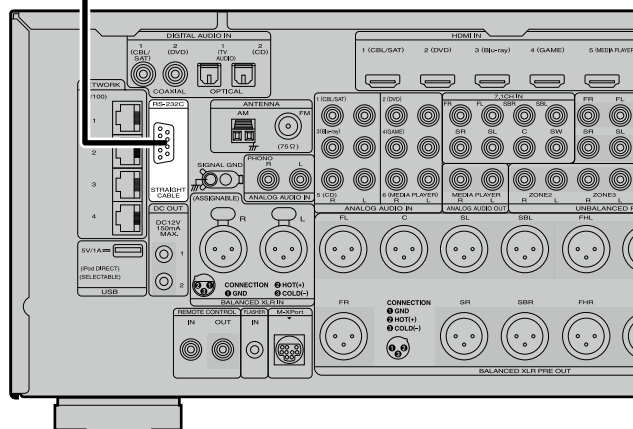


## Conexión de un dispositivo de control externo

### Conector RS-232C

Si conecta un dispositivo de control externo, puede utilizarlo para controlar esta unidad (por ejemplo, el funcionamiento de la alimentación eléctrica, el ajuste de volumen y el cambio de la fuente de entrada).

Controlador en serie externo



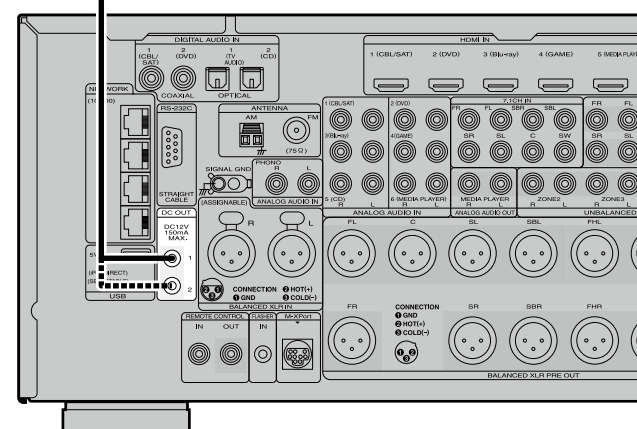
Antes de hacerlo realice la operación descrita a continuación.

- 1 Conecte la alimentación de esta unidad.
- 2 Desconecte la alimentación de esta unidad desde el controlador externo.
- 3 Compruebe que esta unidad se encuentra en modo de espera.

### Conectores DC OUT

Al conectar un dispositivo con conector DC IN a través de un mini-plug monoaural, el encendido/modo de espera del dispositivo conectado se puede controlar a través de una operación enlazada con esta unidad. El conector DC OUT emite una señal eléctrica de 12 V/150 mA máximo.

Dispositivo compatible con un disparador de 12 V/150 mA



#### NOTA

- Utilice un cable monoaural con miniconector para las tomas DC OUT. No utilice el cable con miniconector estéreo.
- Si el nivel de entrada de disparo admisible del dispositivo conectado es superior a 12 V/150 mA, o se ha cortocircuitado, no será posible utilizar el conector DC OUT. En este caso, apague la unidad y desconéctela.

# Reproducción (Funciones avanzadas)

**Configuración** (🔗 [página 35](#))

**Reproducción (Funcionamiento básico)**

(🔗 [página 43](#))

**Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**

(🔗 [página 86](#))

- ☐ **Función de control de HDMI** (🔗 [página 102](#))
- ☐ **Función de InstaPrevue** (🔗 [página 104](#))
- ☐ **Función de temporizador de dormir** (🔗 [página 105](#))
- ☐ **Función de control Web** (🔗 [página 106](#))
- ☐ **Función de memoria de copia de seguridad dual** (🔗 [página 108](#))
- ☐ **Función de bloqueo del panel** (🔗 [página 108](#))
- ☐ **Función de bloqueo remoto** (🔗 [página 109](#))
- ☐ **Activa y desactiva la iluminación** (🔗 [página 110](#))
- ☐ **Distintas funciones de memoria** (🔗 [página 110](#))

## Función de control de HDMI

Si conecta la unidad y un televisor o reproductor compatible con la función de control HDMI con un cable HDMI y activa la función de control HDMI en ambos dispositivos, estos tendrán la capacidad de controlarse mutuamente.

### ☐ Operaciones que se pueden realizar mediante el control HDMI

- La interrupción del suministro eléctrico a esta unidad puede vincularse al paso de la misma función correspondiente al aparato de TV.
- Se pueden conmutar los dispositivos de salida de audio con una operación del aparato de TV.  
Podrá encender el suministro eléctrico cuando haya definido “Emisión de audio desde el amplificador” en la operación de configuración de la salida de audio del aparato de TV.
- Se puede regular el volumen de esta unidad con la operación de ajuste del volumen del aparato de TV.
- Se pueden conmutar las fuentes de entrada de esta unidad vinculándola a la conmutación de la función de entrada de la TV.
- Cuando el reproductor esté funcionando, la fuente de entrada de esta unidad se conmuta y pasa a la fuente de dicho reproductor.
- Si cambia la fuente de entrada de la unidad a “TV AUDIO”, podrá reproducir el audio de la TV con esta unidad (🔗 [página 10](#) “Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)”).
- Si “HDMI Control” (🔗 [página 128](#)) en el menú está configurado en “Activado”, las señales que se introducen en el conector de entrada HDMI se transmiten al televisor o a otro componente conectado al conector de salida HDMI, incluso aunque la alimentación de esta unidad esté en espera (función de traspaso).



Si desea reproducir en esta unidad sonido de una televisión que no admita la función ARC, conecte la televisión mediante una conexión óptica-digital o analógica (🔗 [página 10](#))

### ☐ Procedimiento de ajuste

- 1 Ajuste el conector de salida HDMI correspondiente con la función de control HDMI.**  
Ajuste “HDMI Control” (🔗 [página 128](#)) en “Activado”.
- 2 Encienda la alimentación de todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
- 3 Configure la función de control de HDMI en todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
  - Consulte las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados para comprobar las configuraciones.
  - Realice los pasos 2 y 3 si se desconecta algunos de los equipos.
- 4 Cambie la entrada de televisión a la entrada HDMI conectada a esta unidad.**
- 5 Cambie la entrada de esta unidad a la fuente de entrada de HDMI y compruebe si la imagen del reproductor es correcta.**
- 6 Cuando deje la TV en modo de espera, compruebe que la alimentación de la unidad también entre en modo de espera.**



Si la función de control de HDMI no funciona correctamente, compruebe los siguientes factores.

- ¿Es compatible la TV o reproductor con la función de control HDMI?
- ¿Se ha configurado el “HDMI Control” ([página 128](#)) en “Activado”?
- ¿Está configurado “Control de apagado” ([página 129](#)) como “Todas” o “Vídeo”?
- ¿Ha ajustado “Monitor de control” ([página 129](#)) para la salida de monitor conectada al televisor?
- ¿Está el ajuste “Monitor de control” ([página 129](#)) del menú establecido para la TV que utiliza la función de control HDMI cuando esta unidad se conecta a dos TV que admiten conectores HDMI?
- ¿La configuración de la función de control de HDMI de todos los equipos es correcta?

### NOTA

- **Cuando se ajusta la opción “HDMI Control” en “Activado”, se consume más alimentación del modo de espera.**
- La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI.
- Es posible que algunas funciones no funcionen correctamente, según la TV o el reproductor conectados. Consulte el manual de usuario de los dispositivos correspondientes antes de realizar la configuración.
- Al establecer “Control de apagado” en el menú en “Desactivado” ([página 129](#)), esta unidad no se establece en el modo de espera aún cuando el dispositivo conectado se encuentre en el modo de espera.
- Cuando realice cambios en las conexiones, como añadir conexiones a dispositivos HDMI, es posible que se inicialicen otras operaciones relacionadas. En ese caso, será necesario volver a configurar los parámetros.
- Cuando se fija el “HDMI Control” en “Activado”, no es posible asignar un terminal HDMI a la “TV AUDIO” en “Asignación entrada” ([página 133](#)).
- Si se realiza alguna de las siguientes operaciones, es posible que se restablezca la función de enclavamiento, en cuyo caso debería repetir los pasos 2 y 3.
  - La configuración de “Asignación entrada” – “HDMI” ([página 133](#)) ha cambiado.
  - “Salida de vídeo” ([página 128](#)) ha cambiado.
  - Se cambia la conexión entre los dispositivos y el HDMI o se aumenta el número de dispositivos.
- La función HDMI ZONE4 es compatible con la función de control HDMI.
- Las funciones de ARC, control de apagado y control de volumen no son compatibles con la función de control HDMI ZONE4.
- Es posible que la función de control HDMI ZONE4 no funcione correctamente cuando la configuración “HDMI Control” en el menú está ajustada en “Activado”.

- Cuando la alimentación del monitor de ZONE4 está encendida con la opción “HDMI Control” ([página 128](#)) ajustada en “Activado” y la opción “Monitor de control” ajustada en “Monitor 1” o “Monitor 2” ([página 129](#)), se producen las operaciones siguientes (a continuación se enumeran algunos ejemplos de comportamiento de la unidad).
- Si la TV que se utiliza para MAIN ZONE está desconectada, se conectará cuando el reproductor seleccionado para ZONE4 inicie la reproducción. En ese caso, la fuente de entrada seleccionada para MAIN ZONE se cambia a la seleccionada para ZONE4.
- Cuando reproduzca con una TV que se utiliza para MAIN ZONE y ZONE4 con una conexión HDMI, al desconectar la TV que se utiliza para MAIN ZONE también se desconectan esta unidad y el reproductor.
- Cuando se selecciona la misma fuente de entrada para MAIN ZONE y ZONE4, al detener el reproductor en la TV se detienen también el reproductor y el vídeo que se esté reproduciendo en ZONE4.
- Cuando la alimentación del monitor de ZONE4 está encendida con la opción “HDMI Control” ([página 128](#)) ajustada en “Activado” y la opción “Monitor de control” ajustada en “ZONE4” ([página 129](#)), se producen las operaciones siguientes.
  - Si la TV que se utiliza para ZONE4 está desconectada, se conectará cuando el reproductor seleccionado para MAIN ZONE inicie la reproducción. En ese caso, la fuente de entrada seleccionada para ZONE4 se cambia a la seleccionada para MAIN ZONE.
  - Cuando reproduzca con una TV que se utiliza para ZONE4 y MAIN ZONE con una conexión HDMI, al desconectar la TV que se utiliza para ZONE4 también se desconectan el reproductor.
  - Cuando se selecciona la misma fuente de entrada para ZONE4 y MAIN ZONE, al detener el reproductor en la TV se detienen también el reproductor y el vídeo que se esté reproduciendo en MAIN ZONE.



## Función de InstaPrevue

Puede mostrar pantallas secundarias en la pantalla principal para previsualizar la reproducción del vídeo de la entrada HDMI conectada a esta unidad. También puede mostrar diversas entrada de vídeo en una sola pantalla para cambiar las fuentes de entrada como Blu-ray, DVD y GAME mientras las visiona en pantallas secundarias.



La función InstaPrevue es compatible con los conectores HDMI1 – 6. No es compatible con los conectores HDMI7 / MHL.

## Cambio de la fuente de entrada

Puede cambiar a la fuente de entrada preferida en esta unidad mientras visiona pantallas secundarias.

**1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.

**2** Pulse **InstaPrevue**.  
Se muestran la pantalla principal (entrada de vídeo principal) y las pantallas secundarias (otras entrada de vídeo).

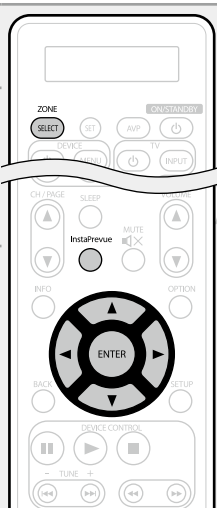
**3** Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar la fuente de entrada que desee de las pantallas secundarias y pulse **ENTER**.

☐ Para utilizar dispositivos con el mando a distancia de esta unidad tras seleccionar la fuente de entrada:

Mientras se muestran las pantallas secundarias, pulse un botón de selección de fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que desee.



Para poder realizar esta operación, debe registrar los códigos preset del mando a distancia ([página 151](#)).



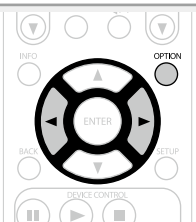
## Configuración de la visualización de las pantallas secundarias

Puede optar por mostrar cinco pantallas secundarias o una pantalla secundaria solamente.

**1** Cuando se muestran las pantallas secundarias, pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla de configuración de InstaPrevue.

**2** Pulse  $\triangleleft \triangleright$  en “Entradas HDMI” para seleccionar el modo de visualización de las pantallas secundarias.



**Todas** Se muestran cinco pantallas secundarias.

**Una a la vez** Se muestra una sola pantalla secundaria.

**3** Pulse **OPTION** para guardar el ajuste.

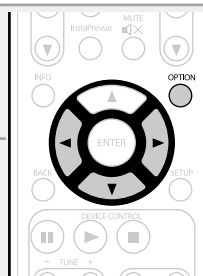
## Cambio de ubicación de la visualización de las pantallas secundarias

Puede cambiar la ubicación donde se mostrarán las pantallas secundarias, según desee.

**1** Cuando se muestran las pantallas secundarias, pulse **OPTION**.

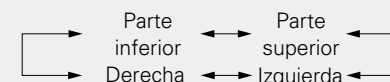
Se muestra la pantalla de configuración de InstaPrevue.

**2** Pulse  $\nabla$  para seleccionar “Ubicación” y utilice  $\triangleleft \triangleright$  para elegir la ubicación en la que desee que se vean las pantallas secundarias.



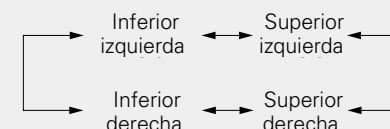
• Las ubicaciones donde se pueden mostrar las pantallas secundarias difieren en función de la configuración de “Entradas HDMI”.

☐ Si “Entradas HDMI” está configurado en “Todas”:



• El ajuste predeterminado es “Parte inferior”.

☐ Si “Entradas HDMI” está configurado en “Una a la vez”:



• El ajuste predeterminado es “Parte inferior izquierda”.

**3** Pulse **OPTION** para guardar el ajuste.

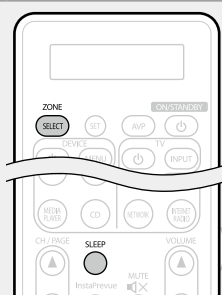
### NOTA

- La función InstaPrevue está disponible cuando las señales HDMI se transmiten a la pantalla principal. Sin embargo, no está disponible con la resolución del ordenador (p. ej., VGA) o si se están reproduciendo determinados contenidos de vídeo 3D.
- La función InstaPrevue no está disponible para la salida de monitor ZONE4 HDMI. Tampoco está disponible cuando la alimentación del monitor de ZONE4 está encendida.

## Función de temporizador de dormir

- Puede configurar un tiempo determinado para que la unidad entre en modo de reposo. Esto resulta muy práctico para ver y escuchar contenidos antes de ir a dormir.
- Es posible configurar el temporizador de dormir para cada zona ([véase página 113](#) “Función de temporizador de dormir”). (Aquí se explica el método de configuración de MAIN ZONE.)

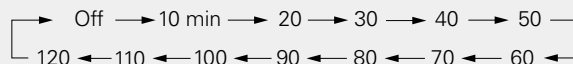
**1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.



**2** Pulse **SLEEP** y visualice el tiempo que desea configurar.

Se ilumina el indicador **S** de la pantalla.

- El tiempo cambia tal como se muestra a continuación cada vez que se pulsa **SLEEP**.



- **SLEEP** en la unidad principal, tiene la misma función que en el mando a distancia.

### Para confirmar el tiempo de la cuenta atrás antes de poner la unidad en modo de reposo

Pulse **SLEEP**.

“Sleep : \*min” aparece en la pantalla.

\* Tiempo de la cuenta atrás

### Para anular el temporizador de dormir

Pulse **SLEEP** para ponerlo en “Off”.

El indicador **S** que aparece en la pantalla se apaga.



- El ajuste del temporizador para el modo de reposo se cancela si se ajusta la alimentación de esta unidad en el modo de espera.
- La función del temporizador de dormir se puede configurar de forma independiente para varias zonas ([véase página 113](#) “Función de temporizador de dormir”).

#### NOTA

La función de temporizador de dormir no puede desactivar los dispositivos conectados a la unidad. Para desactivar estos dispositivos conectados, configure los temporizador de dormir de cada uno de esos dispositivos.

## Función de control Web

Puede controlar esta unidad desde una pantalla de control web en un navegador web.



- Esta unidad y el PC deben conectarse correctamente a la red (página 33 “Conexión en una red doméstica (LAN)”) para poder utilizar la función de control web.
- En función de la configuración del software de seguridad, es posible que no pueda acceder a esta unidad desde el PC. Si es así, cambie la configuración del software de seguridad.

**1** Cambie el valor de “Red” a “Siempre encendido” (página 142).

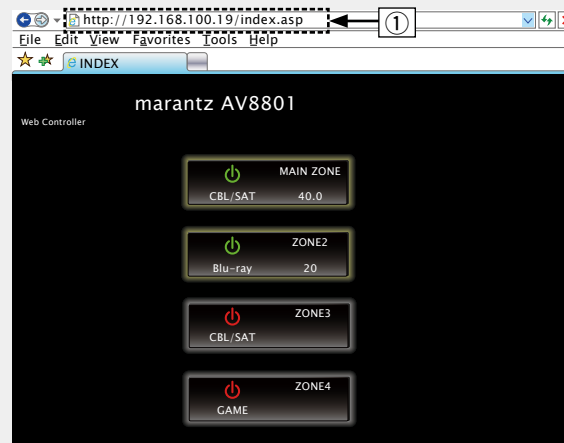
**2** Compruebe la dirección IP de esta unidad con “Información” (página 142).



**3** Inicie el navegador web.

**4** Escriba la dirección IP de la unidad en el cuadro de direcciones del navegador.

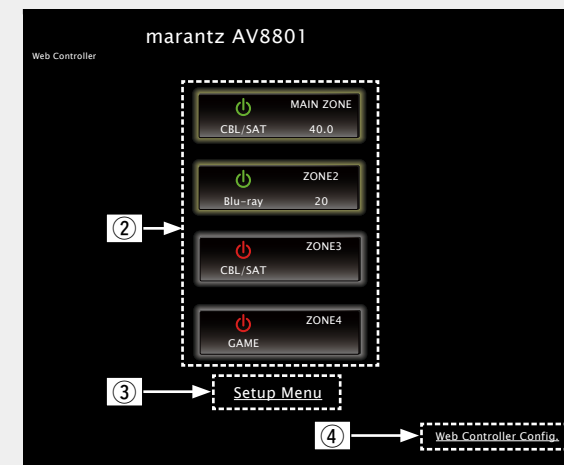
Por ejemplo, si la dirección IP de esta unidad es “192.168.100.19”, escriba “http://192.168.100.19/”.



① Introducción de la dirección IP.

- Si añade la dirección IP de esta unidad a los favoritos o marcadores del navegador, puede mostrar la pantalla de control web con la función de favoritos o marcadores la próxima vez que utilice el navegador. Si utiliza un servidor DHCP y “Red” (página 142) se establece en “Desactivado en reposo”, al encender o apagar la alimentación se cambia la dirección IP.

**5** Cuando aparezca el menú superior, haga clic en el elemento de menú que desea usar.



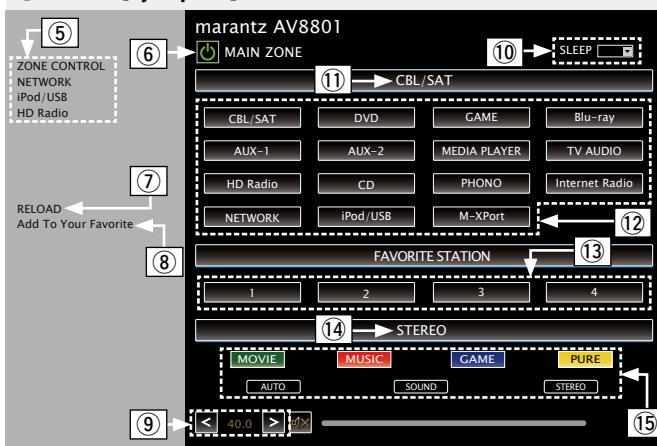
② Haga clic cuando seleccione la zona que se va a utilizar. (Ejemplo 1)

③ Haga clic cuando utilice el menú de configuración. (Ejemplo 2)

④ Haga clic para cambiar el ajuste de pantalla de control web. (Ejemplo 3)

# 6 Uso.

## [Ejemplo 1] Pantalla de control de la MAIN ZONE



5 Haga clic en el elemento de menú desde el que desea realizar los ajustes.  
La pantalla de la derecha muestra las pantallas de cada ajuste.

### (Ejemplo 4)

6 Haga clic aquí para realizar alguna operación relacionada con el encendido de la unidad.

7 Haga clic aquí para actualizar la información más reciente. Normalmente, se produce un cambio en la información más reciente cada vez que se usa. Si se activa esta función desde la unidad principal, al hacer clic aquí o en otro lugar no actualizará la pantalla.

8 Haga clic aquí para añadir un ajuste a los "Favorites" de su navegador.

Le recomendamos registrar las pantallas de ajuste para las diferentes zonas en los favoritos del navegador para no realizar accidentalmente operaciones de menú para zonas que no pretende operar.

9 Para ajustar el volumen principal, haga clic en "<", ">" o en la pantalla de volumen.

10 Haga clic en "v" para configurar la función de temporizador de dormir.

11 Muestra el nombre de la fuente de entrada seleccionada.

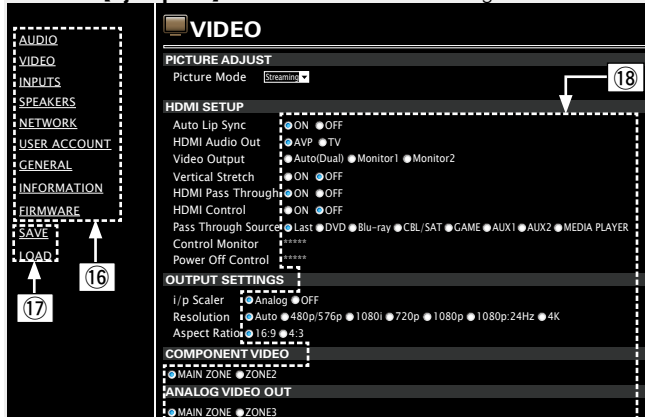
12 Haga clic en un botón para cambiar la fuente de entrada.

13 Registre su contenido favorito.

14 Muestra el modo de sonido.

15 El modo de sonido cambia cuando hace clic en el botón.

## [Ejemplo 2] Pantalla de menús de configuración



16 Haga clic en el elemento de menú desde el que desea realizar los ajustes.  
La pantalla de la derecha muestra las pantallas de cada ajuste.

17 Haga clic en "SAVE" si desea guardar los ajustes, y en "LOAD" si desea recuperar ajustes.

18 Haga clic en un elemento para realizar un ajuste.

## [Ejemplo 3] Pantalla de configuración Web

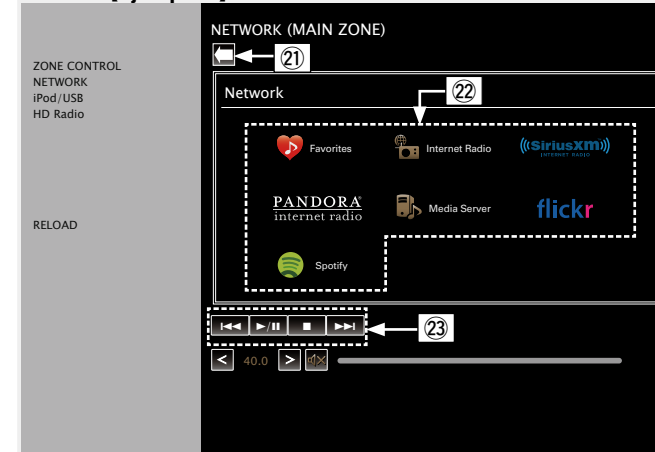


19 Haga clic en "ON" al realizar la operación "Top Menu Link Setup".

Una vez ajustado, vuelve al menú superior desde la pantalla de cada función (Ajuste predeterminado: "OFF")

20 Haga clic aquí para volver al menú superior.

## [Ejemplo 4] Pantalla de control de audio de la red



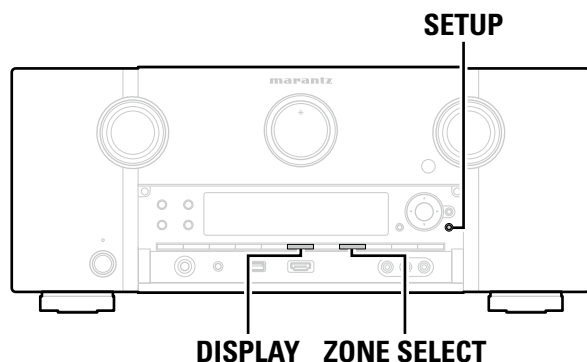
21 Haga clic aquí para volver a la pantalla anterior.

22 Haga clic en el contenido que desee utilizar.

23 Utilice los controles para controlar el contenido.

## Función de memoria de copia de seguridad dual

La unidad guarda la información de configuración en la memoria no volátil, incluso cuando se desconecta la alimentación eléctrica principal. Utilizando la función Dual Backup Memory podrá escribir información de configuración en otra área de la memoria como copia de seguridad para disponer de esos datos guardados en caso de que fuese necesaria una recuperación. Recordar detalles de configuración (Copia de seguridad).



### ❑ Recordar detalles de configuración (Copia de seguridad)

Configure la unidad en el estado que desee recordar. A continuación, pulse durante al menos 3 segundos los botones **DISPLAY** y **ZONE SELECT**.

En la pantalla aparecerá el mensaje "MEMORY SAVING", y los datos de configuración quedarán guardados.

#### NOTA

- El volumen no será recordado.
- Si los datos recordados son sobrescritos, el contenido previamente recordado quedará eliminado.

### ❑ Recuperación de detalles recordados (Recuperación)

Mantenga pulsados los botones **SETUP** y **ZONE SELECT** simultáneamente durante al menos 3 segundos.

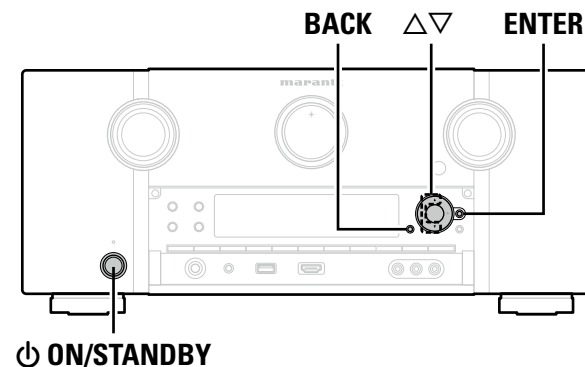
En la pantalla aparecerá el mensaje "MEMORY LOAD", y los datos recordados serán recuperados.

#### NOTA

- Si no hay datos recordados, en la pantalla aparecerá el mensaje "NO BACKUP", y no se recuperará ningún dato.
- Como el volumen no puede recuperarse, volverá al volumen configurado en fábrica.

## Función de bloqueo del panel

Para evitar el funcionamiento accidental de esta unidad, desactive el funcionamiento de los botones del panel delantero.



### ❑ Desactivación del accionamiento de todos los botones principales

- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **BACK** y **ENTER**.
- 2** Pulse **Δ∇** para seleccionar "FP/VOL LOCK On".
- 3** Pulse **ENTER** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará desactivado el accionamiento de todos los botones, con la excepción de **ON/STANDBY**.

### ❑ Desactivación del accionamiento de todos los botones, excepto VOLUME

- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **BACK** y **ENTER**.
- 2** Pulse **Δ∇** para seleccionar "FP LOCK On".
- 3** Pulse **ENTER** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará desactivado el accionamiento de todos los botones, con la excepción de **ON/STANDBY** y **VOLUME**.

## ❑ Cancelación de la función de bloqueo del panel

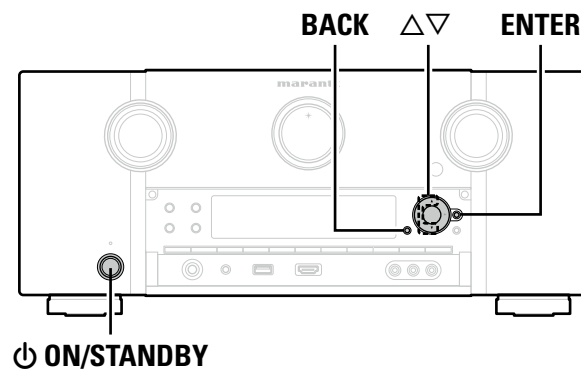
- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **BACK** y **ENTER**.
- 2** Pulse **△▽** para seleccionar “FP LOCK \*Off”.  
(\* El modo seleccionado en ese momento.)
- 3** Pulse **ENTER** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará cancelada la función de bloqueo del panel.



Incluso si la función de bloqueo del panel está activada, podrá manejar la unidad mediante el mando a distancia.

## Función de bloqueo remoto

- Si no se ha conectado un receptor IR, desactive la función de bloqueo remoto. Si esta función está activada, no podrá realizar ninguna actividad con el mando a distancia.
- Esta función está desactivada de manera predeterminada.



## ❑ Desactivación de la función de sensor del mando a distancia

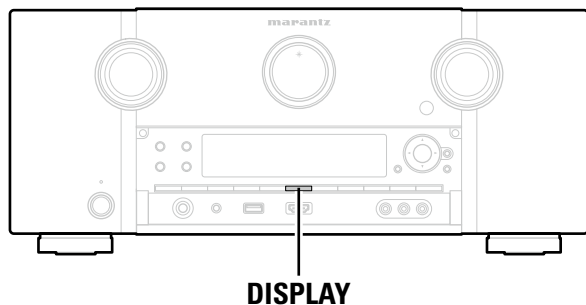
- 1** Con la unidad principal en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados los botones **BACK** y **ENTER** de la unidad principal.
- 2** Pulse **△▽** para seleccionar “RC LOCK On”.
- 3** Pulse **ENTER** para guardar el ajuste.  
De este modo, la función de recepción de luz infrarroja quedará desactivada.

## ❑ Activación de la función de sensor remoto

- 1** Con la unidad principal en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados los botones **BACK** y **ENTER** de la unidad principal.
- 2** Pulse **△▽** para seleccionar “RC LOCK \*Off”.  
(\* El modo seleccionado en ese momento.)
- 3** Pulse **ENTER** para guardar el ajuste.  
De este modo, quedará activada la función de recepción de luz infrarroja de la unidad principal.

## Activa y desactiva la iluminación

- Puede activar y desactivar la iluminación en torno a la pantalla principal.
- El ajuste predeterminado es "ON".



**Pulse y mantenga pulsado DISPLAY en la unidad principal durante 3 segundos.**

- Lleve a cabo el mismo procedimiento si desea volver a cambiar la configuración.

## Distintas funciones de memoria

### Función de memoria personal

Esta función define los ajustes (modo de entrada, modo de sonido, modo de salida HDMI, MultEQ® XT 32, Dynamic EQ, retardo de audio, etc.) que se han seleccionado por última vez para las fuentes de entrada individuales.



Los parámetros surround, los ajustes de tono y los volúmenes de los distintos altavoces se almacenan para los modos de sonido individuales.

### Memoria de última función

Esta función almacena los ajustes que se realizaron antes de pasar al modo en espera. Los ajustes se restablecen al volver a conectar la alimentación.

# Reproducción en la ZONE2/ZONE3/ZONE4 (Otra habitación)

- Puede operar esta unidad para disfrutar de audio y vídeo en una habitación (ZONE2, ZONE3 y ZONE4) diferente de la MAIN ZONE (la habitación en que se encuentra la unidad).
- Es posible reproducir simultáneamente la misma fuente en MAIN ZONE, ZONE2, ZONE3 y ZONE4. También puede reproducir distintas fuentes en MAIN ZONE, ZONE2, ZONE3 y ZONE4.
- Si conecta una TV al conector HDMI ZONE4 OUT, puede reproducir vídeo o audio desde el dispositivo conectado al conector HDMI 1 – 6 IN en ZONE4 (**función HDMI ZONE4**).



La fuente seleccionada para ZONE2 también se emite desde los conectores de salida de grabación (MEDIA PLAYER).

## NOTA

Se aplican las siguientes restricciones a la función HDMI ZONE4.

- Si selecciona la misma fuente de entrada para MAIN ZONE y ZONE4, es posible que se restrinja la reproducción de audio o se interrumpa el vídeo.
- Es posible que no se emita vídeo en función de la resolución de la TV que se utilice para MAIN ZONE y ZONE4. En ese caso, utilice el reproductor para ajustar la resolución de la TV.
- Cuando se utiliza la función HDMI ZONE4, no se pueden configurar los siguientes elementos.
  - Ajuste imagen
  - Escalador i/p
  - Sincro. labios auto.
  - Modo progresivo
  - Modo vídeo
  - Relación de aspecto
  - Conversión de vídeo
  - Pantalla del menú de configuración

## Salida de sonido

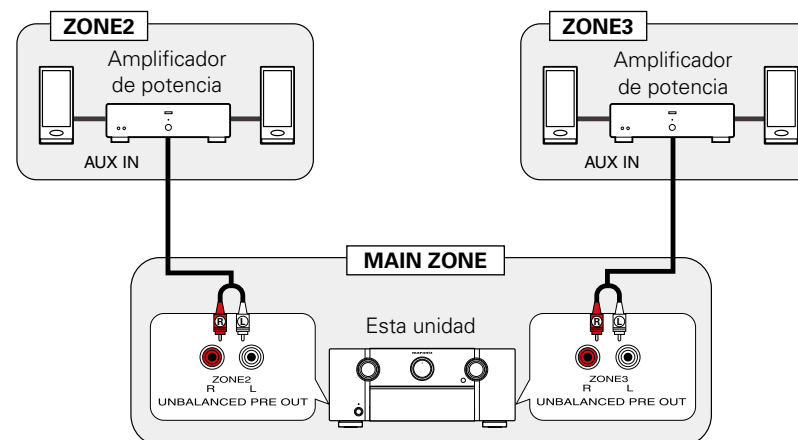
Es posible reproducir sonido de 2 canales en salas que no estén en la MAIN ZONE donde se realice la reproducción multicanal. Elija uno de los métodos.

- Reproducción de la zona por salida de audio (PRE OUT)  
Utilice un amplificador externo.

## Reproducción de la zona por salida de audio (PRE OUT)

### Conexiones de audio (ZONE2, ZONE3)

Las señales de audio de los terminales de salida de audio ZONE2 y ZONE3 de esta unidad se emiten hacia los amplificadores de la ZONE2 y ZONE3 y se reproducen en estos amplificadores



Recomendamos utilizar cables de patillas de gran calidad para las conexiones de audio, con el fin de evitar que haya ruido.

## NOTA

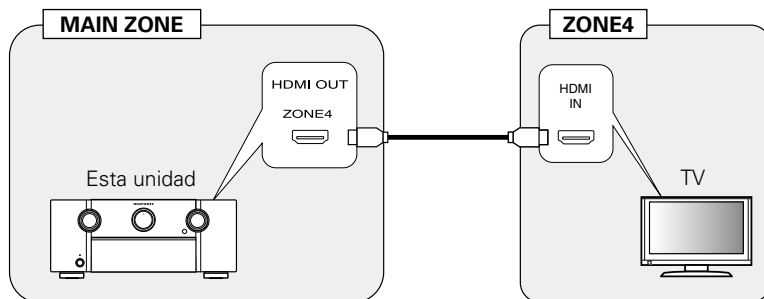
En ZONE2 o ZONE3, no se puede reproducir la entrada de las señales de audio digital del conector HDMI, COAXIAL u OPTICAL. Cuando vaya a reproducir en ZONE2 o ZONE3, realice una conexión analógica, red o iPod/USB.



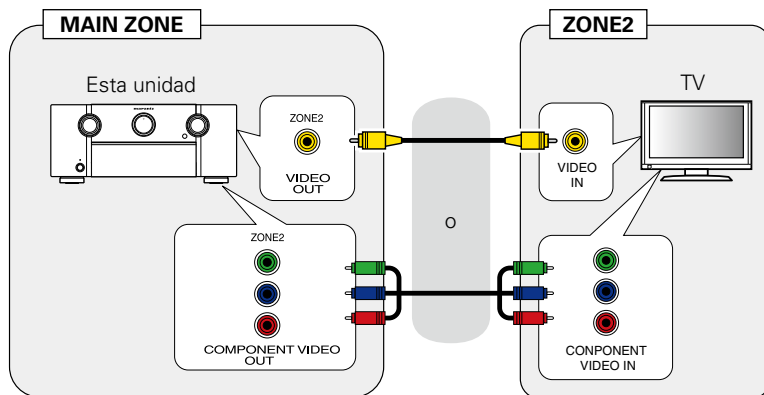
## Salida de vídeo

### Conexión de vídeo

Las señales de vídeo del conector de salida de vídeo ZONE4 de esta unidad se reproducen mediante el televisor de ZONE4.



Las señales de vídeo del conector de salida de vídeo ZONE2 de esta unidad se reproducen mediante el televisor de ZONE2.



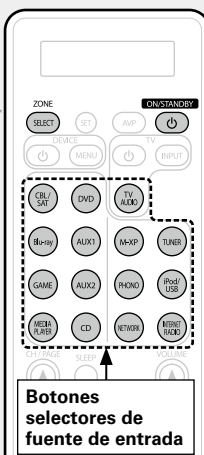
- Cuando la opción “Salida vídeo analog.” ([página 130](#)) del menú se ajusta en “ZONE3”, puede utilizar los conectores COMPONENT VIDEO OUT y VIDEO MONITOR OUT de MAIN ZONE para ZONE3.
- Para activar el control HDMI para el monitor ZONE4 HDMI, ajuste “Monitor de control” ([página 129](#)) en “ZONE4”.

## Reproducción

**1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “ZONE2”, “ZONE3” o “ZONE4”.

**2** Pulse **ON/STANDBY** para encender la alimentación de ZONE2, ZONE3 o ZONE4.

- Pulse los botones selectores de la fuente de entrada en modo de espera para encender la unidad.
- Cuando se pulsa **ON/STANDBY**, la ZONE2, ZONE3 o ZONE4 se apaga.
- La alimentación en la ZONE2, ZONE3 o ZONE4 puede conectarse o desconectarse pulsando **ZONE2 ON/OFF**, **ZONE3 ON/OFF** o **ZONE4 ON/OFF** en la unidad principal.



**3** Pulse el botón de selección de la fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que se debe reproducir.

La señal de audio y vídeo de la fuente seleccionada se emite a la ZONE2, ZONE3 o ZONE4.

- Gire **INPUT SELECTOR** después de pulsar **ZONE SELECT** en la unidad principal para seleccionar una fuente de entrada.



Cuando se conectan MAIN ZONE y ZONE2 (ZONE3 o ZONE4) al mismo tiempo, solo es posible desconectar la alimentación de MAIN ZONE. Seleccione MAIN ZONE en el paso 1 y pulse **ON/STANDBY**.

## Ajuste del volumen

Utilice **VOLUME ▲▼** para ajustar el volumen.



**[Intervalo de ajuste]** 0 – 40 – 98

(Cuando el ajuste “Escala” (página 123) es “0 – 98”)

**[Intervalo de ajuste]** --- –79dB – –40dB – 18dB

(Cuando el ajuste “Escala” (página 123) es “–79.5dB – 18.0dB”)

- En el momento de la compra, el “Límite volumen” (página 146) está fijado en “70 (–10dB)”.



Gire **VOLUME** después de pulsar **ZONE SELECT** en la unidad principal para ajustar el volumen del sonido.

### NOTA

No puede utilizar **VOLUME ▲▼** para ajustar el nivel de volumen de ZONE4.

## Interrupción temporal de la salida de sonido

Pulse **MUTE**.

El sonido se reduce al nivel establecido en “Nivel silencio” (página 146) en el menú.

- Para cancelarlo, ajuste el volumen o vuelva a pulsar **MUTE**.
- La configuración se puede cancelar ajustando el volumen o desactivando la alimentación de ZONE2 o ZONE3.



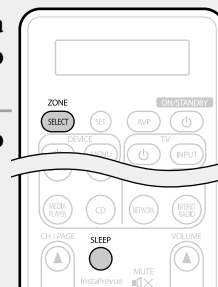
- Se puede ajustar el tono y el volumen de la ZONE2 o ZONE3 en “Configuración ZONE2” o “Configuración ZONE3” (página 146) en el menú.
- La función estéreo en todas las zonas le permite disfrutar simultáneamente en varias zonas (ZONE2/ZONE3) de la música que se reproduce en MAIN ZONE durante una fiesta, etc. (página 82 “Función estéreo en todas las zonas”).

## Función de temporizador de dormir

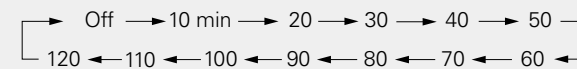
- Esto resulta muy práctico para ver y escuchar contenidos antes de ir a dormir en ZONE2, ZONE3 o ZONE4.
- Es posible configurar el temporizador de dormir para cada zona.

**1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “ZONE2”, “ZONE3” o “ZONE4”.

**2** Pulse **SLEEP** y visualice el tiempo que desea configurar.



- El tiempo cambia tal como se muestra a continuación cada vez que se pulsa **SLEEP**.



- **SLEEP** en la unidad principal, tiene la misma función que en el mando a distancia.

## Para confirmar el tiempo de la cuenta atrás antes de poner la unidad en modo de reposo

Pulse **SLEEP**.

“Z2 Sleep : \*min”, “Z3 Sleep : \*min” o “Z4 Sleep : \*min” aparece en la pantalla.

\* Tiempo de la cuenta atrás

## Para anular el temporizador de dormir

Pulse **SLEEP** para ponerlo en “Off”.



También se cancela el temporizador de dormir cuando la unidad entra en modo de reposo o se apagan ZONE2, ZONE3 o ZONE4.



### NOTA




La función de temporizador de dormir no puede desactivar los dispositivos conectados a la unidad. Para desactivar estos dispositivos conectados, configure los temporizador de dormir de cada uno de esos dispositivos.



# Instrucciones para realizar una configuración detallada

## Estructura de los menús

Para el uso del menú, conecte una TV a esta unidad y visualice el menú en la pantalla de la TV. Para conocer las funciones del menú, consulte la siguiente página. De forma predeterminada, esta unidad ha recomendado la definición de los ajustes. Puede personalizar esta unidad en función de su sistema y sus preferencias actuales.

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
 <b>Audio</b>	<b>Mejorador de diálogo</b>	Ajusta y mejora la banda de frecuencia que corresponde a la voz humana en el canal central para aclarar la voz.	<a href="#">120</a>
	<b>Nivel de subwoofer</b>	Esta opción permite ajustar el nivel de volumen del subwoofer.	<a href="#">120</a>
	<b>Parámetro surround</b>	Ajusta los parámetros de sonido surround.	<a href="#">120</a>
	<b>Tono</b>	Ajusta la cualidad tonal del sonido.	<a href="#">122</a>
	<b>M-DAX</b>	Expande los componentes de frecuencia baja y alta del audio comprimido para ofrecer una mejor reproducción de audio.	<a href="#">122</a>
	<b>Retardo audio</b>	Compensa la sincronización incorrecta entre el video y el audio.	<a href="#">122</a>
	<b>Volumen</b>	Configura el volumen de la MAIN ZONE (la sala donde se encuentra la unidad).	<a href="#">123</a>
	<b>Audyssey</b>	Realiza los ajustes de Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ®, Audyssey Dynamic Volume®, Audyssey LFC™ y Audyssey DSX®.	<a href="#">123</a>
	<b>EQ Gráfico</b>	Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz.	<a href="#">125</a>
 <b>Vídeo</b>	<b>Ajuste imagen</b>	Ajusta la calidad del vídeo.	<a href="#">127</a>
	<b>Config. HDMI</b>	Realiza la configuración para salida de vídeo/audio HDMI.	<a href="#">127</a>
	<b>Ajustes de salida</b>	Realiza la configuración relacionada con la pantalla.	<a href="#">129</a>
	<b>Salida vídeo analog.</b>	Asigna la zona que utiliza los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT y VIDEO MONITOR OUT.	<a href="#">130</a>
	<b>Texto en pantalla</b>	Puede seleccionar las preferencias de la interfaz de usuario para el texto que se visualiza en pantalla.	<a href="#">131</a>
	<b>Formato TV</b>	Para ajustar el formato de la señal de vídeo que se va a emitir para el TV que está usando.	<a href="#">131</a>

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
 <b>Entradas</b>	<b>Asignación entrada</b>	Cambia la asignación del conector de entrada.	<a href="#">133</a>
	<b>Renombrar fuente</b>	Cambia el nombre que se muestra para tal fuente.	<a href="#">135</a>
	<b>Ocultar fuentes</b>	Quitar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.	<a href="#">135</a>
	<b>Nivel de fuente</b>	Ajusta el nivel de reproducción de la entrada de audio.	<a href="#">135</a>
	<b>Selección de entrada</b>	Configura el modo de entrada de audio y el modo de decodificación.	<a href="#">136</a>
	<b>Fuente de vídeo</b>	El vídeo de otra fuente de entrada se reproduce junto con el audio en reproducción.	<a href="#">136</a>
 <b>Altavoces</b>	<b>Config Audyssey®</b>	Se miden las características acústicas de los altavoces conectados y de la sala de escucha para realizar automáticamente la configuración óptima.	<a href="#">35</a> , <a href="#">98</a>
	<b>Configuración manual</b>	Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento "Config Audyssey®".	<a href="#">138</a>
 <b>Red</b>	<b>Información</b>	Visualizar información de red.	<a href="#">142</a>
	<b>Red</b>	Permite la comunicación de red con la alimentación en modo de espera.	<a href="#">142</a>
	<b>Designación</b>	El nombre amistoso es el nombre de esta unidad visualizado en la red. Puede modificar la designación de acuerdo con sus preferencias.	<a href="#">142</a>
	<b>Ajustes</b>	Realice la configuración para la LAN con cable.	<a href="#">143</a>
	<b>Diagnóstico</b>	Se emplea para comprobar la conexión de red.	<a href="#">144</a>
	<b>Modo Servio</b>	Se usa durante las operaciones de mantenimiento de un instalador o técnico de servicio de marantz.	<a href="#">144</a>

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
 <b>General</b>	<b>Idioma</b>	Ajusta el idioma de los menús visualizados en la pantalla del televisor.	<a href="#">146</a>
	<b>Configuración ZONE2</b>	Realiza la configuración para la reproducción de audio en un sistema ZONE2.	<a href="#">146</a>
	<b>Configuración ZONE3</b>	Realiza la configuración para la reproducción de audio en un sistema ZONE3.	<a href="#">146</a>
	<b>Renombrar Zona</b>	Cambie el título de visualización de cada zona por alguno que sea de su preferencia.	<a href="#">147</a>
	<b>Activar salida 1</b>	Selecciona cuándo se activa la salida 1.	<a href="#">147</a>
	<b>Activar salida 2</b>	Selecciona cuándo se activa la salida 2.	<a href="#">147</a>
	<b>En espera automática</b>	Cuando no realiza ninguna operación en esta unidad con ninguna entrada de audio o vídeo durante un tiempo determinado, esta unidad entra automáticamente en el modo de espera. Antes de entrar en el modo de espera, se muestra “En espera automática” en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.	<a href="#">147</a>
	<b>Display Frontal</b>	Realiza ajustes relacionados con la pantalla de esta unidad.	<a href="#">147</a>
	<b>Información</b>	Muestra información sobre la configuración del receptor, las señales de entrada, etc.	<a href="#">148</a>
	<b>Firmware</b>	Defina si desea o no buscar actualizaciones de firmware, actualizar el firmware y mostrar notificaciones de actualizaciones y mejoras.	<a href="#">149</a>
	<b>Bloquear config.</b>	Proteger configuración de los cambios involuntarios.	<a href="#">150</a>
 <b>Asistente configuración</b>	Permite realizar los procedimientos de instalación, conexión y configuración para preparar la unidad siguiendo los pasos pertinentes.		 7

# Ejemplos de pantallas de menú

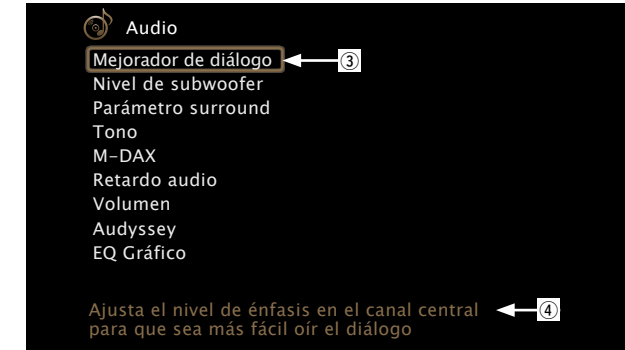
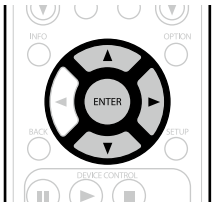
Los siguientes son algunos ejemplos de indicaciones típicas.

## [Ejemplo 1] Pantalla de selección de menú (Menú superior)



- ① Elementos de configuración seleccionado actualmente
- ② Lista de los elementos de configuración del menú GUI

Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Audio”, y después pulse  $\triangleright$ .  
(O pulse ENTER.)



- ③ Elementos de configuración seleccionado
- ④ Texto de guía para el elemento de configuración seleccionado actualmente

## [Ejemplo 2] Pantalla de Config Audyssey® (con ilustración)





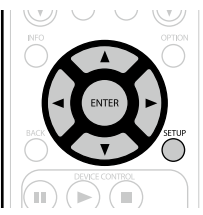








- ⑤ Icono de configuración seleccionado actualmente
- ⑥ Texto de ayuda para la operación
- ⑦ Ilustración
- ⑧ Icono de configuración seleccionado

### NOTA

Cuando se utiliza el menú con una Resolución de ordenador (por ej., VGA) o durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D, la imagen que se está reproduciendo deja paso a la imagen de la pantalla del menú.

## Ejemplos de la pantalla del menú y la pantalla delantera

A continuación se describen ejemplos típicos de visualizaciones en la pantalla de la televisión y en la ventana de visualización del equipo.

	Pantalla del menú	Pantalla delantera	Descripción
<b>Visualización del menú superior</b>			<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <b>SETUP</b> para ver la pantalla del menú.</li> <li>2 Pantalla del televisor: Muestra la línea seleccionada. Pantalla: Muestra el elemento seleccionado. • Utilice <math>\Delta \nabla</math> para desplazarse al elemento que desea configurar.</li> </ol> 
<b>Visualización de un cambio de configuración</b>	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pantalla del televisor: Muestra la línea seleccionada. Pantalla: Muestra el elemento seleccionado. • Utilice <math>\Delta \nabla</math> para desplazarse al elemento que desea configurar.</li> <li>2 Pulse <b>ENTER</b> para establecer el modo en el cual se puede realizar el ajuste.</li> <li>3 Al lado de los elementos que se pueden configurar, aparecen los signos <math>\blacktriangleleft \blacktriangleright</math>. Utilice <math>\triangleleft \triangleright</math> para seleccionar la configuración que desee.</li> </ol>
<b>Visualización al recuperar los parámetros de fábrica</b>	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <math>\Delta</math> para seleccionar "Por defecto" o "Default" y después pulse <b>ENTER</b>.</li> <li>2 Pulse <math>\triangleleft</math> para seleccionar "Reset", y después pulse <b>ENTER</b>.</li> </ol>

## Introducción de caracteres

En esta unidad, es posible cambiar el nombre que aparece en las siguientes pantallas por los nombres de su elección.

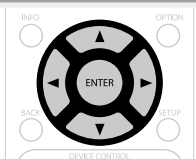
- Búsqueda de texto ([página 78](#))
- Nombre Preset ([página 58](#))
- Renombrar fuente ([página 135](#))
- Designación ([página 142](#))
- Renombrar Zona ([página 147](#))
- Entrada de caracteres para las funciones de red ([página 61](#), [69](#), [71](#), [74](#), [76](#), [143](#))

## Teclado en pantalla

Seleccione un carácter en la pantalla de la TV para introducir caracteres.

### ❑ Método de entrada

**1** Abra la pantalla para la introducción de caracteres ([página 114](#) “Estructura de los menús”).



**2** Seleccione el carácter que vaya a cambiar.

① Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar o .

② Pulse **ENTER** para colocar el cursor en el carácter que se va a cambiar.

Cada vez que se pulsa **ENTER** el cursor se desplaza un carácter.

**3** Seleccione un carácter que desee introducir con el  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  luego pulse **ENTER**.

- Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

[Mayúsculas/Números/Símbolos]  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
0123456789  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , ; < = >  
[Minúsculas/Números/Símbolos]  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789  
. @ - \_ / : ; ~ ? [ \ ] ^ ' { | }

**4** Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre.

**5** Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar y pulse **ENTER**.

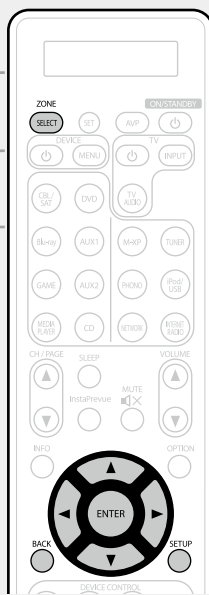


Realice los ajustes de audio.

## Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Audio”

Mejorador de diálogo ( [página 120](#))

Nivel de subwoofer ( [página 120](#))

Parámetro surround ( [página 120](#))

Tono ( [página 122](#))

M-DAX ( [página 122](#))

Retardo audio ( [página 122](#))

Volumen ( [página 123](#))

Audyssey ( [página 123](#))

EQ Gráfico ( [página 125](#))



## Mejorador de diálogo

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Ajusta y mejora la banda de frecuencia que corresponde a la voz humana en el canal central para aclarar la voz.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Mejorador</b>	<b>Bajo / Medio / Alto</b> : Mejora la voz humana. <b>Desactivado</b> : No mejora la voz humana.

## Nivel de subwoofer

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Esta opción permite ajustar el nivel de volumen del subwoofer.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Nivel de subwoofer 1</b> Esta opción permite ajustar el nivel de volumen del subwoofer 1.	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>
<b>Nivel de subwoofer 2</b> Esta opción permite ajustar el nivel de volumen del subwoofer 2.	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>
<b>Subwoofer</b> Active y desactive la salida subwoofer.	<b>Activado</b> : Se utiliza el subwoofer. <b>Desactivado</b> : No se utiliza el subwoofer.  <b>NOTA</b> Esto se puede configurar cuando el modo de sonido sea "DIRECT" y "PURE DIRECT" ( <a href="#">ícono página 86</a> ) y el "Modo subwoofer" ( <a href="#">ícono página 140</a> ) sea "LFE+Main".



## Parámetro surround

Los ajustes predeterminados están subrayados.

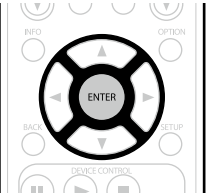
Puede ajustar los efectos de campo sonoro del sonido surround para adecuarlos a sus preferencias. Los elementos (parámetros) que se pueden ajustar dependen de la señal que se introduce y del modo de sonido actualmente definido. Para obtener detalles sobre los parámetros ajustables, consulte "Modos de sonido y parámetros surround" ([ícono página 169](#)).

### NOTA

- Algunos parámetros de configuración no se pueden configurar si no hay una reproducción en marcha. Realice la configuración durante la reproducción.
- Cuando el modo de sonido sea "PURE DIRECT", no será posible ajustar los parámetros surround.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>EQ Cine en Casa</b> Suaviza la gama de agudos de bandas sonoras para un mejor entendimiento.	<b>Activado</b> : Se utiliza "EQ Cine en Casa". <b>Desactivado</b> : No se utiliza "EQ Cine en Casa".
<b>Gestión de Loudness</b> Puede seleccionarse en el modo Dolby TrueHD. Esto define si emitir tal como se especifica en "Compresión dinámica" o bien emitir directamente sin comprimir el rango dinámico de audio grabado en el disco.	<b>Activado</b> : Se activan las salidas con la configuración ajustada en "Compresión dinámica" y "Normalización de diálogo" ( <a href="#">ícono página 148</a> ). <b>Desactivado</b> : Los ajustes de "Compresión dinámica" y "Normalización de diálogo" están desactivados y las señales del disco se emiten tal cual.
<b>Compresión dinámica</b> Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).	<b>Automática</b> : Control activ./desact. compresión de gama dinámica automática según la fuente. <b>Bajo / Medio / Alto</b> : Estas opciones fijan el nivel de compresión. <b>Desactivado</b> : Compresión de gama dinámica siempre desactivada.  Puede definir "Automática" solo para la fuente Dolby TrueHD.
<b>Sinc. de Graves</b> Para los contenidos grabados en discos multicanal como los Blu-ray Discs, los efectos de baja frecuencia (LFE) grabados puede que no estén sincronizados y presenten retardo. Esta función corrige ese retardo de los efectos de baja frecuencia (LFE).	<b>0ms – 16ms</b>  El retardo de los efectos de baja frecuencia (LFE) difiere en función del disco. Ajuste esta opción en el valor deseado.




Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Efect. bajos</b> Ajusta el nivel de efectos de baja frecuencia (LFE).	<p>❑ Cuando "Mode entrada" (<a href="#">página 136</a>) se ajusta en un valor diferente a "7.1CH IN" –10dB – 0dB</p> <p>❑ Cuando "Mode entrada" (<a href="#">página 136</a>) se ajusta en "7.1CH IN" 0dB / 5dB / 10dB / 15dB</p> <p>✎ Para reproducir correctamente distintas fuentes de señal, le recomendamos ajustar esta opción a los valores siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fuentes Dolby Digital : 0dB</li> <li>Fuentes de películas DTS : 0dB</li> <li>Fuentes musicales DTS : -10dB</li> </ul>
<b>Ganancia central</b> Distribuye la salida de diálogo desde el canal central hasta los canales frontales izquierdo y derecho y amplía la imagen de sonido en la parte frontal. Puede configurarlo cuando el modo de sonido está definido en DTS NEO:X.	<b>0,0 – 1,0</b>
<b>Panorama</b> Asigna la señal delantera I/D también a los canales surround, para obtener un sonido más amplio. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLII en el modo "Music".	<b>Activado</b> : Activar. <b>Desactivado</b> : No activar.
<b>Dimensión</b> Desplaza el centro la imagen sonora hacia adelante o atrás, para ajustar balance de reproducción. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLII en el modo "Music".	<b>0 – 6 (3)</b> <p>✎ Al definir un número más pequeño, el campo de sonido surround se desplaza hacia atrás; al definir un número más grande, el campo de sonido surround se desplaza hacia delante.</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Anchura central</b> Distribuye la salida de diálogo desde el canal central hasta los canales izquierdo y derecho y amplía la imagen de sonido en la parte frontal. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLIIx en el modo "Music".	<b>0 – 7 (3)</b> <p>✎ Cuanto más pequeño es el valor, más diálogo se concentra en el canal central. Cuanto mayor es el valor, más diálogo se distribuye hacia los canales frontales izquierdo y derecho y más se amplía la imagen de sonido en la parte frontal.</p>
<b>Ganancia de altura</b> Controla el volumen del canal de altura frontal.	<p><b>Bajo</b> : Reduce el volumen del canal de altura frontal.</p> <p><b>Normal</b> : El sonido del canal de altura frontal se emite con volumen de sonido estándar.</p> <p><b>Alto</b> : Aumenta el volumen del canal de altura frontal.</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Se muestra "Ganancia de altura" para los siguientes parámetros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el parámetro "Config. Altavoz" – "Alt. frontal" (<a href="#">página 138</a>) tiene un valor diferente a "Ninguno".</li> <li>Cuando el modo de sonido es "PLIIz" o se utiliza el descodificador PLIIz.</li> </ul>
<b>Por defecto</b> La configuración "Parámetro surround" vuelve a los parámetros predeterminados.	<p><b>Reset</b> : Restablecer los valores predeterminados.</p> <p><b>Cancelar</b> : No restablecer los valores predeterminados.</p> <p>✎ Cuando selecciona "Por defecto" y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje "¿Restablecer todos los parámetros de fábrica del surround?" aparece. Seleccione "Reset" o "Cancelar" y pulse <b>ENTER</b>.</p> 

## Tono


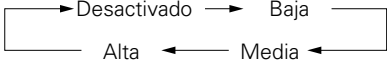
**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Ajusta la cualidad tonal del sonido.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Control tono</b> Establecer la función de control de tonos en "Activado" y "Desactivado".	<b>Activado</b> : Permitir ajuste de tono (graves, agudos). <b>Desactivado</b> : Reproducir sin ajustes de tono.  La función "Control tono" se puede configurar aunque "Dynamic EQ" ( <a href="#">página 124</a> ) esté en "Desactivado". <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La configuración "Control tono" no se refleja en ZONE2 y ZONE3.</li> <li>El tono no se puede ajustar en el modo "DIRECT" y "PURE DIRECT".</li> </ul>
<b>Graves</b> Ajustar los tonos bajos.	<b>-6dB – +6dB (0dB)</b>  Los "Graves" se pueden fijar cuando el ajuste de menú "Control tono" esté en "Activado".
<b>Agudos</b> Ajustar los tonos agudos	<b>-6dB – +6dB (0dB)</b>  Los "Agudos" se pueden fijar cuando el ajuste de menú "Control tono" esté en "Activado".

## M-DAX


Los formatos de audio comprimido tales como MP3, WMA (Windows Media Audio) y MPEG-4 AAC reducen la cantidad de datos eliminando los componentes de señal que son difíciles de percibir por el oído humano. La función "M-DAX" regenera las señales eliminadas en la compresión, restableciendo el sonido a un estado casi idéntico al del sonido original antes de que fuera comprimido. También corrige la sensación de volumen de los graves para obtener un sonido más rico a partir de señales de audio comprimido.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Modo</b> Ajuste el modo para M-DAX.	<b>Desactivado</b> : No utilizar M-DAX. <b>Baja</b> : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos normales. <b>Media</b> : Incrementar bajas y altas frecuencias para todas las fuentes comprimidas. <b>Alta</b> : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos muy débiles.  <ul style="list-style-type: none"> <li>Este elemento se puede fijar con señales analógicas o cuando se recibe una señal de PCM (Muestreo = 44,1/48 kHz).</li> <li>Se guarda una configuración de "M-DAX" para cada fuente de entrada.</li> <li>Si está configurado como "Desactivado", el indicador M-DAX del panel delantero se apagará.</li> <li>Esto no puede configurarse cuando el modo surround está configurado como "DIRECT" o "PURE DIRECT".</li> <li>También podrá configurarlo pulsando <b>M-DAX</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>M-DAX</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div>

## Retardo audio

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**


Mientras mira el video, ajuste manualmente el tiempo para retrasar la salida.

Detalles del ajuste
<b>0ms – 200ms</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Este elemento se puede establecer dentro del rango de 0 a 100 ms cuando "Sincro. labios auto." (<a href="#">página 127</a>) está en "Activado" y cuando está conectada una TV compatible con sincronización de labios automática.</li> <li>Almacenamiento de "Retardo audio" para cada fuente de entrada.</li> <li>El retardo de audio para el modo de juegos puede ajustarse cuando el parámetro "Modo video" (<a href="#">página 129</a>) es "Automática" y "Juego".</li> </ul>

## Volumen

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Configura el volumen de la MAIN ZONE (la sala donde se encuentra la unidad).


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Escala</b> Fijar cómo se visualiza el volumen.	<p><b>0 – 98</b> : Mostrar en el rango 0 (Mín) a 98.</p> <p><b>–79.5dB – 18.0dB</b> : Mostrar –dB (Mín), en el rango –79,5 dB a 18,0 dB.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste “Escala” se aplica también para el método de visualización “Límite” y “Nivel encendido”.</li> <li>El ajuste “Escala” aplica para todas las zonas.</li> </ul>
<b>Límite</b> Realizar una configuración para volumen máximo.	<p><b>60 (–20dB) / 70 (–10dB) / 80 (0dB)</b></p> <p><b>Desactivado</b> : No ajustar un volumen máximo.</p>
<b>Nivel encendido</b> Definir la configuración de volumen activa al encender la unidad.	<p><b>Último</b> : Usar la configuración memorizada en la última sesión.</p> <p><b>Silencio</b> : Configurar el silenciamiento como modo predeterminado al encender el equipo.</p> <p><b>1 – 98 (–79dB – 18dB)</b> : El volumen se ajusta al nivel fijado.</p>
<b>Nivel silencio</b> Ajustar la cantidad de atenuación cuando se activa el silenciamiento.	<p><b>Completo</b> : El sonido se corta completamente.</p> <p><b>–40dB</b> : El sonido se atenúa en 40 dB.</p> <p><b>–20dB</b> : El sonido se atenúa en 20 dB.</p>



## Audyssey

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realiza los ajustes de Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ®, Audyssey Dynamic Volume®, Audyssey LFC™ y Audyssey DSX®. Estos ajustes se pueden seleccionar después de realizar “Config Audyssey®”. Para obtener información adicional sobre la tecnología Audyssey, consulte la [página 178](#).



### NOTA


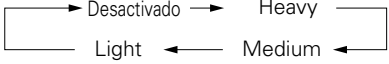

Si no ha realizado la Config Audyssey®, o si modifica los ajustes del altavoz después de realizar la Config Audyssey®, es posible que no pueda seleccionar Dynamic EQ/Dynamic Volume. En este caso, realice nuevamente “Config Audyssey®” o “Restablecer” ( [página 42](#)) para volver a los ajustes después de haberse ejecutado “Config Audyssey®”.


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>MultEQ® XT 32</b> MultEQ® XT 32 compensa las características de tiempo y frecuencia de la zona de audición basándose en los resultados de las mediciones de “Config Audyssey®”. La selección se realiza a partir de tres tipos de curvas de compensación. Recomendamos el ajuste “Audyssey”. MultEQ® XT 32 es un prerequisite para seleccionar Dynamic EQ, Dynamic Volume y Audyssey LFC™.	<p><b>Audyssey</b> : Optimice la respuesta de frecuencia de todos los altavoces.</p> <p><b>Audyssey Byp. L/R</b> : Optimice la respuesta de frecuencia de los altavoces, salvo los altavoces izquierdo y derecho.</p> <p><b>Audyssey Flat</b> : Optimizar la respuesta de frecuencia de todos los altavoces para obtener una respuesta plana.</p> <p><b>EQ Gráfico</b> : Aplicar la respuesta de frecuencia establecida con “EQ Gráfico” ( <a href="#">página 125</a>).</p> <p><b>Desactivado</b> : Apague el ecualizador “MultEQ® XT 32”.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Audyssey”, “Audyssey Byp. L/R” y “Audyssey Flat” se pueden seleccionar después de haber realizado “Config Audyssey®”. “Audyssey” se selecciona automáticamente después de realizar la Config Audyssey®. Si “Audyssey”, “Audyssey Byp. L/R” o “Audyssey Flat” está seleccionado, <b>AUDYSSEY</b> se ilumina.</li> <li>Tras ejecutar Config Audyssey®, sólo se iluminará <b>AUDYSSEY</b> si la configuración del altavoz, distancia, nivel del canal y frecuencia de cruce se cambian sin que se aumente el número de altavoces medidos.</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando utilice auriculares, “MultEQ® XT 32” se pondrá automáticamente en “Desactivado”.</p>



Para cada fuente de entrada se guarda una configuración de “MultEQ® XT 32”, “Dynamic EQ” y “Dynamic Volume”.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Dynamic EQ</b> Resolver el problema de deterioro de la calidad del sonido al bajar el volumen teniendo en cuenta la percepción humana y la acústica de la habitación. Funciona con MultEQ® XT 32.	<p><b>Activado</b> : Utilizar Dynamic EQ.  <b>Desactivado</b> : No utilizar Dynamic EQ.</p> <p> • <b>AUDYSSEY</b> se muestra cuando está en “Activado”.        • También podrá configurarlo pulsando <b>DYNAMIC EQ</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>DYNAMIC EQ</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</p> <p style="text-align: center;">Activado <math>\longleftrightarrow</math> Desactivado</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando el ajuste de “Dynamic EQ” sea “Activado”, no será posible realizar el ajuste de “Control tono” (<a href="#">véase página 122</a>)</p>
<b>Desviación nivel ref.</b> “Audyssey Dynamic EQ®” toma como referencia el nivel estándar de mezcla cinematográfica. Realiza ajustes para mantener la respuesta de referencia y el surround envolvente cuando el volumen baje a partir de 0 dB. Si embargo, el nivel de referencia cinematográfica no se utiliza siempre en música ni en otros contenidos no cinematográficos. El Desplazamiento de nivel de referencia Dynamic EQ ofrece tres desplazamientos del nivel de cinematográfico de referencia (5 dB, 10 dB y 15 dB) que pueden seleccionarse cuando el nivel de mezcla del contenido no se encuentre dentro del estándar. Los niveles de configuración recomendados se muestran a la derecha.	<p><b>0dB</b> (Ref cinematográfica) : Se trata del ajuste predeterminado y debería utilizarse para el sonido de películas.</p> <p><b>5dB</b> : Seleccione este ajuste para contenido que cuente con un rango dinámico muy amplio, como la música clásica.</p> <p><b>10dB</b> : Seleccione este ajuste para jazz u otras músicas que tengan un rango dinámico más amplio. Este ajuste debería también seleccionarse para contenido televisivo que se mezcla habitualmente a 10 dB por debajo de la referencia cinematográfica.</p> <p><b>15dB</b> : Seleccione este ajuste para música pop/rock u otros materiales que se mezclen con niveles altos de escucha y cuenten con un rango dinámico comprimido.</p> <p> La configuración queda activada cuando “Dynamic EQ” está ajustado a “Activado” (<a href="#">véase página 124</a>).</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Dynamic Volume</b> Resolver el problema de variaciones grandes en el nivel de volumen entre el TV, películas y otro tipo de contenido (entre pasajes silenciosos y pasajes con ruido, etc.) ajustándose automáticamente al volumen establecido como preferido por el usuario.	<p><b>Heavy</b> : Ajuste máximo para los sonidos más suaves e intensos.  <b>Medium</b> : Ajuste medio para los sonidos más suaves e intensos.  <b>Light</b> : Ajuste mínimo para los sonidos más suaves e intensos.  <b>Desactivado</b> : No utilizar “Dynamic Volume”.</p> <p> • <b>AUDYSSEY</b> se muestra cuando está en “ Heavy”, “Medium” o “Light”.        • Si “Dynamic Volume” está configurado como “Sí” en “Config Audyssey®” (<a href="#">véase página 39</a>), el parámetro cambia automáticamente a “Medium”.        • También podrá configurarlo pulsando <b>DYNAMIC VOL</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>DYNAMIC VOL</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</p> <p style="text-align: center;">  </p>
<b>Audyssey LFC™</b> Ajusta la banda de baja frecuencia para evitar que los graves y la vibración lleguen hasta las habitaciones anexas.	<p><b>Activado</b> : Utilizar “Audyssey LFC™”.  <b>Desactivado</b> : No utilizar “Audyssey LFC™”.</p> <p> “Audyssey LFC™” no se puede configurar si “Config Audyssey®” no se ha completado.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Acerca de Audyssey LFC™ (Low Frequency Containment)</b></p> <p>Audyssey LFC™ resuelve el problema de los sonidos de baja frecuencia que molestan al vecindario. Audyssey LFC™ supervisa de forma dinámica el contenido de audio y elimina las bajas frecuencias que traspasan paredes, suelos y techos. A continuación, se aplica un procesamiento psicoacústico para restaurar la percepción de los graves bajos para los oyentes que se encuentran en la habitación. El resultado es un gran sonido que ya no molesta a los vecinos.</p> </div>
<b>Cantidad Contención</b> Ajusta la cantidad de contención de bajas frecuencias. Utilice una configuración más alta si tiene vecinos muy cerca.	<p><b>1 – 7 (4)</b></p>



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Audyssey DSX®</b> Proporciona un sonido surround más envolvente añadiendo nuevos canales.	<p><b>Anchuras/alturas</b> : Activa el procesamiento Audyssey DSX® para la expansión en altura o anchura.</p> <p><b>Anchuras</b> : Activa el procesamiento Audyssey DSX® para la expansión en anchura.</p> <p><b>Alturas</b> : Activa el procesamiento Audyssey DSX® para la expansión en altura.</p> <p><b>Desactivado</b> : No se establece Audyssey DSX®.</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>“Audyssey DSX®” no se puede configurar si la fuente de HD Audio que se está reproduciendo incluye canales de altura y anchos frontales. En este caso, cada canal reproduce las señales de entrada correspondientes</p>
<b>Ancho de escenario</b> Se ajusta la anchura del sonido de escenario al usar altavoces anchos delanteros.	<b>-10 – +10 (0)</b>
<b>Altura de escenario</b> Se ajusta la altura del sonido de escenario al usar altavoces altos delanteros.	<p><b>-10 – +10 (0)</b></p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se puede establecer “Audyssey DSX®” cuando use altavoces delanteros altos o altavoces delanteros anchos.</li> <li>“Audyssey DSX®” sólo es válido si se utiliza un altavoz central.</li> <li>“Audyssey DSX®” es válido cuando el modo surround tiene el modo de audición DOLBY o un modo de audición DTS que no es PLIIz Height.</li> </ul>
<p><b>Acerca de Audyssey Dynamic Surround Expansion (A-DSX)</b></p> <p>Audyssey DSX® es un sistema ampliable que agrega nuevos altavoces para mejorar la sensación envolvente. Empezando con un sistema 5.1, Audyssey DSX® añade primero los canales anchos que tienen un mayor efecto envolvente. Las investigaciones sobre la audición de las personas ha demostrado que la información que reciben de los canales anchos es mucho más importante para presentar un entorno sonoro realista que los canales surround trasero de los sistemas 7.1 tradicionales. Después, Audyssey DSX® crea un par de canales de altura para reproducir las tonalidades acústicas y perceptuales más importantes. Además de los nuevos canales de altura y ancho, Audyssey DSX® aplica un procesamiento de envolvente surround que mejora la fusión de los canales delanteros y surround.</p>	

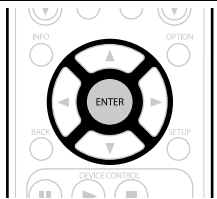
## EQ Gráfico

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz.

Cuando el parámetro “MultEQ® XT 32” ([página 123](#)) es “EQ Gráfico”, puede configurar la opción “EQ Gráfico”.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Selección de altavoz</b> Seleccione si desea ajustar los tonos para cada altavoz por separado o para todos los altavoces.	<p><b>Todas</b> : Ajuste el tono de todos los altavoces conjuntamente.</p> <p><b>Izquierdo/derecho</b> : Ajuste el tono de los altavoces izquierdo y derecho conjuntamente.</p> <p><b>Cada uno</b> : Ajuste el tono de cada altavoz.</p>
<b>Ajustar EQ</b> Ajuste los tonos para cada banda de frecuencia. Ajuste el altavoz seleccionado en “Selección de altavoz”.	<p>① Seleccione el altavoz.</p> <p>② Seleccione el ajuste de la banda de frecuencia.  <b>63Hz / 125Hz / 250Hz / 500Hz / 1kHz / 2kHz / 4kHz / 8kHz / 16kHz</b>            • Seleccione los altavoces que desea ajustar al seleccionar “Izquierdo/derecho” o “Cada uno”.</p> <p>③ Ajuste el nivel.  <b>-20.0dB – +6.0dB (0.0dB)</b></p>
<b>Copiar curva</b> Copiar la curva “Audyssey Flat” ( <a href="#">página 123</a> ) del MultEQ® XT 32.	<p><b>Sí</b> : Copiar.</p> <p><b>No</b> : No copiar.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Una vez realizado el procedimiento “Config Audyssey®”, se visualiza “Copiar curva”.</li> <li>Cuando se selecciona “Copiar curva” y se pulsa <b>ENTER</b>, aparece el mensaje “¿Desea copiar “Audyssey Flat”?”. Seleccione “Sí” o “No” y pulse <b>ENTER</b>.</li> </ul>
<b>Por defecto</b> La configuración “EQ Gráfico” vuelve a los parámetros predeterminados.	<p><b>Reset</b> : Restablecer los valores predeterminados.</p> <p><b>Cancelar</b> : No restablecer los valores predeterminados.</p> <p> Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje “¿Regresar a los ajustes por defecto?” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y pulse <b>ENTER</b>.</p>





Realice los ajustes de vídeo.

## NOTA

Cuando se utiliza la función HDMI ZONE4, esta configuración no está disponible (excepto para "HDMI Control" y "Monitor de control").

## Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar "MAIN".
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Vídeo"

Ajuste imagen ([página 127](#))

Config. HDMI ([página 127](#))

Ajustes de salida ([página 129](#))

Salida vídeo analog. ([página 130](#))

Texto en pantalla ([página 131](#))

Formato TV ([página 131](#))








## Ajuste imagen



**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

La calidad de la imagen se puede ajustar.

Recomendamos no cambiar la configuración de los ajustes predeterminados. Primero ajuste la calidad de imagen de la pantalla de la TV, y utilice este menú únicamente cuando desee realizar ajustes precisos.

- Este elemento se puede establecer cuando la fuente de entrada sea **CBL/SAT** **DVD** **Blu-ray** **GAME** **AUX1** **AUX2** **MEDIA PLAYER** **iPod/USB** **NETWORK**.
- Con otras fuentes de entrada, es posible usar este elemento cuando se ha seleccionado "Selecc. vídeo". En este caso se cancelan los ajustes de fuente de entrada originales.
- Esto se puede configurar si "Conversión de vídeo" ([véase página 129](#)) está a "Activado".
- Las opciones "TV AUDIO" o "CD" están disponibles cuando se ha asignado "HDMI", "COMP" o "VIDEO" ([véase página 133, 134](#)).

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Modo imagen</b> Seleccione el modo de imagen que desee según las señales de vídeo y su entorno de visualización.	<b>Estándar</b> : Se trata del modo estándar ideal para la mayoría de entornos de visualización en salas de estar. <b>Película</b> : Un modo idóneo para ver películas en una habitación oscura como una sala de cine. <b>Viveza</b> : Un modo que representa imágenes gráficas para juegos, etc., con más brillo y naturalidad. <b>Tranmisión</b> : Un modo perfecto para fuentes de vídeo con velocidad de bits baja. <b>Personalizar</b> : Permite ajustar la calidad de imagen manualmente. <b>Desactivado</b> : No se realiza ningún ajuste de calidad de imagen en esta unidad.  <ul style="list-style-type: none"> <li>También puede pulsar <b>OPTION</b> para realizar esa configuración en "Modo imagen" (<a href="#">véase página 82</a>) en el menú de opciones.</li> <li>La configuración predeterminada es la siguiente.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Para las fuentes de entrada "Network" y "iPod/USB": Transmisión</li> <li>Para otras fuentes de entrada que no sean "Network" ni "iPod/USB": Desactivado</li> </ul> </li> </ul>
<b>Contraste</b> Ajustar el contraste de la imagen.	<b>-6 – +6 (0)</b>  Puede ajustarse "Contraste" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".
<b>Luminosidad</b> Ajustar la luminosidad de la imagen.	<b>0 – +12</b>  Puede ajustarse "Luminosidad" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".
<b>Saturación</b> Ajustar el nivel de croma de la imagen (saturación).	<b>-6 – +6 (0)</b>  Puede ajustarse "Saturación" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".
<b>Matiz</b> Ajustar el equilibrio de verdes y rojos.	<b>-6 – +6 (0)</b>  Puede ajustarse "Matiz" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Reducción ruido</b> Reducir el ruido del vídeo.	<b>Bajo / Medio / Alto / Desactivado</b>  Puede ajustarse "Reducción ruido" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".
<b>Potenciador</b> Resaltar los perfiles de la imagen.	<b>0 – +12</b>  Puede ajustarse "Potenciador" si "Modo imagen" se ha ajustado a "Personalizar".




- "Ajuste imagen" no se puede configurar cuando se reciben señales de entrada de 4K.
- Cuando se conectan varios televisores simultáneamente a los conectores HDMI MONITOR OUT 1, HDMI MONITOR OUT 2, COMPONENT VIDEO OUT y VIDEO MONITOR OUT para emitir señales de vídeo o de vídeo por componentes, las opciones "Modo imagen" – "Tranmisión", "Reducción ruido" y "Potenciador" solamente se aplican al televisor que esté conectado a través de HDMI.


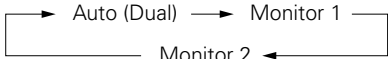

## Config. HDMI



**Los ajustes predeterminados están subrayados.**



Realizar configuración para salida de vídeo/audio HDMI.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Sincro. labios auto.</b> Realizar la compensación automática para cambio de sincronización en salida de audio y vídeo.	<b>Activado</b> : Compensada. <b>Desactivado</b> : No compensada.
<b>Salida audio HDMI</b> Seleccionar el dispositivo de salida de audio HDMI.	<b>AVP</b> : Reproduzca a través de los altavoces conectados al amplificador de potencia. (El audio se emite desde el conector PRE OUT de esta unidad). <b>TV</b> : Reproducción a través de los TV conectados en el receptor.  <ul style="list-style-type: none"> <li>La señal de entrada de audio procedente del conector de entrada HDMI se puede emitir como señal de salida por el conector de salida HDMI si el destino de salida de audio HDMI se configura como TV. Las señales de audio que se reciben a través de los conectores de entrada Analógica/Coaxial/Óptica/7.1CH IN no se pueden emitir por el conector de salida HDMI.</li> <li>Cuando se activa la función de control de HDMI, se da prioridad a la configuración de audio de la TV (<a href="#">véase página 102</a> "Función de control de HDMI").</li> </ul>



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Salida de vídeo</b> Realizar la config. para la salida de monitor HDMI.	<p><b>Auto(Dual)</b> : La presencia de un TV conectado en el conector HDMI MONITOR 1 o HDMI MONITOR 2 se detecta automáticamente y se utiliza esa conexión de TV.</p> <p><b>Monitor 1</b> : Siempre se usa un TV conectado en el conector HDMI MONITOR 1. El vídeo no se reproduce en la televisión conectada al conector HDMI MONITOR 2.</p> <p><b>Monitor 2</b> : Siempre se usa un TV conectado en el conector HDMI MONITOR 2. El vídeo no se reproduce en la televisión conectada al conector HDMI MONITOR 1.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si los conectores HDMI MONITOR 1 y HDMI MONITOR 2 están conectados y la opción “Resolución” (<a href="#">ícono página 130</a>) está ajustada a “Automática”, las señales se emiten con una Resolución compatible con ambos monitores.</li> <li>• Con “Resolución” (<a href="#">ícono página 130</a>) no ajustado en “Automática”, verifique si el TV que esta utilizando es compatible con la Resolución en “Vídeo” – “Monitor HDMI 1” y “Monitor HDMI 2” (<a href="#">ícono página 148</a>).</li> <li>• También podrá configurarlo pulsando <b>HDMI OUT</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>HDMI OUT</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div> <p><b>NOTA</b></p> <p>Según el monitor conectado, puede que la visualización no sea correcta cuando ajuste a “Auto(Dual)”. En ese caso, elija la opción “Monitor 1” o bien “Monitor 2”.</p>
<b>Ajuste vertical</b> Define si las señales de vídeo se ajustan verticalmente o no.	<p><b>Activado</b> : Ajusta verticalmente las señales de vídeo.</p> <p><b>Desactivado</b> : No ajusta verticalmente las señales de vídeo.</p> <p> “Ajuste vertical” puede seleccionarse cuando “Escalador i/p” está ajustado a cualquier opción distinta de “Desactivado”.</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Paso fuente HDMI</b> Selecciona cómo el AVP transferirá las señales HDMI a la salida HDMI con la alimentación en modo de espera.	<p><b>Activado</b> : Pasa la entrada HDMI seleccionada por la salida HDMI del presintonizador AV cuando este está en modo de espera de alimentación.</p> <p><b>Desactivado</b> : No se pasa ninguna señal HDMI por la salida HDMI del presintonizador AV en modo de espera de alimentación.</p> <p><b>NOTA</b></p> <p><b>Cuando se ajusta la opción “Paso fuente HDMI” en “Activado”, se consume más alimentación del modo de espera.</b> Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, es recomendable desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.</p>
<b>HDMI Control</b> Puede vincular operaciones a los dispositivos conectados a través de HDMI, compatibles con el control de HDMI.	<p><b>Activado</b> : Usar la función de control de HDMI.</p> <p><b>Desactivado</b> : No usar la función de control de HDMI.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al conectar un dispositivo que no es compatible con la función de control HDMI, ajuste “HDMI Control” en “Desactivado”.</li> <li>• Consulte las instrucciones de funcionamiento de cada componente conectado para comprobar la configuración.</li> <li>• Para obtener información detallada sobre la función de control de HDMI, consulte “Función de control de HDMI” (<a href="#">ícono página 102</a>).</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cuando se ajusta la opción “HDMI Control” en “Activado”, se consume más alimentación del modo de espera.</b> Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, es recomendable desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.</li> <li>• La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI.</li> <li>• Cuando se modifique la configuración de “HDMI Control”, no olvide apagar y encender los dispositivos conectados tras el cambio.</li> </ul>
<b>Paso Fuente</b> El AVP pasará a través de las fuentes de señal de vídeo HDMI cuando se encuentre en el modo de espera.	<p><b>Último</b> : Elija esta opción para pasar a través de la última fuente de vídeo de entrada HDMI usada.</p> <p><b>CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / AUX1 / AUX2 / MEDIA PLAYER / CD</b> : Elija pasar a través de una de estas fuentes HDMI cuando el AVP esté en el modo de espera.</p> <p> La opción “Paso Fuente” se puede configurar cuando “HDMI Control” se ajusta en “Activado” o cuando “Paso fuente HDMI” se ajusta en “Activado”.</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Monitor de control</b> Selecciona el monitor HDMI en el que quiere activar la función de control HDMI.	<b>Monitor 1</b> : Utiliza el monitor HDMI 1 para el control HDMI. <b>Monitor 2</b> : Utiliza el monitor HDMI 2 para el control HDMI. <b>ZONE4</b> : Utiliza el monitor HDMI de ZONE4 para el control HDMI.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Monitor de control” puede seleccionarse cuando la opción “HDMI Control” está ajustada en “Activado”.</li> <li>• La función ARC solamente funciona para el conector del monitor HDMI 1 o del monitor HDMI 2 que se especifique en “Monitor de control”.</li> </ul>
<b>Control de apagado</b> Vincula el modo de espera de la unidad a los equipos externos.	<b>Todas</b> : Si la alimentación de la TV se apaga independientemente de la fuente de entrada, la alimentación a esta unidad queda de inmediato en modo de espera. <b>Vídeo</b> : Cuando el televisor se apaga con “HDMI”, “COMP” o “VIDEO” ( <a href="#">véase página 133, 134</a> ) asignado a la fuente de entrada CBL/SAT/DVD/Blu-ray / GAME / AUX1 / AUX2 / MEDIA PLAYER / CD / TV AUDIO en esta unidad, la alimentación de esta unidad pasa automáticamente a modo de espera. <b>Desactivado</b> : La alimentación de la unidad no está vinculada a la TV.  La función “Control de apagado” se puede configurar cuando “HDMI Control” esté en “Activado”. <div style="background-color: #f08080; padding: 2px; display: inline-block;"><b>NOTA</b></div> La opción “Control de apagado” no se puede configurar cuando “Monitor de control” esté ajustado en “ZONE4”.

## Ajustes de salida


Los ajustes predeterminados están subrayados.



Realiza la configuración relacionada con la pantalla.



\* “CBL/SAT”, “DVD”, “Blu-ray”, “GAME”, “AUX1”, “AUX2”, “MEDIA PLAYER”, “CD” o “TV AUDIO” se pueden configurar cuando se ha asignado “HDMI”, “COMP” o “VIDEO” ([véase página 133, 134](#)).




“Ajustes de salida” no se puede configurar cuando se reciben señales de entrada de 4K.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Modo vídeo</b> Realiza los ajustes para el procesamiento del vídeo.	<b>Automática</b> : Procesa el vídeo automáticamente basándose en la información del contenido de HDMI. <b>Juego</b> : Procesa siempre el vídeo para el contenido del juego. <b>Película</b> : Procesa siempre el vídeo para el contenido de cine.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si “Modo vídeo” se configura en “Automática”, el modo cambia de acuerdo con el contenido de entrada.</li> <li>• Si se reproduce una fuente en los modos MAIN ZONE (audio y vídeo) y ZONE2 (solo audio) simultáneamente y en la misma habitación, es posible que haya una falta de sincronía de audio entre la MAIN ZONE y la ZONE2, pero no se trata de una avería. En ese caso, probablemente la sincronización del audio mejore si se selecciona el modo “Juego”.</li> </ul>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste												
<b>Conversión de vídeo</b> La señal de vídeo de entrada es convertida automáticamente junto con del TV conectado ( <a href="#">véase página 7</a> ). “Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)”.	<b>Activado</b> : La señal de vídeo de entrada es convertida. <b>Desactivado</b> : La señal de vídeo de entrada no es convertida.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se introduce una señal de vídeo no estándar desde una consola de videojuegos u otra fuente, es posible que la función de conversión de vídeo no funcione. En este caso ajuste “Conversión de vídeo” a “Desactivado”.</li> <li>• Cuando “Conversión de vídeo” está en “Desactivado”, la función de conversión de vídeo no funciona. En este caso, conecte esta unidad y el TV con el mismo tipo de cable.</li> </ul>												
<table border="1"> <tr><td>CBL/SAT *</td><td>DVD *</td></tr> <tr><td>Blu-ray *</td><td>GAME *</td></tr> <tr><td>AUX1 *</td><td>AUX2 *</td></tr> <tr><td colspan="2">MEDIA PLAYER *</td></tr> <tr><td>CD *</td><td>TV AUDIO *</td></tr> </table>	CBL/SAT *	DVD *	Blu-ray *	GAME *	AUX1 *	AUX2 *	MEDIA PLAYER *		CD *	TV AUDIO *			
CBL/SAT *	DVD *												
Blu-ray *	GAME *												
AUX1 *	AUX2 *												
MEDIA PLAYER *													
CD *	TV AUDIO *												
<b>Escalador i/p</b> Convertir la resolución de la fuente de entrada a la resolución fijada.	<b>Analógica</b> : Usar la función escalado i/p para señal de vídeo analógica. <b>Analógica &amp; HDMI</b> : Usar la función escalado i/p para señal de vídeo analógica y HDMI. <b>HDMI</b> : Utilice la función de escala i/p para la señal de vídeo HDMI. <b>Desactivado</b> : No usar la función escalado i/p.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Analógica &amp; HDMI” pueden ser establecidos para fuentes de entrada para las cuales está asignado un conector de entrada HDMI.</li> <li>• Los elementos que pueden configurarse dependen de la fuente de entrada asignada a cada conector de entrada.</li> <li>• Esta función no está activa cuando la señal de entrada sea “x.v.Color”, 3D, sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color o la Resolución sea la de un ordenador.</li> </ul>												
<table border="1"> <tr><td>CBL/SAT *</td><td>DVD *</td></tr> <tr><td>Blu-ray *</td><td>GAME *</td></tr> <tr><td>AUX1 *</td><td>AUX2 *</td></tr> <tr><td colspan="2">MEDIA PLAYER *</td></tr> <tr><td>iPod/USB *</td><td>CD *</td></tr> <tr><td>NETWORK *</td><td>TV AUDIO *</td></tr> </table>	CBL/SAT *	DVD *	Blu-ray *	GAME *	AUX1 *	AUX2 *	MEDIA PLAYER *		iPod/USB *	CD *	NETWORK *	TV AUDIO *	
CBL/SAT *	DVD *												
Blu-ray *	GAME *												
AUX1 *	AUX2 *												
MEDIA PLAYER *													
iPod/USB *	CD *												
NETWORK *	TV AUDIO *												

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Resolución</b> Para ajustar la Resolución de salida. Es posible ajustar "Resolución" de forma separada para la salida HDMI de la entrada de vídeo analógico y la entrada HDMI.	<b>Automática</b> : Se detecta automáticamente el número de píxeles que es compatible con el TV conectado en el terminal de HDMI MONITOR OUT y se establece la Resolución de salida apropiada. <b>480p/576p / 1080i / 720p / 1080p / 1080p:24Hz / 4K</b> : Para ajustar la Resolución de salida.
<div> <div>CBL/SAT *</div> <div>DVD *</div> </div> <div> <div>Blu-ray *</div> <div>GAME *</div> </div> <div> <div>AUX1 *</div> <div>AUX2 *</div> </div> <div> <div>MEDIA PLAYER *</div> </div> <div> <div>iPod/USB *</div> <div>CD *</div> </div> <div> <div>NETWORK *</div> <div>TV AUDIO *</div> </div>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Este elemento puede seleccionarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".</li> <li>Cuando "Escalador i/p" está establecido en "Analógica &amp; HDMI", se puede ajustar la Resolución de la señal de entrada de vídeo analógica y de la señal de entrada HDMI.</li> <li>Para ver imágenes 1080p/24Hz, use un TV que sea compatible con las señales de vídeo 1080p/24Hz.</li> <li>Cuando esté establecido en "1080p:24Hz", puede disfrutar imágenes como de película cuando la fuente es de una película (en 24 Hz). Para fuentes de vídeo y fuentes mixtas, recomendamos establecer la Resolución en "1080p".</li> <li>No es posible convertir una señal de 50 Hz en 1080p/24Hz. Se emite a una Resolución de 1080p/50Hz.</li> </ul>
<b>Modo progresivo</b> Establece un modo de conversión progresiva adecuado a la señal de vídeo de la fuente.	<b>Automática</b> : Se detecta automáticamente la señal de vídeo y se fija el modo adecuado. <b>Vídeo</b> : Seleccionar el modo adecuado para la reproducción de vídeo. <b>Vídeo y Película</b> : Seleccionar el modo adecuado para la reproducción de vídeo y de películas de 30 frames.
<div> <div>CBL/SAT *</div> <div>DVD *</div> </div> <div> <div>Blu-ray *</div> <div>GAME *</div> </div> <div> <div>AUX1 *</div> <div>AUX2 *</div> </div> <div> <div>MEDIA PLAYER *</div> </div> <div> <div>CD *</div> <div>TV AUDIO *</div> </div>	 Este elemento puede seleccionarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Relación de aspecto</b> Fijar la relación de aspecto de la salida de señales de vídeo según HDMI.	<b>16:9</b> : Emitir con un relación de aspecto de 16:9. <b>4:3</b> : Salida con relación de aspecto 4:3 y barras negras en los laterales de una pantalla de televisión de 16:9 (excepto para la salida 480p/576p).
<div> <div>CBL/SAT *</div> <div>DVD *</div> </div> <div> <div>Blu-ray *</div> <div>GAME *</div> </div> <div> <div>AUX1 *</div> <div>AUX2 *</div> </div> <div> <div>MEDIA PLAYER *</div> </div> <div> <div>iPod/USB *</div> <div>CD *</div> </div> <div> <div>NETWORK *</div> <div>TV AUDIO *</div> </div>	 "Relación de aspecto" puede seleccionarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".
* "CBL/SAT", "DVD", "Blu-ray", "GAME", "AUX1", "AUX2", "MEDIA PLAYER", "CD" o "TV AUDIO" se pueden configurar cuando se ha asignado "HDMI", "COMP" o "VIDEO" ( <a href="#">página 133</a> , <a href="#">134</a> ).	

## Salida vídeo analog.

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**


Asigna la zona que utiliza los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT y VIDEO MONITOR OUT.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>ZONA</b>	<b>MAIN ZONE</b> : Utiliza los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT y VIDEO MONITOR OUT para MAIN ZONE. <b>ZONE3</b> : Utiliza los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT y VIDEO MONITOR OUT para ZONE3.

## Texto en pantalla

Los ajustes predeterminados están subrayados.


Puede seleccionar las preferencias de la interfaz de usuario para el texto que se visualiza en pantalla.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Volumen</b> Define el lugar donde mostrar el nivel de volumen principal.	<b>Abajo</b> : Mostrar abajo. <b>Arriba</b> : Mostrar arriba. <b>Desactivado</b> : Desactivar la visualización.  Cuando sea difícil ver la pantalla de visualización del volumen principal cuando esté superpuesto en los subtítulos de película, ajuste en "Arriba".
<b>Información</b> Muestra temporalmente el estado de funcionamiento cuando se cambia el modo de sonido o la fuente de entrada. Puede definir si mostrar o no cada una de estas visualizaciones de estado.	<b>Activado</b> : Activar la visualización. <b>Desactivado</b> : Desactivar la visualización.
<b>Reproducción en curso</b> Define durante cuánto tiempo se muestra cada menú cuando la fuente de entrada es "NETWORK", "iPod/USB" o "HD Radio".	<b>Siempre encendido</b> : Mostrar la visualización continuamente. <b>Desconexión auto.</b> : Mostrar la visualización durante 30 segundos después de la operación.

## Formato TV

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Para ajustar el formato de la señal de vídeo que se va a emitir para el TV que está usando.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Formato</b>	<b>NTSC</b> : Seleccionar salida NTSC. <b>PAL</b> : Seleccionar salida PAL.  "Formato" también se puede configurar realizando el procedimiento siguiente. Sin embargo, la pantalla del menú no se muestra. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse y mantenga pulsados ◀ y <b>ZONE SELECT</b> de la unidad principal al menos durante 3 segundos. Se visualiza "<b>*Video Format &lt; NTSC &gt;</b>" en la pantalla.</li> <li>2. En la unidad principal, utilice ◀ ▶ y defina el formato de la señal de vídeo.</li> <li>3. Pulse <b>ENTER</b> de la unidad principal para completar el ajuste.</li> </ol> <div> <b>NOTA</b> </div> Cuando se ajusta un formato distinto del formato de vídeo de la TV conectada, la imagen no se mostrará correctamente.



## Entradas



Configura parámetros relacionados con la reproducción de la fuente de entrada.

- No es necesario cambiar los parámetros para utilizar la unidad. Cambie la configuración solamente cuando sea necesario.

### Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.
  - Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
  - Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



### Información importante

#### ☐ Acerca de la visualización de fuentes de entrada

En esta sección, las fuentes de entrada configurables para cada elemento aparecen como se muestra a continuación.

CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1	AUX2	MEDIA PLAYER	iPod/USB	CD	HD Radio
NETWORK	TV AUDIO	M-XPort	PHONO						

#### NOTA

No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado “Ocultar” en “Ocultar fuentes” ([página 135](#)).

### Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Entradas”

Asignación entrada ([página 133](#))

Renombrar fuente ([página 135](#))

Ocultar fuentes ([página 135](#))

Nivel de fuente ([página 135](#))

Selección de entrada ([página 136](#))

Fuente de vídeo ([página 136](#))

## Asignación entrada

Esta unidad dispone de varias fuentes de entrada, como “CBL/SAT”, asignadas a los conectores de audio y vídeo de modo predeterminado. Al realizar las conexiones predeterminadas, solo tiene que pulsar un botón selector de la fuente de entrada para reproducir audio o vídeo del dispositivo conectado con facilidad. Al realizar conexiones distintas a los ajustes predeterminados, debe modificar los ajustes de esta sección.

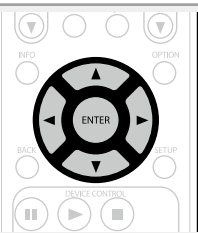
### Ejemplos de visualizaciones de pantalla del menú “Asignación entrada”

Esta es la pantalla que aparece cuando se selecciona el menú “Entradas” – “cada fuente de entrada” – “Asignación entrada”. Utilice el menú “Asignación entrada” para cambiar los conectores de entrada HDMI ②, los conectores de entrada digital ③, los conectores de entrada analógica ④, los conectores de entrada por componentes ⑤ y los conectores de entrada de vídeo ⑥ asignados a las fuentes de entrada ① en la configuración predeterminada.



### Operaciones del menú de asignaciones de entrada

- 1 Utilice  $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$  para mover el cursor hasta el elemento que desea ajustar y pulse **ENTER**.
- 2 Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el conector de entrada que se va a asignar.
- 3 Pulse **ENTER** para guardar la configuración.



#### Elementos de ajuste

##### HDMI

Realice este ajuste para cambiar los conectores de entrada HDMI asignados en las fuentes de entrada.

CBL/SAT	DVD
Blu-ray	GAME
AUX1	AUX2
MEDIA PLAYER	CD
TV AUDIO	

#### Detalles del ajuste

**1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / Front** : Asigne un conector de entrada HDMI a la fuente de entrada seleccionada.

– : No asigne un terminal de entrada de HDMI a la fuente de entrada seleccionada.

- En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.

Fuente de entrada	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1
Ajuste predeterminado	1	2	3	4	Front

Fuente de entrada	AUX2	MEDIA PLAYER	CD	TV AUDIO
Ajuste predeterminado	6	5	–	–



- Para reproducir la señal de vídeo asignada en “HDMI” combinada con la señal de audio asignada en “Asignación entrada” – “DIGITAL”, seleccione “Digital” en el menú “Modo entrada” ([véase página 136](#)).
- La entrada de señales de audio de los conectores analógicos y digitales no se puede transmitir a un televisor que esté conectado a través de HDMI.
- Al ajustar “HDMI Control” ([véase página 128](#)) en “Activado”, el terminal de entrada HDMI no se puede asignar en “TV AUDIO”.

Elementos de ajuste

DIGITAL

Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada digital asignados en las fuentes de entrada.

CBL/SAT

DVD

Blu-ray

GAME

AUX1

AUX2

MEDIA PLAYER

CD

TV AUDIO

Detalles del ajuste

COAX 1 / COAX 2 / OPT 1 / OPT 2 : Asigne un conector de entrada digital a la fuente de entrada seleccionada.

– : No asigne un terminal de entrada digital a la fuente de entrada seleccionada.

• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.

Fuente de entrada	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1
Ajuste predeterminado	COAX 1	COAX 2	–	–	–

Fuente de entrada	AUX2	MEDIA PLAYER	CD	TV AUDIO
Ajuste predeterminado	–	–	OPT 2	OPT 1

ANALOG

Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada de audio analógico asignados en las fuentes de entrada.

CBL/SAT

DVD

Blu-ray

GAME

AUX1

AUX2

MEDIA PLAYER

CD

TV AUDIO

1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / Front / XLR : Asigne un conector de entrada analógico a la fuente de entrada seleccionada.

– : No asigne un terminal de entrada analógico a la fuente de entrada seleccionada.

• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.

Fuente de entrada	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1
Ajuste predeterminado	1	2	3	4	Front

Fuente de entrada	AUX2	MEDIA PLAYER	CD	TV AUDIO
Ajuste predeterminado	–	6	5	–

Elementos de ajuste

COMP

(Vídeo componente)

Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada de vídeo de componente asignados en las fuentes de entrada.

CBL/SAT

DVD

Blu-ray

GAME

AUX1

AUX2

MEDIA PLAYER

CD

TV AUDIO

1 / 2 / 3

: Asigne un conector de entrada de vídeo por componentes a la fuente de entrada seleccionada.

–

: No asigne un terminal de entrada de vídeo componente a la fuente de entrada seleccionada.

• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.

Fuente de entrada	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1
Ajuste predeterminado	1	2	3	–	–

Fuente de entrada	AUX2	MEDIA PLAYER	CD	TV AUDIO
Ajuste predeterminado	–	–	–	–

VIDEO

Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada de vídeo de componente asignados en las fuentes de entrada.

CBL/SAT

DVD

Blu-ray

GAME

AUX1

AUX2

MEDIA PLAYER

CD

TV AUDIO

1 / 2 / 3 / Front

: Asigne un conector de entrada de vídeo a la fuente de entrada seleccionada.

–

: No asigne un terminal de entrada vídeo a la fuente de entrada seleccionada.

• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.

Fuente de entrada	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	AUX1
Ajuste predeterminado	1	2	–	–	Front

Fuente de entrada	AUX2	MEDIA PLAYER	CD	TV AUDIO
Ajuste predeterminado	–	3	–	–

Por defecto

La configuración “Asignación entrada” vuelve a los parámetros predeterminados.

Reset

: Restablecer los valores predeterminados.

Cancelar

: No restablecer los valores predeterminados.

✎

Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa ENTER, el mensaje “¿Regresar a los ajustes por defecto?” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y después pulse ENTER.

ENTER

## Renombrar fuente

Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.

Esto resulta adecuado cuando el nombre de la fuente de entrada de su dispositivo y el nombre de la fuente de entrada de esta unidad son diferentes. Puede modificar el nombre de acuerdo con sus necesidades. Cuando la asignación del nombre haya finalizado, el nombre se mostrará en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.

### Detalles del ajuste

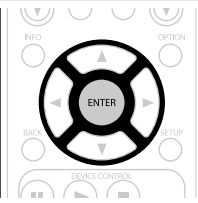
**CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / AUX1 / AUX2 / MEDIA PLAYER / CD / TV AUDIO / M-XPort / PHONO** : Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.

- Se puede introducir un máximo de 12 caracteres.
- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

**Por defecto** : La configuración “Renombrar fuente” vuelve a los parámetros predeterminados.

- **Reset** : Restablecer los valores predeterminados.
- **Cancelar** : No restablecer los valores predeterminados.

✎ Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa **ENTER**, el mensaje “Restablece todos los nombres de fuente de fábrica” es aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y después pulse **ENTER**.



## Ocultar fuentes

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Quitar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.

### Detalles del ajuste

**CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / AUX1 / AUX2 / MEDIA PLAYER / iPod/USB / CD / HD Radio / Favorites / Internet Radio / Pandora / SiriusXM / Spotify / Flickr / TV AUDIO / M-XPort / PHONO** : Seleccione la fuente de entrada que está sin usar.

- **Mostrar** : Usar esta fuente.
- **Ocultar** : No usar esta fuente.

### NOTA

- No es posible borrar las fuentes de entrada que están en uso en las distintas zonas.
- Las fuentes de entrada establecidas en “Ocultar” no se pueden seleccionar utilizando el botón de selección de la fuente de entrada.

## Nivel de fuente

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

- Esta función corrige el nivel de reproducción de la entrada de audio de la fuente seleccionada.
- Active esta opción si hay diferencias en los niveles de volumen de entrada entre las diferentes fuentes.



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Nivel de fuente</b> <div> <div>iPod/USB</div> <div>HD Radio</div> </div> <div> <div>NETWORK</div> </div>	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>
<b>Entradas analógicas</b> <div> <div>CBL/SAT</div> <div>DVD</div> </div> <div> <div>Blu-ray</div> <div>GAME</div> </div> <div> <div>AUX1</div> <div>AUX2</div> </div> <div> <div>MEDIA PLAYER</div> <div>CD</div> </div> <div> <div>TV AUDIO</div> <div>PHONO</div> </div>	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b> <div>✎ El nivel de entrada analógico pueden ser ajustados independientemente para fuentes de entrada para las que “ANALOG” está asignado en “Asignación entrada” (<a href="#">ver página 134</a>).</div>
<b>Entradas digitales</b> <div> <div>CBL/SAT</div> <div>DVD</div> </div> <div> <div>Blu-ray</div> <div>GAME</div> </div> <div> <div>AUX1</div> <div>AUX2</div> </div> <div> <div>MEDIA PLAYER</div> <div>CD</div> </div> <div> <div>TV AUDIO</div> </div>	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b> <div>✎ El nivel de entrada digital pueden ser ajustados independientemente para fuentes de entrada para las que “DIGITAL” está asignado en “Asignación entrada” (<a href="#">ver página 134</a>).</div>



## Selección de entrada

Los ajustes predeterminados están subrayados.


Configure el modo de entrada de audio y el modo de decodificación de cada fuente de entrada. Los modos de entrada que se pueden seleccionar pueden variar en función de la fuente de entrada.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Modo entrada</b> Fija los modos de entrada de audio para las distintas fuentes de entrada. Normalmente se recomienda ajustar el modo de entrada de audio en "Automática".	<p><b>Automática</b> : Detectar automáticamente señal de entrada y reproducir.</p> <p><b>HDMI</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada HDMI.</p> <p><b>Digital</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada digital.</p> <p><b>Analógica</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada analógica.</p> <p><b>7.1CH IN</b> : Solo se reproducirán entradas de señales del conector 7.1CH IN.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Digital" puede ser establecido para fuentes de entrada para las que "DIGITAL" está asignado en "Asignación entrada" (<a href="#">ícono página 134</a>).</li> <li>• Las opciones "AUX2" o "TV AUDIO" solo se pueden seleccionar cuando se ha asignado "Analógica" a la fuente de entrada.</li> <li>• Cuando las señales digitales han sido introducidas correctamente, se enciende el indicador <b>DIG</b> en la pantalla. Si el indicador <b>DIG</b> no se enciende, compruebe el ajuste "Asignación entrada" (<a href="#">ícono página 134</a>) y las conexiones.</li> <li>• Si "HDMI Control" se ajusta como "Activado" y se conecta una TV compatible con ARC a través de los conectores HDMI MONITOR, el modo de entrada cuya fuente de entrada es "TV AUDIO" queda fijado como ARC.</li> <li>• El modo surround no se puede configurar si el modo de entrada está ajustado en "7.1CH IN".</li> </ul>
<b>Modo decodificación</b> Ajusta el modo de decodificación de audio para la fuente de entrada.	<p><b>Automática</b> : Detectar tipo de señal de entrada digital y decodificar y reproducir automáticamente.</p> <p><b>PCM</b> : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada PCM.</p> <p><b>DTS</b> : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada DTS.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este elemento se puede definir para las fuentes de entrada para las que "DIGITAL" se ha asignado en "Asignación entrada" (<a href="#">ícono página 134</a>).</li> <li>• Configure normalmente este modo en "Automática". Seleccione "PCM" y "DTS" sólo al reproducir las señales correspondientes.</li> </ul>

## Fuente de vídeo

Los ajustes predeterminados están subrayados.

El vídeo de otra fuente de entrada se reproduce junto con el audio en reproducción.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Selecc. Vídeo</b>	<p><b>Por defecto</b> : Reproducir la imagen y el sonido de la fuente de entrada.</p> <p><b>CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / AUX1 / AUX2 / MEDIA PLAYER / CD / TV AUDIO</b> : Selecciona la fuente de entrada de vídeo que hay que visualizar. El vídeo de la fuente de entrada seleccionada se reproduce junto con el sonido que esté sonando en este momento. Esto puede configurarse para fuentes de entrada individuales.</p> <p> Las opciones "CBL/SAT", "DVD", "Blu-ray", "GAME", "AUX1", "AUX2", "MEDIA PLAYER", "CD" o "TV AUDIO" solo se pueden seleccionar cuando se ha asignado "COMP" o "VIDEO" a la fuente de entrada.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No es posible seleccionar señales de entrada HDMI.</li> <li>• No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado "Ocultar" en "Ocultar fuentes" (<a href="#">ícono página 135</a>).</li> </ul>



## Altavoces



Defínalo al cambiar los ajustes de Config Audyssey®.

- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar “Config Audyssey®”, no será posible seleccionar Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ® ni Audyssey Dynamic Volume® (🔗 [página 123, 124](#)).
- Puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.

### Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



### Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Altavoces”

Config Audyssey® (🔗 [página 35, 98](#))




Configuración manual (🔗 [página 138](#))


## Configuración manual


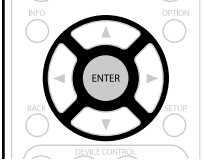

Los ajustes predeterminados están subrayados.



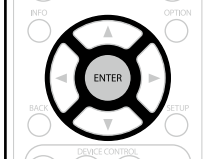
Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento "Config Audyssey®".


- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar "Config Audyssey®", no será posible seleccionar Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ® ni Audyssey Dynamic Volume® ([véase página 123, 124](#)).
- La "Configuración manual" puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Config. Altavoz</b> Indica la presencia de altavoces y selecciona las categorías de tamaño de los altavoces basándose en la capacidad de reproducción de bajos. <p><b>NOTA</b></p> No se guíe por la forma externa del altavoz para elegir la opción de altavoz "Grande" o "Pequeño". En su lugar, utilice las frecuencias definidas en "Filtros" ( <a href="#">véase página 140</a> ) como estándar para determinar la capacidad de reproducción de los graves.	<p><b>Delantero</b> : Define el tamaño del altavoz delantero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> </ul> <p> Cuando se ajusta "Subwoofer" a "Ninguno", "Delantero" se ajusta automáticamente a "Grande".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si "Delantero" se ajusta en "Pequeño", "Central", "Surround", "Surr. trasero", "Alt. frontal" y "Anch. frontal" no puede ajustarse a "Grande".</li> </ul> <p><b>Central</b> : Define la presencia y el tamaño del altavoz central.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando no haya un altavoz central conectado.</li> </ul> <p> No se muestra "Grande" cuando se configura la opción "Delantero" en el valor "Pequeño".</p> <p><b>Subwoofer</b> : Define la presencia de un subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2 altav.</b> : Utiliza dos subwoofers.</li> <li>• <b>1 altav.</b> : Utiliza un solo subwoofer.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando no haya un subwoofer conectado.</li> </ul> <p> Cuando se ajusta "Delantero" a "Pequeño", "Subwoofer" se ajusta automáticamente a "1 altav.".</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Config. Altavoz</b> (Continuación)	<p><b>Surround</b> : Define la presencia y el tamaño de los altavoces surround.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando los altavoces surround no estén conectados.</li> </ul> <p> Cuando "Surround" se ajuste en "Grande", "Surr. trasero", "Alt. frontal" y "Anch. frontal" puede ajustarse en "Grande".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ajusta "Surround" a "Ninguno", "Surr. trasero", "Alt. frontal" y "Anch. frontal" se ajusta automáticamente a "Ninguno".</li> </ul> <p><b>Surr. trasero</b> : Define la presencia, el tamaño y el número de altavoces surround traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando los altavoces surround traseros no estén conectados.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2 altav.</b> : Usando dos altavoces surround traseros.</li> <li>• <b>1 altav.</b> : Usando un único altavoz surround trasero. Cuando seleccione este ajuste, conecte el altavoz trasero envolvente en el canal izquierdo (L).</li> </ul> <p><b>Alt. frontal</b> : Ajusta la presencia y el tamaño de los altavoces anchos delanteros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando los altavoces altos delanteros no se encuentren conectados.</li> </ul> <p><b>Anch. frontal</b> : Ajusta la presencia y el tamaño de los altavoces anchos delanteros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando los altavoces altos delanteros no se encuentren conectados.</li> </ul>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Distancias</b> Ajusta la distancia desde la posición de escucha hasta los altavoces. Antes de realizar la configuración, mida la distancia desde la posición de audición a los distintos altavoces.	<p><b>Unidad</b> : Establece la unidad de distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pies / Metros</b></li> </ul> <p><b>Paso</b> : Establezca la anchura variable mínima de la distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1ft / 0.1ft</b></li> <li>• <b>0.1m / 0.01m</b></li> </ul> <p><b>Por defecto</b> : La configuración “Distancias” vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Reset</b> : Restablecer los valores predeterminados.</li> <li>• <b>Cancelar</b> : No restablecer los valores predeterminados.</li> </ul> <p> Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje “Restablece todos los ajustes de distancia de fábrica” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y pulse <b>ENTER</b>.</p>  <p><b>Delantero I / Delantero D / Alt. fron. I / Alt. fron. D / Anch. fron. I / Anch. fron. D / Central / Subwoofer 1*1 / Subwoofer 2*1 / Surround I / Surround D / Surr. tras. I*2 / Surr. tras. D*2</b> : Seleccione el altavoz para el ajuste de la distancia.</p> <p>*1 Cuando el parámetro “Config. Altavoz” – “Subwoofer” (<a href="#">página 138</a>) se fije en “1 altav.”, en pantalla aparecerá “Subwoofer”.</p> <p>*2 Cuando el parámetro “Config. Altavoz” – “Surr. trasero” (<a href="#">página 138</a>) se fije en “1 altav.”, en pantalla aparecerá “Surr. trasero”.</p> <p>• <b>0.0ft – 60.0ft / 0.00m – 18.00m</b> : Establezca la distancia.</p> <p> Los altavoces que se pueden seleccionar dependen de la configuración de “Config. Altavoz” (<a href="#">página 138</a>).</p> <p>• Ajustes predeterminados : Delantero I / Delantero D / Alt. fron. I / Alt. fron. D / Anch. fron. I / Anch. fron. D / Central / Subwoofer 1 / Subwoofer 2 : 12,0 ft (3,60 m) Surround I / Surround D / Surr. tras. I / Surr. tras. D : 10,0 ft (3,00 m)</p> <p>• Ajuste la diferencia de distancia entre los altavoces a menos de 20,0 ft (6,00 m).</p> <p><b>NOTA</b> Los altavoces que están ajustados a “Ninguno” en “Config. Altavoz” (<a href="#">página 138</a>) no se visualizan.</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Niveles</b> Configura el volumen del tono de prueba para que sea idéntico al emitirse desde todos los altavoces.	<p><b>Inicio tono de prueba</b> : Emisión de tonos de prueba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Delantero I / Alt. fron. I / Central / Alt. fron. D / Delantero D / Anch. fron. D / Surround D / Surr. tras. D*1 / Surr. tras. I*1 / Surround I / Anch. fron. I / Subwoofer 1*2 / Subwoofer 2*2 / Subwoofer 1+2*3</b> : Un tono de prueba se emite a través del altavoz seleccionado. Mientras escucha el tono de prueba, ajuste la salida de volumen a través del altavoz seleccionado.</li> </ul> <p>*1 Cuando el parámetro “Config. Altavoz” – “Surr. trasero” (<a href="#">página 138</a>) se fije en “1 altav.”, en pantalla aparecerá “Surr. trasero”.</p> <p>*2 Cuando el parámetro “Config. Altavoz” – “Subwoofer” (<a href="#">página 138</a>) se fije en “1 altav.”, en pantalla aparecerá “Subwoofer”.</p> <p>*3 Cuando se ha seleccionado “Subwoofer 1+2”, puede ajustar el volumen del subwoofer 1 y el subwoofer 2 al mismo tiempo.</p> <p>• <b>-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)</b> : Ajuste el volumen.</p> <p> Cuando se ajusta “Niveles”, los valores ajustados se configuran para todos los modos de sonido.</p> <p><b>NOTA</b> Los altavoces que están ajustados a “Ninguno” en “Config. Altavoz” (<a href="#">página 138</a>) no se visualizan. Al insertar una clavija de auriculares en el enchufe PHONES esta unidad, no se visualiza “Niveles”.</p> <p><b>Por defecto</b> : La configuración “Niveles” vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Reset</b> : Restablecer los valores predeterminados.</li> <li>• <b>Cancelar</b> : No restablecer los valores predeterminados.</li> </ul> <p> Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje “Restablece todos los ajustes de nivel de canal de fábrica” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y pulse <b>ENTER</b>.</p> 

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Filtros</b> Establece la frecuencia máxima de la salida de señal de graves desde cada canal al subwoofer. Configura la frecuencia de cruce para adaptarla a la capacidad de reproducción de bajos del altavoz en uso.	<p><b>Selección de altavoz</b> : Selecciona cómo ajustar la frecuencia de cruce. Consulte el manual de los altavoces para obtener información sobre la frecuencia de cruce de los altavoces.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Todas</b> : Selecciona el punto de cruce de todos los altavoces a la vez.</li> <li>• <b>Individual</b> : Selecciona los puntos de cruce de cada altavoz por separado.</li> </ul> <p>Se pueden configurar los ajustes siguientes cuando la opción "Selección de altavoz" esté configurada en "Individual".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Todas / Delantero / Central / Subwoofer / Surround / Surr. trasero / Alt. frontal / Anch. frontal</b> : Selecciona el altavoz para fijar la frecuencia de cruce.</li> <li>• <b>40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz</b> : Fija la frecuencia de cruce.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La "Filtros" puede ajustarse cuando el parámetro "Graves" – "Modo subwoofer" (<a href="#">página 140</a>) es "LFE+Main", o cuando se dispone de un altavoz configurado como "Pequeño".</li> <li>• Ajuste siempre la frecuencia de transición a "80Hz". Sin embargo, al utilizar altavoces pequeños, le recomendamos ajustar la frecuencia de transición a un valor mayor.</li> <li>• En el caso de altavoces ajustados a "Pequeño", el sonido que está por debajo de la frecuencia de transición se suprime de la salida de sonido. Los graves suprimidos son emitidos desde el subwoofer o los altavoces delanteros.</li> <li>• Los altavoces que se pueden configurar cuando se selecciona "Individual" dependen de la configuración de "Modo subwoofer" (<a href="#">página 140</a>). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona "LFE", es posible configurar los altavoces fijados en "Pequeño" en la "Config. Altavoz". Si los altavoces están ajustados en "Grande", se visualiza "TodaBanda" y no se puede llevar a cabo el ajuste.</li> <li>• Cuando se selecciona "LFE+Main", los altavoces se pueden configurar independientemente de la configuración del tamaño de altavoces.</li> </ul> </li> </ul>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Graves</b> Configura el subwoofer y la reproducción del rango de señal LFE.	<p><b>Modo subwoofer</b> : Selecciona la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LFE</b> : La señal de bajo rango del canal ajustado en tamaño de altavoz "Pequeño" se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.</li> <li>• <b>LFE+Main</b> : La señal de bajo rango de todos los canales se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La función "Modo subwoofer" se puede configurar cuando "Config. Altavoz" – "Subwoofer" (<a href="#">página 138</a>) esté configurado en un valor distinto de "Ninguno".</li> <li>• Reproduzca música o una película y seleccione el modo que ofrezca el bajo más potente.</li> <li>• Seleccione "LFE+Main" si desea que las señales de graves siempre sean emitidas desde el subwoofer.</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <p>Si "Delantero" y "Central" para "Config. Altavoz" se configuran en "Grande" y "Modo subwoofer" se configura en "LFE", puede que no se emita ningún sonido de los subwoofers en función de la señal de entrada o del modo de sonido seleccionado.</p> <p><b>LPF para LFE</b> : Establezca el rango de reproducción de la señal LFE. Configure este ajuste cuando desee modificar la frecuencia de reproducción del subwoofer.</p> <p>• <b>80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz</b></p>



Para utilizar esta unidad conectándola a una red doméstica (LAN), debe definir las configuraciones de red.

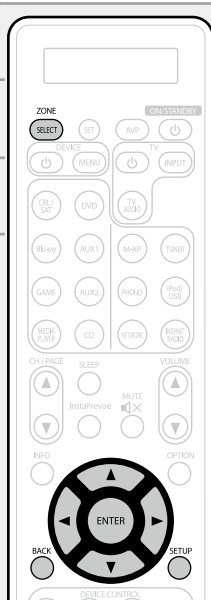
Si configura su red doméstica (LAN) mediante DHCP, configure "DHCP" en "Activado" (utilice el ajuste predeterminado). Esto permite que esta unidad utilice su red doméstica (LAN).

Si asigna una dirección IP para cada dispositivo, debe utilizar el ajuste "Dirección IP" para asignar una dirección IP a esta unidad e introducir la información sobre su red doméstica (LAN), como la dirección de la puerta de enlace y la máscara de subred.

## Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar "MAIN".
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Red"

Información ([ícono página 142](#))

Red ([ícono página 142](#))

Designación ([ícono página 142](#))

Ajustes ([ícono página 143](#))

Diagnóstico ([ícono página 144](#))

Modo Servio ([ícono página 144](#))

## Información

Visualizar información de red.

### Detalles del ajuste

**Designación / DHCP Activado o Desactivado / Direccion IP / Direccion MAC**

 Se necesita una dirección MAC para crear una cuenta vTuner.

## Red

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Permite la comunicación de red con la alimentación en modo de espera.

### Detalles del ajuste

**Desactivado en reposo** : Suspender la función de red durante el modo en espera.

**Siempre encendido** : La red está activada durante el modo en espera. La unidad principal puede manejarse con un controlador compatible con red.



- Ajuste en “Siempre encendido” al usar la función de control de web.
- Con la opción “Siempre encendido”, puede utilizar cada conector NETWORK como concentrador aunque la alimentación de esta unidad esté en modo de espera.

### NOTA

**Cuando se ajusta la opción “Red” en “Siempre encendido”, se consume más alimentación en modo de espera.**

## Designación

El nombre amistoso es el nombre de esta unidad visualizado en la red. Puede modificar la designación de acuerdo con sus preferencias.

### Elementos de ajuste

#### Editar

Edita las designaciones.


- El nombre amistoso predeterminado al usarse por primera vez es “marantz AV8801”.
- Se puede introducir un máximo de 63 caracteres.
- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

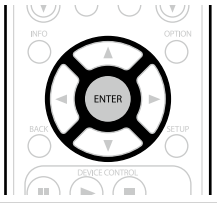
#### Por defecto

Restaura el nombre amistoso, que el usuario ha cambiado, al ajuste predeterminado.

**Reset** : Restablecer los valores predeterminados.

**Cancelar** : No restablecer los valores predeterminados.

 Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa **ENTER**, el mensaje “¿Restablecer el Friendly Name de fábrica?” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y pulse **ENTER**.



## Ajustes

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realice la configuración para la LAN con cable.

Ajuste sólo "Ajustes" cuando realice la conexión a una red que no cuente con la función DHCP.

### Detalles del ajuste



① En el menú, seleccione "Red" – "Ajustes" y pulse **ENTER**.

② Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "DHCP" y, a continuación, pulse **ENTER**.

③ Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar "Desactivado" y, a continuación, pulse **ENTER**.

④ Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "Dirección IP" y, a continuación, pulse **ENTER**.

• **Dirección IP** : Establezca la dirección IP dentro de margen que se indica a continuación.

No es posible utilizar la función Audio de Red si hay otras direcciones IP establecidas.

CLASS A: 10.0.0.1 – 10.255.255.254

CLASS B: 172.16.0.1 – 172.31.255.254

CLASS C: 192.168.0.1 – 192.168.255.254

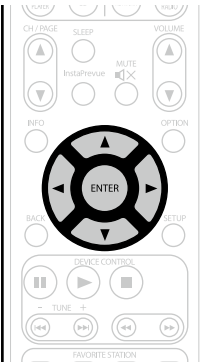
⑤ Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para introducir la dirección y pulse **ENTER**.

⑥ Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el elemento de ajuste y pulse **ENTER**.

• **Máscara subred** : Al conectar un módem xDSL o un adaptador de terminal directamente a esta unidad, introduzca la máscara de subred indicada en la documentación suministrada por su proveedor. Normalmente, introduzca 255.255.255.0.

• **Gateway prederm.** : Al realizar la conexión a una puerta de enlace (enrutador), introduzca la dirección IP de la puerta de enlace.

• **DNS primario, DNS secundario** : Si en la documentación proporcionada por el proveedor sólo se indica una dirección DNS, introdúzcala en "DNS primario". Si su proveedor le facilita dos o más direcciones DNS, introduzca "DNS primario" y "DNS secundario".



### Detalles del ajuste

⑦ Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "Proxy" y pulse **ENTER**.

• **Proxy** : Realice esta configuración para conectarse a Internet a través de un servidor proxy.

Realiza los ajustes del proxy solo cuando se conecta a Internet mediante un servidor proxy que se encuentra en su red interna o que ha proporcionado su proveedor, etc.

⑧ Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar "Activada(dirección)" o "Activado(nombre)" y, a continuación, pulse **ENTER**.

**Activada(dirección)** : Seleccione esta opción para introducir por dirección.

**Activado(nombre)** : Seleccione esta opción para introducir por nombre de dominio. Se puede introducir un máximo de 38 caracteres.

⑨ Pulse  $\nabla$  para seleccionar "Dirección" o "Nombre" y, a continuación, pulse **ENTER**.

Si se ha seleccionado "Dirección" en el paso ⑧ : Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para introducir la dirección del servidor proxy y pulse **ENTER**.

Si se ha seleccionado "Nombre" en el paso ⑧ : Utilice el teclado de software ([página 118](#)) para introducir el nombre de dominio y seleccione **OK**.

• Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

⑩ Pulse  $\nabla$  para seleccionar "Puerto" y, a continuación, pulse **ENTER**. Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para introducir el número de puerto del servidor proxy y pulse **ENTER**.

Con esto finaliza la configuración.

⑪ Pulse  $\nabla$  para seleccionar "Guardar" y, a continuación, pulse **ENTER**.

En la visualización se muestra la pantalla original.



• Si se utiliza un enrutador de banda ancha (función DHCP), no es necesario realizar la configuración en configuración de la "Dirección IP" y configuración del "Proxy", ya que la función DHCP viene ajustada a "Activado" en la configuración predeterminada de esta unidad.

• Si se utiliza esta unidad conectada a una red sin la función DHCP, se debe realizar la configuración de red. Para ello es necesario contar con conocimientos básicos sobre redes. Para obtener detalles, consulte a un administrador de red.

• Si no puede conectarse a Internet, vuelva a comprobar las conexiones y la configuración ([página 33](#)).

• Si no está familiarizado con las conexiones a internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios de internet o la tienda donde adquirió el ordenador.

• Cuando desee cancelar el ajuste durante la introducción de la dirección IP, seleccione "Cancelar" y, a continuación, pulse **ENTER**.



## Diagnóstico

Se emplea para comprobar la conexión de red.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Conexión física</b> Comprueba la conexión física del puerto LAN.	<b>OK</b> : Está conectado. <b>Error</b> : El cable Ethernet no está conectado. Compruebe la conexión.
<b>Acceso al router</b> Comprueba la conexión de esta unidad al enrutador.	<b>OK</b> : Se ha producido el acceso. <b>Error</b> : No se ha realizado la comunicación con el enrutador. Compruebe la configuración del enrutador.
<b>Acceso a Internet</b> Comprueba si esta unidad tiene acceso a Internet (WAN).	<b>OK</b> : Está conectado. <b>Error</b> : No se ha conectado a Internet. Compruebe el entorno de conexión a Internet o la configuración del enrutador.

## Modo Servio

Se usa durante las operaciones de mantenimiento de un instalador o técnico de servicio de marantz.

### Detalles del ajuste

#### NOTA

Utilice esta función únicamente si se lo indica un técnico o instalador de marantz.

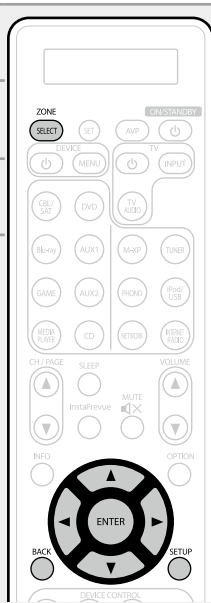


Realiza otras configuraciones.

## Uso de los menús

- 1** Pulse **ZONE SELECT** para cambiar “MAIN”.
- 2** Pulse **SETUP**.  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.
- 4** Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú.  
Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “General”

Idioma ([🔗 página 146](#))

Configuración ZONE2 / Configuración ZONE3 ([🔗 página 146](#))

Renombrar Zona ([🔗 página 147](#))

Activar salida 1/Activar salida 2 ([🔗 página 147](#))

En espera automática ([🔗 página 147](#))

Display Frontal ([🔗 página 147](#))

Información ([🔗 página 148](#))

Firmware ([🔗 página 149](#))

Bloquear config. ([🔗 página 150](#))

## Idioma

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Establezca el idioma de la pantalla de menús.

### Detalles del ajuste

**English / Français / Español**



“Idioma” también se puede ajustar por medio del siguiente procedimiento. Sin embargo, la pantalla del menú no se muestra.

Siga las indicaciones en pantalla para realizar la configuración.



1. Pulse y mantenga pulsados **<** y **ZONE SELECT** de la unidad principal al menos durante 3 segundos. Se visualiza “\*Video Format < NTSC >” en la pantalla.
2. En la unidad principal, pulse **▽** y defina “\*GUI Language < ENGLISH >”.
3. Utilice **<** **>** de la unidad principal y configure el idioma.
4. Pulse **ENTER** de la unidad principal para completar el ajuste.

## Configuración ZONE2 / Configuración ZONE3

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Realizar config. para reproducción de audio en un sistema multizona (ZONE2, ZONE3).

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Graves</b> Ajustar los tonos bajos.	<b>-10dB – +10dB (0dB)</b>
<b>Agudos</b> Ajustar los tonos agudos.	<b>-10dB – +10dB (0dB)</b>
<b>Filtro paso alto</b> Realizar config. para corte de la gama baja para reducir distorsión en los graves.	<b>Activado</b> : La gama baja se atenúa. <b>Desactivado</b> : La gama baja no se atenúa.
<b>Nivel canal izq.</b> Ajuste el nivel de salida del canal izquierdo.	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>
<b>Nivel canal der.</b> Ajuste el nivel de salida del canal derecho.	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Canal</b> Para ajustar la salida de señal de multi-zona.	<b>Estéreo</b> : Seleccionar salida estéreo. <b>Mono</b> : Seleccionar salida mono.
<b>Nivel volumen</b> Para ajustar el nivel de salida de volumen.	<b>Variable</b> : El ajuste del volumen se realiza desde la unidad principal y el controlador remoto. <b>40 (-40dB)</b> : Fijar volumen a 40 (-40 dB). Fijar al ajustar el volumen mediante amplificador exterior. <b>80 (0dB)</b> : Fijar volumen a 80 (0 dB). Fijar al ajustar el volumen mediante amplificador exterior.
<b>Límite volumen</b> Realizar una configuración para volumen máximo.	<b>60 (-20dB) / 70 (-10dB) / 80 (0dB)</b> <b>Desactivado</b> : No ajustar un volumen máximo.  Se visualiza de -79 dB a 18 dB cuando “Escala” ( <a href="#">ícono página 123</a> ) está ajustado en “-79.5dB – 18.0dB”.
<b>Volumen de encendido</b> Definir la configuración de volumen activa al encender la unidad.	<b>Último</b> : Usar la configuración memorizada en la última sesión. <b>Silencio</b> : Silenciar siempre al encender el equipo. <b>1 – 98 (-79dB – 18dB)</b> : El volumen se ajusta al nivel fijado.  Se visualiza de -79 dB a 18 dB cuando “Escala” ( <a href="#">ícono página 123</a> ) está ajustado en “-79.5dB – 18.0dB”.
<b>Nivel silencio</b> Ajustar la cantidad de atenuación cuando se activa el silenciamiento.	<b>Completo</b> : El sonido se corta completamente. <b>-40dB</b> : El sonido se atenúa en 40 dB. <b>-20dB</b> : El sonido se atenúa en 20 dB.

## Renombrar Zona

Cambie el título de visualización de cada zona por alguno que sea de su preferencia.

### Detalles del ajuste

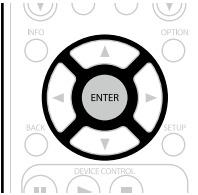
#### MAIN ZONE / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4

- Se puede introducir un máximo de 10 caracteres.
- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 118](#).

**Por defecto** : El nombre de la fuente de entrada vuelve al valor predeterminado.

- **Reset** : Restablecer los valores predeterminados.
- **Cancelar** : No restablecer los valores predeterminados.

✎ Cuando selecciona “Por defecto” y pulsa **ENTER**, el mensaje “¿Regresar a los ajustes por defecto?” aparece. Seleccione “Reset” o “Cancelar” y después pulse **ENTER**.



## Activar salida 1/Activar salida 2

Selecciona cuándo se activa la salida.

Para obtener información sobre cómo conectar el conector DC OUT, consulte “Conectores DC OUT” ([página 101](#)).

### Detalles del ajuste

#### ❑ Cuando el ajuste sea para zona (MAIN ZONE / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4)

La salida de activación se activa a través del enlace con la alimentación de la zona establecida en “Activado”.

#### ❑ Cuando el ajuste sea la fuente de entrada

Active la salida de activación al seleccionar la fuente de entrada establecida en “Activado”.

✎ Activo para la zona establecida en “Activado” con “Cuando el ajuste sea para zona”.

#### ❑ Cuando el ajuste sea para monitor HDMI

Active la salida de activación al seleccionar el monitor HDMI establecido en “Activado”.

✎ Active la salida de activación al seleccionar el monitor HDMI establecido en “Activado”. Se activa cuando el ajuste de “MAIN ZONE” se configura como “Activado” con la opción “Cuando el ajuste sea para zona” seleccionada, y cuando la fuente de entrada se configura en “Activado” con la opción “Cuando el ajuste sea la fuente de entrada” seleccionada.

- **Activado** : Se habilita el activador en este modo.
- **---** : No se habilita el activador en este modo.

## En espera automática

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Cuando no realiza ninguna operación en esta unidad con ninguna entrada de audio o vídeo durante un tiempo determinado, esta unidad entra automáticamente en el modo de espera. Antes de entrar en el modo de espera, se muestra “En espera automática” en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.

### Detalles del ajuste

**60 min** : La unidad entra en modo de espera después de 60 minutos.

**30 min** : La unidad entra en modo de espera después de 30 minutos.

**Desactivado** : La unidad no entra en modo de espera automáticamente.

## Display Frontal

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Realiza ajustes relacionados con la pantalla de esta unidad.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Visualización</b>	<p><b>Activado</b> : La pantalla está siempre encendida.</p> <p><b>Desconexión auto.</b> : La pantalla está apagada, salvo cuando muestra el estado.</p> <p><b>Desactivado</b> : La pantalla está apagada.</p> <p>✎ También podrá configurarlo pulsando <b>DISPLAY</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>DISPLAY</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</p> <div style="text-align: center;"> <pre> graph LR     Activado --&gt; Desconexión_auto[Desconexión auto.]     Desconexión_auto --&gt; Desactivado     Desactivado --&gt; Activado           </pre> </div> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando “Visualización” se ha configurado en “Desactivado”, la pantalla se apaga y parece como si no hubiera electricidad.</p>
<b>Indicadores de canal</b> Define si se utilizará la pantalla de señal de entrada o de salida para la indicación del canal en la pantalla.	<p><b>Entrada</b> : Utiliza la pantalla de señal de entrada para la indicación del canal en la pantalla.</p> <p><b>Salida</b> : Utiliza la pantalla de señal de salida para la indicación del canal en la pantalla.</p>

## Información

Muestra información sobre la configuración del receptor, las señales de entrada, etc.

### NOTA

Este elemento no es compatible con la función HDMI ZONE4.

Elementos	Detalles del ajuste
<b>Audio</b> Mostrar información acerca de las señales de entrada de audio.	<p><b>Modo de sonido</b> : Se visualiza el modo surround seleccionado.</p> <p><b>Señal de entrada</b> : Se visualiza el tipo de señal de entrada.</p> <p><b>Formato</b> : El número de canales de señal de entrada (presencia de delantero, surround, LFE)</p> <p><b>Muestreo</b> : Se visualiza la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.</p> <p><b>Desviación</b> : Se visualiza el valor de corrección de normalización de diálogo.</p> <p><b>Marca</b> : Esto se muestra al recibir señales que incluyen un canal de surround trasero. "MATRIX" se muestra con las señales Dolby Digital EX y DTS-ES Matrix; "DISCRETE" se muestra con las señales DTS-ES Discrete.</p> <div> <p><b>Función de normalización de diálogo</b></p> <p>Esta función se activa automáticamente al reproducir fuentes Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS y DTS-HD. Corrige automáticamente el nivel de señal estándar para fuente de señales individuales.</p> <p>El valor de corrección se puede comprobar con <b>STATUS</b> en la unidad principal.</p> <div> <p>Dial.Norm Offset - 4dB</p> <p>La cifra es el valor corregido. No puede cambiarse.</p> </div> </div>
<b>Vídeo</b> Mostrar información sobre el monitor HDMI y las señales de entrada/salida de HDMI.	<p><b>Info. de señal HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolución / Espacio color / Profundidad píxeles</li> </ul> <p><b>Monitor HDMI 1 / Monitor HDMI 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interfaz / Resolución Soportada</li> </ul>

Elementos	Detalles del ajuste
<b>ZONA</b> Mostrar información acerca de la configuración en uso.	<p><b>MAIN ZONE</b> : Este elemento muestra información acerca de la configuración para la MAIN ZONE. La información que se muestra depende de la fuente de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de ZONA / Selecc. fuente / Nombre / Modo de sonido / Modo entrada / Modo decodificación / HDMI / Digital / Analógica / Componente / Video / Selecc. Video / Modo video / Content Type / Conversión de video / Escalador i/p / Resolución / Modo progresivo / Relación de aspecto etc.</li> </ul> <p><b>ZONE2/3/4</b> : Este elemento muestra información acerca de la configuración para la ZONE2, ZONE3 o ZONE4.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de ZONA / Energía / Selecc. fuente / Nivel volumen</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <p>Para ZONE4, no se muestra la opción "Nivel volumen".</p>
<b>Firmware</b>	<b>Versión</b> : Muestra información del firmware actual.

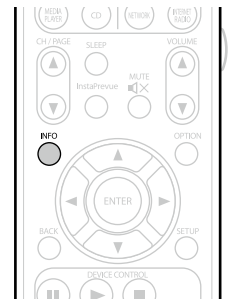
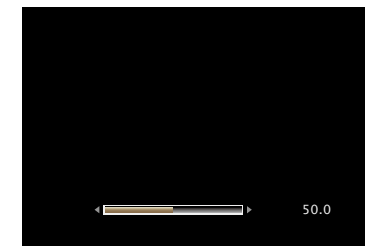
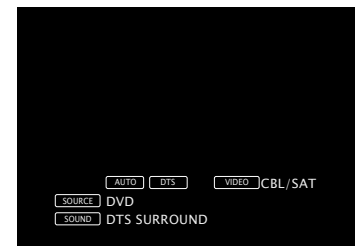


Pulse **INFO** para mostrar el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido actuales, así como otro tipo de información, en la parte inferior de la pantalla.

## Ejemplos de la visualización en pantalla

- Pantalla de visualización del estado

Cuando se cambia la fuente de entrada. Cuando se ajusta el volumen.



Visualización del estado: El estado de funcionamiento se muestra temporalmente en la pantalla cuando se cambia la fuente de entrada o se ajusta el volumen.

### NOTA

El estado que aparece en la pantalla no se puede mostrar con la Resolución de un ordenador (por ej., VGA) ni durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D.

## Firmware

### Los ajustes predeterminados están subrayados.

Defina si desea o no buscar actualizaciones de firmware, actualizar el firmware y mostrar notificaciones de actualizaciones y mejoras.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste												
<b>Actualizar</b> Actualizar el firmware del receptor. <b>NOTA</b> Cuando no sea posible conectarse a la red después de actualizar el firmware, vuelva a conectarse con la "Red" ( <a href="#">página 141</a> ).	<p><b>Comp. actualización</b> : Puede comprobar si existen actualizaciones del firmware. También puede comprobar aproximadamente cuánto se tardará en realizar una actualización parcial.</p> <p><b>Comenzar actualizar</b> : Ejecute el proceso de actualización. Cuando comience la actualización, el indicador de encendido se pone de color rojo y la pantalla de menús se apaga. Se muestra el tiempo transcurrido desde el inicio de la actualización.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si no se puede realizar la actualización, el equipo vuelve a intentar automáticamente, pero si aún así no es posible llevarla a cabo, se visualiza uno de los mensajes mostrados a continuación. Si en la pantalla aparece alguno de los mensajes que se indican a continuación, compruebe la configuración y el entorno de red, y vuelva a realizar la actualización.</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pantalla</th><th>Descripción</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Updating fail</b></td><td>La actualización falló.</td></tr> <tr> <td><b>Login failed</b></td><td>No se pudo iniciar sesión en el servidor.</td></tr> <tr> <td><b>Server is busy</b></td><td>El servidor está ocupado. Espere algunos instantes y vuelva a intentarlo.</td></tr> <tr> <td><b>Connection fail</b></td><td>Fallo al conectar al servidor.</td></tr> <tr> <td><b>Download fail</b></td><td>Configuración del modo de reproducción.</td></tr> </tbody> </table>	Pantalla	Descripción	<b>Updating fail</b>	La actualización falló.	<b>Login failed</b>	No se pudo iniciar sesión en el servidor.	<b>Server is busy</b>	El servidor está ocupado. Espere algunos instantes y vuelva a intentarlo.	<b>Connection fail</b>	Fallo al conectar al servidor.	<b>Download fail</b>	Configuración del modo de reproducción.
Pantalla	Descripción												
<b>Updating fail</b>	La actualización falló.												
<b>Login failed</b>	No se pudo iniciar sesión en el servidor.												
<b>Server is busy</b>	El servidor está ocupado. Espere algunos instantes y vuelva a intentarlo.												
<b>Connection fail</b>	Fallo al conectar al servidor.												
<b>Download fail</b>	Configuración del modo de reproducción.												

### Elementos de ajuste

#### Notificación

Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con "Actualizar". Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con "Añadir nueva función".

### Detalles del ajuste

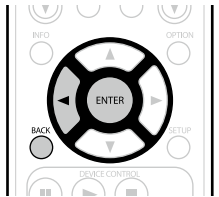
**Actualizar** : El mensaje de notificación se visualiza por alrededor de 20 segundos cuando se haya activado la alimentación eléctrica. Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha ([página 33](#)).

- **Activado** : Mostrar mensaje de mejoras disponibles.
- **Desactivado** : No mostrar mensaje de actualización.



- Seleccione "Actualizar" con el mensaje de notificación mostrado y pulse **ENTER** para visualizar la pantalla "Comp. actualización" (Consulte la [página 149](#) para más información sobre "Actualizar").

- Para cerrar el mensaje de notificación, seleccione "Cerrar" y pulse **ENTER**.




**Mejorar** : El mensaje de notificación se visualiza por alrededor de 20 segundos cuando se haya activado la alimentación eléctrica. Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha ([página 33](#)).

- **Activado** : Mostrar mensaje de actualización.
- **Desactivado** : No mostrar mensaje de mejoras disponibles.



- Seleccione "Actualizar" con el mensaje de notificación mostrado y pulse **ENTER** para visualizar la pantalla "Comp. actualización" (Consulte la [página 150](#) para más información sobre "Añadir nueva función").
- Para cerrar el mensaje de notificación, seleccione "Cerrar" y pulse **ENTER**.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Añadir nueva función</b> Muestra las nuevas funciones que se pueden descargar en la unidad y realiza una actualización. <p><b>NOTA</b></p> Cuando no sea posible conectarse a la red después de añadir una función nueva, vuelva a conectarse con la "Red" ( <a href="#">ícono página 141</a> ).	<b>Paquete Actualización</b> : Visualice los elementos que se van a actualizar. <b>Est. actualiz</b> : Muestra una lista de las funciones adicionales que se incluyen en la actualización. <b>Comenzar actualizar</b> : Ejecute el proceso de actualización integral. Cuando la actualización comienza, el indicador de encendido se pone rojo y la pantalla de menú se apaga. Durante la actualización, se muestra el tiempo de actualización que ha transcurrido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la actualización integral no finaliza satisfactoriamente, en la pantalla aparecerá un mensaje de error idéntico al que se muestra en "Update". Compruebe los ajustes y el entorno de red y vuelva a realizar la actualización.</li> </ul>  Consulte la página web de marantz para ver información sobre las actualizaciones. Cuando el proceso finaliza, en el menú se muestra "Registrada" y es posible realizar las actualizaciones. Si el procedimiento no se ha llevado a cabo, se muestra "No registrada". El número ID que aparece en esta pantalla es necesario a la hora de realizar el procedimiento. El número de ID también se puede visualizar manteniendo pulsadas las teclas <b>◀</b> e <b>SETUP</b> de la unidad principal durante al menos 3 segundos.

#### Notas relativas al uso de "Actualizar" y "Añadir nueva función"

- Para usar estas funciones, el sistema tiene que cumplir los requisitos y debe tener la configuración adecuada a una conexión de banda ancha de Internet ([ícono página 33](#)).
- No apague la alimentación hasta que finalice la actualización parcial o integral.
- Incluso con una conexión de banda ancha a Internet, el proceso de actualización parcial / integral tarda aproximadamente 1 hora en completarse.
- Una vez que comienza la actualización parcial / integral, no es posible realizar operaciones normales en esta unidad hasta que el proceso de actualización parcial / integral finalice. Además, es posible que en algún caso se elimine la copia de seguridad de los parámetros configurados en esta unidad.
- Si la actualización no es correcta, mantenga pulsado **ON/STANDBY** en la unidad durante más de 5 segundos o desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación. Aparece "Update retry" en la pantalla y reinicia la actualización desde el punto en el cual falló la actualización. Si el error continúa a pesar de esto, verifique el entorno de red.




- La información sobre las funciones "Actualizar" y "Añadir nueva función" se anunciarán en el sitio web de marantz cada vez que se definan planes al respecto.
- Al se publica un nuevo firmware con "Actualizar" o "Añadir nueva función", se visualiza un mensaje de notificación en la pantalla de menús. Cuando no desee ser notificado, ajuste "Notificación" – "Actualizar" ([ícono página 149](#)) y "Notificación" – "Mejorar" ([ícono página 149](#)) en "Desactivado".

## Bloquear config.

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Proteger configuración de los cambios involuntarios.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Bloquear</b>	<b>Activado</b> : Activar la protección. <b>Desactivado</b> : Desactivar la protección.  Al cancelar el ajuste, establezca "Bloquear" en "Desactivado". <p><b>NOTA</b></p> Cuando se ajusta la opción "Bloquear" a "Activado", no es posible modificar los ajustes que se indican a continuación. Además, si se intenta utilizar las configuraciones relacionadas con esa opción, se mostrará el mensaje "Setup Locked!".
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operaciones del menú de configuración</li> </ul>

# Control de dispositivos externos con el mando a distancia

Al registrar los códigos preset para los dispositivos externos en el mando a distancia suministrado, puede controlar la TV y los dispositivos de reproducción (como el reproductor de Blu-ray Disc o de DVD) con el mando a distancia.

## Registro de los códigos preset

Cuando se registran códigos preset en el mando a distancia se puede usar el mando para manejar todos los dispositivos disponibles, como los reproductores de DVD o las televisiones de otros fabricantes.

### Botones para el manejo de los dispositivos

- ① **DEVICE**
- ② **Δ ∇ ◀ ▶, ENTER, BACK**  
Permiten utilizar los menús de cada dispositivo.
- ③ **MENU, INFO, OPTION, SETUP**  
Permiten visualizar el menú de cada dispositivo.
- ④ **II, ▶, ■, I◀◀, ▶▶I, ◀◀, ▶▶**
- ⑤ Botones numéricos (0 – 9, +10)
- ⑥ **CH/PAGE**
- ⑦ **TV** , **TV INPUT**  
Permiten manejar la TV  
Este botón está habilitado en todos los modos.

Para obtener detalles sobre el manejo desde el mando a distancia, consulte las [48](#), [51](#), [60](#), [63](#), [67](#), [70](#), [73](#), [75](#), [77](#), [155](#), [156](#).

### NOTA

El código preset no se puede configurar en **M-XP**, **TUNER**, **PHONO**, **iPod/USB**, **NETWORK** e **INTERNET RADIO**.

## Registro de códigos preset

Se pueden utilizar los dos métodos siguientes para registrar el código preset.

- ① Introducción de un código de 4 dígitos
- ② Exploración de la tabla de códigos

### Introducción de un código de 4 dígitos

Consulte la tabla de lista de códigos preset para encontrar el código que se debe introducir.

- 1 Mantenga pulsados los botones selectores de la fuente de entrada para el dispositivo que desea controlar y, a continuación, pulse SET hasta que el indicador parpadee dos veces.**  
La retroiluminación destellará.

### NOTA

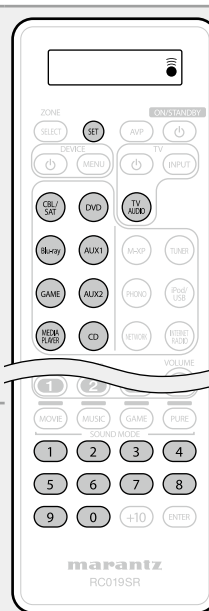
Tenga en cuenta que los números del grupo que se pueden registrar están predefinidos para cada botón selector de fuente de entrada ([véase página 153](#)).

- 2 Pulse el código de 4 dígitos para el dispositivo utilizando 0 – 9 (la tabla de códigos se proporciona al final de este manual).**

Una vez finalizada la configuración, aparecerá "OK" en la pantalla del mando a distancia.

### NOTA

Si "NG" se muestra en la pantalla del mando a distancia, repita los pasos 1 y 2 y vuelva a introducir el mismo código.



### Exploración de la tabla de códigos

- 1 Encienda la alimentación del dispositivo para el que desea establecer el código preset.**
- 2 Mantenga pulsados los botones selectores de la fuente de entrada para el dispositivo que desea controlar y, a continuación, pulse SET hasta que el indicador parpadee dos veces.**  
La retroiluminación destellará.
- 3 Apunte el mando a distancia al dispositivo y alterne lentamente entre pulsar CH/PAGE y DEVICE para el dispositivo.**  
El código preset se mostrará en la pantalla del mando a distancia.
- 4 Detenga la acción cuando el dispositivo se desactive.**
- 5 Pulse ENTER una vez para bloquear el código.**




- Algunos fabricantes usan varios tipos de códigos para el mando a distancia. Predefina los códigos para cambiar el número en cuestión y compruebe que funciona correctamente.
- Si el dispositivo AV no es de la marca marantz, o si el dispositivo no funciona aunque el código preset esté registrado, utilice la función de memorización. Se pueden recordar códigos remotos para distintos dispositivos para que los utilice el mando a distancia de marantz incluido con este dispositivo.


### NOTA

Según el modelo y año de fabricación de su equipo, es posible que algunos botones no estén operativos.



## Comprobación del código preset registrado

- 1 Mantenga pulsados los botones selectores de la fuente de entrada para el dispositivo que desea controlar y, a continuación, pulse SET hasta que el indicador  parpadee dos veces.**  
La retroiluminación destellará.

- 2 Pulse INFO.**  
El indicador  parpadeará dos veces y después se mostrará el código definido durante 3 segundos en la pantalla del mando a distancia.



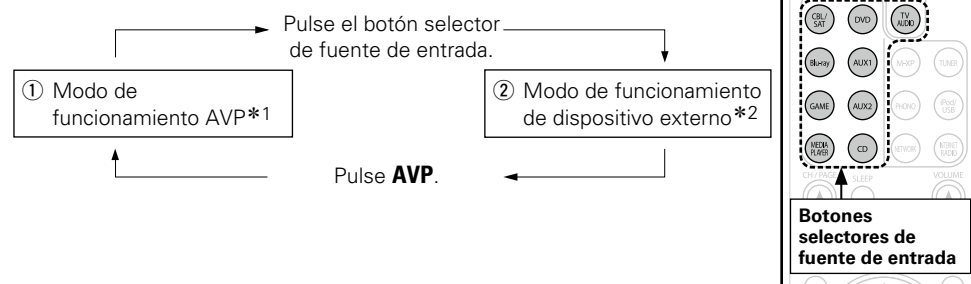
## Modos de funcionamiento mediante el mando a distancia

De forma predeterminada, los botones selectores de la fuente de entrada del mando a distancia solo realizan la operación de selección de la fuente de entrada. Para controlar un dispositivo externo con este mando a distancia, establezca el código preset de la “Lista de códigos preset” ([página 190](#)) para el dispositivo que desea registrar en cada botón selector de la fuente de entrada. Para obtener información sobre cómo establecer los códigos preset para los botones, consulte “Registro de los códigos preset” ([página 151](#)).

Si registra códigos preset en este mando a distancia, los botones selectores de la fuente de entrada del mando a distancia pueden realizar las dos funciones siguientes.

- ① La función de cambiar entre las fuentes de entrada de esta unidad (modo de funcionamiento AVP)
- ② La función mediante la cual este mando a distancia cambia al modo en el que se puede controlar el dispositivo registrado en el botón (modo de funcionamiento de dispositivo externo)

## Cómo alternar entre los modos de funcionamiento











\*1 El modo en el que puede controlar esta unidad.

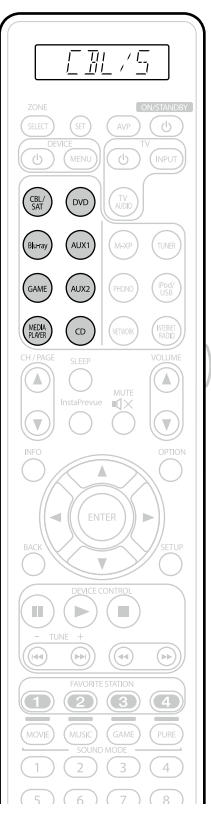
\*2 Si pulsa uno de estos botones, la fuente de entrada de esta unidad cambia y el mando a distancia pasa al modo en el que puede controlar el dispositivo registrado en ese botón.

❑ **Dispositivos que se pueden registrar en los botones selectores de la fuente de entrada del mando a distancia**

Los tipos de dispositivos que se pueden registrar en cada botón selector de la fuente de entrada de este mando a distancia se asignan como se muestra en la tabla siguiente. Registre el código preset que figura bajo el nombre del dispositivo que desea controlar en “Lista de códigos preset” (ver [página 190](#)).


**Los códigos preset se pueden registrar en los botones CBL/SAT, Blu-ray, GAME, MEDIA PLAYER, DVD, AUX1, AUX2 y CD**

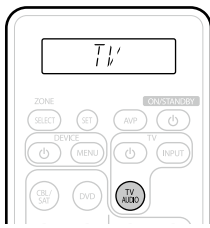
Botón	Modo preset predeterminado	Cambio disponible para preset
	AVP	Grupo de CBL/SAT
		Grupo de BD Grupo de DVD
		Grupo de CBL/SAT Grupo de BD Grupo de DVD Grupo de CD
		Grupo de CBL/SAT
		Grupo de BD Grupo de DVD
		Grupo de CBL/SAT Grupo de BD Grupo de DVD Grupo de CD
		Grupo de CBL/SAT Grupo de BD Grupo de DVD Grupo de CD
		Grupo de CD



- Para eliminar el registro del dispositivo en un botón y restablecer la configuración predeterminada, establezca el código AVP “0000” en el botón.

**Códigos preset que se pueden registrar en los botones de la TV**

Botón	Modo preset predeterminado	Cambio disponible para preset
	AVP	Grupo de TV



- Al pulsar el botón TV AUDIO que tiene un código preset registrado, se ilumina la indicación “TV” en el mando a distancia.

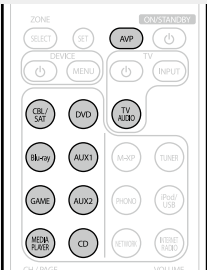


Para realizar operaciones del menú de esta unidad, pulse **AVP** para que el mando a distancia entre en el modo de funcionamiento AVP.

# Control de dispositivos externos

Pulse el botón selector de fuente de entrada (ver [página 43](#)).

- El modo de funcionamiento del mando a distancia cambia tal como se muestra en la tabla.



Botones selectores de fuente de entrada	Fuente de entrada de esta unidad	Modo de funcionamiento
		Dispositivos controlables con el mando a distancia
AVP	—	Esta unidad (funcionamiento de AVP) *2
CBL/SAT *1	CBL/SAT	Dispositivo registrado en el botón <b>CBL/SAT</b>
Blu-ray *1	Blu-ray	Dispositivo registrado en el botón <b>Blu-ray</b>
GAME *1	GAME	Dispositivo registrado en el botón <b>GAME</b>
MEDIA PLAYER *1	MEDIA PLAYER	Dispositivo registrado en el botón <b>MEDIA PLAYER</b>
DVD *1	DVD	Dispositivo registrado en el botón <b>DVD</b>
AUX1 *1	AUX1	Dispositivo registrado en el botón <b>AUX1</b>
AUX2 *1	AUX2	Dispositivo registrado en el botón <b>AUX2</b>
CD *1	CD	Dispositivo registrado en el botón <b>CD</b>
TV AUDIO *1	TV AUDIO	Dispositivo registrado en el botón <b>TV AUDIO</b>

\*1 Si se registra un código preset para este botón, el mando a distancia de esta unidad puede controlar otros dispositivos.

\*2 Con este modo, puede controlar: HD Radio, iPod, dispositivo de memoria USB, giradiscos y función de red.



Cuando pulse **FAVORITE STATION** e **InstaPrevue** arrancará automáticamente el modo de funcionamiento AVP.

## NOTA

Si el modo del mando a distancia está configurado con un valor diferente al modo de funcionamiento AVP, pulse **AVP** para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento AVP para realizar las siguientes operaciones:

- Para utilizar funciones de menú, pulse **SETUP**.

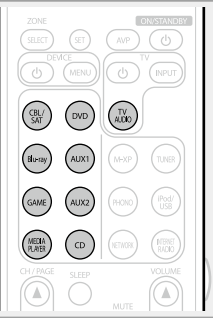
# Cómo manejar los componentes

El mando a distancia suministrado puede controlar un componente distinto a esta unidad.

**1** Pulse el botón de selección de la fuente de entrada en el que haya registrado el código preset del dispositivo que desea operar (👉 [página 154](#)).

**2** Utilice el componente.

- Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del componente.

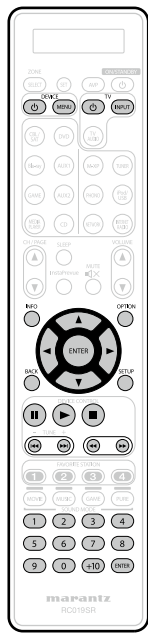


## ❑ Funcionamiento del grupo de TV (1 \* \* \* \*) (TV)



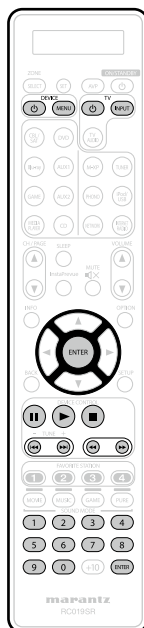
Botones de manejo	Función
<b>TV</b>	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>CH/PAGE</b>	Cambio de canal (arriba/abajo)

## ❑ Funcionamiento del grupo de DVD (2 \* \* \* \*) (Reproductor de DVD/grabador de DVD)



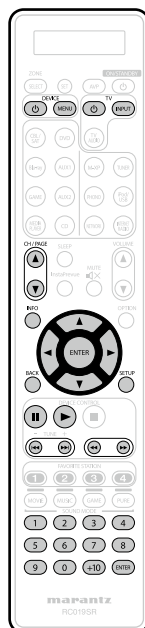
Botones de manejo	Función
<b>DEVICE</b>	Encendido/espera
<b>DEVICE MENU</b>	Menú
<b>TV</b>	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>INFO</b>	Información
<b>OPTION</b>	Menú superior
	Manejo del cursor
<b>ENTER</b>	Introducir
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Configuración
	Pausa
	Reproducción
	Parada
	Búsqueda automática (localización)
	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
<b>0 - 9, +10</b>	Selecione título, capítulo o canal

❑ **Funcionamiento del grupo de CD (3\* \* \*)**  
(Reproductor de CD/grabador de CD)



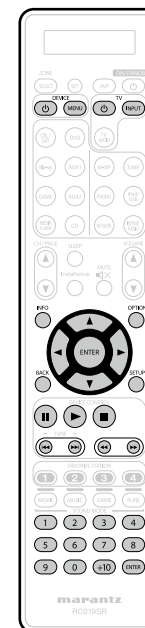
Botones de manejo	Función
<b>DEVICE</b> ⏻	Unidad encendida/ apagada
<b>DEVICE MENU</b>	Menú
<b>TV</b> ⏻	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>ENTER</b>	Introducir
<b>II</b>	Pausa
<b>▶</b>	Reproducción
<b>■</b>	Parada
<b>I◀▶I</b>	Búsqueda automática (localización)
<b>◀▶</b>	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
<b>0 – 9</b>	Selección de pista

❑ **Funcionamiento del grupo de CBL/SAT (4\* \* \*)**  
(Descodificador de TV por satélite (SAT)/  
cable (CBL)/reproductor de medios)



Botones de manejo	Función
<b>DEVICE</b> ⏻	Encendido/espera
<b>DEVICE MENU</b>	Menú
<b>TV</b> ⏻	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>CH/PAGE</b> ▲▼	Cambio de canal (arriba/abajo)
<b>INFO</b>	Información
<b>Δ▽◀▶</b>	Manejo del cursor
<b>ENTER</b>	Introducir
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Configuración
<b>II</b>	Pausa
<b>▶</b>	Reproducción
<b>I◀▶I</b>	Búsqueda automática (localización)
<b>◀▶</b>	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
<b>0 – 9, +10</b>	Selección de pista

❑ **Funcionamiento del grupo de BD (5\* \* \*)**  
(Reproductor de Blu-ray Disc)



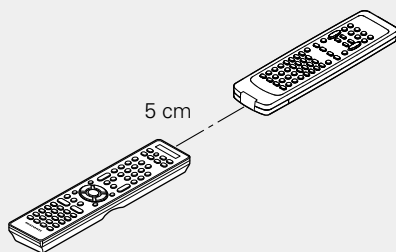
Botones de manejo	Función
<b>DEVICE</b> ⏻	Encendido/espera
<b>DEVICE MENU</b>	Menú (emergente)
<b>TV</b> ⏻	Encendido/reposo de TV
<b>TV INPUT</b>	Cambio de entrada de TV
<b>INFO</b>	Información
<b>OPTION</b>	Menú superior
<b>Δ▽◀▶</b>	Manejo del cursor
<b>ENTER</b>	Introducir
<b>BACK</b>	Volver
<b>SETUP</b>	Configuración
<b>II</b>	Pausa
<b>▶</b>	Reproducción
<b>■</b>	Parada
<b>I◀▶I</b>	Búsqueda automática (localización)
<b>◀▶</b>	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
<b>0 – 9, +10</b>	Seleccione título, capítulo o canal

## Funcionamiento de la función de memorización

- Si el dispositivo AV no es de la marca marantz, o si el dispositivo no funciona aunque el código preset esté registrado, utilice la función de memorización. Se pueden recordar códigos remotos para distintos dispositivos para que los utilice el mando a distancia de marantz incluido con este dispositivo.
- Este mando a distancia es capaz de memorizar aproximadamente 160 códigos.

### Recordatorio de códigos del mando a distancia desde otros dispositivos

- 1** Coloque el mando a distancia de marantz y el mando a distancia del otro dispositivo a una distancia aproximada de 5 cm entre sí, con las secciones de transmisión de señales de los mandos a distancia enfrentadas.



- 2** Pulse y mantenga pulsado **SET** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

- 3** Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada.

La fuente de entrada se mostrará en la pantalla del mando a distancia.

#### NOTA

Antes de utilizar la función de memorización, registre un código preset ([véase página 151](#) "Registro de los códigos preset") para un modo que no sea AVP preseleccionado ([véase página 153](#)) en cada selector de fuente de entrada.



- 4** Seleccione el botón que se debe memorizar.

El indicador **LEARN** se iluminará.

- 5** Pulse y mantenga pulsado el botón que desea registrar en el otro mando a distancia hasta que se muestre "OK" en la pantalla del mando a distancia de marantz.

- Si se muestra "NG" en la pantalla del mando a distancia, vuelva a realizar el paso 5. Si se vuelve a mostrar "NG" en la pantalla del mando a distancia, es posible que el mando a distancia no pueda memorizar el código correctamente. En ese caso, utilice el mando a distancia especializado para el dispositivo.
- Si la memoria del mando a distancia está llena, aparecerá "FULL" en la pantalla del mando a distancia. Si desea memorizar el código, debe borrar otro botón memorizado.

- 6** Repita los pasos 4 y 5 para memorizar otros botones para la misma fuente de entrada.

- 7** Repita los pasos 3 al 6 para memorizar otras fuentes de entrada.

- 8** Una vez finalizada la programación del mando a distancia, pulse **SET**.

El indicador **LEARN** se desactivará y el mando a distancia saldrá del modo de aprendizaje.



- Algunos mandos a distancia no se pueden programar o, incluso si se pueden programar, es posible que no funcionen correctamente. Si esto sucediera, utilice el mando a distancia suministrado con el equipo AV para controlarlo.
- Las operaciones de los botones programados anulan la memoria preestablecida. Si no necesita los botones programados, borre los códigos almacenados en el mando a distancia para regresar a la configuración inicial ([véase página 158](#) "Eliminación de los códigos guardados en el mando a distancia").
- El número de botones que se pueden almacenar varía en función del mando a distancia utilizado. Si ha almacenado el número máximo de botones permitidos para el mando a distancia, aparecerá "FULL" en la pantalla.

#### NOTA

- La función de memorización no está disponible para **ZONE SELECT**, **SET**, **AVP**, **ON/STANDBY**, **VOLUME**, **FAVORITE STATION**, **SOUND MODE** ni para los botones de selección de fuente de entrada en ningún modo.
- Con el modo de funcionamiento AVP, la función de memorización no está disponible.
- El procedimiento de memorización no funciona correctamente si las pilas se han agotado.
- Si no se pulsa ningún botón durante aproximadamente 1 minuto en el modo **LEARN**, el mando a distancia sale automáticamente de dicho modo.

## Eliminación de los códigos guardados en el mando a distancia

Los códigos se pueden borrar de tres formas: con los botones, con las fuentes y con todo el contenido de la memoria.

### ❑ Eliminación de códigos del mando a distancia para cada botón

**1** Pulse y mantenga pulsado **SET** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

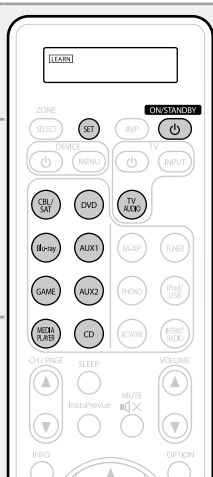
**2** Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que desea eliminar.

La fuente de entrada se mostrará en la pantalla del mando a distancia.

**3** Pulse y mantenga pulsado **ON/STANDBY** y pulse dos veces el botón memorizado que se va a borrar.

"ERASE" aparecerá en la pantalla del mando a distancia y el modo regresará a **LEARN**.

- Para volver al modo normal, pulse **SET**.



### ❑ Eliminación de códigos del mando a distancia para cada fuente de entrada

**1** Pulse y mantenga pulsado **SET** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

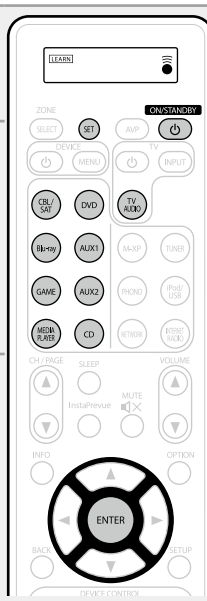
**2** Pulse y mantenga pulsado **ON/STANDBY** y pulse dos veces los botones de selección de la fuente de entrada memorizados que se van a borrar.

"ERASE" se mostrará en la pantalla del mando a distancia.

**3** Pulse **ENTER** para continuar con el borrado.

El indicador parpadeará dos veces y el modo regresará a **LEARN**.

- Para cancelar la operación de borrado, no pulse **ENTER**; simplemente pulse cualquier otro botón.
- Para volver al modo normal, pulse **SET**.



### ❑ Eliminación de códigos del mando a distancia para todas las fuentes de entrada

**1** Pulse y mantenga pulsado **SET** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

**2** Pulse y mantenga pulsado **ON/STANDBY** y pulse **AVP**.

El indicador **LEARN** se iluminará.

**3** Pulse **ENTER** para continuar con el borrado.

"ERASE" aparecerá en la pantalla del mando a distancia y el modo regresará a **LEARN**.

- Para cancelar la operación de borrado, no pulse **ENTER**; simplemente pulse cualquier otro botón.
- Para volver al modo normal, pulse **SET**.




## Ajuste de la retroiluminación

Pulse el botón de luz en el lateral del mando a distancia y los botones del mando a distancia se iluminarán durante 2 segundos. Si el botón de luz se pulsa con los botones iluminados, los botones permanecerán iluminados otros 2 segundos.


- La retroiluminación está activada en los ajustes predeterminados.

## Desactivación de la retroiluminación

Pulse y mantenga pulsado tanto el botón **SET** como el botón de luz hasta que el indicador  parpadee dos veces.



## Activación de la retroiluminación

Pulse y mantenga pulsado tanto el botón **SET** como el botón de luz hasta que el indicador  parpadee dos veces.



## Especificación de la zona utilizada con el mando a distancia

Cuando se pulsa el botón **ZONE SELECT** solo se puede usar la zona configurada con el mando a distancia.

- El ajuste predeterminado es “M234”.

- 1 Mantenga pulsados los botones **ZONE SELECT** y **SET** simultáneamente durante al menos 3 segundos.**
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para definir la zona que se va a utilizar y pulse **ENTER**.** “SET” destellará cuatro veces en el mando a distancia y se restaurará el modo de funcionamiento normal.

Pantalla del mando a distancia	Zona que se va a utilizar
M	Solo MAIN ZONE
M2	MAIN ZONE / ZONE2
M23	MAIN ZONE / ZONE2 / ZONE3
M234	MAIN ZONE / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4










## Información

---

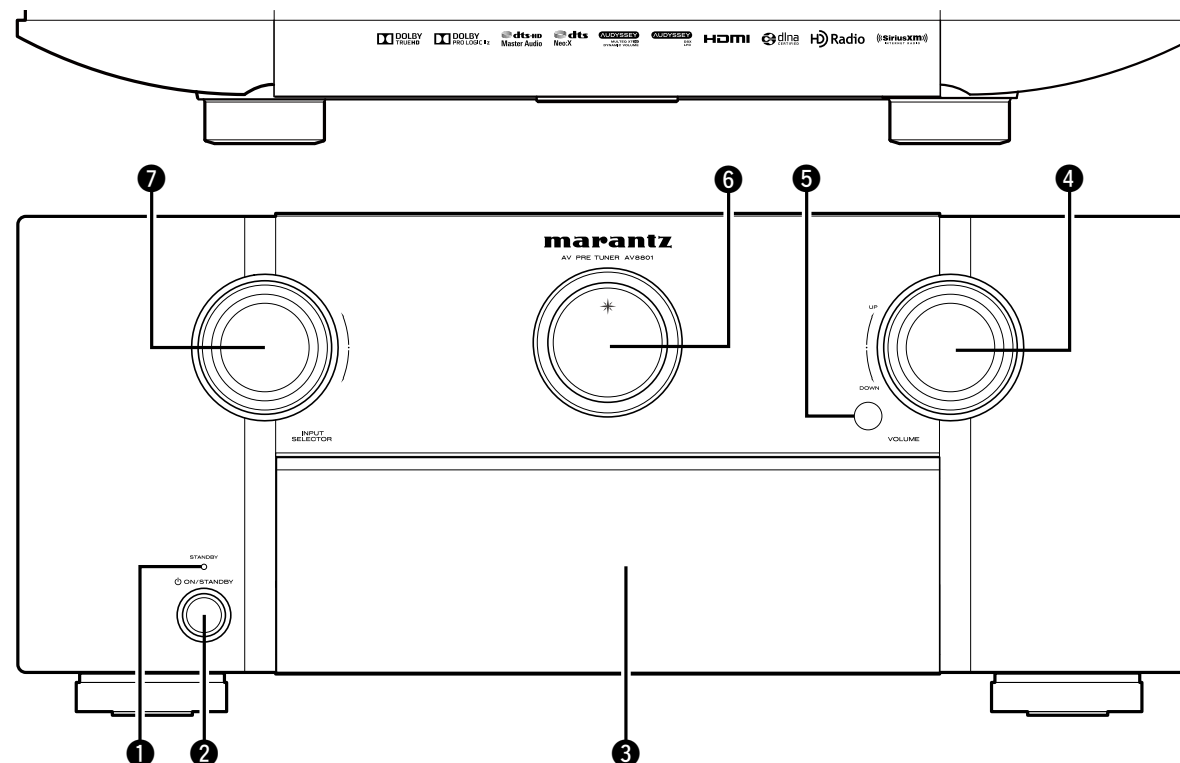
En este apartado encontrará la información que se indica más abajo.  
Es una sección de referencia que puede resultar muy útil.

- Nombres y funciones de las piezas  [página 161](#)
- Otra información  [página 168](#)
- Resolución de problemas  [página 181](#)
- Especificaciones  [página 187](#)
- Índice alfabético  [página 188](#)

# Nombres y funciones de las piezas

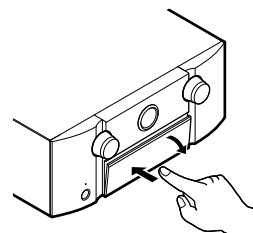
## Panel delantero

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).



- 1 Indicador STANDBY** ..... (43)  
[[Estado del indicador STANDBY]  
• Encendido: Desactivado  
• Modo de espera normal : Rojo  
• Si "Paso fuente HDMI" o "HDMI Control" ([ver página 128](#)) está configurado en "Activado": Naranja  
• Si "Red" ([ver página 142](#)) está configurado en "Siempre encendido" : Naranja  
• Si se está cargando un dispositivo móvil que admite MHL: Naranja
- 2 Botón de alimentación (ON/STANDBY)** ..... (43)  
Enciende y apaga la unidad (modo de espera).

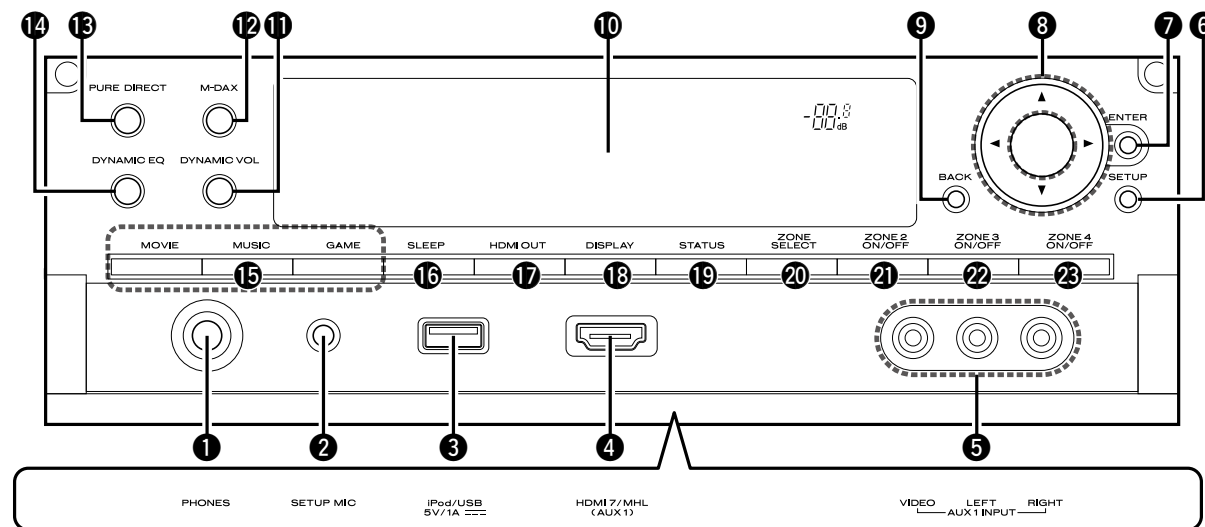
- 3 Tapa**  
Cuando utilice los botones o los conectores situados detrás de la tapa, presione la parte inferior de la tapa para abrirla. Cuando no utilice los botones o los conectores situados detrás de la tapa, ciérrela. Tenga cuidado de no pillarse los dedos al cerrar la tapa.



- 4 Control VOLUME** ..... (44, 113)  
**5 Sensor de mando a distancia** ..... (167)  
**6 Pantalla principal** ..... (163)  
**7 Control INPUT SELECTOR** ..... (43, 113)

## Con la tapa abierta

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).



### 1 Conector de auriculares (PHONES)

Cuando enchufe unos auriculares a este conector, se dejará de oír el audio a través de los altavoces conectados o de los conectores PRE OUT.

#### NOTA

Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

- 2 Conector SETUP MIC ..... (36, 98)
- 3 Puerto iPod/USB ..... (24)
- 4 Conector HDMI 7 / MHL (AUX1) ..... (12)
- 5 Conectores AUX1 INPUT ..... (22)

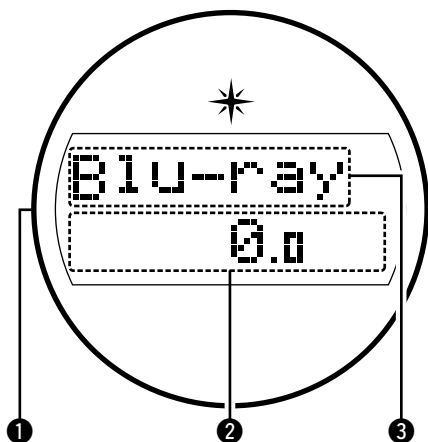
- 6 Botón SETUP ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)
- 7 Botón ENTER ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)
- 8 Botones de cursor  
( $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$ ) ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)
- 9 Botón BACK ..... (50, 62, 66, 69, 74, 77, 186)
- 10 Pantalla secundaria ..... (163)
- 11 Botón Dynamic Volume (DYNAMIC VOL) ..... (124)
- 12 Botón/indicador M-DAX ..... (122)
- 13 Botón/indicador PURE DIRECT ..... (86)
- 14 Botón DYNAMIC EQ ..... (124)
- 15 Botones SOUND MODE ..... (86)
  - Botón MOVIE
  - Botón MUSIC
  - Botón GAME

- 16 Botón SLEEP ..... (105, 113)
- 17 Botón HDMI OUT ..... (128)
- 18 Botón DISPLAY ..... (147)
- 19 Botón STATUS ..... (47, 60, 62, 66, 77, 148)
- 20 Botón ZONE SELECT ..... (36, 82, 98, 113, 159)
- 21 Botón ZONE2 ON/OFF ..... (113)
- 22 Botón ZONE3 ON/OFF ..... (113)
- 23 Botón ZONE4 ON/OFF ..... (113)

## Pantalla principal

Aquí se indica el nombre de la fuente de entrada, el modo surround, los valores de ajuste y otra información.

### □ Pantalla estándar



#### ❶ Iluminación

Si la alimentación de este dispositivo está activada, la zona circundante se ilumina en color azul. La configuración se puede cambiar para que la luz no se encienda ([página 110](#) "Activa y desactiva la iluminación").

#### ❷ Indicador de volumen principal

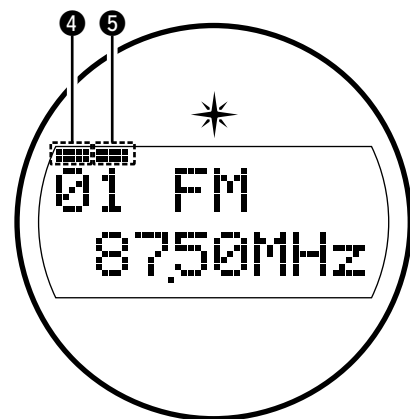
Se muestra la fuente de entrada seleccionada en ese momento.

#### ❸ Indicador de fuente de entrada

Si se ha cambiado el nombre de la fuente de entrada mediante "Renombrar fuente" ([página 135](#)) en el menú, se muestra el nombre actual.

### □ Pantalla del sintonizador

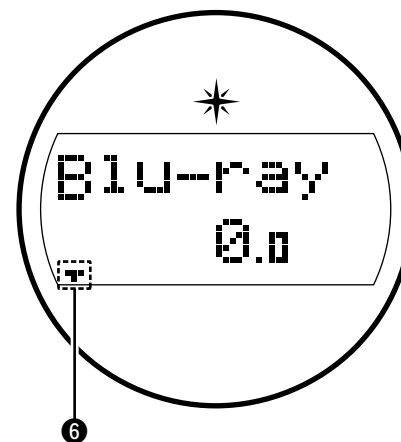
Se iluminan según las condiciones de recepción cuando la fuente de entrada está ajustada a "HD Radio".



❷ Se ilumina cuando la emisión está sintonizada correctamente.

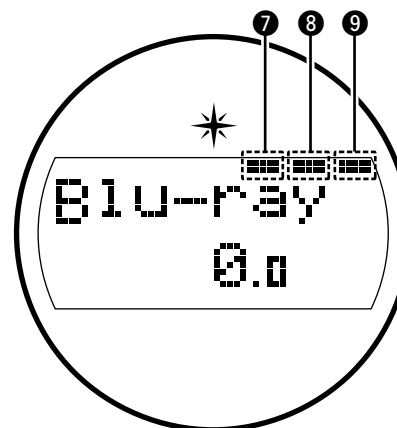
❸ En el modo FM, se ilumina cuando se reciben emisiones estéreo.

### □ Pantalla del temporizador de dormir



❷ Se ilumina al seleccionar el modo dormir ([página 105](#)).

### □ Pantalla de ZONE2/ZONE3/ZONE4 encendida

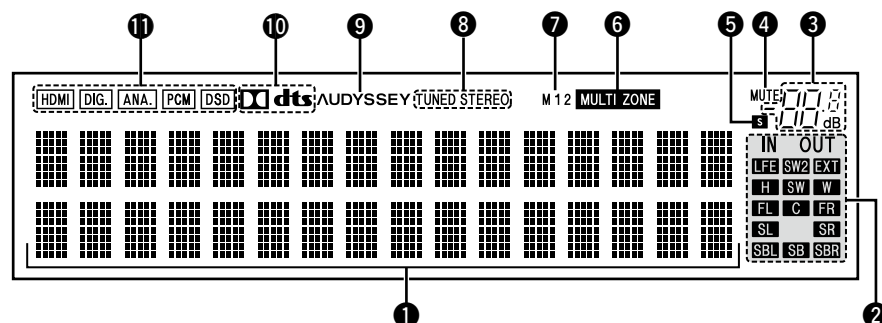


❷ Este indicador se ilumina cuando se enciende la ZONE2 (otra habitación) ([página 113](#)).

❸ Este indicador se ilumina cuando se enciende la ZONE3 (otra habitación) ([página 113](#)).

❹ Este indicador se ilumina cuando se enciende la ZONE4 (otra habitación) ([página 113](#)).

## Pantalla secundaria



### 1 Sección de información

Aquí se muestran el nombre de la fuente de entrada, el modo de sonido, los valores de los ajustes y otros datos.

### 2 Indicadores de canal de señales de entrada/salida

El canal para las señales de entrada/salida se muestra en función del ajuste configurado para "Indicadores de canal" ([véase página 147](#)).

- Cuando "Indicadores de canal" se configura en "Salida" (ajustes predeterminados)  
Se iluminan cuando las señales de audio se emiten desde los altavoces.
- Cuando "Indicadores de canal" se configura en "Entrada"  
Se iluminan cuando las señales digitales se reciben.  
Cuando se reproducen fuentes de HD Audio, el indicador de **EXT** se enciende cuando entra una señal de un canal de ampliación (un canal que no sea el delantero, el central, surround, surround trasero, altura frontal, ancho delantero o el canal LFE).

### 3 Indicador de volumen principal

### 4 Indicador MUTE

Se ilumina al seleccionar el modo silenciado ([véase página 44](#)).

### 5 Indicador de temporizador de dormir

Se ilumina al seleccionar el modo dormir ([véase página 105](#)).

### 6 Indicadores MULTI ZONE

Este indicador se ilumina cuando se enciende la ZONE2, ZONE3 o ZONE4 (otra habitación) ([véase página 113](#)).

### 7 Indicadores de salida de monitor

Este indicador se encenderá cuando se conecte un monitor HDMI. Cuando esté configurado el modo "Auto(Dual)", los indicadores se encenderán en función del estado de conexión.

### 8 Indicadores de modo de recepción del sintonizador

Se iluminan según las condiciones de recepción cuando la fuente de entrada está ajustada a "HD Radio".

**STEREO** : En el modo FM, se ilumina cuando se reciben emisiones estéreo.

**TUNED** : Se ilumina cuando la emisión está sintonizada correctamente.

### 9 Indicador Audyssey®

Este indicador se enciende cuando las opciones "MultEQ® XT 32" ([véase página 123](#)), "Dynamic EQ" ([véase página 124](#)), "Dynamic Volume" ([véase página 124](#)), "Audyssey DSX®" ([véase página 125](#)) o "Audyssey LFC™" ([véase página 124](#)) se ajustan en un parámetro que no sea "Desactivado".

### 10 Indicadores de descodificador

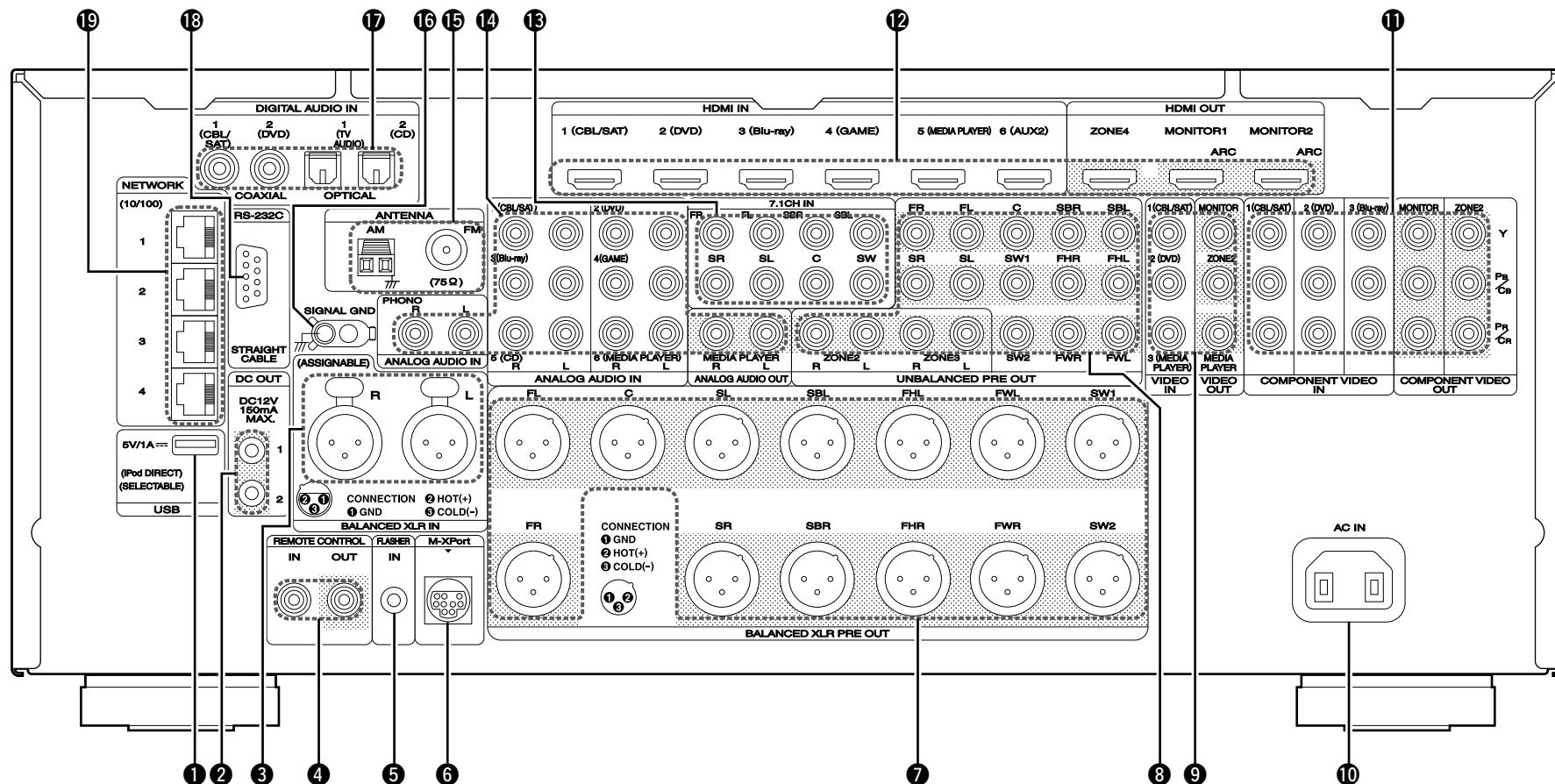
Se encienden cuando se introducen las señales Dolby o DTS o cuando se está ejecutando el descodificador Dolby o DTS.

### 11 Indicadores de modo de entrada

Configura los modos de entrada de audio para las diferentes fuentes de entrada ([véase página 136](#)).

## Panel trasero

Consulte la página que se indica entre paréntesis ( ).



- 1 Puerto USB ..... (24)
- 2 Conectores DC OUT ..... (101)
- 3 Terminales BALANCED XLR IN ..... (17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26)
- 4 Conectores REMOTE CONTROL ..... (100)
- 5 Conector FLASHER IN  
Se utiliza al emplear un cuadro de control u otro dispositivo similar para controlar la unidad.
- 6 Conector M-XPort ..... (29)

- 7 Terminales BALANCED XLR PRE OUT ..... (32)
- 8 Terminales UNBALANCED RCA PRE OUT ..... (31, 95, 96, 97)
- 9 Conectores vídeo (VIDEO) ..... (17, 18, 19, 23, 112)
- 10 Entrada de CA (AC IN) ..... (34)
- 11 Conectores de vídeo por componentes (COMPONENT VIDEO) ..... (17, 18, 19, 20, 112)

- 12 Conectores HDMI ..... (11, 12, 112)
- 13 Conectores de entrada de 7.1 canales (7.1CH IN) ..... (30)
- 14 Conectores de audio analógico (ANALOG AUDIO) ..... (18, 19, 20, 21, 23, 26, 27)
- 15 Terminales de antena FM/AM (ANTENNA) ..... (28)
- 16 Terminal SIGNAL GND ..... (27)

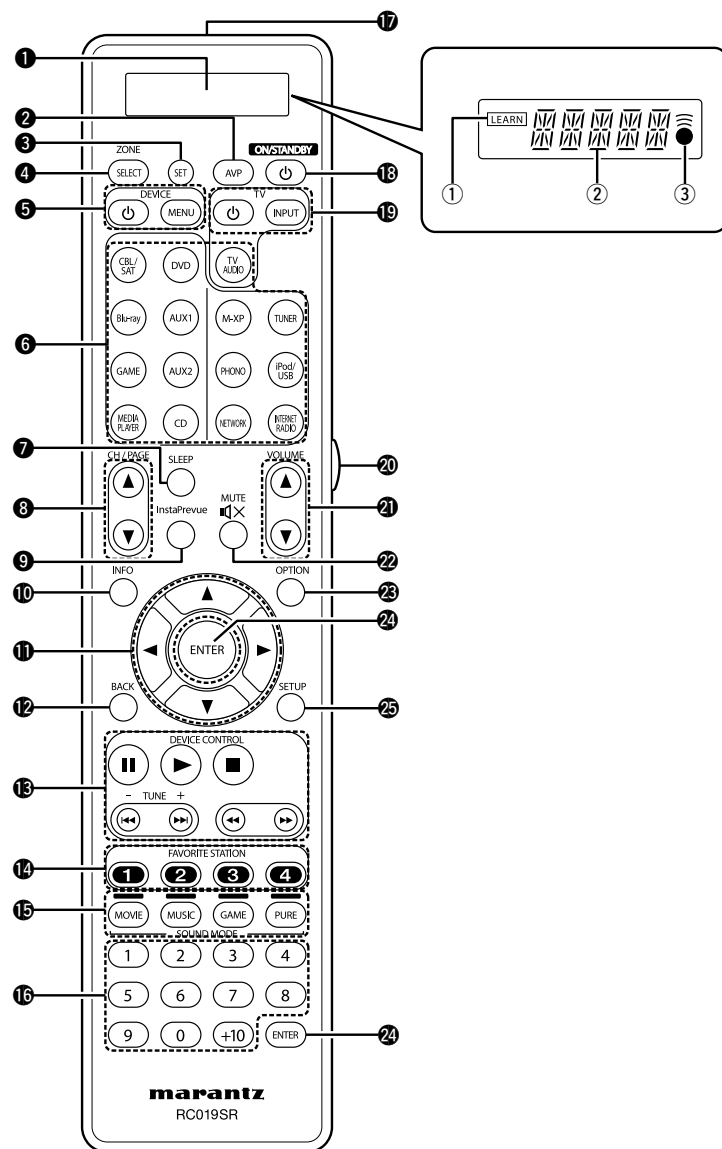
- 17 Conectores de audio digital (DIGITAL AUDIO IN) ..... (17, 18, 19, 26)
- 18 Conector RC-232C ..... (101)
- 19 Conector de red (NETWORK) ..... (33)

### NOTA

No toque los pines internos de los conectores en el panel trasero. La descarga electrostática puede ocasionar daños permanentes a la unidad.

# Mando a distancia

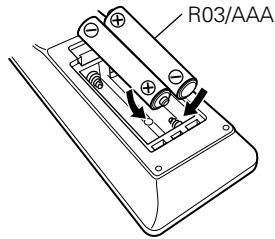
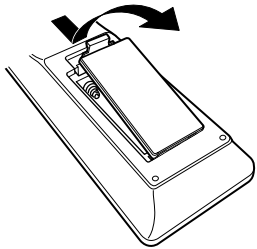
Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).



- 1 Pantalla**
  - ① Indicador LEARN
  - ② Sección de información
  - ③ Indicador
- 2 Botón de AVP** ..... (152, 154)
- 3 Botón SET** ..... (151, 157, 159)
- 4 Botón ZONE SELECT** ..... (36, 82, 98, 113, 159)
- 5 Botones de funcionamiento de dispositivos (DEVICE / DEVICE MENU)** ..... (155, 156)
- 6 Botones selectores de fuente de entrada** ..... (43, 113)
- 7 Botón SLEEP** ..... (105, 113)
- 8 Botones de búsqueda de canal/página (CH/PAGE ▲▼)** ..... (48, 51, 57, 60, 63, 67, 70, 73, 75, 77, 155, 156)
- 9 Botón InstaPrevue** ..... (104)
- 10 Botón de información (INFO)** ..... (148)
- 11 Botones de cursor (▲▼◀▶)** ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)
- 12 Botón BACK** ..... (50, 62, 66, 69, 74, 77)
- 13 Botones DEVICE CONTROL** ..... (48, 51, 63, 67, 70, 73, 75, 77, 155, 156)
  - Botón de pausa (||)
  - Botón de reproducción (▶)
  - Botón de parada (■)
  - Botones de omisión (◀◀, ▶▶)
  - Botones de búsqueda (◀◀, ▶▶)
- Botones de sintonización arriba/abajo (TUNE +, -)** ..... (53, 54)
- 14 Botones FAVORITE STATION (1 - 4)** ..... (80)
- 15 Botones SOUND MODE** ..... (86)
  - Botón MOVIE
  - Botón MUSIC
  - Botón GAME
  - Botón PURE
- 16 Botones numéricos** ..... (55, 57, 155, 156)
- 17 Transmisor de señales del mando a distancia** ..... (167)
- 18 Botón ON/STANDBY (⏻)** ..... (43)
- 19 Botones de uso de la TV (TV / INPUT)** ..... (63, 67, 70, 155, 156)
- 20 Botón de luz** ..... (159)
- 21 Botones VOLUME (▲▼)** ..... (44, 113)
- 22 Botón MUTE (🔇)** ..... (44, 113)
- 23 Botón OPTION** ..... (46, 50, 53, 62, 67, 69, 77, 104)
- 24 Botón ENTER** ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)
- 25 Botón SETUP** ..... (117, 119, 126, 132, 137, 141, 145)

## Inserción de las pilas

- ① Deslice la tapa trasera del mando a distancia en la dirección de la flecha para quitarla.
- ② Instale las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas en el interior del compartimiento de las pilas.



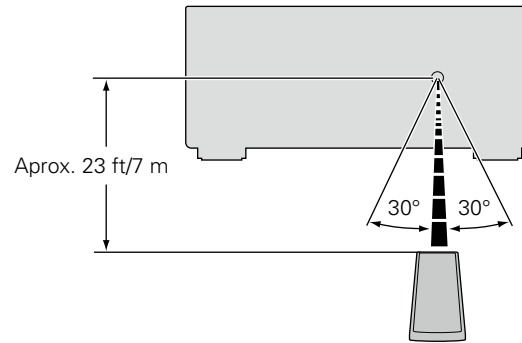
- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

### NOTA

- Introduzca las pilas especificadas en el mando a distancia.
- Ponga pilas nuevas si el equipo no funciona ni siquiera si el mando a distancia se pone muy cerca. (Las pilas que se entregan con la unidad solo sirven para verificar que funciona. Cámbielas por pilas nuevas lo antes posible.)
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas  $\oplus$  y  $\ominus$  en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
  - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
  - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
  - No intente cargar baterías secas.
  - No corto circuite, desensamble, caliente o queme las baterías.
  - No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Las pilas usadas deben desecharse de acuerdo a las regulaciones locales concernientes al desecho de pilas.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si se utilizan pilas recargables.

## Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



### NOTA

- El sistema podría funcionar incorrectamente o el mando a distancia no podría funcionar si el sensor es expuesto a la luz solar directamente, a luz artificial fuerte de un inversor como una lámpara fluorescente o una luz infrarroja.
- Cuando utilice dispositivos de vídeo 3D que envíen señales de comunicación de radio (como señales infrarrojas, por ejemplo, etc.) entre distintas unidades (por ejemplo, el monitor, unas gafas 3D, un transmisor 3D, etc.), es posible que el mando a distancia no funcione debido a las interferencias con esas señales. En ese caso, ajuste la orientación y la distancia de la comunicación 3D de cada unidad y compruebe que las señales ya no afectan al funcionamiento del mando a distancia.



## Otra información

### Información sobre Marcas Registradas

- (🔗 [página 168](#))
- ❑ **Surround** (🔗 [página 169](#))
- ❑ **Relación entre señales de vídeo y salida de monitor** (🔗 [página 175](#))
- ❑ **Explicación de términos** (🔗 [página 178](#))

## Información sobre Marcas Registradas

Este producto utiliza las siguientes tecnologías (Orden aleatorio):



Fabricado con licencia de Audyssey Laboratories™. U.S., pendiente de patentes en el extranjero. Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ®, Audyssey Dynamic Volume® y Audyssey DSX® son marcas comerciales registradas de Audyssey Laboratories. Audyssey LFC™ es una marca comercial de Audyssey Laboratories.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia con los números de patentes de EE. UU.: 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 6,226,616; 7,212,872; 7,003,467; 7,272,567; 7,668,723; 7,392,195; 7,930,184; 7,333,929; 7,548,853; 7,283,634 y otras patentes norteamericanas y mundiales en vigor y pendientes.

DTS-HD, el símbolo y DTS-HD y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas. DTS-HD Master Audio es una marca comercial de DTS, Inc. El producto incluye el software. ©DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los EE.UU. y en otros países.



InstaPrevue y el logotipo de InstaPrevue son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Silicon Image en Estados Unidos y en otros países.



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone, may affect wireless performance.

AirPlay, the AirPlay logo, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Los usuarios individuales pueden utilizar iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch para copiar y reproducir de manera privada contenido no sujeto a derechos de autor, así como cualquier contenido cuya copia y reproducción estén permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.



MHL, el logotipo MHL y Mobile High-Definition Link son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de MHL LLC en Estados Unidos de América y otros países.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto incorpora tecnología de protección contra copia protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Se prohíben la ingeniería inversa y el desmontaje.

# Surround

Esta unidad está equipada con un circuito de procesamiento de señales digitales que le permite reproducir fuentes de programas en el modo de sonido para que tenga la misma sensación que si estuviera en un cine.

## Modos de sonido y parámetros surround

Esta tabla recoge los altavoces que se pueden utilizar en cada modo de sonido y los parámetros surround ajustables de cada modo de sonido.

### Símbolos en la tabla

○ Esto indica los canales de salida de audio o parámetros surround que pueden configurarse.

⦿ Esto indica los canales de salida de audio. Los canales de salida dependen del parámetro en “Config. Altavoz”. ([ícono página 138](#)).

Modo de sonido ( <a href="#">ícono página 86</a> )	Salida de canal							Mejorador de diálogo ( <a href="#">ícono página 120</a> )	Nivel de subwoofer ( <a href="#">ícono página 120</a> )
	Delantero I/D	Central	Surround I/D	Surround trasero I/D	Altura frontales I/D	Delanteros anchos I/D	Subwoofer		
DIRECT/PURE DIRECT (2 canales)*1	○						⦿*6		○*6
DIRECT/PURE DIRECT (Multi-canal)*1	○	⦿	⦿	⦿*2	⦿*2	⦿*2	⦿		○
DSD DIRECT (2 canales)*1	○						⦿*6		○*6
DSD DIRECT (Multi-canal)*1	○	⦿	⦿				⦿		○
7.1CH IN	○	⦿	⦿	⦿			⦿		○
STEREO	○						⦿	○	○
MULTI CH IN	○	⦿	⦿	⦿	⦿*3		⦿	○	○
DOLBY PRO LOGIC IIz	○	⦿	⦿	⦿	⦿		⦿	○	○
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	⦿	⦿	⦿			⦿	○	○
DOLBY PRO LOGIC II	○	⦿	⦿				⦿	○	○
DOLBY PRO LOGIC IIx A-DSX	○	⦿	⦿	⦿	⦿*4	⦿*5	⦿	○	○
DOLBY PRO LOGIC II A-DSX	○	⦿	⦿		⦿*4	⦿*5	⦿	○	○
DTS NEO:X	○	⦿	⦿	⦿	⦿	⦿	⦿	○	○
Audyssey DSX®	○	⦿	⦿	⦿	⦿*4	⦿*5	⦿	○	○
DOLBY DIGITAL	○	⦿	⦿	⦿	⦿*3		⦿	○	○
DOLBY DIGITAL Plus	○	⦿	⦿	⦿*2	⦿*2	⦿*2	⦿	○	○
DOLBY TrueHD	○	⦿	⦿	⦿*2	⦿*2	⦿*2	⦿	○	○
DTS SURROUND	○	⦿	⦿	⦿	⦿*3		⦿	○	○
DTS 96/24	○	⦿	⦿	⦿	⦿*3		⦿	○	○
DTS-HD	○	⦿	⦿	⦿*2	⦿*2	⦿*2	⦿	○	○
DTS Express	○	⦿	⦿	⦿	⦿*3		⦿	○	○
MULTI CH STEREO	○	⦿	⦿	⦿	⦿	⦿	⦿	○	○
VIRTUAL	○						⦿*6	○	○

\*1 Durante la reproducción en modo PURE DIRECT, las operaciones son las mismas que en el modo DIRECT.

\*2 Una señal de cada uno de los canales que contiene una señal de entrada se emite como audio.

\*3 El audio se emite desde el altavoz de altura frontal cuando el nombre del modo de sonido configurado contiene “+PLIIz”. Para obtener información sobre cómo comprobar el modo de sonido, consulte la [página 86](#).

\*4 El audio se emite desde el altavoz de altura frontal cuando “Audyssey DSX®” ([ícono página 125](#)) en el menú se ajusta en “Anchuras/alturas” o “Alturas”.

\*5 El audio se emite desde el altavoz de ancho delantero cuando “Audyssey DSX®” ([ícono página 125](#)) en el menú se ajusta en “Anchuras/alturas” o “Anchuras”.

\*6 Solo cuando “Modo subwoofer” se configura como “LFE+Main” ([ícono página 140](#)), el sonido procede del subwoofer.

Modo de sonido (🔗 <a href="#">página 86</a> )	Parámetro surround (🔗 <a href="#">página 120</a> )									
	EQ Cine en Casa (🔗 <a href="#">página 120</a> )	Gestión de Loudness *9 (🔗 <a href="#">página 120</a> )	Compresión dinámica *10 (🔗 <a href="#">página 120</a> )	Sinc. de Graves *11 (🔗 <a href="#">página 120</a> )	Efect. bajos *11 (🔗 <a href="#">página 121</a> )	Ganancia de altura *12 (🔗 <a href="#">página 121</a> )	Solo modo PRO LOGIC II/IIx Música			Solo modo NEO:X Ganancia central (🔗 <a href="#">página 121</a> )
							Panorama (🔗 <a href="#">página 121</a> )	Dimensión (🔗 <a href="#">página 121</a> )	Anchura central (🔗 <a href="#">página 121</a> )	
DIRECT/PURE DIRECT (2 canales)*1		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							
DIRECT/PURE DIRECT (Multi-canal)*1		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>					
DSD DIRECT (2 canales)*1										
DSD DIRECT (Multi-canal)*1					<input type="radio"/>					
7.1CH IN					<input type="radio"/>					
STEREO		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
MULTI CH IN	<input type="radio"/> *7			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
DOLBY PRO LOGIC IIz	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>				
DOLBY PRO LOGIC IIx	<input type="radio"/> *8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC II	<input type="radio"/> *8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC IIx A-DSX	<input type="radio"/> *8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC II A-DSX	<input type="radio"/> *8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS NEO:X	<input type="radio"/> *8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							<input type="radio"/>
Audyssey DSX®	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
DOLBY DIGITAL	<input type="radio"/> *7		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DOLBY DIGITAL Plus	<input type="radio"/> *7		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DOLBY TrueHD	<input type="radio"/> *7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DTS SURROUND	<input type="radio"/> *7		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DTS 96/24	<input type="radio"/> *7			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DTS-HD	<input type="radio"/> *7			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DTS Express	<input type="radio"/> *7			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
MULTI CH STEREO		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
VIRTUAL		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					

- \*1 Durante la reproducción en modo PURE DIRECT, las operaciones son las mismas que en el modo DIRECT.
- \*7 Este ajuste no está disponible cuando el nombre del modo de sonido configurado contiene "PLII Music" o "+NEO:X Music". Para obtener información sobre cómo comprobar el modo de sonido, consulte la [página 86](#).
- \*8 Este ajuste se puede definir cuando el modo de sonido es "Movie".
- \*9 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby TrueHD.
- \*10 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS.
- \*11 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS o un DVD-Audio.
- \*12 Este ajuste está disponible cuando el nombre del modo de sonido configurado contiene "PLIIz". Para obtener información sobre cómo comprobar el modo de sonido, consulte la [página 86](#).

Modo de sonido (🔗 página 86)	Tono *13 (🔗 página 122)	Audyssey (🔗 página 123)					M-DAX *15 (🔗 página 122)
		MultEQ® XT 32 (🔗 página 123)	Dynamic EQ *14 (🔗 página 124)	Dynamic Volume *14 (🔗 página 124)	Audyssey LFC™ *14 (🔗 página 124)	Audyssey DSX® (🔗 página 125)	
DIRECT/PURE DIRECT (2 canales)*1							
DIRECT/PURE DIRECT (Multi-canal)*1							
DSD DIRECT (2 canales)*1							
DSD DIRECT (Multi-canal)*1							
7.1CH IN							
STEREO	○	○	○	○	○		○
MULTI CH IN	○	○	○	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC IIz	○	○	○	○	○	○	○
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	○	○	○	○	○	○
DOLBY PRO LOGIC II	○	○	○	○	○	○	○
DOLBY PRO LOGIC IIx A-DSX	○	○	○	○	○	○	○
DOLBY PRO LOGIC II A-DSX	○	○	○	○	○	○	○
DTS NEO:X	○	○	○	○	○		○
Audyssey DSX®	○	○	○	○	○	○	○
DOLBY DIGITAL	○	○	○	○	○	○	
DOLBY DIGITAL Plus	○	○	○	○	○	○	
DOLBY TrueHD	○	○	○	○	○	○	
DTS SURROUND	○	○	○	○	○	○	
DTS 96/24	○	○	○	○	○	○	
DTS-HD	○	○	○	○	○	○	
DTS Express	○	○	○	○	○	○	
MULTI CH STEREO	○	○	○	○	○		○
VIRTUAL	○	○	○	○	○		○

\*1 Durante la reproducción en modo PURE DIRECT, las operaciones son las mismas que en el modo DIRECT.

\*13 Este elemento no se puede configurar cuando "Dynamic EQ" (🔗 página 124) está ajustado en "Activado".

\*14 Este elemento no se puede configurar cuando la opción "MultEQ® XT 32" (🔗 página 123) está configurada como "Desactivado" o "EQ Gráfico".


\*15 Este elemento se puede configurar si la señal de entrada es analógica, PCM 48 kHz o 44,1 kHz.

## Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido

Esta tabla muestra la señal de entrada que se puede reproducir en cada modo de sonido. Compruebe la señal de audio de la fuente de entrada y, a continuación, seleccione el modo de sonido.

### Símbolos en la tabla

- Indica el modo de sonido predeterminado.
- Indica el modo de sonido que se puede seleccionar.


Modo de sonido  <a href="#">página 86</a>	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada																		
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS						DOLBY		DOLBY DIGITAL				Super Audio CD	
			PCM (multicanal)	PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1 can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)	DSD (Multicanal)	DSD (2can.)	
DTS SURROUND					●															
DTS-HD MSTR	*1				●															
DTS-HD HI RES	*1					●														
DTS ES DSCRT6.1	*2						●													
DTS ES MTRX6.1	*2							●												
DTS SURROUND	*1						○	○	●											
DTS 96/24	*1									●										
DTS (–HD) + PLIIx Movie	*3				○	○	○			○	○									
DTS (–HD) + PLIIx Music	*2				○	○	○			○	○									
DTS (–HD) + PLIIz	*4				○	○	○	○	○	○	○									
DTS EXPRESS	*1						●													
DTS (–HD) + NEO:X Cinema					○	○	○	○	○	○	○									
DTS (–HD) + NEO:X Music					○	○	○	○	○	○	○									
DTS (–HD) + NEO:X Game					○	○	○	○	○	○	○									
DTS NEO:X Cinema	*1	○	○													○				
DTS NEO:X Music	*1	○	○													○				
DTS NEO:X Game	*1	○	○													○				
Audyssey DSX®					○	○	○	○	○	○	○									

\*1 Si "Audyssey DSX®" (véase página 125) se ajusta en "Anchuras/alturas", "Alturas" o "Anchuras", el efecto Audyssey DSX® se añade al modo de sonido que se ha marcado con \*1.

\*2 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" (véase página 138) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

\*3 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" (véase página 138) se configura como "1 altav." o "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

\*4 Si "Config. Altavoz" – "Alt. frontal" (véase página 138) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

Modo de sonido  <a href="#">página 86</a>	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada																				
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS						DOLBY		DOLBY DIGITAL						Super Audio CD	
			PCM (multicanal)	PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1 can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)	DSD (Multicanal)	DSD (2can.)			
DOLBY SURROUND																						
DOLBY TrueHD	*1											●										
DOLBY DIGITAL+	*1												●									
DOLBY DIGITAL EX	*2														○	○	○					
DOLBY (D+) (HD) +EX	*2											○	○									
DOLBY DIGITAL	*1													●	●	●						
DOLBY (D) (D+) (HD) + PLIIx Movie	*3											○	○	○	○	○						
DOLBY (D) (D+) (HD) + PLIIx Music	*2											○	○	○	○	○						
DOLBY (D) (D+) (HD) + PLIIz	*4											○	○	○	○	○						
DOLBY (D) (D+) (HD) + NEO:X Movie												○	○	○	○	○						
DOLBY (D) (D+) (HD) + NEO:X Music												○	○	○	○	○						
DOLBY (D) (D+) (HD) + NEO:X Game												○	○	○	○	○						
DOLBY PRO LOGIC IIx Movie	*2	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIx Music	*2	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIx Game	*2	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIx Movie A-DSX		○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIx Music A-DSX		○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIx Game A-DSX		○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC IIZ	*4	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Movie	*1	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Music	*1	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Game	*1	○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Movie A-DSX		○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Music A-DSX		○		○													○	○				
DOLBY PRO LOGIC II Game A-DSX		○		○													○	○				
Audyssey DSX®												○	○	○	○	○						

- \*1 Si "Audyssey DSX®" (ver página 125) se ajusta en "Anchuras/alturas", "Alturas" o "Anchuras", el efecto Audyssey DSX® se añade al modo de sonido que se ha marcado con \*1.
- \*2 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" (ver página 138) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.
- \*3 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" (ver página 138) se configura como "1 altav." o "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.
- \*4 Si "Config. Altavoz" – "Alt. frontal" (ver página 138) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

Modo de sonido ( <a href="#">ícono página 86</a> )	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada																	
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL				Super Audio CD	
			PCM (multicanal)	PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1 can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)	DSD (Multicanal)	DSD (2can.)
MULTI CH IN																			
MULTI CH IN	*1		●															○	
MULTI CH IN + PLIIx Movie	*3		○															○	
MULTI CH IN + PLIIx Music	*2		○															○	
MULTI CH IN + PLIIz	*4		○															○	
MULTI CH IN + NEO:X Cinema			○																
MULTI CH IN + NEO:X Music			○																
MULTI CH IN + NEO:X Game			○																
MULTI CH IN + Dolby EX	*2		○															○	
MULTI CH IN 7.1	*2		● (7.1)																
Audyssey DSX®			○															○	
DIRECT																			
DIRECT		○	○	○*5	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
PURE DIRECT																			
PURE DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MODO DE AUDICIÓN ORIGINAL																			
MULTI CH STEREO		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
STEREO																			
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

\*1 Si "Audyssey DSX®" ([ícono página 125](#)) se ajusta en "Anchuras/alturas", "Alturas" o "Anchuras", el efecto Audyssey DSX® se añade al modo de sonido que se ha marcado con \*1.

\*2 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" ([ícono página 138](#)) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

\*3 Si "Config. Altavoz" – "Surr. trasero" ([ícono página 138](#)) se configura como "1 altav." o "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

\*4 Si "Config. Altavoz" – "Alt. frontal" ([ícono página 138](#)) se configura como "Ninguno", este modo de sonido no puede seleccionarse.

\*5 Durante la reproducción de AirPlay, el modo de sonido cambia a "DIRECT" (valor predeterminado).

## Relación entre señales de vídeo y salida de monitor

MAIN ZONE MONITOR OUT									
Conversión de vídeo	Conector de entrada			Conector de salida			Menú que se muestra		
	HDMI	COMPONENT	VIDEO	HDMI	COMPONENT	VIDEO	HDMI	COMPONENT	VIDEO
Activado	×	×	×	×	×	×	Sólo se muestra el menú		
Activado	×	×	○	○ <VIDEO>	○ <VIDEO>	○ <VIDEO>	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)
Activado	×	○ (1080p)	×	○ <COMPONENT>	○ <COMPONENT>	×	○ (COMPONENT)	×	×
Activado	×	○ (480p – 720p)	×			○ <COMPONENT>		○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
Activado	×	○ (480i/576i)	×			○ <VIDEO>		×	×
Activado	×	○ (1080p)	○			○ <VIDEO>		○ (VIDEO)	○ (VIDEO)
Activado * 1	×	○ (1080p)	○	×	○ <COMPONENT>	×	×	×	×
Activado	×	○ (480p – 720p)	○	○ <COMPONENT>		○ <COMPONENT>	○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
Activado	×	○ (480i/576i)	○			○ <COMPONENT>	○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
Activado	○	×	×			○ <HDMI>	×	×	×
Activado	○	×	○	○ <HDMI>	○ <COMPONENT>	○ <VIDEO>	○ (HDMI)	×	×
Activado	○	○	×			×		×	×
Activado	○	○	○			○ <VIDEO>		×	×
Activado	○	○	○			○ <VIDEO>		×	×
Activado * 3	×	×	○	○ <VIDEO>	×	×	○ (VIDEO)	×	×
Activado * 3	×	○ (1080p)	×	○ <COMPONENT>	○ <COMPONENT>	×	○ (COMPONENT)	×	×
Activado * 3	×	○ (480p – 720p)	×			×			
Activado * 3	×	○ (480i/576i)	×			×			
Activado * 3	×	○ (1080p)	○			×			
Activado * 3	×	○ (480p – 720p)	○			○ <VIDEO>			×
Activado * 3	×	○ (480i/576i)	○			○ <VIDEO>			×
Desactivado	×	×	×	×	×	×	Sólo se muestra el menú		
Desactivado	×	×	○		×	○ <VIDEO>			
Desactivado	×	○	×		○ <COMPONENT>	×			
Desactivado	×	○	○			○ <VIDEO>			
Desactivado	○	×	×	○ <HDMI>	×	×			
Desactivado	○	×	○		×	○ <VIDEO>			
Desactivado	○	○	×		○ <COMPONENT>	×			
Desactivado	○	○	○			○ <VIDEO>			

○ : Entrada de señal de vídeo presente

×

\*1 Si no hay ningún monitor HDMI conectado o el equipo no está encendido

\*2 Cuando no haya ningún monitor de HDMI conectado o el monitor de HDMI esté apagado, solo se mostrará el menú.

\*3 Cuando “Resolución” ([ícono página 129](#)) se ajuste en “4K” para producir las señales de entrada de vídeo analógicas a través del conector HDMI.

○ <> : Se emite la señal de entrada indicada entre las marcas < >.

×

No hay salida de señal de vídeo

○ ( ) : Superpuesto en la imagen indicada en ( ).

×

Sólo se reproduce la imagen en ( ).

×

No se reproducen ni la imagen ni el menú.



ZONE MONITOR OUT					
Conector de entrada			Conector de salida		
HDMI	COMPONENT	VIDEO	HDMI ZONE4	COMPONENT (ZONE2)	VIDEO (ZONE2)
×	×	×	×	×	×
×	×	○		○ <COMPONENT>	○ <VIDEO>
×	○	×			×
×	○	○			○ <VIDEO>
○	×	×	○ <HDMI>	×	×
○	×	○		○ <COMPONENT>	○ <VIDEO>
○	○	×			×
○	○	○			○ <VIDEO>

○ : Entrada de señal de vídeo presente  
 × : No hay entrada de señal de vídeo

○ <> : Se emite la señal de entrada indicada entre las marcas < > .  
 × : No hay salida de señal de vídeo



La función de conversión de vídeo de zona principal es compatible con los formatos siguientes: NTSC, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-N, PAL-M y PAL-60.

#### NOTA

- El estado que aparece en la pantalla no se puede mostrar con la Resolución de un ordenador (por ej., VGA) ni durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D.
- Cuando se utiliza el menú con una Resolución de ordenador (por ej., VGA) o durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D, la imagen que se está reproduciendo deja paso a la imagen de la pantalla del menú.

## Tabla de conversión de la Resolución de la señal de vídeo

Cuando se configura “Conversión de vídeo” ([ícono página 129](#)) en “Activado”, “Escalador i/p” ([ícono página 129](#)) se fija en “Analógica”, “Analógica & HDMI” o “HDMI” están activados, la Resolución de la señal de vídeo entrante se puede convertir a una Resolución de salida diferente ([ícono página 7](#) “Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)”).

La relación entre la Resolución de la señal de vídeo convertible y la Resolución de salida HDMI se muestra en la siguiente tabla.

	Resolución de entrada	Salida HDMI						
		480i/576i *1	480p/576p	1080i	720p	1080p	1080p 24Hz	4K *2
Entrada vídeo	480i/576i	○	○	○	○	○	○	○
Entrada de vídeo por componentes	480i/576i	○	○	○	○	○	○	○*5
	480p/576p	–	○	○	○	○	○	○*5
	1080i	–	–	○	○	○	○	○*5
	720p	–	–	○	○	○	○	○*5
	1080p	–	–	–	–	○	○	○*5
Entrada HDMI	480i/576i	○	○	○	○	○	○	○
	480p/576p	–	○	○	○	○	○	○
	1080i	–	–	○	○	○	○	○
	720p	–	–	○	○	○	○	○
	1080p 24Hz	–	–	–	–	○*3	○*4	○
	1080p	–	–	–	–	○	○	○
	4K	–	–	–	–	–	–	○*6

○ La Resolución configurada en “Resolución” ([ícono página 130](#)) en el menú es la Resolución de salida.

– La salida tiene la misma Resolución que la señal de entrada de vídeo.

\*1 Solo se emite cuando en el menú “Escalador i/p” está configurado en “Desactivado”.

\*2 Produce una resolución de 3840 x 2160 (24/25/30Hz).

\*3 La Resolución configurada en “Resolución” ([ícono página 130](#)) en el menú se fija en “Automática” y se ha conectado una televisión que no es compatible con señales de vídeo 1080p 24Hz.

\*4 La Resolución configurada en “Resolución” ([ícono página 130](#)) en el menú se fija en “Automática” y se ha conectado una televisión que no es compatible con señales de vídeo 1080p 24Hz.

\*5 Mientras se mejora la calidad de las señales a 4K, la pantalla del menú solamente se ve en un televisor que esté conectado a esta unidad a través de HDMI.

\*6 La salida tiene la misma Resolución que la señal de entrada de vídeo.

### NOTA

- Las salidas de vídeo por componentes y vídeo tienen la misma resolución que la señal de entrada de vídeo.
- La Resolución de ordenador, el 4K, 3D, “x.v.Color”, sYCC601 color, Adobe RGB color o Adobe YCC601 color que se envíen a HDMI se emitirán con la misma Resolución que la señal de entrada de vídeo.
- Cuando se configura la opción “Modo vídeo” del menú en “Juego” o “Automática” y se reproduce algún videojuego, se emite con la misma Resolución que la señal de entrada de vídeo.
- Cuando se configura la opción “Resolución” del menú en “Automática”, el número de píxeles del panel de la televisión conectada al conector de salida HDMI se detecta automáticamente y la Resolución óptima se emite como se indica en la tabla anterior.
- Si las señales de entrada 1080p 24 Hz del terminal HDMI se convierten en señales de salida 1080p 60 Hz/1080p 50 Hz, se emiten según la opción “Formato” ([ícono página 131](#)) especificada en el menú:
  - “NTSC” – produce una salida 1080p 60 Hz.
  - “PAL” – produce una salida 1080p 50 Hz.
- No puede convertir una señal de 60 Hz en 50 Hz ni al contrario.
- No puede convertir una señal de 50 Hz en una de 24 Hz.
- Este elemento no es compatible con la función HDMI ZONE4.

# Explicación de términos

## A

### A2DP

A2DP es un perfil de Bluetooth definido para dispositivos a bordo de vehículos o dispositivos AV que utilizan comunicaciones inalámbricas en lugar de cable.

### Adobe RGB color, Adobe YCC601 color

El espacio de color definido por Adobe Systems Inc. Debido a que es un espacio de color más amplio que el RGB, puede producir imágenes más intensas y naturales.

### AirPlay

AirPlay envía (reproduce) el contenido grabado en iTunes o en un iPhone/iPod touch/iPad a un dispositivo compatible a través de la red.

### ALAC (Apple Lossless Audio Codec)

Se trata de un codec para el método de compresión de audio sin pérdidas desarrollado por Apple Inc. Este codec se puede reproducir en iTunes, iPod o iPhone. Los datos comprimidos aproximadamente al 60 – 70 % se pueden descomprimir exactamente a tal y como eran en su versión original.

### App Store

App Store es un sitio que vende software de aplicaciones para dispositivos como el iPhone o el iPod touch, gestionado por Apple Inc.

### Audyssey Dynamic EQ®

Dynamic EQ resuelve el problema de la pérdida de calidad de sonido a medida que aumenta el volumen, teniendo en cuenta la percepción acústica del ser humano y la acústica de la sala. Audyssey Dynamic EQ® funciona en sincronía con Audyssey MultEQ® XT 32 para ofrecer un sonido bien equilibrado para todos los oyentes, a cualquier nivel de volumen.

### Audyssey Dynamic Surround Expansion (A-DSX)

Audyssey DSX® es un sistema ampliable que agrega nuevos altavoces para mejorar la sensación envolvente.

Empezando con un sistema 5.1, Audyssey DSX® añade primero los canales anchos que tienen un mayor efecto envolvente. Las investigaciones sobre la audición de las personas ha demostrado que la información que reciben de los canales anchos es mucho más importante para presentar un entorno sonoro realista que los canales surround trasero de los sistemas 7.1 tradicionales.

Después, Audyssey DSX® crea un par de canales de altura para reproducir las tonalidades acústicas y perceptuales más importantes. Además de los nuevos canales de altura y ancho, Audyssey DSX® aplica un procesamiento de envolvente surround que mejora la fusión de los canales delanteros y surround.

### Audyssey Dynamic Volume®

Dynamic Volume resuelve el problema de las grandes variaciones en el nivel de volumen entre los programas de televisión, los anuncios y entre las secuencias con menor y mayor sonido de las películas. Audyssey Dynamic EQ® está integrado en Dynamic Volume, de modo que aunque se ajuste automáticamente el volumen de reproducción, la respuesta ante los graves, el equilibrio del tono, la impresión surround y la claridad del diálogo se mantienen iguales.

### Audyssey LFC™ (Low Frequency Containment)

Audyssey LFC™ resuelve el problema de los sonidos de baja frecuencia que molestan al vecindario. Los investigadores de Audyssey descubrieron la gama de frecuencias que penetraban con más facilidad a través de las construcciones de madera y cemento típicas de las casas y los apartamentos y, a partir de ahí, crearon una tecnología de contención. Audyssey LFC™ supervisa de forma dinámica el contenido de audio y elimina las bajas frecuencias capaces de traspasar paredes, suelos y techos. A continuación, Audyssey LFC™ aplica un procesamiento psicoacústico para restaurar la percepción de los graves bajos para los oyentes que se encuentran en la habitación. El resultado es un gran sonido que ya no molesta a los vecinos.

### Audyssey MultEQ® XT 32

MultEQ® XT 32 es una solución de compensación del entorno que calibra todo sistema de audio a fin de que éste pueda lograr un rendimiento óptimo para cada oyente situado en un amplio espacio de escucha. Basándose en varias mediciones de la sala, MultEQ® XT 32 calcula una solución compensadora que corrija tanto los problemas de la respuesta de tiempo como los de la frecuencia, en el marco de la zona de escucha, y ejecuta además una configuración del sistema perimétrico envolvente totalmente automática.

## Autosinc.Labios

Si conecta el receptor en un TV que sea compatible con la función de Autosinc.Labios, puede corregir automáticamente el retraso entre el audio y el vídeo.

## B

### Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica a corta distancia empleada para conectar dispositivos portátiles situados a pocos metros de distancia. Esto permite conectar ordenadores portátiles, PDA, teléfonos móviles, etc. sin necesidad de cable para transmitir sonido y datos.

## D

### Deep Color

Una tecnología de imágenes compatible con HDMI. A diferencia de RGB, que utiliza 8 bits (256 tonos) por color, puede utilizar 10 bits (1.024 tonos), 12 bits (4.096 tonos) o 16 bits (65.536 tonos) para producir colores en alta definición.

Ambos dispositivos conectados mediante HDMI deben ser compatibles con Deep Color.

### DLNA

DLNA y DLNA CERTIFIED son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Digital Living Network Alliance.

Algunos contenidos pueden no ser compatibles con otros productos DLNA CERTIFIED®.

### Dolby Digital

Dolby Digital es un formato de señal digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories.

Se reproduce un total de 5.1 canales: 3 canales delanteros ("FL", "FR" y "C"), 2 canales surround ("SL" y "SR") y el canal "LFE" para las frecuencias bajas.

Gracias a esto, no se produce diafonía entre los canales y se logra un campo acústico realista, con una sensación tridimensional (sensación de distancia, movimiento y posición).

También se logra una sensación de presencia real e intensa al reproducir películas en salas de AV.

## Dolby Digital EX

Dolby Digital EX es un formato surround de 6.1 canales propuesto por Dolby Laboratories, que permite a los usuarios disfrutar en sus hogares del formato de audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX", desarrollado conjuntamente por Dolby Laboratories y Lucas Films.

Los canales de sonido 6.1, incluidos los canales traseros surround, proporcionan un posicionamiento mejorado del sonido y de la expresión del espacio.

### Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es un formato de señal Dolby Digital mejorado que es compatible con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto y que además mejora la calidad de sonido gracias a su mayor velocidad de transferencia de bits de datos. Es compatible con el sistema Dolby Digital convencional, por lo que ofrece mayor flexibilidad en respuesta a la señal de origen y a las condiciones del equipo de reproducción.

### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una tecnología de descodificación de matriz desarrollada por Dolby Laboratories.

La música corriente, como la de los CD, se codifica en 5 canales para producir un excelente efecto de sonido surround.

Las señales de los canales surround son convertidas en señales estéreo y de banda completa (con una respuesta de frecuencia de 20 Hz a 20 kHz o superior) para crear una imagen sonora "tridimensional" y ofrecer una rica sensación de presencia para todas las fuentes estereofónicas.

### Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una versión mejorada de la tecnología de descodificación de matriz Dolby Pro Logic II.

Las señales de audio grabadas en 2 canales son descodificadas para lograr un sonido natural con un máximo de 7.1 canales.

Hay tres modos disponibles: "Music" es apropiado para reproducir música, "Movie" es apropiado para reproducir películas y "Game" es apropiado para juegos.

## Dolby Pro Logic IIz

Dolby Pro Logic IIz introduce una nueva dimensión para el entretenimiento en casa por medio de la adición de un par de canales altos delanteros. Compatible con contenido estéreo, 5.1 y 7.1 canales, Dolby Pro Logic IIz proporciona espaciosidad mejorada, profundidad y dimensión a la reproducción de películas, vídeos de conciertos y vídeo juegos manteniendo la total integridad de la mezcla de la fuente.

Dolby Pro Logic IIz identifica y decodifica las pistas espaciales que ocurren naturalmente en todo contenido, dirigiendo esta información hacia los canales altos delanteros, complementando el desempeño de los altavoces de sonido envolvente izquierdo y derecho. El contenido que está codificado con información de canal alto Dolby Pro Logic IIz puede ser incluso más revelador, con información perceptivamente discreta para el canal alto brindando así una nueva dimensión excitante al entretenimiento en casa.

Dolby Pro Logic IIz, con canales altos delanteros también es una alternativa ideal para aparatos domésticos que no son compatibles con la colocación de altavoces traseros envolventes de un sistema de 7.1 canales típico pero podría tener un espacio de estantería disponible para dar soporte a la adición de altavoces altos.

## Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de audio de alta definición desarrollada por Dolby Laboratories, que utiliza una tecnología de codificación sin pérdidas para reproducir fielmente el sonido original del estudio de grabación.

Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96 kHz/24 bit de Resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192 kHz/24 bit de Resolución. Dolby TrueHD es el formato adoptado por las aplicaciones para las que la calidad de audio es la máxima prioridad.

## Downmix

Esta función convierte el número de canales de audio envolvente en un número menor de canales y los reproduce.

## DTS

Es una abreviación de Digital Theater System, el cual es un sistema de audio digital desarrollado por DTS. Al reproducir audio conectando este sistema con un dispositivo tal como un amplificador DTS, se puede obtener la posición precisa del campo de sonido y el efecto realista del sonido tal como si estuviera en una sala de cine.

## DTS 96/24

DTS 96/24 es un formato de audio digital que permite reproducir sonido de alta calidad en modo de 5.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y cuantificación de 24 bits en DVD-Vídeo.

## DTS Digital Surround

DTS Digital Surround es el formato surround digital estándar de DTS, Inc., compatible con una frecuencia de muestreo de 44,1 o 48 kHz y con un máximo de 5.1 canales de sonido surround digital discreto.

## DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que añade un canal surround trasero (SB) al sonido surround digital DTS.

La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

## DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que inserta un canal surround trasero (SB) en el sonido surround digital DTS mediante codificación de matriz. La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

## DTS Express

DTS Express es un formato de sonido compatible con tasas de bits bajas (máx. 5.1 canales, 24 a 256 kbps).

## DTS-HD

Esta tecnología de audio proporciona mayor calidad de sonido y mejor funcionalidad que la tecnología DTS convencional y es adoptada como audio opcional para los Blu-ray Disc. Esta tecnología es compatible con la reproducción de audio multicanal, velocidad alta de transferencia de datos, frecuencia de muestreo alta y reproducción de audio sin pérdida. Es compatible con un máximo de 7.1 canales en los Blu-ray Disc.

## DTS-HD High Resolution Audio

El Audio de alta Resolución DTS-HD es una versión mejorada de los formatos de señal DTS, DTS-ES y DTS 96/24 convencionales, compatible frecuencias de muestreo de 96 o 48 kHz y con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto. Al alta velocidad de bits de datos ofrece sonido de alta calidad. Este formato es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

## DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es un formato de audio sin pérdida creado por Digital Theater System (DTS). Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96 kHz/24 bit de Resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192 kHz/24 bit de Resolución. Es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

## DTS Neo:X

Esta tecnología de decodificación de matriz emplea el decodificador DTS NEO:X para reproducir fuentes de 2 canales o fuentes de sonido surround de 5.1/6.1/7.1 canales hasta un máximo de sonido surround 11.1 canales. Hay tres modos disponibles: "Music" es apropiado para reproducir música, "Cinema" es apropiado para reproducir películas y "Game" es apropiado para juegos.

## F

## FLAC

FLAC significa en inglés Free lossless Audio Codec (Código libre de compresión de audio sin pérdida) y es un formato de archivo libre de audio sin pérdida. Sin pérdida quiere decir que el audio se comprime sin ninguna pérdida de calidad.

La licencia FLAC es como se muestra abajo.

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

## H

### HDCP

Al transmitir señales digitales entre los dispositivos, esta tecnología de protección de derechos de autor codifica las señales para prevenir que se copie el contenido sin autorización.

### HDMI

Esta es una abreviación de High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), la cual es una interfaz digital de AV que se puede conectar en un TV o en un amplificador. Las señales de video y de audio se pueden conectar utilizando 1 cable.

## I

### iTunes

iTunes es el nombre del reproductor multimedia suministrado por Apple Inc. Permite la gestión y la reproducción de contenido multimedia incluidos música y películas. iTunes admite numerosos formatos de archivos principales como AAC, WAV y MP3.

## L

### LFE

Esta es una abreviación de Low Frequency Effect (Efecto de baja frecuencia), el cual es un canal de salida que enfatiza el sonido de un efecto de baja frecuencia. El sonido envolvente es intensificado emitiendo graves profundos de 20 Hz a 120 Hz.

## M

### MAIN ZONE

La habitación en la que se coloca esta unidad se llama MAIN ZONE.

### MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el

volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

### MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio. Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Vídeo", "MPEG-2 Vídeo", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

## P

### Pairing

Pairing is an operation required for settings to connect two Bluetooth devices. Pairing enables Bluetooth devices to access each other.

### Progresivo (exploración secuencial)

Es es un sistema de escaneo de la señal de vídeo que muestra 1 cuadro de vídeo como una imagen. En comparación con el sistema entrelazado, este sistema proporciona imágenes con menos centelleo y desplazamiento.

## R

### Rango dinámico

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por encima del ruido emitido por el dispositivo.

## S

### Sinc. de Graves

Las fuentes de audio como BD y DVD poseen intrínsecamente un retardo de tiempo entre los componentes de graves del canal satélite y el canal LFE. Esta función ajusta ese retardo para reproducir un sonido con más riqueza de graves durante la reproducción. Esta función está ajustada de forma predeterminada en 0 ms. Dado que el retardo varía en función del título, reproduzca la fuente de audio y ajústela al valor más eficaz para la reproducción. En algunas fuentes de audio que se reproducen, puede que esta función tenga poco efecto.

### sYCC601 color

Al igual que "x.v.Color", cada uno de estos espacios de color define una paleta de colores disponibles que es mayor que el modelo cromático tradicional o RGB.

## V

### vTuner

Se trata de un servidor de contenido en línea gratuitos de radio Internet. Tenga presente que en el coste de actualización se incluyen las tarifas de uso.

Si desea obtener más información acerca de este servicio, visite el sitio web de vTuner.

Sitio web de vTuner: <http://www.radiomaratn.com>

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Nothing Else Matters Software y BridgeCo. Se prohíbe el uso o distribución de esta tecnología sin este producto, sin la correspondiente licencia de Nothing Else Matters Software y BridgeCo o de una subsidiaria autorizada.

## W

### Windows Media DRM

Se trata de una tecnología de protección de copyright desarrollada por Microsoft.

Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para material Windows Media contenido en este dispositivo (WM-DRM) con el fin de proteger la integridad del contenido (Secure Content) y evitar la apropiación indebida de la propiedad intelectual, incluido el copyright, de dicho material. Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir contenidos seguros (WM-DRM Software). Si se detecta una amenaza a la seguridad del software WM-DRM de este dispositivo, los propietarios de los contenidos seguros (Secure Content Owners) pueden solicitar a Microsoft que revoque al software WM-DRM el derecho de adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar y/o reproducir contenidos seguros. La revocación no afecta la capacidad del software WM-DRM para reproducir contenidos no protegidos. Cada vez que usted descarga una licencia de contenido seguro de Internet o desde un PC, se envía una lista de software WM-DRM revocado a su dispositivo. Microsoft también puede, de acuerdo con los términos y condiciones de dicha licencia, descargar la lista de revocación a su dispositivo a nombre de los propietarios de los contenidos seguros.

## Windows Media Player versión 11 o posterior

Este es un reproductor de medios que Microsoft Corporation distribuye gratuitamente.

Puede reproducir listas de reproducción creadas con la versión 11 o posterior de Windows Media Player, así como WMA, DRM WMA, WAV y otros archivos.

### WMA (Windows Media Audio)

Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos WMA se pueden codificar con Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player para Windows® XP y la serie Windows Media® Player 9.

Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

## X

### x.v.Color

Esta función permite la visualización de colores más realistas en la pantalla del HDTV. Permite mostrar colores naturales y vívidos. "x.v.Color" es una marca comercial de Sony Corporation.

## Z

### ZONE2

Esta unidad puede funcionar en una sala diferente a la sala en la que se coloca esta unidad (MAIN ZONE) (reproducción ZONE2). La sala para la reproducción ZONE2 se llama ZONE2.

### ZONE3

Esta unidad puede funcionar en una sala diferente a la sala en la que se coloca esta unidad (MAIN ZONE) (reproducción ZONE3). La sala para la reproducción ZONE3 se llama ZONE3.

### ZONE4

Esta unidad puede funcionar en una sala diferente a la sala en la que se coloca esta unidad (MAIN ZONE) (reproducción ZONE4). La sala para la reproducción ZONE4 se llama ZONE4.

# Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?

2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?

3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.

En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

## [General]

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente.</li> </ul>	<a href="#">34</a>
La alimentación cambia automáticamente al modo de espera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El temporizador de dormir se ha configurado. Encienda de nuevo la alimentación o cambie los ajustes del temporizador de dormir.</li> <li>Cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo de tiempo determinado, se activa "En espera automática". Para desactivar "En espera automática", configúrelo en el menú en "Desactivado".</li> </ul>	<a href="#">105</a> , <a href="#">113</a> <a href="#">147</a>
La pantalla está apagada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configure "Visualización" en el menú con un valor diferente a "Desactivado".</li> </ul>	<a href="#">147</a>
El equipo no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinicie el microprocesador.</li> </ul>	<a href="#">186</a>

## [HDMI]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe las conexiones de los conectores HDMI.</li> <li>Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde los altavoces, ajuste "Salida audio HDMI" en el menú al valor "AVP".</li> <li>Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde una TV, ajuste "Salida audio HDMI" en el menú al valor "TV".</li> </ul>	<a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> <a href="#">127</a> <a href="#">127</a>
No se emite vídeo desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe las conexiones de los conectores HDMI.</li> <li>Configure la fuente de entrada de modo que coincida con el conector HDMI conectado.</li> <li>Compruebe si la TV es compatible con la protección de derechos de autor (HDCP). Si está conectado a un dispositivo que no sea compatible con la protección HDCP, el vídeo no se emitirá correctamente.</li> </ul>	<a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> <a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> , <a href="#">43</a> <a href="#">14</a>

Síntoma	Causa / Solución	Página
Cuando se realizan las siguientes operaciones en dispositivos compatibles con el control HDMI, en la unidad se realizarán las mismas operaciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>Unidad encendida/apagada</li> <li>Conmutación de los dispositivos de salida de audio</li> <li>Ajuste del volumen</li> <li>Cambio de la fuente de entrada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponga "HDMI Control" en el menú en "Desactivado". Además, si no quiere vincular la desconexión con los dispositivos compatibles con el control HDMI, configure la opción del menú "Control de apagado" en "Desactivado".</li> </ul>	<a href="#">102</a> , <a href="#">128</a> , <a href="#">129</a>
Cuando se utiliza la función HDMI ZONE4 y se realiza alguna operación en MAIN ZONE, tienen lugar las siguientes operaciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>El reproductor se desconecta o la reproducción se pone en pausa.</li> <li>La fuente de entrada de esta unidad cambia automáticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>"HDMI Control" está ajustado en "Activado" y "Monitor de control" en "Monitor 1" o "Monitor 2". En ese caso, la función de control HDMI que está ajustada para MAIN ZONE afecta a la reproducción en ZONE4. Al utilizar la función HDMI ZONE4, en el menú, ajuste "HDMI Control" en "Desactivado" o "Monitor de control" en "ZONE4".</li> <li>Cuando la fuente de entrada para ZONE4 es "SOURCE", seleccione una fuente de entrada que sea diferente a la que esté ajustada para MAIN ZONE.</li> </ul>	<a href="#">102</a> , <a href="#">128</a>  —
Cuando se utiliza la función HDMI ZONE4, no se puede reproducir audio Dolby TrueHD/DTS HD Master Audio/Dolby Digital/DTS en MAIN ZONE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que "Salida audio HDMI" en el menú esté ajustado en "AVP". Cuando esté seleccionada una misma fuente de entrada para MAIN ZONE y ZONE4, ajuste el botón <b>ZONE4 ON/OFF</b> en "OFF", o bien cambie la fuente de entrada para ZONE4 a otra que sea diferente a la de MAIN ZONE.</li> </ul>	<a href="#">127</a>



Síntoma	Causa / Solución	Página
Cuando se utiliza la función HDMI ZONE4, no se emite vídeo ni audio a la TV de ZONE4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la alimentación está encendida para ZONE4.</li> <li>• Compruebe la fuente de entrada para ZONE4.</li> <li>• Compruebe la configuración de salida (resolución/formato de audio) para el dispositivo de entrada</li> <li>• El conector HDMI 7 / MHL del panel delantero no admite la función HDMI ZONE4.</li> <li>• Para ZONE4, la reproducción es posible únicamente cuando las señales de entrada son señales HDMI.</li> </ul>	<a href="#">113</a> <a href="#">113</a> – –
Cuando se reproduce en el dispositivo de entrada solo para utilizar la función HDMI ZONE4, la TV utilizada para MAIN ZONE se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “HDMI Control” en el menú está ajustado en “Activado”. Cuando utilice la función HDMI ZONE4, ajuste “HDMI Control” en el menú en “Desactivado”.</li> </ul>	<a href="#">102</a> , <a href="#">128</a>

#### [Vídeo]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se visualiza ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión entre el terminal de salida de vídeo de la unidad y el terminal de entrada de la televisión.</li> <li>• Ajuste los parámetros de entrada al terminal de entrada de la televisión conectada a la unidad.</li> </ul>	<a href="#">11</a> , <a href="#">17</a> –

#### [Audio]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones de todos los dispositivos.</li> <li>• Compruebe las conexiones y configuraciones de los altavoces.</li> <li>• Compruebe las conexiones de los conectores PRE OUT.</li> <li>• Compruebe si el dispositivo de audio está encendido.</li> <li>• Ajuste el volumen principal.</li> <li>• Cancele el modo de silenciado.</li> <li>• Compruebe la conexión con el dispositivo de reproducción y seleccione la fuente de entrada correcta.</li> <li>• Adecúe el modo de entrada al terminal asignado como terminal de entrada digital.</li> <li>• Desconecte los auriculares. Cuando los auriculares están conectados, no se emite ningún sonido desde los terminales PRE OUT.</li> </ul>	<a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> , <a href="#">17</a> , <a href="#">18</a> , <a href="#">19</a> , <a href="#">20</a> , <a href="#">21</a> , <a href="#">22</a> , <a href="#">23</a> , <a href="#">24</a> , <a href="#">26</a> , <a href="#">27</a> , <a href="#">28</a> , <a href="#">29</a> , <a href="#">30</a> , <a href="#">31</a> , <a href="#">33</a> <a href="#">31</a> , <a href="#">95</a> , <a href="#">96</a> , <a href="#">97</a> <a href="#">31</a> , <a href="#">95</a> , <a href="#">96</a> , <a href="#">97</a> – <a href="#">44</a> , <a href="#">113</a> <a href="#">44</a> , <a href="#">113</a> <a href="#">43</a> , <a href="#">113</a>  <a href="#">136</a>  <a href="#">162</a>
El volumen no aumenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El volumen máximo se ha configurado demasiado bajo. Configure el volumen máximo mediante “Límite” en el menú.</li> <li>• Puede que la alimentación de los dispositivos externos conectados a los conectores de salida de la unidad no esté encendida. Compruebe la alimentación de los dispositivos externos conectados.</li> </ul>	<a href="#">123</a> –
El altavoz surround no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si los altavoces surround están conectados a los terminales SURROUND del amplificador de potencia.</li> </ul>	–
El altavoz surround trasero no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure “Config. Altavoz” – “Surr. trasero” en el menú con un valor diferente a “Ninguno”.</li> <li>• Configure el modo de sonido en un valor diferente a “STEREO” y “VIRTUAL”.</li> </ul>	<a href="#">138</a> <a href="#">86</a>
El altavoz de altura frontal no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure “Config. Altavoz” – “Alt. frontal” en el menú con un valor diferente a “Ninguno”.</li> </ul>	<a href="#">138</a>
El altavoz de ancho delantero no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure “Config. Altavoz” – “Anch. frontal” en el menú con un valor diferente a “Ninguno”.</li> </ul>	<a href="#">138</a>

Síntoma	Causa / Solución	Página
El subwoofer no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones del subwoofer.</li> <li>• Conecte la alimentación del subwoofer.</li> <li>• Configure "Config. Altavoz" – "Subwoofer" en el menú al valor "2 altav." o "1 altav."</li> <li>• Si "Delantero" y "Central" para "Config. Altavoz" se configuran en "Grande" y "Modo subwoofer" se configura en "LFE", puede que no se emita ningún sonido de los subwoofers en función de la señal de entrada o del modo de sonido seleccionado.</li> </ul>	<a href="#">95</a> , <a href="#">96</a> , <a href="#">97</a> , – <a href="#">138</a>  <a href="#">138</a> , <a href="#">140</a>
No se emite sonido DTS.	• Ajuste "Modo decodificación" en el menú al valor "Automática" o "DTS".	<a href="#">136</a>
No se emite el audio Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus.	• Realice las conexiones HDMI.	<a href="#">11</a> , <a href="#">12</a>
No es posible seleccionar los modos Dolby PLII o DTS NEO:X.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que "Config. Altavoz" – "Central" o "Surround" estén configurados en un valor distinto de "Ninguno" Si el sistema de altavoces es de 2.0/2.1 canales, este modo de sonido no se puede seleccionar.</li> <li>• Cuando se utilizan los auriculares, no se pueden seleccionar Dolby PLII ni DTS NEO:X.</li> </ul>	<a href="#">138</a>  –
No es posible seleccionar Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el modo de sonido a un modo distinto de "DIRECT" o "PURE DIRECT".</li> <li>• Cuando haya unos auriculares conectados, no será posible seleccionar Audyssey MultEQ® XT 32, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.</li> </ul>	<a href="#">86</a>  –
No es posible seleccionar Audyssey DSX®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que "Config. Altavoz" – "Altura frontal" o "Anch. frontal" estén configurados en un valor distinto de "Ninguno".</li> <li>• Compruebe que "Config. Altavoz" – "Central" esté configurado en un valor distinto de "Ninguno".</li> <li>• Cambie el modo de sonido a modo de audición DOLBY o modo de audición DTS.</li> <li>• Si hay unos auriculares conectados, no será posible seleccionar Audyssey DSX®.</li> </ul>	<a href="#">138</a> <a href="#">138</a> <a href="#">86</a>  –
No es posible seleccionar Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.	• Ejecute la "Config Audyssey®".	<a href="#">35</a> , <a href="#">98</a>

Síntoma	Causa / Solución	Página
"M-DAX" no se puede seleccionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que se envía una señal analógica o PCM (Muestreo = 44,1/48 kHz). Para la reproducción de señales multicanal, como Dolby Digital o surround DTS, no será posible utilizar "M-DAX".</li> <li>• Cambie el modo de sonido a un modo distinto de "DIRECT" o "PURE DIRECT".</li> </ul>	<a href="#">122</a>  <a href="#">86</a>

#### [HD Radio]

Síntoma	Causa / Solución	Página
La recepción falla o hay una distorsión o un ruido muy fuerte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la orientación o la posición de la antena.</li> <li>• Separe la antena AM de cuadro de la unidad.</li> <li>• Utilice una antena FM de exterior.</li> <li>• Separe la antena del resto de los cables de conexión.</li> </ul>	<a href="#">28</a> <a href="#">28</a> <a href="#">28</a> <a href="#">28</a>







**[iPod / Dispositivo de memoria USB / Radio por Internet / Servidor de medios / Flickr / Pandora / SiriusXM / Spotify]**

Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible reproducir desde un iPod.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunos iPod no admiten una conexión directa al puerto iPod/USB.</li> </ul>	<a href="#">24</a>
Los nombres de los archivos no se visualizan correctamente ("...", etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se utilizan caracteres que no se pueden mostrar. Esto no es un problema de funcionamiento. En este equipo, los caracteres que no pueden visualizarse se sustituyen por un "." (punto).</li> <li>Se han utilizado etiquetas no válidas en los archivos del dispositivo de memoria USB conectado a esta unidad. Utilice etiquetas que admita esta unidad.</li> </ul>	<p>–</p> <p><a href="#">49</a></p>
Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB, aparece "Sin conectar".	<ul style="list-style-type: none"> <li>El equipo no puede detectar un dispositivo de memoria USB. Compruebe la conexión.</li> <li>Esta unidad admite dispositivos de memoria USB compatibles con MTP o dispositivos de clase de almacenamiento masivo. No reconoce otros dispositivos de memoria USB.</li> <li>Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que el equipo no puede detectar. Esto no es un problema de funcionamiento. marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía.</li> <li>El dispositivo de memoria USB ha sido conectado a través de un concentrador USB. Conecte el dispositivo de memoria USB directamente al puerto iPod/USB.</li> <li>La unidad admite estructuras de archivos de hasta 8 niveles y un máximo total de 5.000 subcarpetas y archivos por cada carpeta. Cambie la estructura de archivos del dispositivo de memoria USB si es necesario.</li> </ul>	<p><a href="#">24</a></p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p> <p><a href="#">49</a></p>
No es posible reproducir los archivos de un dispositivo de memoria USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El formato del dispositivo de memoria USB debe ser FAT16 o FAT32. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del dispositivo de memoria USB.</li> <li>Si el dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones, solo se podrán reproducir los archivos de la primera partición.</li> <li>Los archivos están almacenados en un formato incompatible. Grabe los archivos en un formato compatible.</li> <li>Está intentando reproducir un archivo con protección de derechos de autor. No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo.</li> </ul>	<p>–</p> <p>–</p> <p><a href="#">49</a></p> <p><a href="#">49</a></p>
No es posible recibir emisiones de radio Internet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable Ethernet no está conectado de forma correcta o la red está desconectada. Compruebe el estado de conexión.</li> <li>El programa se está transmitiendo en un formato incompatible. En este equipo sólo es posible reproducir programas de radio Internet transmitidos en formato MP3 y WMA.</li> <li>El cortafuegos del PC o el enrutador está activado. Compruebe los ajustes del cortafuegos del PC o enrutador conectado.</li> <li>La emisora de radio no está transmitiendo en este momento. Seleccione una emisora de radio que esté transmitiendo.</li> <li>La dirección IP es incorrecta. Compruebe la dirección IP del equipo.</li> <li>Algunas emisoras de radio quedarán en silencio en determinados momentos del día. En este caso, no se emitirá ningún audio aunque se reciba una emisora. Inténtelo de nuevo más tarde o cambie a otra emisora de radio.</li> </ul>	<p><a href="#">33</a></p> <p><a href="#">61</a></p> <p>–</p> <p><a href="#">61</a></p> <p><a href="#">142</a></p> <p>–</p>

Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible reproducir archivos almacenados en un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los archivos están almacenados en un formato incompatible. Grabe en un formato compatible.</li> <li>Está intentando reproducir un archivo con protección de derechos de autor. No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo.</li> <li>El conjunto y el ordenador están conectados mediante un cable USB. No se puede utilizar el puerto iPod/USB del equipo para la conexión a un ordenador.</li> <li>Los ajustes para compartir medios no son correctos. Cambie los ajustes para compartir medios de modo que la unidad pueda acceder a las carpetas del ordenador.</li> </ul>	<p><a href="#">64</a></p> <p><a href="#">64</a></p> <p>–</p> <p><a href="#">65</a></p>
La música almacenada en un NAS no se puede reproducir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si utiliza un NAS de acuerdo con el estándar DLNA, active la función del servidor DLNA en el ajuste del NAS.</li> <li>Si utiliza un NAS que no cumple el estándar DLNA, reproduzca la música a través de un PC. Ajuste la función de uso compartido de medios de Windows Media Player y añada NAS a la carpeta de reproducción seleccionada.</li> <li>Si la conexión está restringida, configure el equipo de audio como objetivo de conexión.</li> </ul>	<p>–</p> <p><a href="#">65</a></p> <p>–</p>
El servidor no se encuentra, o no es posible establecer una conexión con el servidor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cortafuegos del ordenador o enrutador está activado. Compruebe el ajuste del cortafuegos del ordenador o enrutador.</li> <li>La alimentación del ordenador no está conectada. Conecte la alimentación.</li> <li>El servidor no está funcionando. Inicie el servidor.</li> <li>La dirección IP del equipo es incorrecta. Compruebe la dirección IP del equipo.</li> </ul>	<p>–</p> <p>–</p> <p>–</p> <p><a href="#">142</a></p>
No es posible establecer conexión con emisoras de radio presintonizadas o registradas en Favoritos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La emisora de radio no está transmitiendo en este momento. Espere un poco y vuelva a intentarlo.</li> <li>La emisora de radio no está en servicio. No es posible establecer conexión con emisoras de radio que ya no están en servicio.</li> </ul>	<p>–</p> <p>–</p>
No se muestra una lista de emisoras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La conexión a la red no es estable. Vuelva a conectarse a la red o realice de nuevo los ajustes "Red" en el menú.</li> </ul>	<a href="#">33</a> , <a href="#">141</a>
Para algunas emisoras de radio se visualiza "Servidor de emisoras lleno" o "Caída de conexión" y no se puede establecer conexión con la emisora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La emisora está congestionada o no está transmitiendo en este momento. Espere un poco y vuelva a intentarlo.</li> </ul>	–
El sonido se interrumpe durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La velocidad de transferencia de señales de la red o del dispositivo de memoria USB es lenta o las líneas de comunicación o la emisora de radio están congestionadas. Esto no es un problema de funcionamiento. Al reproducir datos transmitidos a una alta velocidad de bits, el sonido puede interrumpirse según las condiciones de las comunicaciones.</li> </ul>	–

Síntoma	Causa / Solución	Página
La calidad del sonido es baja o se escuchan ruidos durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El archivo reproducido tiene una velocidad de bits baja. Esto no es un problema de funcionamiento.</li> </ul>	–
No es posible conectarse a Pandora (Se muestra “Correo electrónico” o “Contraseña” o “Contraseña”).	<ul style="list-style-type: none"> <li>La información de inicio de sesión no es correcta. Compruebe si se ha introducido correctamente el campo “Correo electrónico” para Pandora. Vuelva a introducir el campo “Contraseña”. (La contraseña no aparece en pantalla.). <a href="http://www.pandora.com/marantz">http://www.pandora.com/marantz</a></li> </ul>	<a href="#">71</a>

#### [AirPlay]

Síntoma	Causa / Solución	Página
El icono AirPlay  no se muestra en iTunes ni en el iPhone/iPod touch/iPad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad y el equipo o el iPhone/iPod touch/iPad no están conectados a la misma red (LAN). Conecte el equipo o el iPhone/iPod touch a la misma red que esta unidad.</li> <li>iTunes o el iPhone/iPod touch/iPad no disponen de un firmware que admita la instalación de AirPlay. Actualice al firmware más reciente.</li> </ul>	<a href="#">33</a> –
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen en iTunes o en el iPhone/iPod touch/iPad se define con el ajuste mínimo. Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Esta unidad no está seleccionada en la pantalla que se muestra al iniciar iTunes o el iPhone/iPod touch/iPad. Inicie iTunes o encienda el iPhone/iPod touch/iPad, haga clic en el icono AirPlay  en la pantalla mostrada y seleccione esta unidad.</li> <li>La reproducción de AirPlay no se ha iniciado. Haga clic en el botón  en iTunes o pulse el botón  en el iPhone/iPod touch/iPad.</li> </ul>	– <a href="#">84</a> –
Al utilizar AirPlay con el iPhone/iPod touch/iPad, el sonido sufre interrupciones intermitentes o AirPlay no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salga de la aplicación que se ejecuta en segundo plano del iPhone/iPod touch/iPad y, a continuación, realice la reproducción mediante AirPlay.</li> <li>Al realizar una reproducción mediante una conexión inalámbrica, las condiciones externas pueden afectar la unidad. Para solucionarlo, cambie el entorno de red, por ejemplo, acorte la distancia al punto de acceso de LAN inalámbrica.</li> <li>Actualice la aplicación iPhone/iPod touch/iPad o iTunes a la última versión.</li> </ul>	– – –

#### [M-XPort]

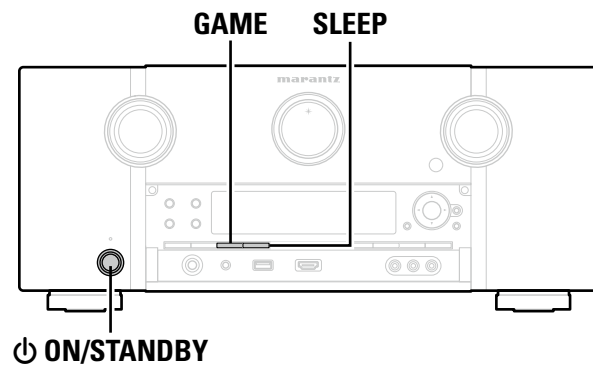
Síntoma	Causa / Solución	Página
No se produce salida de audio cuando conecto un receptor inalámbrico, como RX101.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el dispositivo Bluetooth y el receptor inalámbrico (RX101) estén correctamente emparejados.</li> </ul>	<a href="#">29, 178, 180</a>

#### [Mando a distancia]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible manejar el equipo desde el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas.</li> <li>Utilice el mando a distancia a una distancia de 23 ft/7 m desde la unidad y dentro de un ángulo de 30°.</li> <li>Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.</li> <li>Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖.</li> <li>El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.</li> <li>El ajuste de la zona configurada para operar no es correcto. Pulse <b>ZONE SELECT</b> para seleccionar la zona que se va a utilizar.</li> </ul>	<a href="#">167</a> <a href="#">167</a> <a href="#">167</a> <a href="#">167</a> <a href="#">167</a> <a href="#">36, 98, 113</a>

## Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización es anormal o si no es posible efectuar operaciones.  
Cuando se reinicializa el microprocesador, todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados.



- 1** Desconecte la alimentación pulsando **ON/STANDBY**.
- 2** Pulse **ON/STANDBY** al mismo tiempo que pulsa **GAME** y **SLEEP**.
- 3** Cuando la pantalla comience a parpadear a intervalos de aproximadamente 1 segundo, suelte los dos botones.



Si en el paso 3 la pantalla no parpadea en intervalos de 1 segundo, aproximadamente, vuelva a empezar desde el paso 1.

# Especificaciones

## Sección de audio

### Analógico

**Sensibilidad de entrada / impedancia de entrada:** Entrada desequilibrada: 200 mV/47 kΩ  
Entrada equilibrada: 400 mV/94 kΩ

**Frecuencia de respuesta:** 10 Hz – 100 kHz — +1, –3 dB (modo DIRECT)

**S/R:** 105 dB (IHF-A pesado, modo DIRECT)

**Distorsión:** 0,005 % (20 Hz – 20 kHz) (modo DIRECT)

**Salida nominal:** Unbalanced pre-output: 1,2 V  
Balanced pre-output: 2,4 V

### Digital

**Salida D/A:** Salida nominal — 2 V (reproducción a 0 dB)  
Distorsión armónica total — 0,008 % (1 kHz, a 0 dB)  
Relación S/R — 102 dB  
Margen dinámico — 100 dB  
Formato — Interfaz de audio digital

**Entrada digital:** Formato — Interfaz de audio digital

### Ecualizador fonográfico (entrada PHONO – MEDIA PLAYER OUT)

**Sensibilidad de entrada:** 2,5 mV

**Variación RIAA:** ±1 dB (20 Hz – 20 kHz)

**S/R:** 74 dB (Una ponderación, con entrada de 5 mV)

**Salida nominal:** 150 mV

**Factor de distorsión:** 0,03 % (1 kHz, 3 V)

## Sección de vídeo

### Conectores de vídeo estándar

**Nivel de entrada/salida e impedancia:** 1 Vp-p, 75 Ω

**Frecuencia de respuesta:** 5 Hz – 10 MHz — 0, –3 dB  
(cuando “Conversión de vídeo” está configurado en “Desactivado”)

### Conector de vídeo por componentes de color

**Nivel de entrada/salida e impedancia:** Señal Y — 1 Vp-p, 75 Ω  
Señal Pb / Cb — 0,7 Vp-p, 75 Ω  
Señal Pr / Cr — 0,7 Vp-p, 75 Ω

**Frecuencia de respuesta:** 5 Hz – 60 MHz — 0, –3 dB  
(cuando “Conversión de vídeo” está configurado en “Desactivado”)

## Sintonizador de sintonizador

(entrada ANTENNA – MEDIA PLAYER OUT)

	[FM]	[AM]
	(Nota: $\mu\text{V}$ a 75 Ω, 0 dBf = $1 \times 10^{-15}$ W)	
<b>Frecuencias de recepción:</b>	87,5 MHz – 107,9 MHz	530 kHz – 1710 kHz
<b>Sensibilidad útil:</b>	1,5 $\mu\text{V}$ (14,8 dBf)	20 $\mu\text{V}$
<b>S/R (IHF-A pesado):</b>	MONO 78 dB STEREO 68 dB	
	HD 85 dB	85 dB
<b>Distorsión (1 kHz):</b>	MONO 0,1 % STEREO 0,2 %	
	HD 0,02 %	0,02 %

## Concentrador de conmutación

<b>Standard</b>	Conforme a IEEE 802.3 (10 Base-T) Conforme a IEEE 802.3u (100 Base-TX)
<b>Número de puertos</b>	4 puertos

## General

<b>Alimentación eléctrica:</b>	CA 120 V, 60 Hz
<b>Consumo de energía:</b>	90 W
<b>Consumo de energía en modo de espera:</b>	0,2 W
<b>Consumo de energía en CEC modo de espera:</b>	0,5 W
<b>Consumo de energía en el modo de espera de la red:</b>	5,1 W

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Índice alfabético

### Numéricos

2.1-canales .....	97
3D .....	13
4K .....	13
5.1 canales .....	96
6.1 canales .....	96

### A

A2DP .....	29, 178
Acceso al router .....	144
Accesorios .....	2
Acesso a Internet .....	144
Activar salida 1/2 .....	147
Actualizar .....	149
Adobe RGB color / Adobe YCC601 color .....	178
Agudos .....	122, 146
AirPlay .....	84, 178
Ajustar EQ .....	125
Ajuste del subwoofer .....	36
Ajuste del volumen principal .....	44
Ajuste directo .....	55
Ajuste imagen .....	127
Ajuste nivel SW .....	41
Ajustes .....	143
Ajustes de salida .....	129
Ajuste vertical .....	128
ALAC .....	178
Aleatoria .....	48, 79
Altavoces .....	137
Altavoz .....	
Conexión .....	95
Configuración .....	35, 98
Instalación .....	93
Altavoz de altura frontal .....	94, 95
Altavoz de ancho frontal .....	94, 95
Altavoz surround trasero .....	94, 95, 96
Alt. frontal .....	138
Altura de escenario .....	125
Amplificador de potencia externo .....	31
Añadir nueva función .....	150
Anch. frontal .....	138
Ancho de escenario .....	125
Anchura central .....	121
Antena AM de cuadro .....	28
Antena interior de FM .....	28
App Store .....	178
ARC .....	10
Asignación entrada .....	133
Audio .....	119
Audyssey .....	123

Audyssey DSX® .....	93, 125
Audyssey Dynamic EQ® .....	124, 178
Audyssey Dynamic Surround Expansion .....	178
Audyssey Dynamic Volume® .....	124, 178
Audyssey LFC™ .....	124, 178
Audyssey MultEQ® XT 32 .....	123, 178
Auriculares .....	162
Autosinc.Labios .....	178

### B

Bloquear .....	150
Bloquear config. ....	150
Bluetooth .....	29, 178
Búsqueda de texto .....	78

### C

Cable .....	
Cable de audio .....	15, 31, 32
Cable de vídeo .....	15
Cable de vídeo por componentes .....	15
Cable digital coaxial .....	15
Cable Ethernet .....	15
Cable HDMI .....	11, 12
Cable óptico .....	15
Cable para altavoz .....	31, 32
XLR cable .....	15
Canal .....	146
Cantidad Contención .....	124
Caracteres .....	118
Código preset .....	151, 190
Compresión dinámica .....	120
Comprobar resultados .....	42
Condensation .....	4
Conexión .....	
7.1CH IN .....	30
Altavoz .....	95
Cable de alimentación .....	34
Cámara de vídeo digital .....	12, 22
Conectores REMOTE CONTROL .....	100
Consola de juego .....	12, 21
DC OUT .....	101
Descodificador .....	12, 18
Dispositivo de memoria USB .....	24
Dispositivo móvil .....	12
Giradiscos .....	27
HDMI .....	9
iPod (USB) .....	24
Receptor HD Radio .....	28
Receptor inalámbrico .....	29
Red doméstica (LAN) .....	33
Reproductor de Blu-ray Disc .....	12, 20
Reproductor de CD .....	26

Reproductor de DVD .....	12, 19
Reproductor de medios .....	12, 23
RS-232C .....	101
Sintonizador de TV por satélite .....	18
TV .....	11, 17
TV por cable .....	18
Conexión física .....	144
Config. Altavoz .....	138
Config Audyssey® .....	35, 98
Config. HDMI .....	127
Configuración del modo de zona .....	36, 98
Configuración manual .....	138
Configuración ZONE2 .....	146
Configuración ZONE3 .....	146
Content Type .....	13
Contraste .....	127
Control de apagado .....	129
Control de HDMI .....	102
Control tono .....	122
Control Web .....	106
Conversión de vídeo .....	7, 129
Copiar curva .....	125

### D

Deep Color .....	14, 178
Designación .....	142
Desviación nivel ref. ....	124
Diagnóstico .....	144
Dimensión .....	121
Display Frontal .....	147
Distancias .....	139
DLNA .....	178
Dolby .....	
Dolby Digital .....	90, 178
Dolby Digital EX .....	90, 178
Dolby Digital Plus .....	90, 178
Dolby Pro Logic II .....	90, 178
Dolby Pro Logic IIx .....	90, 178
Dolby Pro Logic IIz .....	90, 93, 179
Dolby TrueHD .....	90, 179
Downmix .....	179
DTS .....	179
DTS 96/24 .....	90, 179
DTS Digital Surround .....	179
DTS-ES Discrete 6.1 .....	90, 179
DTS-ES Matrix 6.1 .....	90, 179
DTS Express .....	90, 179
DTS-HD .....	90, 179
DTS-HD High Resolution Audio .....	179
DTS-HD Master Audio .....	179
DTS Neo:X .....	90, 93, 179

Dynamic EQ .....	124
Dynamic Volume .....	124

### E

Editar .....	142
Efect. bajos .....	121
Eliminar de Favoritos .....	81
Encendido .....	43
En espera automática .....	147
Entradas .....	132
Entradas analógicas .....	135
Entradas digitales .....	135
EQ Cine en Casa .....	120
EQ Gráfico .....	125
Escala .....	123
Escalador i/p .....	129
Estructura de los menús .....	114

### F

Filtro paso alto .....	146
Filtros .....	140
Firmware .....	149
FLAC .....	179
Flickr .....	68, 69
Formato .....	131
Formato TV .....	131
Frecuencia de muestreo .....	180
Fuente de vídeo .....	136
Función de bloqueo del panel .....	108
Función de bloqueo remoto .....	109
Función de memoria de copia de seguridad dual .....	108
Función HDMI ZONE4 .....	111

### G

Ganancia central .....	121
Ganancia de altura .....	121
General .....	145
Gestión de Loudness .....	120
Graves .....	122, 140, 146
Guardar en Favoritos .....	80

### H

HDCP .....	14, 180
HDMI .....	9, 13, 180
HDMI Control .....	128

<b>I</b>	
Idioma .....	146
Indicadores de canal .....	147
Información .....	131, 142, 148
Audio .....	148
Firmware .....	148
Video .....	148
ZONA .....	148
InstaPrevue .....	104
Interrupción temporal del sonido .....	44
Intervalo presentación .....	81
Introducción de caracteres .....	118
iTunes .....	180

<b>L</b>	
LFE .....	180
Límite .....	123
Límite volumen .....	146
Luminosidad .....	127

<b>M</b>	
MAIN ZONE .....	180
Mando a distancia .....	166
Ajuste de la retroiluminación .....	159
Cómo manejar los componentes .....	155
Control de dispositivos externos .....	154
Función de memorización .....	157
Inserción de las pilas .....	167
Registro de códigos preset .....	151
Marca registrada .....	168
Matiz .....	127
M-DAX .....	122
Mejorador .....	120
Mejorador de diálogo .....	120
Mensajes de error (Config Audyssey®) .....	40
Modo .....	122
Modo de audición .....	86
Modo decodificación .....	136
Modo de sonido .....	86, 169
Modo entrada .....	136
Modo imagen .....	82, 127
Modo navegación iPod .....	47
Modo progresivo .....	130
Modo Servio .....	144
Modo tune .....	54
Modo vídeo .....	129
Monitor de control .....	129
MP3 .....	180
MPEG .....	180
MultEQ® XT 32 .....	123

<b>N</b>	
Nivel canal der. ....	146
Nivel canal izq. ....	146
Nivel de fuente .....	135
Nivel de subwoofer .....	120
Nivel de subwoofer 1 .....	120
Nivel de subwoofer 2 .....	120
Nivel encendido .....	123
Niveles .....	139
Nivel silencio .....	123, 146
Nivel volumen .....	146
Nombre Preset .....	58
Notificación .....	149

<b>O</b>	
Ocultar fuentes .....	135

<b>P</b>	
Pairing .....	180
Pandora® .....	68, 71
Panel delantero .....	161
Panel trasero .....	165
Panorama .....	121
Pantalla .....	163
Parámetro surround .....	120
Paso Fuente .....	128
Paso fuente HDMI .....	128
Posición de audición .....	35
Potenciador .....	127
Presentación .....	81
Preset Memoria .....	57
Preset Memoria Auto .....	56
Progresivo .....	180

<b>R</b>	
Rango dinámico .....	180
Receptor HD Radio .....	52
Red .....	42, 141, 142
Reducción ruido .....	127
Reinicialización del microprocesador .....	186
Relación de aspecto .....	130
Renombrar fuente .....	135
Renombrar Zona .....	147
Repetir .....	48, 79

Reproducción	
ALAC .....	49, 64
Directa .....	86, 91
Dispositivo de memoria USB .....	49
DSD directa .....	86, 91
Estéreo .....	91
FLAC .....	49, 64
Flickr .....	69
Internet Radio .....	61
iPod (USB) .....	46
JPEG .....	49, 64
Modo de audición original .....	91
MP3 .....	49, 61, 64
MPEG-4 AAC .....	49, 64
NAS .....	64
Pandora® .....	71
PC .....	64
Pure direct .....	86, 91
Receptor HD Radio .....	53
Reproductor de Blu-ray Disc .....	44
Reproductor de CD .....	45
Reproductor de DVD .....	44
SiriusXM .....	74
Spotify .....	76
Super Audio CD .....	44
Surround automático .....	87
WAV .....	49, 64
WMA .....	49, 61, 64
ZONE2/ZONE3/ZONE4 .....	113
Reproducción en curso .....	131
Resolución .....	130
Resolución de problemas .....	181
Retardo audio .....	122

<b>S</b>	
Salida audio HDMI .....	127
Salida de vídeo .....	128
Salida vídeo analog. ....	130
Saltar Preset .....	59
Saturación .....	127
Selección de altavoz .....	125
Selección de entrada .....	136
Selección de la fuente de entrada .....	43
Selección de USB .....	78
Selecc. vídeo .....	136

Señal de entrada .....	172
Sinc. de Graves .....	120, 180
Sincro. labios auto. ....	127
SiriusXM .....	68, 74
Spotify .....	68, 76
Subwoofer .....	120
Surr. trasero .....	138
sYCC601 color .....	180

<b>T</b>	
Temporizador de dormir .....	105, 113
Texto en pantalla .....	131
Tono .....	122

<b>V</b>	
Vídeo .....	126
Visualización .....	147
Volumen .....	123, 131
Volumen de encendido .....	146
vTuner .....	63, 180

<b>W</b>	
Windows Media DRM .....	180
Windows Media Player .....	180
WMA .....	180

<b>X</b>	
x.v.Color .....	180

<b>Z</b>	
ZONA .....	130
Zonas estéreo activadas .....	83
Zonas estéreo desac. ....	82
ZONE2/ZONE3/ZONE4 .....	111, 164, 180

## Lista de códigos preset

### AVP

**M** marantz 0000

### Grupo de TV (1 \* \* \*)

<b>A</b>	Acer	1141
	Admiral	1009, 1089, 1002
	Aiko	1059
	Aiwa	1117, 1118
	Akai	1001
	Amtron	1023
	Anam	1113
	Anam National	1023, 1069, 1092
	AOC	1003, 1049, 1024, 1127
	Audiovox	1023
<b>B</b>	Bell & Howell	1009, 1025
	Benq	1104, 1142
	Broksonic	1097, 1098, 1113, 1003
<b>C</b>	Celebrity	1001
	Citizen	1003, 1023, 1059, 1063, 1026, 1013
	Colortyme	1003, 1043
	Contec/Cony	1045, 1047, 1023, 1113
	Craig	1023, 1113, 1020, 1022
	Crown	1023, 1067
	Curtis Mathes	1003, 1110, 1025, 1062, 1026, 1103, 1013
<b>D</b>	Daewoo	1003, 1059, 1024, 1084, 1101, 1013, 1035, 1036
	Daytron	1003, 1013, 1016
	Dimensia	1110, 1103
	Dumont	1010, 1003, 1153
<b>E</b>	Electroband	1001
	Electrohome	1003, 1133, 1001, 1069
	Emerson	1003, 1020, 1044, 1038, 1045, 1048, 1055, 1023, 1025, 1061, 1022, 1094, 1096, 1099, 1013, 1113, 1101, 1015, 1021
	Envision	1003
<b>F</b>	Fisher	1051, 1025, 1091, 1160
	Fujitsu	1038, 1124, 1125, 1155
	Funai	1038, 1023, 1113
<b>G</b>	Gateway	1150
	GE	1110, 1003, 1085, 1046, 1054, 1133, 1018, 1069, 1022, 1103, 1113, 1136, 1153
	Goldstar	1045, 1024, 1112, 1080, 1100, 1013, 1003, 1030, 1154
<b>H</b>	Hallmark	1003
	Hisense	1116

	Hitachi	1003, 1012, 1031, 1032, 1037, 1041, 1045, 1047, 1065, 1068, 1082, 1088, 1094, 1139, 1140, 1145, 1159
<b>I</b>	Infinity	1067
<b>J</b>	Janeil	1134
	JBL	1067
	JC Penney	1003, 1046, 1047, 1054, 1133, 1110, 1019, 1112, 1024, 1063, 1018, 1026, 1083, 1085, 1100, 1103, 1013, 1154
	Jensen	1003
	JVC	1045, 1047, 1050, 1060, 1065, 1028, 1029
<b>K</b>	Kawasho	1003, 1001
	Kenwood	1003
	Kloss Novabeam	1056, 1023, 1057, 1134
	KTV	1023, 1073, 1099, 1013, 1113, 1033, 1034
<b>L</b>	LG	1024, 1030
<b>M</b>	M. Wards	1002, 1009, 1038
	Magnavox	1003, 1052, 1053, 1056, 1057, 1063, 1081, 1067, 1106
	marantz	1000, 1003, 1122, 1067, 1031
	Mitsubishi	1003, 1051, 1133, 1122, 1024, 1115
	Motorola	1069, 1014
<b>N</b>	NEC	1003, 1043, 1024, 1069, 1012
	NET-TV	1137, 1150
	Orion	1020, 1096
<b>O</b>	Panasonic	1017, 1067, 1069, 1111, 1095
	Philips	1003, 1045, 1052, 1054, 1056, 1057, 1058, 1063, 1069, 1067, 1011
	Philips Magnavox	1106, 1067
	Pioneer	1003, 1018, 1070, 1071, 1037, 1094, 1145, 1147, 1149
	Plasmsync	1135
	Portland	1003, 1059, 1024, 1013
	Price Club	1026
	Prism	1018
	Proscan	1110, 1085, 1103, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008
	Proton	1003, 1045
<b>Q</b>	Quasar	1069, 1073, 1111, 1010, 1153
<b>R</b>	Radio Shack	1025, 1103, 1113, 1024
	Radio Shack/Realistic	1003, 1045, 1023, 1110, 1025, 1015, 1100, 1013

	RCA	1110, 1003, 1049, 1024, 1069, 1075, 1079, 1085, 1087, 1088, 1093, 1094, 1101, 1103, 1085, 1113, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1153, 1014
	Realistic	1025, 1103
	Runco	1010, 1153
<b>S</b>	Sampo	1150
	Sampo	1150
	Samsung	1003, 1045, 1024, 1062, 1026, 1078, 1083, 1090, 1100, 1013, 1105, 1040, 1114, 1157, 1120, 1121, 1148, 1146
	Sansui	1119
	Sanyo	1003, 1051, 1025, 1072, 1077, 1091, 1156, 1157, 1158
	Sharp	1003, 1045, 1055, 1015, 1064, 1066, 1076, 1089, 1013, 1014, 1123
	Signature	1009
	Sony	1001, 1102, 1108
	Soundesign	1003, 1038, 1023, 1063, 1113
	Starlite	1023
	Supre-Macy	1134
	Sylvania	1003, 1042, 1052, 1053, 1063, 1056, 1057, 1067, 1089, 1151, 1039
	Symphonic	1044, 1023, 1039
<b>T</b>	Tandy	1014
	Tatung	1069
	Technics	1018
	Techwood	1003, 1018
	Teknika	1003, 1009, 1038, 1045, 1047, 1063, 1023, 1059, 1024, 1063, 1026, 1111, 1013, 1113
	Telecaption	1074
	Toshiba	1042, 1025, 1074, 1026, 1098, 1003, 1107, 1019, 1136, 1111, 1135
	Totevision	1013
<b>U</b>	Universal	1046, 1054
<b>V</b>	Video Concepts	1113
	Viewsonic	1130, 1128, 1006, 1131, 1129, 1109, 1143, 1150, 1022, 1145, 1138
	Wards	1003, 1009, 1044, 1038, 1046, 1052, 1054, 1056, 1110, 1057, 1024, 1015, 1067, 1086, 1103
<b>W</b>	White Westinghouse	1101, 1001
<b>Y</b>	Yamaha	1003, 1024
<b>Z</b>	Zenith	1132, 1010, 1003, 1009, 1144, 1153

### Grupo de DVD (2 \* \* \*)

<b>A</b>	Aiwa	2036, 2037
	Apex	2017, 2034, 2018, 2019, 2021, 2012
<b>B</b>	Bluray	2064
	BOSE	2038, 2039, 2063
<b>D</b>	Denon	2047, 2048
<b>F</b>	Funai	2049
<b>G</b>	GE	2020, 2029, 2033, 2009
<b>H</b>	Harman Kardon	2061
	Hitachi	2031, 2012, 2008
<b>J</b>	JVC	2006, 2010, 2040, 2041, 2042, 2043
<b>K</b>	Kenwood	2054, 2053
	Koss	2058
<b>M</b>	Magnavox	2023, 2025, 2011, 2007
	marantz	2000, 2025, 2065
	Mitsubishi	2011, 2015
<b>O</b>	Onkyo	2062
	Oritron	2030, 2009
<b>P</b>	Panasonic	2003, 2015, 2016, 2055
	Philips	2007, 2011, 2058
	Pioneer	2002, 2014, 2056
	Proscan	2020, 2032, 2009
<b>R</b>	RCA	2020, 2005, 2009, 2035, 2057
<b>S</b>	Sampo	2041
	Samsung	2008, 2022, 2024, 2027, 2012
	Sanyo	2050, 2052
	Sharp	2044, 2045
	Sherwood	2051
	Sony	2001, 2013, 2059
<b>T</b>	Toshiba	2004, 2026, 2028, 2008
<b>Y</b>	Yamaha	2046, 2060
<b>Z</b>	Zenith	2010

### Grupo de CD (3 \* \* \*)

<b>A</b>	AIWA	3001, 3002, 3003
	AKAI	3004, 3005, 3006
	AUDIO	3007
	AUDIO LABS	3008
<b>C</b>	CALIFORNIA	3008
	CARVER	3010, 3011, 3009
	CASIO	3012, 3020
	CURTIS	3020, 3012
<b>D</b>	Denon	3013
<b>E</b>	EMERSON	3014
<b>F</b>	FISHER	3011, 3015, 3016, 3017, 3018

<b>G</b>	GE	3019
	GENEXXA	3014, 3021, 3020
<b>H</b>	HARMON	3022, 3023, 3051
	HITACHI	3020
<b>I</b>	INKEL	3024
<b>J</b>	JC PENNEY	3012, 3020, 3025
	JVC	3026, 3027
<b>K</b>	KARDON	3022, 3051, 3023
	KENWOOD	3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033
	KRELL	3010
<b>L</b>	LUXMAN	3035, 3036, 3037, 3038
	LX I	3012, 3020, 3014
<b>M</b>	MAGNAVOX	3010, 3039, 3040
	marantz	3000, 3010, 3041, 3042, 3043
	MATHES	3012, 3020
	MCS	3012, 3020
	MGA	3023
	MISSION	3010
	MITSUBISHI	3023, 3044
<b>N</b>	NAD	3034, 3045
	NAKAMICHI	3046, 3047, 3048
	NEC MCS	3025
	NIKKO	3007, 3016
<b>O</b>	ONKYO	3049, 3050, 3051, 3052, 3055, 3102, 3103
	OPTIMUS	3011, 3014, 3020, 3028, 3053, 3054, 3056, 3057, 3058, 3059
<b>P</b>	PANASONIC	3008, 3060, 3061
	PHILIPS	3009, 3010, 3010, 3040
	PIONEER	3020, 3021, 3062, 3063, 3064
<b>Q</b>	QUASAR	3008
<b>R</b>	RCA	3011, 3014, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069
	REALISTIC	3011, 3014, 3020, 3042, 3054, 3057
	ROTEL	3010
	RS ORIGINAL	3070
<b>S</b>	SAE	3010, 3083
	SAMSUNG	3071
	SANSUI	3014, 3068, 3072, 3073
	SANYO	3011, 3018, 3074, 3075, 3076
	SCOTT	3014
	SEARS	3012, 3014, 3020, 3028, 3042
	SHARP	3028, 3042, 3077
	SHERWOOD	3042, 3056, 3070, 3078, 3024
	SHURE	3025
	SONY	3039, 3079, 3080, 3081, 3082, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101



<b>T</b>	SYLVANIA	3010
	SYMPHONIC	3083
	TEAC	3016, 3042, 3057, 3083, 3084, 3085, 3086
	TECHNICA	3007, 3008, 3061, 3087, 3088
<b>V</b>	THETA DIGITAL	3040
	TOSHIBA	3045
<b>V</b>	VICTOR	3026
<b>Y</b>	YAMAHA	3007, 3089, 3090, 3091, 3092
<b>Z</b>	ZENITH	3016, 3093, 3094, 3095, 3096

## Grupo de CBL/SAT (4\* \*\*)

<b>A</b>	Alphastar	4027
	Amstrad	4046, 4047, 4050
	Apple TV	4068
	Atsky	4048
<b>B</b>	BSkyB	4021, 4045, 4046
<b>C</b>	Chaparral	4039
<b>D</b>	Direct Tv	4001, 4016, 4044
	DISH Network	4030
	Drake	4026
<b>E</b>	Echostar	4007, 4017, 4018, 4019, 4020, 4062, 4063, 4064
	Eurosky	4056, 4047
	Express Vu	4017
<b>F</b>	Foxtel	4051
	Freesat	4056
	Fujitsu	4025
<b>G</b>	GE	4002, 4008, 4009
	General Instruments	4036, 4037
	Gradiente	4044, 4057
<b>H</b>	Hitachi	4001, 4015
	Hughes Network	4001, 4016
	Humax	4049, 4050, 4051, 4052, 4053
<b>J</b>	Janeil	4025
	JVC	4017
<b>L</b>	LG Smart TV	4069
<b>M</b>	marantz	4000
	Mitsubishi	4001
	NETGEAR Neo TV	4072
	Nokia	4058, 4059, 4060, 4061
<b>O</b>	Optima	4048
<b>P</b>	Panasonic	4004, 4010
	Philips	4031, 4044, 4057, 4035
	Proscan	4002, 4008, 4009, 4011
<b>R</b>	Radio Shack	4036, 4037
	RCA	4002, 4008, 4009, 4029
	Realistic	4040
	Roku XDS	4073
	Rural Cable	4036

<b>S</b>	Samsung	4022, 4027, 4042, 4043, 4054, 4055, 4050
	Schneider	4041, 4043
	SKY	4044, 4045, 4057
	Skyplus	4048
	Skysat	4041, 4047, 4056
	Sony	4003, 4012, 4014, 4065, 4066, 4067, 4070
	Star Choice	4032
	Star Trak	4024
	STS	4038
	SuperDish	4028
<b>T</b>	Teac	4049
	Thomson	4046, 4056
	Toshiba	4001, 4034
<b>U</b>	Universum	4056
	Uniden	4005, 4006, 4013
<b>V</b>	Video Pall	4025
<b>W</b>	Western Digital WD TV	4071
<b>Z</b>	Zenith	4033, 4025, 4023

## Grupo de BD (5\* \*\*)

<b>D</b>	Denon	5034, 5035, 5036
<b>H</b>	Hitachi	5031, 5032, 5033
<b>I</b>	Integra	5013
<b>J</b>	JVC	5014, 5015, 5017, 5018, 5019, 5020
<b>L</b>	LG	5010, 5011
<b>M</b>	marantz	5000, 5026, 5027
	Mitsubishi	5024, 5025
<b>O</b>	Onkyo	5013
<b>P</b>	Panasonic	5001, 5002, 5003
	Philips	5004
	Pioneer	5005
<b>R</b>	RCA	5012
<b>S</b>	Samsung	5005
	Sharp	5028, 5029, 5030
	Sony	5007, 5008, 5009, 5016
<b>T</b>	Toshiba	5012
<b>Y</b>	Yamaha	5021, 5022, 5023



## Licencia

**En esta sección se describe la licencia de software utilizada para esta unidad. Para conservar el contenido correcto, se utiliza el original (en inglés).**

### Boost

<http://www.boost.org/>

Boost Software License - Version 1.0 - August 17th, 2003

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following:

The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### Expat

<http://www.jclark.com/xml/expat.html>

Expat License. Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN

CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### FastDelegate

<http://www.codeproject.com/KB/cpp/FastDelegate.aspx>

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CODE PROJECT OPEN LICENSE ("LICENSE"). THE WORK IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND/OR OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR COPYRIGHT LAW IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HEREIN, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE AUTHOR GRANTS YOU THE RIGHTS CONTAINED HEREIN IN CONSIDERATION OF YOUR ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS. IF YOU DO NOT AGREE TO ACCEPT AND BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE, YOU CANNOT MAKE ANY USE OF THE WORK.

#### 1. Definitions.

- "Articles" means, collectively, all articles written by Author which describes how the Source Code and Executable Files for the Work may be used by a user.
- "Author" means the individual or entity that offers the Work under the terms of this License.
- "Derivative Work" means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works.
- "Executable Files" refer to the executables, binary files, configuration and any required data files included in the Work.
- "Publisher" means the provider of the website, magazine, CD-ROM, DVD or other medium from or by which the Work is obtained by You.
- "Source Code" refers to the collection of source code and configuration files used to create the Executable Files.
- "Standard Version" refers to such a Work if it has not been modified, or has been modified in accordance with the consent of the Author, such consent being in the full discretion of the Author.
- "Work" refers to the collection of files distributed by the Publisher, including the Source Code, Executable Files, binaries, data files, documentation, whitepapers and the Articles.

- "You" is you, an individual or entity wishing to use the Work and exercise your rights under this License.
2. Fair Use/Fair Use Rights. Nothing in this License is intended to reduce, limit, or restrict any rights arising from fair use, fair dealing, first sale or other limitations on the exclusive rights of the copyright owner under copyright law or other applicable laws.
3. License Grant. Subject to the terms and conditions of this License, the Author hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual (for the duration of the applicable copyright) license to exercise the rights in the Work as stated below:

- You may use the standard version of the Source Code or Executable Files in Your own applications.
- You may apply bug fixes, portability fixes and other modifications obtained from the Public Domain or from the Author. A Work modified in such a way shall still be considered the standard version and will be subject to this License.

- You may otherwise modify Your copy of this Work (excluding the Articles) in any way to create a Derivative Work, provided that You insert a prominent notice in each changed file stating how, when and where You changed that file.
- You may distribute the standard version of the Executable Files and Source Code or Derivative Work in aggregate with other (possibly commercial) programs as part of a larger (possibly commercial) software distribution.
- The Articles discussing the Work published in any form by the author may not be distributed or republished without the Author's consent. The author retains copyright to any such Articles. You may use the Executable Files and Source Code pursuant to this License but you may not repost or republish or otherwise distribute or make available the Articles, without the prior written consent of the Author.

Any subroutines or modules supplied by You and linked into the Source Code or Executable Files this Work shall not be considered part of this Work and will not be subject to the terms of this License.

- Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Author hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, import, and otherwise transfer the Work.
- Restrictions. The license granted in Section 3 above is expressly made subject to and limited by the following restrictions:
  - You agree not to remove any of the original copyright, patent, trademark, and attribution notices and associated disclaimers that may appear in the Source Code or Executable Files.
  - You agree not to advertise or in any way imply that this Work is a product of Your own.
  - The name of the Author may not be used to endorse or promote products derived from the Work without the prior written consent of the Author.
  - You agree not to sell, lease, or rent any part of the Work. This does not restrict you from including the Work or any part of the Work inside a larger software distribution that itself is being sold. The Work by itself, though, cannot be sold, leased or rented.
- You may distribute the Executable Files and Source Code only under the terms of this License, and You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License with every copy of the Executable Files or Source Code You distribute and ensure that anyone receiving such Executable Files and Source Code agrees that the terms of this License apply to such Executable Files and/or Source Code. You may not offer or impose any terms on the Work that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder. You may not sublicense the Work. You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute the Executable Files or Source Code with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License.
- You agree not to use the Work for illegal, immoral or improper purposes, or on pages containing illegal, immoral or improper material. The Work is subject to

applicable export laws. You agree to comply with all such laws and regulations that may apply to the Work after Your receipt of the Work.

- Representations, Warranties and Disclaimer. THIS WORK IS PROVIDED "AS IS", "WHERE IS" AND "AS AVAILABLE", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OR GUARANTEES. YOU, THE USER, ASSUME ALL RISK IN ITS USE, INCLUDING COPYRIGHT INFRINGEMENT, PATENT INFRINGEMENT, SUITABILITY, ETC. AUTHOR EXPRESSLY DISCLAIMS ALL EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, MERCHANTABLE QUALITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR ANY WARRANTY OF TITLE OR NON-INFRINGEMENT, OR THAT THE WORK (OR ANY PORTION THEREOF) IS CORRECT, USEFUL, BUG-FREE OR FREE OF VIRUSES. YOU MUST PASS THIS DISCLAIMER ON WHENEVER YOU DISTRIBUTE THE WORK OR DERIVATIVE WORKS.
- Indemnity. You agree to defend, indemnify and hold harmless the Author and the Publisher from and against any claims, suits, losses, damages, liabilities, costs, and expenses (including reasonable legal or attorneys' fees) resulting from or relating to any use of the Work by You.
- Limitation on Liability. EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL THE AUTHOR OR THE PUBLISHER BE LIABLE TO YOU ON ANY LEGAL THEORY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS LICENSE OR THE USE OF THE WORK OR OTHERWISE, EVEN IF THE AUTHOR OR THE PUBLISHER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- Termination.
  - This License and the rights granted hereunder will terminate automatically upon any breach by You of any term of this License. Individuals or entities who have received Derivative Works from You under this License, however, will not have their licenses terminated provided such individuals or entities remain in full compliance with those licenses. Sections 1, 2, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 will survive any termination of this License.
  - If You bring a copyright, trademark, patent or any other infringement claim against any contributor over infringements You claim are made by the Work, your License from such contributor to the Work ends automatically.
  - Subject to the above terms and conditions, this License is perpetual (for the duration of the applicable copyright in the Work). Notwithstanding the above, the Author reserves the right to release the Work under different license terms or to stop distributing the Work at any time; provided, however that any such election will not serve to withdraw this License (or any other license that has been, or is required to be, granted under the terms of this License), and this License will continue in full force and effect unless terminated as stated above.
- Publisher. The parties hereby confirm that the Publisher shall not, under any circumstances, be responsible for and shall not have any liability in respect of the subject matter of this License. The Publisher makes no warranty

whatsoever in connection with the Work and shall not be liable to You or any party on any legal theory for any damages whatsoever, including without limitation any general, special, incidental or consequential damages arising in connection to this license. The Publisher reserves the right to cease making the Work available to You at any time without notice

#### 11. Miscellaneous

- a. This License shall be governed by the laws of the location of the head office of the Author or if the Author is an individual, the laws of location of the principal place of residence of the Author.
- b. If any provision of this License is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this License, and without further action by the parties to this License, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.
- c. No term or provision of this License shall be deemed waived and no breach consented to unless such waiver or consent shall be in writing and signed by the party to be charged with such waiver or consent.
- d. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Work licensed herein. There are no understandings, agreements or representations with respect to the Work not specified herein. The Author shall not be bound by any additional provisions that may appear in any communication from You. This License may not be modified without the mutual written agreement of the Author and You

## ❑ libogg

<http://www.xiph.org/ogg/>

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON

ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ❑ libvorbis

<http://www.xiph.org/vorbis/>

Copyright (c) 2002-2004 Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ❑ Tremolo

<http://wss.co.uk/pinknoise/tremolo>

Copyright (C) 2002-2009 Xiph.org Foundation  
Changes Copyright (C) 2009-2010 Robin Watts for Pinknoise Productions Ltd

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ❑ Tremor

<http://wiki.xiph.org/index.php/Tremor>

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ❑ Mersenne Twister

<http://www.math.sci.hiroshima-u.ac.jp/~m-mat/MT/MT2002/CODES/mt19937ar.c>

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto and Takuji Nishimura,  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The names of its contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ❑ zlib

<http://www.zlib.net/>

zlib.h – interface of the ‘zlib’ general purpose compression library version 1.2.3, July 18th, 2005

Copyright (C) 1995-2004 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided ‘as-is’, without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly [jloup@gzip.org](mailto:jloup@gzip.org), Mark Adler [madler@alumni.caltech.edu](mailto:madler@alumni.caltech.edu)

## **cURL**

<http://curl.haxx.se>

### COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2011, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

## **c-ares**

<http://c-ares.haxx.se>

Copyright 1998 by the Massachusetts Institute of Technology.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of M.I.T. not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission. M.I.T. makes no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

## **Información de licencia para el software utilizado en la unidad**

### **Acerca de la licencia GPL (Licencia Pública General de GNU), LGPL (Licencia Pública General Menor de GNU)**

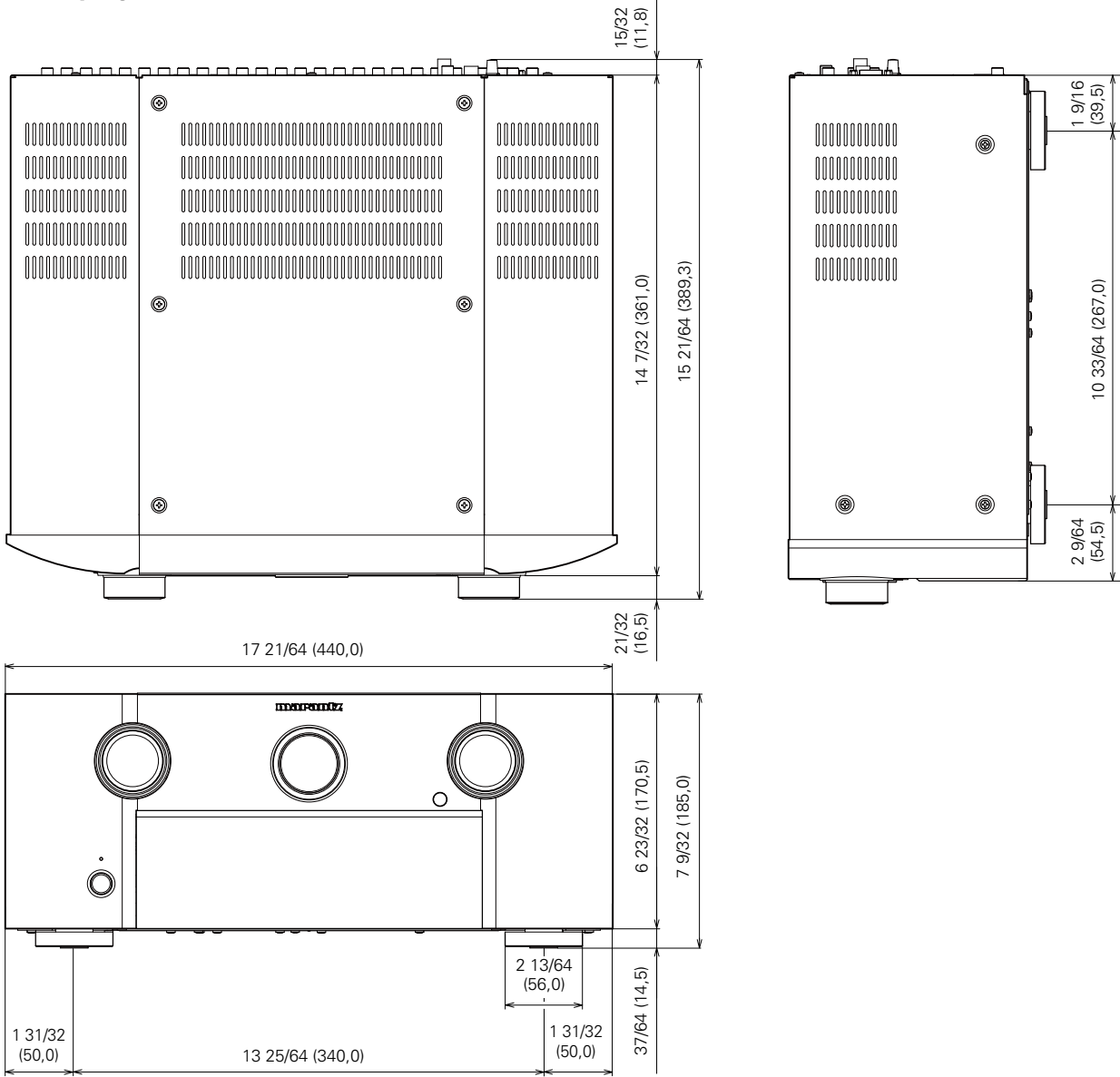
Este producto utiliza software GPL/LGPL y software desarrollado por otras empresas.

Una vez adquirido este producto, puede obtener, modificar o distribuir el código fuente del software GPL/LGPL que se utiliza en el producto.

marantz proporciona el código fuente basándose en las licencias GPL y LGPL al coste real si lo solicita al centro de servicio al cliente. Sin embargo, tenga en cuenta que no ofrecemos garantías en relación con el código fuente. También debe comprender que no ofrecemos asistencia para el contenido del código fuente.

Dimensions

Unidad: pulg. (mm)



Peso : 30 lbs 10 oz (13,9 kg)

**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.